

À compter de la fin de 1993 au Québec

Des photos sur les permis de conduire page 14

Quoi faire quand les taux d'intérêt sont si bas ?

Informations : Gilles Charron 776-1500

RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES

Le Droit 79e ANNÉE - NUMÉRO 264 **ONTARIO** 7 FÉVRIER 1992 50¢ taxes non comprises

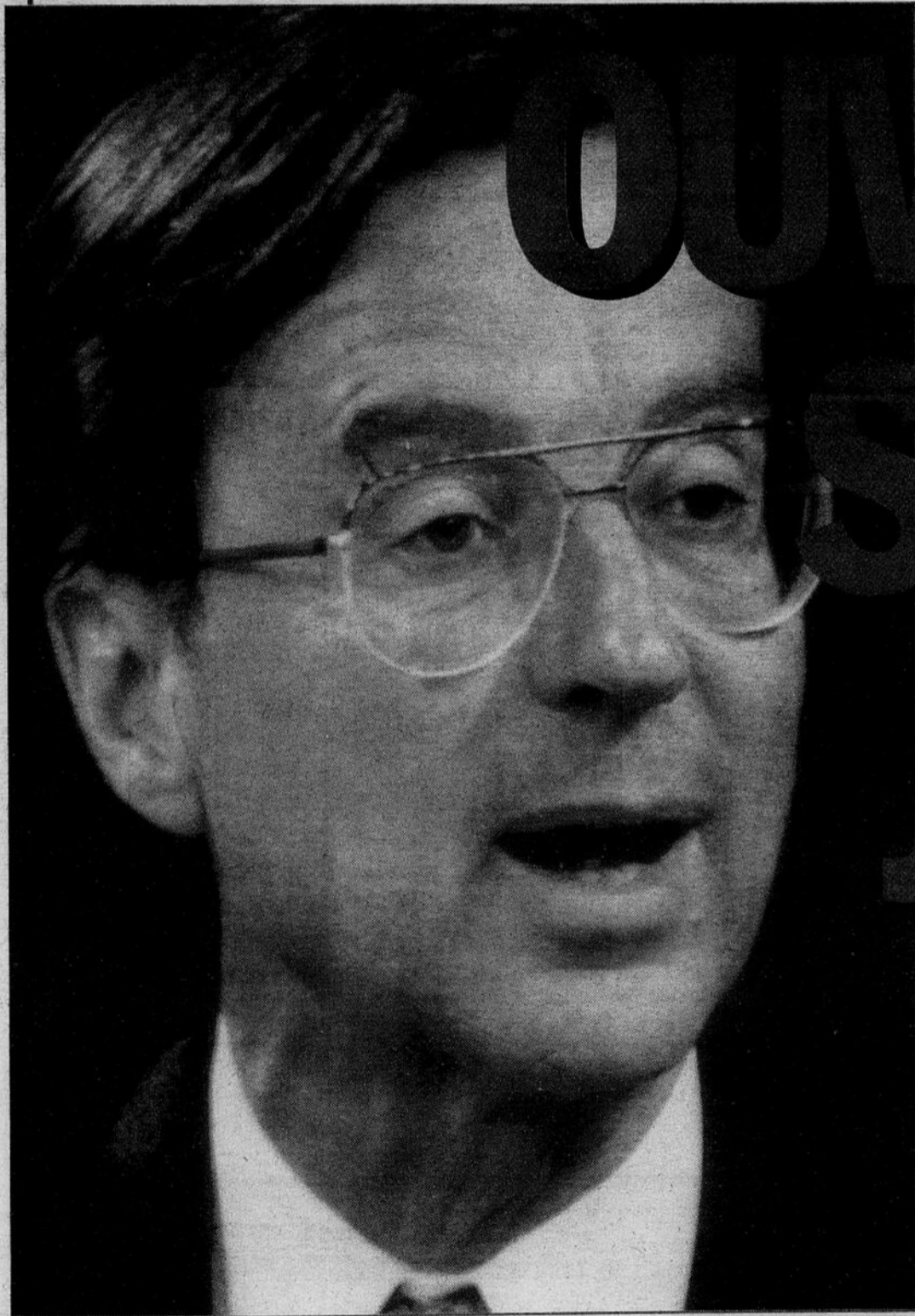
VENDREDI



Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Ontario

LA QUESTION RÉFÉRENDATAIRE

BOURASSA



OUVRE SON JEU

- Une formule qui s'inspire... d'une proposition de 1980 page 3
- Parizeau: un projet ridicule page 15
- Réactions prudentes à Ottawa page 15

À L'INTÉRIEUR

LA RÉGION

Mathématiques: les Franco-Ontariens bons derniers au Canada

page 4

WEEK-END



Roch Voisine fait un autre tabac à Paris

page 22

LA FIEVRE HOCKEY

présentée par **LeDroit**

VOIR CLASSEMENT GÉNÉRAL **PAGE 47**

MÉTÉO



MAX -4° MIN -10°

À SUIVRE EN PAGE 2



FLAMBANT ACCORD LX 1991 NEUVE

2 portes, coupé, manuelle 5 vitesses.

13 995\$*

Pour seulement

Hâtez-vous! Seulement 3 modèles en inventaire.

981, boul. St-Joseph, Hull - 778-1444

Le plus grand réseau Honda au Canada

Offre pour un temps limité

Service ouvert le soir

Lundi au jeudi de 8 h à 1 h a.m.
Vendredi de 8 h à 17 h 30
Samedi de 8 h à 13 h

(*transport, préparation et les taxes en sus)

PENSEZ-Y

Toutes libertés nous engage à des responsabilités sub-séquentes.

Michel Jean

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 137,80 \$ pour 52 semaines; 70,20 \$ pour 26 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,90 \$. Tous ces tarifs n'incluent pas la Taxe fédérale sur les produits et services et, au Québec, la taxe provinciale de 8%. Dans les boîtes distributrices, le tarif est de 0,60 \$ du lundi au vendredi et de 1,50 \$ le samedi, taxes incluses. Tarif de l'abonnement servi par la poste (taxes non incluses): au Canada: 338,60\$ par année; six mois: 169,30 \$; trois mois: 84,65 \$; un mois: 27,60 \$. Les pays étrangers: 400 \$ par année; six mois: 200 \$; trois mois: 100 \$; un mois: 33,35 \$. Envoi de publication - enregistrement numéro 044.



☎ Renseignements (613) 560-2500
☎ Abonnements 560-2525
1-800-267-6961

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau QC
J8T 8E1

Samedi: 6 h 00 - 13 h 30

Lundi-vendredi: 6 h 00 - 16 h 30

☎ Annonces classées 560-2750

Lundi-vendredi 8 h 30 - 19 h 00

☎ Annonces nationales

et locales 560-2747

Lundi-vendredi: 8 h 00 - 16 h 30

☎ Salle des nouvelles 560-2711

LeDroit

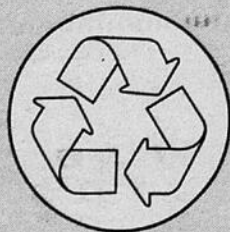
Vous invite à

RECYCLER

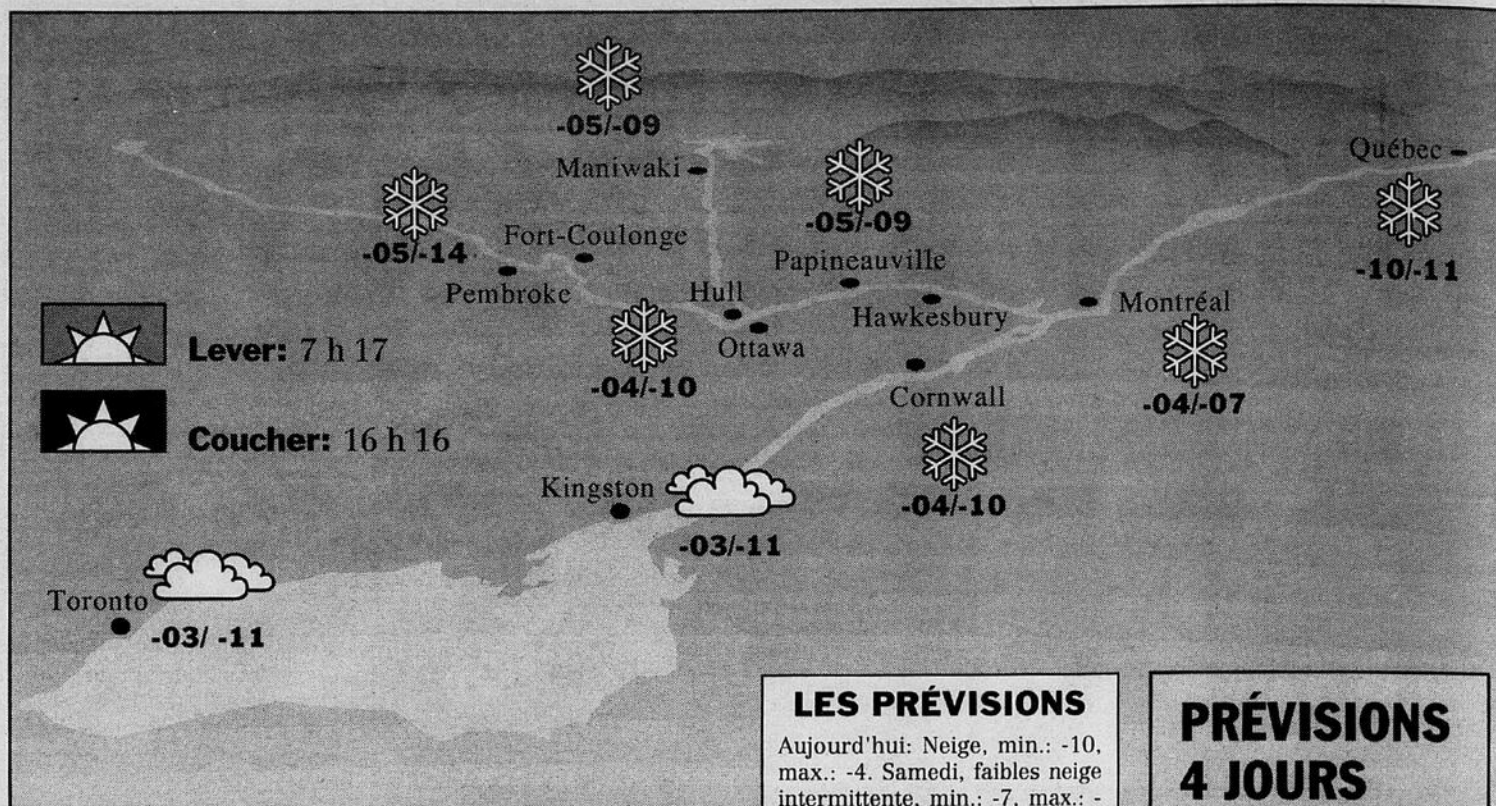
cet

exemplaire

de votre journal



MÉTÉO



PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi et Témiscamingue: Neige aujourd'hui. Accumulation de 5 à 10 cm. Min.: -16, max.: -10. Vents de 35 à 30 km/h. Poudrière par endroits. Samedi, un peu de neige

Pontiac, Gatineau et du Lièvre: Neige aujourd'hui. Accumulation de 10 à 15 cm. Min.: -12, max.: -5. Vents de 15 à 30 km/h. Poudrière par endroits. Samedi, faible neige.

Outaouais, Hull et Cornwall: Ciel variable avec quelques flocons de

neige. Accumulation de 5 à 10 cm. Min.: -10, max.: -4. Vents de 15 à 30 km/h. Poudrière par endroits. Samedi, faible neige intermittente.

Montréal, Trois-Rivière et Drummondville: Nuageux avec éclaircies et un peu de neige. Accumulation de 5cm, pouvant atteindre 10cm sur les secteurs nord. Min.: -10, max.: -4. Vents de 15 à 30 km/h. Poudrière par endroits. Samedi, faible neige intermittente.

LES PRÉVISIONS

Aujourd'hui: Neige, min.: -10, max.: -4. Samedi, faibles neiges intermittentes, min.: -7, max.: -5. Dimanche, ensoleillé, min.: -21 et max.: -09. Lundi, généralement ensoleillé.

LES RECORDS

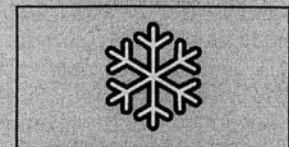
Maximum: 4.4 en 1965
Minimum: -26.0 en 1963

Les lunes de février

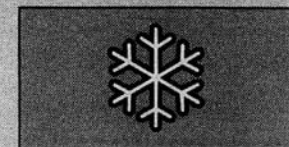


PRÉVISIONS 4 JOURS

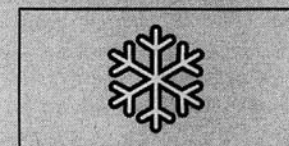
Vendredi



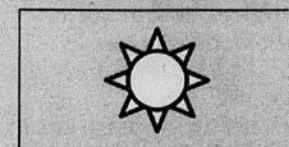
Vendredi soir



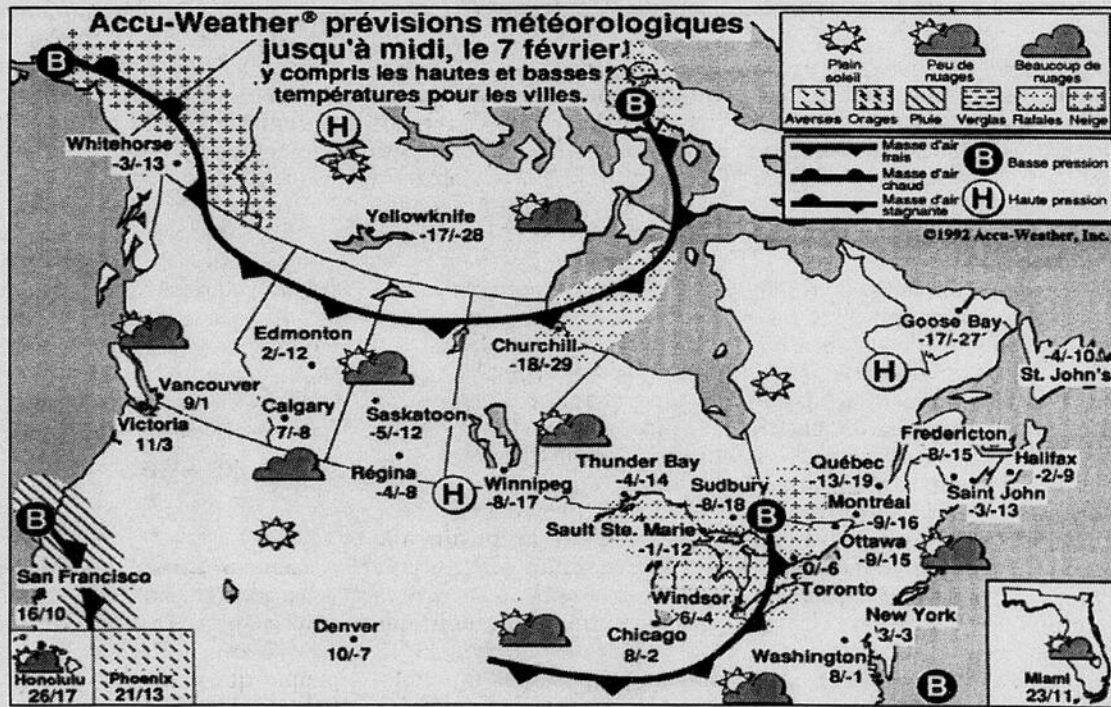
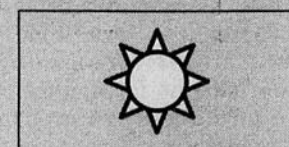
Samedi



Dimanche



Lundi



Au Canada

City	Min.	Max.
Calgary	-07	08
Charlottetown	-10	-02
Churchill	-29	-18
Edmonton	-12	02
Fredericton	-15	-08
Halifax	-09	-02
London	--	--
Moncton	--	--
Montréal	-16	-09
Ottawa	-15	-09
Québec	-13	-09
Regina	-09	-04
Sudbury	-08	-04

Le monde

City	Min.	Max.
Thunder Bay	-14	-04
Timmins	--	--
Toronto	-06	00
Vancouver	01	09
Victoria	03	11
Whitehorse	-13	-03
Winnipeg	-08	-17
Amsterdam	04	06
Athènes	03	12
Berlin	03	05
Bermudes	16	21
Caracas	17	27
Helsinki	-01	-08
La Havane	19	24
Le Caire	07	16
Londres	09	12
Madrid	02	19
Mexico	03	22
Moscou	-02	0
New Delhi	09	21
New York	--	--
Nicosie	04	12
Paris	05	10
Rome	0	16
San Juan	20	29
Stockholm	-03	-01
Tokyo	03	09

Pour devenir membre, ou tout simplement pour en savoir plus sur le CLUB MULTI-POINTS,

composez, sans frais, le 1 800 563-8688, pour les résidents du Québec et à frais virés, le 0 514 251-8688, pour les résidents de l'Ontario.



LIRE LeDroit N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT

EN MANCHETTE

Le fédéralisme renouvelé

Bourassa veut proposer le modèle européen

Frédéric Tremblay
Presse Canadienne

BRUXELLES Le premier ministre Robert Bourassa songe à soumettre aux Québécois, par voie référendaire, une formule d'états souverains associés inspirée du modèle de la Communauté économique européenne, si jamais les offres fédérales attendues pour renouveler le fédéralisme canadien ne s'avéraient pas acceptables.

C'est au sortir d'une rencontre, hier à Bruxelles, avec une vingtaine de membres du Parlement européen, que le premier ministre Bourassa a avancé cette idée devant les journalistes québécois.

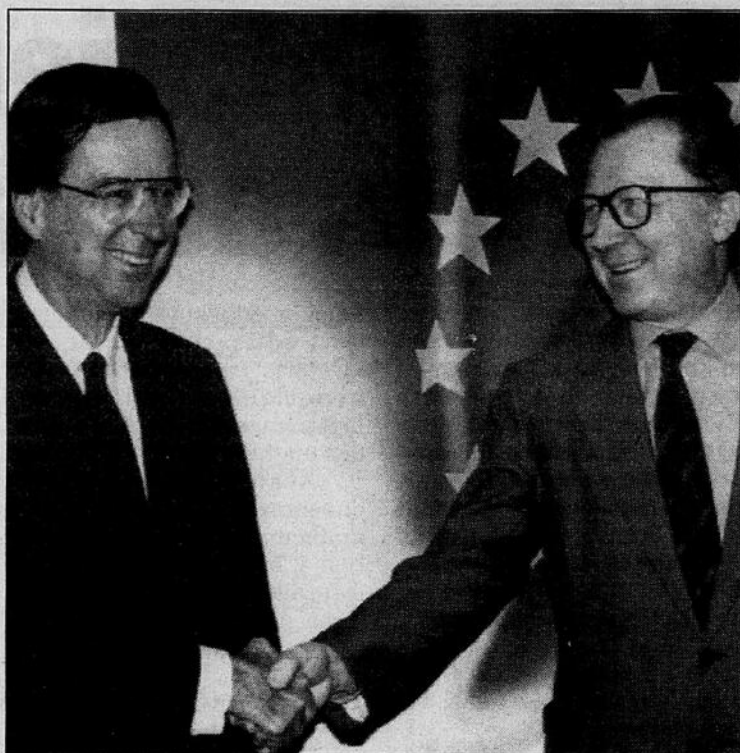
Le premier ministre s'est référé à la question qu'il avait proposée pour le référendum de 1980, et dont il pourrait bien s'inspirer en 1992.

La proposition de M. Bourassa, se rappelle-t-il, était de demander aux Québécois: «Voulez-vous remplacer l'ordre constitutionnel existant par l'existence de deux états souverains associés dans une union économique, responsables à un parlement élu au suffrage universel?»

Une question référendaire s'apparentant à celle-ci pourrait même être compatible avec le libellé de la loi 150, a laissé entendre le premier ministre, ce qui lui éviterait l'odieuse d'amender le texte de loi, ou plus simplement de l'abroger.

«Une question comme celle-là, il faudrait savoir si elle respecte (le libellé de la loi 150). M. Parizeau va dire non. M. Parizeau va dire: il ne faut pas d'union économique basée sur une forme de structure politique. Il va probablement dire ça. Mais il n'a pas toujours raison», a commenté M. Bourassa, ne laissant tomber qu'au compte-gouttes les détails de son projet.

La loi 150 sur l'avenir constitutionnel du Québec oblige le gouvernement à tenir un référendum sur la souveraineté en octobre 1992.



Le premier ministre Robert Bourassa qui est présentement à Bruxelles a rencontré hier le président de la Commission de la Communauté économique européenne, M. Jacques Delors.

«La souveraineté c'est quoi? Est-ce que c'est la souveraineté à l'ancienne? Est-ce que c'est la souveraineté partagée?, s'est interrogé à voix haute M. Bourassa.

«Le texte de loi n'a pas pour but de rédiger le sens d'une question, le libellé d'une question. Est-ce qu'il y a contradiction entre la souveraineté à l'intérieur d'une confédération économique, qui suppose un parlement élu au suffrage universel - c'est ce que les jeunes libéraux ont adopté - ou est-ce que la souveraineté de la loi 150 est une souveraineté sans union économique, alors que partout il y a des unions économiques. Alors admettez avec moi qu'il est prématuré de donner une interprétation définitive de l'article pertinent dans la loi 150, parce qu'il y a différentes façons d'appliquer la définition d'une souveraineté», a repris le premier ministre.

À l'article 3 de la loi 150, la souveraineté est définie com-

me «la capacité exclusive du Québec, par ses institutions démocratiques, de faire ses lois, de prélever ses impôts sur son territoire, et d'agir sur la scène internationale pour conclure toute forme d'accords ou de traités avec d'autres états indépendants et participer à diverses organisations internationales.»

Le premier ministre fait remarquer que cette définition est purement politique, et ne touche pas à l'aspect économique.

«Il y a une distinction entre un texte de loi qui n'a pas pour but de rédiger une question comme telle qui va proposer un choix politique et un choix économique. La loi 150 ne propose pas un choix politique et un choix économique», tient à signaler M. Bourassa.

Projet

Le premier ministre Bourassa n'a fourni guère de détails sur ce que serait plus

exactement cette formule d'états souverains associés sur les plans économique et politique, mais elle pourrait emprunter certains éléments du système de la Communauté économique européenne.

«On ne peut pas dire que la situation européenne est analogue à celle du Canada, mais sur le plan de la mécanique, de la fonction, sur le plan de l'évolution des institutions, c'est clair qu'on peut tirer de l'exemple européen des leçons intéressantes pour la solution de la crise constitutionnelle québécoise», a suggéré le premier ministre.

M. Bourassa se dit à la recherche «d'une formule, une solution qui permettrait aux Québécois de s'affirmer comme peuple avec son identité propre, dans un ensemble, dans une structure qui lui assure une sécurité économique de même que le partage d'objectifs communs.»

Le premier ministre a rappelé aussi sa conviction que si le Québec devait se retirer de l'ensemble canadien, le Canada Est et Ouest ne pourrait pas survivre, que cela serait une «contradiction géopolitique (...) inapplicable.»

Robert Bourassa a néanmoins insisté sur le fait que pour l'instant, toute cette question demeurerait du monde des hypothèses, tant et aussi longtemps que le contenu des offres fédérales ne serait pas connu.

Les réactions

page 15

Le premier ministre ajoute qu'il n'imposera pas de choix aux Québécois, que «c'est le peuple qui va décider». Il y a près de deux ans, Robert Bourassa avait aussi profité d'une tournée en Europe pour lancer son idée de «superstructure», comme alternative à l'éventualité du naufrage de l'accord du Lac Meech. C'était le 29 janvier 1990, à Bonn.

SOMMAIRE

Annonces classées30 à 40
Bandes dessinées..... 44
Bourses..... 18 et 19
Bridge37
Économie..... 17 à 20
Éditorial.....12 et 13
Fonds mutuels.....18
Horoscope..... 52
La région..... 4 à 11
Le babillard.....40
Le monde.....16
Le pays.....14 et 15
Les carnets de Marcel.....10
Mots croisés..... 33
Mots mystère..... 35
Nécrologie.....39 et 40
Rainville, Jean-Bernard..... 44
Roman.....36
Rythme des affaires..... 19
Sports.....41 à 51
Statistiques.....48 et 49
Vastel, Michel.....53
Week-end.....22 à 29

LES SPORTS



Carter revient aux Expos

Le receveur Gary Carter est de retour avec les Expos après une absence de sept ans.

page 46

LE MONDE

Un avion Hercules s'écrase en Indiana

Un appareil Hercules C-130 de la Garde nationale de l'État du Kentucky effectuant des manoeuvres d'entraînement s'est écrasé hier sur un motel faisant 16 morts et 11 blessés.

page 16



Résultats du tirage du jeudi 6 février

7 3 6
5 1 2 3

résultats non officiels

JE REÇOIS AUTANT QUÉ JE DONNE!



«Quand j'ai décidé de faire du bénévolat, je ne savais pas à quoi m'attendre. Maintenant, je sais que je reçois autant que je donne.»



Devenez bénévole.
Appelez le Bureau central des Bénévoles
232-4876

Pour soi d'abord...
et pour le meilleur des mondes.

LA RÉGION

Ville d'Ottawa 1 million \$ pour trois «retraités»

Paul Gaboury
et Michel Hébert
LeDroit

OTTAWA La ville d'Ottawa prévoit investir 1 million \$ pour mettre à la retraite trois hauts fonctionnaires dans le cadre d'une restructuration de fond de ses services municipaux.

La nouvelle de la mise à la retraite de ces trois hauts fonctionnaires a eu l'effet d'une bombe hier à l'hôtel de ville, provoquant des grincements de dents au sein du personnel.

Le conseil s'était entendu la veille pour annoncer la nouvelle immédiatement même si la décision devra être entérinée en conseil en mars prochain.

Le greffier John Cyr, le chef du contentieux Frank Askwith, de même que le commissaire aux Finances Coleman Young se sont vu offrir une préretraite par la ville, et ont immédiatement quitté leurs postes.

Selon nos informations, les trois employés auraient obtenus des primes totalisant 1 million \$. Ils avaient chacun plus de 25 ans de service. M. Cyr était employé de la ville depuis 32 ans.

Les primes prévoient deux années de salaire plus une année de vacances, pour chacun des fonctionnaires dont les salaires dépassaient les 100 000\$ par année.

La ville a émis un bref communiqué hier pour indiquer également que la restructuration ferait en sorte de diminuer les services municipaux, sans préciser lesquels.

«Plusieurs services seront amalgamés, ce qui permettra de rationaliser les services et mettre l'accent sur l'élaboration de politiques», lit-on dans le communiqué émis par le bureau du maire.

Le directeur général David O'Brien n'a pas retourné les appels logés à son bureau hier.

Il est de notoriété publique à l'hôtel de ville que les trois fonctionnaires de la vieille garde n'étaient pas nécessairement dans les bonnes grâces du nouveau maire Holzman.

Sciences et mathématiques pour les étudiants de 9 et 13 ans

Les Franco-Ontariens bons derniers au Canada

Charles Thériault
LeDroit

OTTAWA Les étudiants franco-ontariens de 9 ans et 13 ans sont les plus faibles en mathématiques et en sciences au Canada et ils sont même devancés par les Acadiens, les Fransaskois et les Franco-Manitobains.

C'est ce qui ressort du rapport de l'Évaluation internationale du rendement scolaire menée par le «Educational Testing Service» aux États-Unis et rendu public mercredi.

Dans ce rapport, les étudiants ontariens de 9 et de 13 ans ne font pas très bonne figure au Canada et dans le monde, mais les Franco-Ontariens sont encore plus bas que leurs collègues anglophones.

Ainsi, en mathématiques les jeunes Franco-Ontariens de 13 ans qui ont participé au test ont cumulé une moyenne de 53 %, comparativement à 69 % pour les écoles françaises du Québec, 68 % chez les fransaskois et 58 % dans les écoles anglophones de l'Ontario.

En sciences, les étudiants de 13 ans sont aussi bon derniers au Canada, tout comme ceux de 9 ans, tant en mathématiques qu'en sciences.

Redressement prévu

Le ministre de l'Éducation, Tony Silipo, a admis que les résultats internationaux concordent avec des évaluations semblables effectués au niveau secondaire en Ontario.

Il a aussi reconnu que l'Ontario a besoin de normes de rendement clairement définies pour l'enseignement des sciences et des mathématiques. Il s'est aussi engagé à proposer dès septembre prochain, un plan d'action pour améliorer la qualité des programmes. En ce qui a trait aux écoles françaises, le ministre veut consulter les conseils scolaires afin de donner la priorité à la formation des enseignants ainsi qu'au financement des écoles. Au Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, les spécialistes étaient relativement peu sur-

pris de ces résultats.

M. Ronald Tourigny, directeur du Service à l'enseignant et à l'enseignante, considère que les objectifs sont trop généraux en Ontario (comparativement au Québec qui a des normes provinciales) et que l'enseignement des mathématiques varie trop d'un conseil scolaire à l'autre.

Sa collègue Monique Laurin,

adjointe éducative au directeur de l'éducation, croit que l'Ontario français a un retard historique à combler dans l'enseignement des sciences et des mathématiques.

«Avant 1968, il fallait enseigner les sciences et les mathématiques en anglais car il n'y avait aucun livre en français.»

La présidente de la section

publique du CSLFOC, Louise Pinet, s'est dite inquiète de la faiblesse des étudiants en mathématiques et en sciences, mais elle a admis que son conseil n'a pas abordé la question depuis l'élection de novembre dernier.

LeDroit a tenté sans succès d'obtenir les commentaires du président de la section catholique, Rodrigue Landriault.

Motoneigistes disparus en fin de semaine

La famille supplée les policiers

François Gagnon
LeDroit

OTTAWA Outrés par la suspension rapide des recherches effectuées mardi par des plongeurs de la Police d'Ottawa, les parents et amis des deux motoneigistes qui auraient sombré dans les eaux de la rivière des Outaouais, en fin de semaine dernière, ont entrepris hier des recherches personnelles.

«La Police ne veut rien faire, alors nous avons pris les opérations en main», a lancé Yves Larocque qui a parcouru les quelques 700 kilomètres séparant Ottawa et Sudbury pour venir «chercher» son frère.

«Les plongeurs de la police sont sortis en moins d'une heure mardi pour dire qu'il n'y avait rien à faire avant le printemps. Demain matin (aujourd'hui) des plongeurs que nous avons embauchés à gros frais vont plonger et je ne partirai pas d'ici sans mon frère.»

Pierre Larocque, 33 ans, père d'un bébé de 15 mois et dont l'épouse écoule son septième mois de grossesse et Richard Liboiron, 32 ans, ont, de toute évidence, péri noyés lorsque la motoneige qu'ils chevauchaient s'est engouffrée dans un trou d'eau à une centaine de mètres de la rive ontarienne de la rivière des Outaouais.

Cette tragédie s'est produite entre 5 h et 6 h alors que les deux hommes revenaient d'une soirée dans le secteur Pointe-Gatineau.

Dès 7 h hier, les membres des familles Liboiron et



FRANÇOIS GAGNON, LeDroit

Les familles des deux motoneigistes disparus en fin de semaine dans la rivière des Outaouais continuent les recherches.

Larocque sont montés à bord d'une chaloupe et ont sillonné toute la journée la petite étendue d'eau.

«La police a dit qu'il y avait une centaine de pieds d'eau. C'est pas vrai. Il y a 18 ou 20 pieds au maximum. On gratte le fond avec un grappin depuis ce matin. On a remonté des billes de bois et des câbles d'acier mais rien de plus. Je vais partir en motoneige cet après-midi (hier) pour descendre le courant et faire le tour des autres étendues d'eau en aval», de poursuivre Yves Larocque.

Au total, ils étaient environ une dizaine à se relayer à bord de la chaloupe avant d'aller à l'intérieur de leurs voitures pour se réchauffer.

«On est juste du petit monde. Si c'étaient des gens connus qui étaient sous l'eau, la police aurait fait bien plus pour les retrouver. Je voudrais trouver mon fils et en finir au

plus vite», a ajouté Jérôme Liboiron le père d'un des disparus.

Mardi, la Police d'Ottawa a indiqué qu'elle devait mettre un terme aux recherches parce que les courants forts balayant la rivière à cet endroit mettaient en péril la sécurité des plongeurs.

Mise en garde des policiers

Hier, des policiers dépêchés sur les lieux ont recommandé aux membres des deux familles de ne pas s'aventurer sur l'eau en raison des dangers potentiels d'accidents.

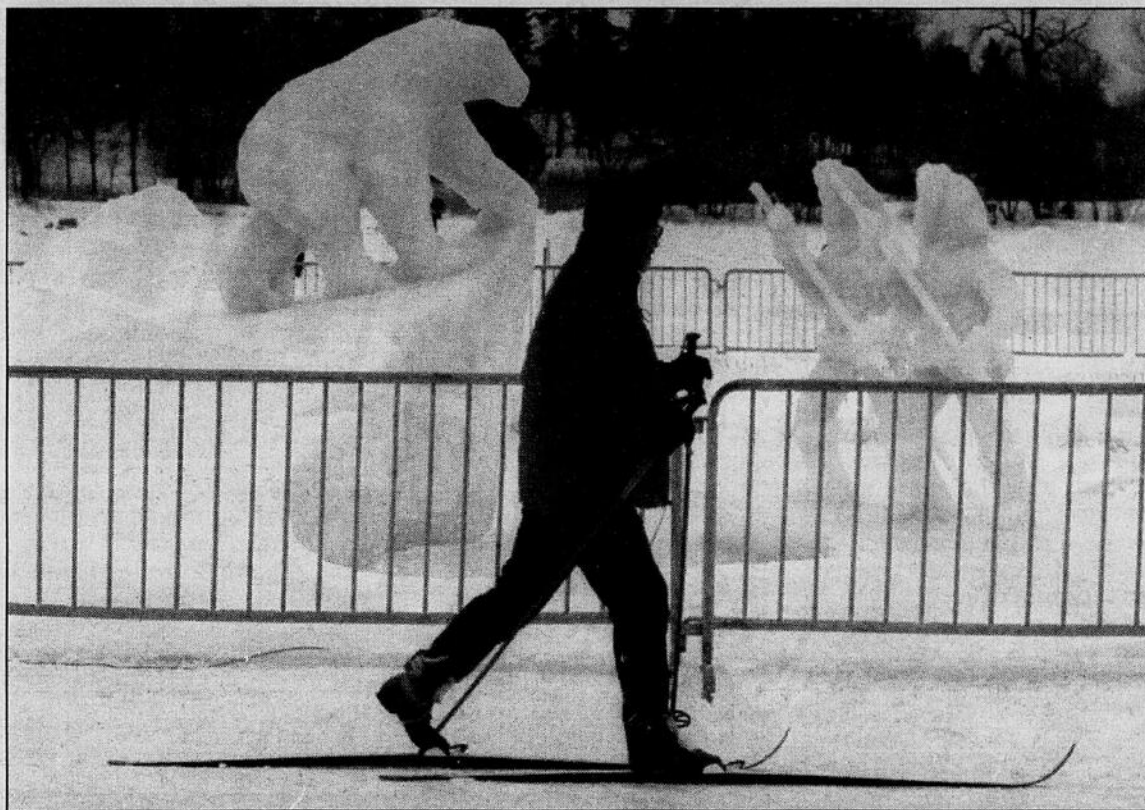
«Ils devraient se mettre de l'autre côté de la clôture et se demander ce qu'ils feraient si les deux gars au fond étaient leurs frères, leurs fils ou leurs maris ou même leurs amis», a conclu Daniel Larocque, lui-aussi, descendu de Sudbury pour prendre une part active aux recherches.

Bal de neige



HORAIRE

- Programme continuuel: Patinage sur la plus longue patinoire au monde
Canal Rideau
- Programme continuuel: Exposition: Animaux du Nord: une évasion au Grand Nord grâce au monde fascinant de la faune nordique
Musée canadien de la nature, 996-3201
- Programme continuuel: Campement nordique
Musée canadien de la nature
- Programme continuuel: Activités diverses
Musée national des sciences et de la technologie, 991-304
- Programme continuuel: Le Jardin de givre Pontiac Le Mans. Exposition de 75 sculptures de neige, présenté par la Ville d'Ottawa. Commandité par General Motors du Canada Ltée
Lac Dow
- Programme continuuel: Vaguez en hiver. Des guides expérimentés vous accueilleront et vous feront découvrir différents aspects du canal Rideau
Canal Rideau
- 7 h à 24 h** - Compétition de sculpture sur glace «Réflets de glace Lottario». Présenté par Lottario et commandé par la Société des loteries de l'Ontario
Parc de la Confédération
- 7 h 30 à 9 h** - Déjeuner des gens d'affaires de la Chambre de commerce d'Ottawa
Pavillon du lac Dow
- 9 h à 16 h** - Journée des adolescents: tournoi de hockey amical entre 4 écoles secondaires de la région
Aréna Bernard-Grandmaitre, 390 McArthur. Rendez-vous Vanier, 746-8105
- 9 h à 16 h** - Tours de chevaux (Adultes: 2,50 \$, enfants: 1,50 \$)
Parc Jacques-Cartier, Hull
- 9 h à 16 h** (4 démos par jour) - Les chiens du Nord et leurs prouesses (Veuillez consulter l'horaire sous le programme des sites du Parc Jacques-Cartier)
Parc Jacques-Cartier
- 9 h à 16 h** - Musée faunique
Maison Charron, Parc Jacques-Cartier
- 9 h à 17 h** - Atelier de campement nordique
Parc Jacques-Cartier
- 9 h à 20 h** - Atelier de raquettes et de skis (ski de fond, ski alpin, sauts à ski)
Parc Jacques-Cartier
- 9 h à 20 h** - Contact Sous 0, terrain de jeux d'hiver
Parc Jacques-Cartier
- 9 h à 22 h** - Village Arc-en-ciel
Parc Lansdowne, 238-8028
- 10 h (français), 14 h (anglais)** - Corbeau Voyage «Snake in the Grass Moving Theatre». Mythes et légendes d'un théâtre novateur
Musée canadien des civilisations (Grand hall), 776-7000
- 10 h à 10 h 30/13 h 30 à 14 h** - Donald Poliquin: animateur pour enfants
Parc Jacques-Cartier
- 10 h à 20 h** - Musée faunique, plus de 70 espèces d'animaux d'Amérique du Nord seront exposées avec un programme d'interprétation
Rendez-vous rue Sparks, 230-0984.
- 10 h à 20 h** - Campement hivernal en chasse CREE. Venez visiter le «Saptuwan» (teepee)
Rendez-vous rue Sparks, 230-0984.
- 10 h à 20 h** - Wachiya (Cree). Tables avec artisanat, livres et linges, exposition culturelle
Rendez-vous rue Sparks
- 10 h à 22 h** - Sculpture de glace en Ours polaire
Rendez-vous rue Sparks
- 10 h 45 à 13 h 15** - Les petits génies - démonstrations scientifiques
L'igloo, Parc Jacques-Cartier
- 12 h à 13 h** - Défi corporatif pour la recherche Olive Garden. Les bénéfices seront versés à la Fondation des maladies du cœur de l'Ontario
Canal Rideau, 733-2096
- 12 h** - Tous les sites sont ouverts
Parc Jacques-Cartier, Lac Dow, parc de la Confédération et la Plaza Bal de Neige
- 12 h à 16 h** - Nourriture Inuit. Venez essayer de la nourriture inuit avec du «ulus et panas» traditionnel
Rendez-vous rue Sparks, 230-0984
- 12 h 30 - 12 h 45** - Concerts de carillon
Colline du Parlement
- 13 h au crépuscule** - Tours d'hélicoptère (tarifs spéciaux pour les groupes) si le temps le permet
Héliport lac Dow
- 13 h 30 à 14 h** - Donald Poliquin: animateur pour enfants
Parc Jacques-Cartier
- 13 h 30 à 16 h** - Party Rendez-vous des aînés
Centre communautaire Glen Cairn, 746-8105, Rendez-vous Kanata
- 14 h (anglais)** - Corbeau voyage - mythes et légendes d'un théâtre novateur
Grand hall du Musée canadien des civilisations, 776-7000
- 17 h 30 à minuit** - Souper de fêtes au lard
Salle Maple des Lions, Rendez-vous Cumberland, 830-6217
- 18 h 30 à 21 h** - «Volks Swim»/Piscine à vague
Centre de loisirs de Kanata, 746-8105
- 19 h** - Spectacles pour enfants
Ecole secondaire «Holy Trinity», Rendez-vous Kanata, 746-8105
- 19 h** - Regard sur le Canada
Panasonic: spectacles des artistes folkloriques canadiens mettant en vedette: «Scotia Highland Dancers»: groupe de la Nouvelle-Ecosse et «Red Spirit Singers»: groupe autochtone.
Plaza Bal de Neige
- 19 h à 20 h** - Joute de hockey
Centre de loisir de Kanata, 746-8105
- 19 h à 22 h** - Jeu-questionnaire électronique - «Février à travers le monde»
Centre Ottawa Carleton, la Rotonde
- 19 h à 22 h** - Terre et mystères: des devinettes, des jeux questionnaires, des maquettes et des spécimens de tous genres.
Centre Ottawa Carleton, La Rotonde
- 19 h à 23 h 50** - Danse des adolescents, 2 \$/adolescent
Salle Kiwanis, Rendez-vous Vanier, 746-8105
- 19 h 30** - Saut du bas («Sox Hop») pour les 9 à 15 ans
Centre communautaire de Cumberland, 830-6217
- 19 h 30** - Hockey: Ottawa 67's contre Sudbury
Centre municipal d'Ottawa, 1015 rue Bank, 232-6767
- 19 h 30** - Hockey: Olympiques de Hull contre Castors de St-Jean
Aréna Robert Guertin, 125 Carillon, Hull, 777-0661
- 19 h 30 à 21 h** - Cérémonie d'ouverture - Artistes de toutes les régions du pays: spectacle de variétés officié par le Gouverneur général du Canada et mettant en vedette: Johanne Blouin, Alanis, Prairie Oysters, Guy Lafleur, Josef Saboucik, «Innovations on Ice» et autres artistes de la scène et de la glace
Plaza Bal de Neige
- 19 h 30 à 22 h 30** - Danse des préadolescents
Ecole Glen Cairn, gymnase, 746-8105
- 20 h (en anglais)** - Raquette sous les étoiles. Programmes avec naturalistes. Thème: Découvrez comment la faune canadienne s'adapte à l'hiver.
Réservations obligatoires: 2 \$/participant, 5 \$ si vous utilisez les raquettes du parc.
Parc de la Gatineau, 827-2020
- 21h** - Feux d'artifice
Plaza Bal de Neige
- 21 h à 22 h 30** - Patinez à la Plaza
Plaza Bal de Neige
- 21 h** - Spectacle: Ronnie Hawkins and the Hawks
Scène Lottario, Parc de la Confédération.



RENÉ BINET, Collaboration spéciale

Beau décor pour skier: devant le roi des glaces créé par les amis de Gatineau dans le cadre de Bal de neige.

Le bonheur: beau et froid

Marc André Joanisse
LeDroit

OTTAWA Foi d'Environnement Canada, il va faire beau pour le premier week-end de Bal de neige; à moins bien sûr, d'un imprévu ou d'une saute d'humeur de dernière minute de Dame nature.

Ni trop chaud ni trop froid

Beau, pour la Commission de la Capitale nationale et son festival d'hiver, vieux de 13 ans, qui va chercher annuellement, 1, 2 million \$ dans ses coffres et qui a injecté plus de 28 millions \$ dans l'économie de la région, l'an passé, ça se traduit par un température ni trop chaude, ni trop froide, par quelques petites chutes de neige et surtout, aucun dégel.

«Les responsables peuvent dormir sur leurs deux oreilles», a promis André Cyr, technicien-météorologiste à Environnement Canada.

Son verdict pour les trois prochains jours, de cinq à huit

centimètres de neige d'ici ce soir. Pour le reste du week-end, nuageux samedi et ensoleillé dimanche avec des minima et maxima oscillant entre -21 et -9.

Donc rien à craindre si on a soudainement l'envie de se déplacer vers un des nombreux lieux de compétitions ou de festivités de Bal de neige.

Le premier grand coup de l'événement tout en neige, sera donné ce vendredi, à 19 h 30, à la Plaza Bal de neige, sise face au Centre Ottawa-Carleton. Sur place, le Gouverneur général du Canada, Ray Hnatyshyn aux côtés des artistes Johanne Blouin, Alanis, Prairie Oyster, Josef Saboucik et de la fierté de Thurso, Guy Lafleur. À 21 h, on en aura que pour la légende canadienne du rock n'roll, Ronnie Hawkins et ses inséparables Hawks.

En se déplaçant un peu plus au sud et en faisant une longue halte au lac Dow, on pourra admirer une fois de plus, le Jardin de givre, un oasis de

sculptures sur glace et un délice pour l'oeil.

Bal de neige, c'est le canal Rideau, le lac Dow, mais c'est également l'Outaouais québécois. Le parc Jacques-Cartier à Hull et son village de neige qui n'est pas sans rappeler *La Guerre des tuques* d'André Melançon et le quai des artistes de Gatineau avec sa traditionnelle course de canots, samedi et dimanche de 14 à 16 h, et son festival d'hiver au parc La Baie.

Gigantesque effort

C'est avant-tout, un gigantesque effort de la communauté et un festival couru par de nombreux visiteurs, venus d'ici et d'ailleurs.

Selon des chiffres fournis par la Commission de la Capitale nationale, Bal de neige a attiré 1 250 000 personnes l'année dernière, dont le quart venait de l'extérieur de la région. Des activités se tiennent tous les jours jusqu'au 16 février.

Dès demain! Un nouveau jeu excitant!

Jouez à CASH avec LeDroit

Procurez-vous sans faute
votre carte de jeu*
dans le télé-horaire du Droit
le samedi 8 février
et dans votre Publi-sac
du 9 février.

ou dès aujourd'hui aux endroits suivants :

- Promenades de l'Outaouais
- Sports Experts
- Tip Top
- Salon de coiffure Christopher Robert
- Music World
- Centre de la photo Astral
- Pharm-escompte Jean Coutu
306, boul. St-Joseph, à Hull
- 62, boul Gréber, à Gatineau
- Cinéma Vendôme,
Place Cartier, à Hull
- LeDroit
Promenades de l'Outaouais
47, rue Clarence, Ottawa

* quantité limitée.

Pour jouer à Cash :
On consulte LeDroit
pour les numéros du jour.
On gratte sa carte. Et on gagne!

Une avalanche
de prix à gagner!

chaque semaine
300\$ en argent
comptant
si vous êtes
600\$ abonné
300\$ en bons d'achat
50 Les Promenades
30 laissez-passer pour
le cinéma Vendôme
chandelis LeDroit

Grand Prix
2 500\$
5 000\$
pour les abonnés

(le prix comprend de l'argent comptant
et 300\$ en bons d'achat)

LeDroit

Les PROMENADES

CINEMA
VENDOMÉ

Vieillard renversé par une automobile

LeDroit

AYLMER Un homme d'environ 77 ans a perdu la vie en début de soirée hier à Aylmer.

Le vieillard aurait été renversé par une jeune automobiliste de 19 ans peu avant 18h hier soir alors qu'il tentait de traverser la 148 à la hauteur du parc Connaught.

La victime a été transportée au Centre hospitalier

régional de l'Outaouais ou on tentait encore de l'identifier au moment de mettre sous presse.

À la suite de l'incident la police d'Aylmer a reçu plusieurs appels de personnes voulant leur faire part de ce qui s'était passé. Des policiers se sont immédiatement rendus sur les lieux afin d'éclaircir les circonstances du drame.

Merleau quitte la ville de Buckingham

Yves Soucy
Collaboration spéciale

BUCKINGHAM Après avoir occupé le poste de directeur général de la ville de Buckingham au cours des trois dernières années, LeDroit a appris qu'à compter du 9 mars prochain Michel Merleau poursuivra sa carrière pour les cinq prochaines années à la direction de la ville de Chambly, une municipalité de 16 000 habitants située sur la Rive Sud de Montréal.

Selon M. Merleau, cette décision s'inscrit dans le cadre d'un plan de carrière. «Je quitte Buckingham en étant confiant que j'ai accompli ce pourquoi j'étais venu ici, affirme celui qui était reconnu pour ses qualités de communicateur.

Avant de venir à Buckingham, M. Merleau avait occupé un poste similaire à la ville de Maniwaki pendant plus de cinq ans.

«J'ai beaucoup appris pendant mon séjour à Buckingham. Ce fut très différent de Maniwaki. Au niveau politique par exemple, ici je ne pouvais pas agir avec le conseil comme je le faisais à Maniwa-

ki. Le contexte, les habitudes et les personnalités étaient très différents. Ce fut donc une grosse découverte et ça m'a exigé une adaptation certaine parce que je n'étais pas habitué à cela, ajoute-t-il.

Parmi les réalisations qui lui ont apporté le plus de satisfaction au cours de son mandat, il souligne les Fêtes du centenaire, la mise sur pied du festival Buckingham en fête et la restructuration administrative de certains services municipaux.



ARCHIVES, LeDroit

Michel Merleau quitte la direction de la ville de Buckingham pour prendre celle de Chambly.



loto-québec



Tirage du
92/02/05

2 8 12 15 39 49

Numéro complémentaire: 48

RÉSULTATS

loto-québec

GAGNANTS LOTS

6/6	3	767 971,50 \$
5/6 +	4	172 793,60 \$
5/6	257	2 151,50 \$
4/6	14 743	71,90 \$
3/6	282 946	10,00 \$

Ventes totales: 16 527 309,00 \$
Prochains gros lot (approx.): 2 500 000,00 \$
Prochain tirage: 92/02/08



Tirage du
92/02/05

NUMÉROS	LOTS
746621	100 000 \$
46621	1 000 \$
6621	250 \$
621	50 \$
21	10 \$
1	2 \$



Tirage du
92/02/05

04	07	18	20	21
23	26	29	30	31
33	39	40	45	47
51	53	54	61	63

Prochain tirage: 92/02/07

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LeDroit

ONTARIO

La Cité collégiale Iorgne maintenant l'école Carson

Renée Laurin
LeDroit

OTTAWA Exaspérée par la lenteur des négociations avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement, la direction de la Cité collégiale change de cap et cherche maintenant à acquérir l'école de langues Carson d'Ottawa pour y installer son site permanent.

«Nous faisons face à une véritable course contre la montre, d'indiquer M. Yvon Saint-Jules, vice-président aux finances à la Cité collégiale. Afin de respecter l'échéancier fixé à mai 1994 nous devons débiter la construction d'ici la fin de l'automne 1992. Il nous faut donc envisager toutes les possibilités pour gagner du temps.»

La Cité négocie depuis déjà 9 mois l'achat d'une propriété de la Société canadienne d'hypothèques et de logement sans arriver à s'entendre sur le prix du terrain de 40 acres, adjacent à l'école de langues Carson. Alors que la firme d'évaluation engagée par le collège évalue le terrain à près de 200 000 \$ l'acre, la Société canadienne d'hypothèques et de logement s'entête à demander 350 000 \$ l'acre.

Selon M. Saint-Jules, le nouveau site convoité présente de nombreux avantages. «Le terrain possède une superficie beaucoup plus grande, soit

55 acres. De plus, il est zoné institutionnel, ce qui nous évite d'avoir à passer par le long processus de changement de zonage.»

À tous ces avantages vient s'ajouter celui de construire à partir d'un édifice qui répond déjà partiellement aux besoins d'une institution d'enseignement estime M. Saint-Jules.

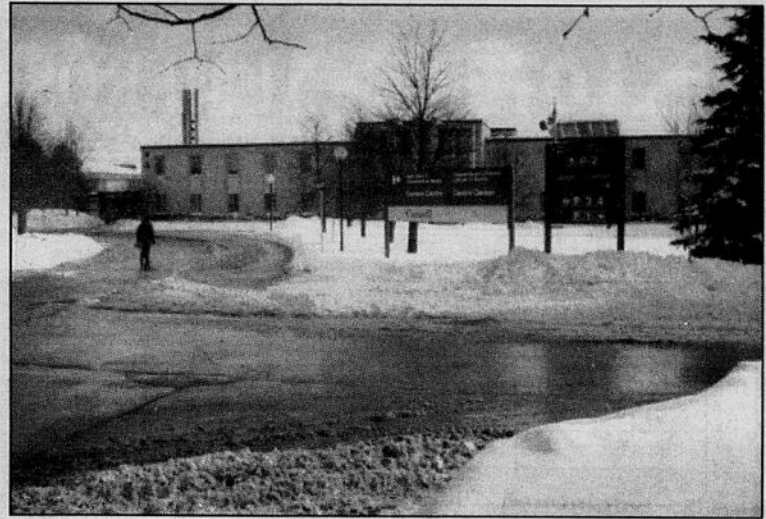
Le Centre de langues étant la propriété du gouvernement fédéral, la direction de la Cité collégiale doit d'abord obtenir l'assurance qu'aucune autre agence fédérale n'est intéressée à se porter acquéreur de l'édifice. Si tel est le cas, elle pourra entreprendre des négociations en vue de s'entendre sur la valeur marchande de la propriété. Restera ensuite à obtenir l'approbation des instances fédérales et provinciales.

«Si tout va dans le sens souhaité, on espère boucler le circuit d'ici la fin avril, assure M. Saint-Jules, ce qui nous donne suffisamment de temps pour entreprendre les travaux de construction dont la mise en chantier est prévue d'ici la fin de 1992.»

Advenant un échec dans les négociations, il rappelle que la Cité poursuit toujours les démarches entreprises en vue de l'acquisition du terrain de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Il a également laissé entendre que

d'autres sites potentiels étaient envisagés sans dire lesquels.

Dans la pire des hypothèses, la Cité collégiale, ne pouvant respecter le délai de mai 1994 pour son déménagement, devra examiner la possibilité de prolonger son bail. Ce qui représenterait une dépense de l'ordre de 9 millions \$. La Cité dispose d'un budget de 60 millions \$ pour la construction de son site permanent.



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Exaspérée par la lenteur des négociations avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement, la direction de la Cité collégiale cherche à acquérir l'école Carson d'Ottawa.



Villa Toyota Inc.

965, boul. St-Joseph, Hull 776-0077
"VÉHICULES D'OCCASION DE QUALITÉ"

1990 Jeep YJ 4x4 V-6, automatique, blanc, 27 285 km. Inventaire # 2-5880B 13 995 \$	1989 Toyota Corolla automatique, bleue, 50 500 km. Inventaire # 2-5961A 9 995 \$	1989 Buick Skylark Bleue, automatique, 4 cylindre, 30 500 km. Inventaire # 2-5950A 9 595 \$
1989 Toyota Corolla, LE 5 vitesses, 59 495 km, de couleur or. Inventaire # U-1810 9 995 \$	1988 Camry beige, automatique, 70 000 km. Inventaire # 1-4619A 10 995 \$	1988 Cavalier Z24 2 portes, 6 cylindres, automatique, 60 580 km, air climatisé, grise. Inventaire 2-6023A 9 595 \$
1990 Van Ford Aérostair Tout équipée avec air climatisé, 7 passagers, automatique, 6 cylindres, 29 280 km, brune. Inventaire # 2-5791A 16 595 \$	1989 Subaru "Justy" 3 portes, automatique, rouge, 42 300 km. Inventaire # 1-5694A 6 995 \$	1988 Chevrolet Camaro rouge, automatique, 6 cylindres, 42 000 km. Inventaire # 1-5779A 9 595 \$

Beaucoup d'autres modèles aux choix
Garantie 1 an ou 20 000 km sur ces véhicules.

Pour plus de détails sur ces véhicules, consultez:
Placide Carpentier ou Réjean Lécuyer

CRTC

Décision Canada

Décision 92-24. CHEZ-FM Inc., Ottawa (Ont.). APPROUVÉ - Renouvellement de la licence de radiodiffusion de CHEZ-FM Ottawa du 1er septembre 1992 au 31 août 1997. Décision 92-25. CHEZ-FM Inc., Ottawa (Ont.), CKIK-FM Limited, Calgary (Alb.). APPROUVÉ - Ajout d'une condition de licence permettant l'utilisation hebdomadaire de 550 pièces musicales distinctes pour CHEZ-FM Ottawa et CKIK-FM Calgary. "Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la "Gazette du Canada", Partie I; aux bureaux du CRTC; dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie de documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après : Ottawa-Hull, (819) 997-2429; Halifax, (902) 426-7997; Montréal, (514) 283-6607; Winnipeg, (204) 983-6306; Vancouver, (604) 666-2111."

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

ON PAIE LE 7% DE TPS SUR 7 PRODUITS ARGENT COMPTANT MATÉRIAUX IMPARFAITS

GROUPE MATÉRIAUX À BAS PRIX Ltée

MASSON
185 Ch. Montréal
(819) 986-5720

CHÈNE MATERIAUX 1 ^{ERE} QUALITE  2 1/4 = .67 Select = .97 #1 = .87	MÉLAMINE  4x8 = 8.97 TABLETTE 1x8 = 1.67	MELOLITE  1/2 = 4.97 5/8 = 5.97	LAINÉ MATERIAUX 1 ^{ERE} QUALITE  RILLES = 19.47 BROIES = 26.97	TUILE  à PLAFOND 2'x4' 1.67	PRÉFINI  4.97 à 8.97	PANNEAUX  EXOTIQUES 17.97 *Jusqu'au 15 fév. 92*
--	--	--	--	--	--	---

LA RÉGION

Bébé mort étouffé par un oreiller

Le père remis en liberté après avoir été accusé

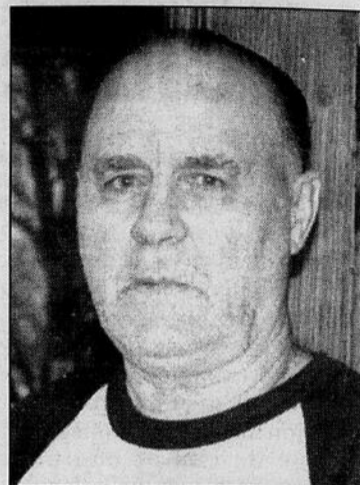
François Gagnon
LeDroit

OTTAWA Accusé de négligence criminelle ayant contribué à la mort de sa fillette âgée de deux mois, Michel Généreux, 27 ans, d'Ottawa a pu recouvrer sa liberté hier au palais de justice d'Ottawa.

Il a été accusé en fin de soirée mercredi, une dizaine d'heures après la découverte du cadavre de sa fille Kira à l'intérieur de leur appartement du 415 Elgin.

Une autopsie pratiquée hier a confirmé l'asphyxie comme seule cause du décès. Les examens pathologiques n'ont relevé aucun signe de violence sur le corps du nouveau né.

Un oreiller placé sur la tête de la petite pour étouffer les pleurs et les cris du poupon aurait directement contribué au décès. Michel Généreux aurait placé cet oreiller vers 9 h après qu'il eut couché sa fille. De retour après une absence de quelques heures, il a retrouvé sa fille inconsciente



FRANÇOIS GAGNON, LeDroit
Le concierge de l'immeuble où s'est produit le drame, M. Arthur Dagenais.

peu avant midi. Son épouse, demeurée à l'appartement pendant son absence, n'a rien remarqué d'anormal.

Stoïque dans le box des accusés, Généreux, le yeux cachés derrière de petites lunettes rondes et arborant une queue de cheval, est demeuré silencieux pendant que la couronne énumérait une série de conditions auxquelles il devra se soumettre pour profiter d'une libération provisoire.

Michel Généreux devra subir une évaluation psychiatrique, quitter son logement de la rue Elgin et s'abstenir d'entrer en contact avec des enfants âgés de moins de 14 ans, incluant son garçonnet âgé de deux ans, sauf s'il est accompagné d'un adulte autre que son épouse Stéphanie Glassey.

Parents et amis ayant assisté à la comparution de Généreux se sont refusés à tout commentaire.

Son avocate, Me Sharon Rosenberg a simplement mentionné que la famille vivait des moments extrêmement tragiques.

Au 415 Elgin, où le couple Généreux-Glassey a emménagé quelques semaines avant les Fêtes, le concierge de l'endroit M. Arthur Dagenais a indiqué hier que Généreux et sa compagne étaient des gens sans histoire.

«Je n'ai jamais entendu de choses anormales. Ils jouaient souvent avec son petit gars et promenaient la petite dans son carrosse. Hier, alors qu'il y avait des pompiers des policiers et des ambulanciers partout, je l'ai vu dans le corridor. Il avait l'air désemparé et m'a dit qu'il serait tenu responsable pour ce qui venait d'arriver. Ce n'est qu'un peu plus tard qu'un policier m'a expliqué que la petite était morte», a souligné M. Dagenais.

Michel Généreux sera de retour devant le tribunal le mercredi 19 février prochain pour fixer une date d'enquête préliminaire.

LOTÉRIE NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES LOTÉRIES DE L'ONTARIO

6/49 LE MERCREDI 5 FÉVRIER 1992

2	8	12	15	39	49	NO COMPLÉMENTAIRE S'applique seulement au lot 5/6+	48
Lots		Gagnants		Valeur			
Gros lot 6/6		3		767,971.50 \$			
2 ^e lot 5/6 + bonus		4		172,793.60 \$			
3 ^e lot 5/6		257		2,151.50 \$			
4 ^e lot 4/6		14,743		71.90 \$			
5 ^e lot 3/6		282,946		10.00 \$			

Gros lots estimés de SAMEDI

LOTO 6/49 **2,500,000 \$**

LOTTARIO **250,000 \$**

Lignes ouvertes aux consommateurs de 8h 45 à 17h, du lundi au vendredi.
Pour de plus amples renseignements, composer:
Toronto (416) 324-6540 ou Sault-Ste-Marie (705) 946-6482

ENCORE ENCORE ENCORE LE MERCREDI 5 FÉVRIER 1992

Numéros	Gagnants	Valeur
1 1 5 9 9 2	1	250 000 \$
• 1 5 9 9 2	7	5 000 \$
• • 5 9 9 2	70	100 \$
• • • 9 9 2	702	50 \$
• • • • 9 2	7,024	10 \$
• • • • • 2	70,189	2 \$

Pick 3 DU LUNDI 3 FÉVRIER 1992 AU MERCREDI 5 FÉVRIER 1992

Jour	Numéros gagnants	COMBINAISON (DANS L'ORDRE)		COMBINAISON (DANS LE DÉSORDRE)	
		Lots	Gagnants	Lots	Gagnants
Lun.	433	637.80 \$	29	212.60 \$	222
Mar.	559	548.40 \$	38	182.80 \$	234
Mer.	922	381.60 \$	46	127.20 \$	366

E&OE

POUR UNE FORMATION DE QUALITÉ AXÉE SUR LA RÉUSSITE



Opter pour le Collège Marie-Victorin de Montréal, c'est choisir une formation rigoureuse, un personnel hautement compétent et tout un éventail d'activités culturelles et sportives.

La résidence sur le campus et l'étude: une combinaison gagnante pour nos jeunes.

PORTES OUVERTES

Le samedi 8 février 1992 de 10 h à 16 h

Le mardi 11 février 1992 de 16 h à 21 h

Sciences de la nature, Sciences humaines et administratives, Lettres et Communications, Arts et Communications, Arts plastiques, Musique, Mode féminine, Mode masculine, Techniques administratives, Gestion, Techniques d'Éducation en services de garde, Techniques d'Éducation spécialisée.

C O L L È G E
MARIE-VICTORIN



7000, rue Marie-Victorin, Montréal, Qc H1G 2J6 (514) 325-0150

Violente collision

François Gagnon
LeDroit

HULL Un résident de Plaisance reposait dans un état critique, en fin d'après-midi hier, au Centre hospitalier de Gatineau à la suite d'une violente collision survenue sur le route 321 à Saint-André-Avellin, dans la Petite-Nation.

L'homme âgé de 41 ans, dont l'identité était retenue par les policiers hier, circulait à bord de sa voiture lorsqu'elle est entrée en collision avec un camion semi-remorque chargé de planches de bois.

Circulation perturbée

Un autre accident survenu, à l'entrée sud du pont McDonald-Cartier, a lourdement perturbé la circulation automobile en fin d'après-midi hier.

L'accident s'est produit dans la courbe menant au pont lorsque deux voitures ont dérapé avant de se heurter.

Des pompiers ont été dépêchés sur les lieux de l'accident pour prêter main forte aux ambulanciers qui étaient incapables de dégager les blessés.

Trois personnes ont été conduites vers des hôpitaux d'Ottawa mais les blessures, quoique graves, n'étaient pas de nature à mettre leur vie en danger selon les informations dévoilées par la police.

En raison de cet accident, des retards de plus d'une demi-heure étaient signaler pour gagner les ponts reliant l'Ontario au Québec.

LES MUNICIPALITÉS HAWKESBURY, CORNWALL, ALFRED, EMBRUN, ROCKLAND, ORLÉANS, CASSELMAN, ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT

Orignaux en plein coeur du village

Francine Aubertin-Roy
correspondante régionale

CALEDONIA Vous avez toujours rêvé de voir des orignaux, eh bien c'est à St-Bernardin qu'il faut vous rendre!

Le maire du canton de Caledonia, Jean-Paul Charlebois, a vu deux orignaux dans son garage hier matin, et ce n'est pas la première fois.

«Il faut croire que les gens aiment les beautés de la nature, car je n'ai pas reçu de plainte. Les orignaux aiment le cèdre et la plupart d'entre eux viennent au village en passant par la Tourbière d'Alfred», a expliqué M. Charlebois.

Les automobilistes devront donc redoubler de prudence et ralentir, surtout la nuit, s'ils ont à emprunter la 6e concession à l'ouest du village de St-Bernardin, le chemin du comté numéro 22 à la sortie nord et sud du village, ainsi que le chemin de comté numéro 10. Les orignaux sont presque apprivoisés. Ils sont habitués de voir les motoneigistes et les skieurs de fond défilier sur les nombreux sentiers de ce terrain. Nous pouvons également voir des renards et des lièvres», a ajouté M. Jean-Paul Charlebois.

Campagne de financement et de sensibilisation

Aider les enfants abusés sexuellement

Benoit Veilleux
Correspondant régional

CORNWALL Une campagne de financement et de sensibilisation a été lancée dans les comtés de Stormont, Dundas et Glengarry afin de créer un centre de thérapie pour enfants abusés sexuellement.

En effet, un groupe de personne avec en tête M. Gilles Métivier directeur de l'éducation à la Commission scolaire des écoles catholiques de S. D. et G, ont mobilisé leurs effectifs en septembre 1991 afin de déterminer les besoins au niveau du traitement de la problématique des abus sexuels.

Ainsi, on a pu noter que plus de 125 enfants des trois comtés ont été abusés sexuellement en 1991. Et en se basant sur des statistiques provinciales affirmant que seulement 50 % des cas sont signalés, c'est plus de 250 enfants sur une période de 12 mois qui sont agressés dans notre région.

Tout le monde doit être sensibilisé à cette cause, a révélé M. Métivier. Déjà, on a approché la ville de Cornwall pour obtenir des fonds, un montant de 12 000 \$ a été demandé. Les dirigeants municipaux ont décidé de reporter leur décision au prochain budget annuel prévu à la fin février.

M. Métivier a mentionné que tous les municipalités de la région seraient sollicitées. Les instances gouvernementales,

les conseils scolaires, les clubs de services, ainsi que les groupes privés tels que les corporations seront aussi approchés et invités à prendre part au financement. On évalue à environ 250 000 \$ le budget opérationnel pour la première année.

Le centre qui devrait em-

baucher un directeur général possédant une expertise en la matière et deux travailleurs sociaux spécialisés pourra desservir la clientèle autant en anglais qu'en français, a assuré M. Métivier.

Rappelons qu'aucun service de traitement en abus sexuel est présentement disponible

dans la région depuis que la Société de l'aide à l'enfance dû interrompre son programme en été 1991.

Des raisons financières étaient à l'origine de la cessation.

M. Métivier espère que le centre pourra ouvrir ses portes en juin prochain.

Bal de Neige

UNE TEMPÊTE DE PLAISIR!
7-16 FÉVRIER 1992
Région de la capitale nationale

La course du boulevard de la Confédération

10 KM, 5 KM, et la Course de l'ours polaire

Venez courir!

Samedi 15 février 1992

Enlevez vos patins et enfiler vos espadrilles... Participez à la Course du boulevard de la Confédération! Un événement sportif pour la famille et les adeptes de la course. Départ de la colline du Parlement.

- Venez rencontrer les membres de l'équipe nationale d'athlétisme du Canada.
- Beaucoup de prix, beaucoup de plaisir.
- Les enfants, participez à la **Course de l'ours polaire** au Musée canadien des civilisations.

Inscrivez-vous maintenant :
Renseignements et formulaires d'inscription dans tous les magasins de sports participants ou téléphonez au :

(613) 239-5145

Organisé en association avec TBM Sports and Fitness Events



Commission de la Capitale nationale National Capital Commission

La Commission de la Capitale nationale est une société d'État du gouvernement du Canada.



Célébrons le Canada dans la Capitale Celebrate Canada in the Capital

Je m'inscris

RECYCLAGE EN SECRÉTARIAT BUREAUTISÉ

Vous possédez un ancien diplôme de secrétariat ou de commis?

Vous voulez faire un retour sur le marché du travail?

Voilà une offre intéressante pour vous

Où ? Centre d'administration, commerce et secrétariat de Gatineau
183, rue Broadway, Gatineau

Quand ? Début des cours : 17 février 1992

Programme à temps plein de jour, de 735 heures permettant aux candidats de se mettre à jour en informatique et d'obtenir une attestation de spécialisation professionnelle du ministère de l'Éducation du Québec.

GRATUIT

Informez-vous sur votre admissibilité

Les prestataires d'assurance-chômage peuvent être admissibles à continuer de recevoir leurs prestations.



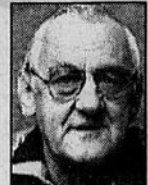
INFORMATION ET INSCRIPTION :
643-4640

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 863-9221
Découvrir, grandir, devenir.

SPORT RÉGIONAL

Raquette: plusieurs superbes performances

OUTAOUAIS Plusieurs athlètes lentes performances ont été compétition de raquettes qui a se sont surpassés et d'excellentes réussies lors d'une récente eu lieu au parc Le Coteau. Il



MARCEL FORTIN

Collaboration spéciale

s'agissait d'une deuxième rencontre de la saison pour les raquetteurs de l'Outaouais et la journée de courses et de marches avait été organisée par le club le Fleur de lys.

Les gagnants des médailles d'or dans les différentes catégorie ont été, chez les maîtres, **Bill Arnold**, Le Troubadour, marche 8km et **Marcel Schryer**, les Eskimos, aux courses de 100, 200 et 400m.

Chez les séniors, les récipiendaires de médailles d'or ont été, **Rhéal Jobin** (Souriants), marche 8km; **Yves Beaulne** (Chaudière), aux 200 et 400m; **Serge Amyot** (Eskimos), 200m; **Chantal Jodoin** (Eskimos), marche 1500m; **Anik LeBel**, (Amis choisis), 200, 200m et **Sherry Veilleux** (Fleur de lys), 50m.

Chez les juniors A, les gagnants de l'or ont été **Stéphane Bessette** (Amis choisis), 100m; **Alain Sarrazin** (Castors), 200 et 400m ainsi que **Francine Larose** (Eskimos), marche 1500m.

Guy Pichette (Amis choisis), marche 800m; **Roger Bertrand**, (Fleur de lys), 100, 200 et 400m; **André Liver-**

nois, (Souriants), marche 800m et course 50m; **Joanne Legros** (Troubadour), 200m et **Joanne Pilote** (Fleur de Lys), 100m ont tous mérité l'or chez les junior B.

Chez les 11 et 12 ans, l'or a été décroché par **Stéphane Lebrun** (Souriants), marche 400m et course 100m; **Maxime Houle** (Amis choisis), 50m et **Chantal Sarrazin** (Castor), marche 400m et courses 50 et 100m. **Roch Lefèvre** et **Stéphanie Lebrun** (Souriants), ont décroché l'or à la marche 100m.

Enfin chez les bouts de choux, **Luc Gibson** (Troubadour), 50m; **Alexandre Sarrazin** (Castor), 50m; **Marc-André Legros** (Souriants), 25m et **Josée Bélisle** (Souriants), 25m, ont mérité l'or.

Plusieurs autres raquetteurs ont aussi excellé en décrochant des médailles d'argent et de bronze. La troisième journée de compétition de l'Association inter-provinciale de la raquette aura lieu dans le cadre de Bal de Neige, le samedi 8 février.

APPEL DE COMMENTAIRES SUR LES MODIFICATIONS QU'ON SE PROPOSE D'APPORTER À L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DES PROJETS MUNICIPAUX D'EAU ET D'ÉGOUTS

AVIS DE MODIFICATIONS PROPOSÉES CONFORMÉMENT AU PARAGRAPHE 7(1) DE LA LOI SUR LES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES

La Municipal Engineers Association a présenté les modifications qu'elle se propose d'apporter à l'évaluation environnementale de portée générale des projets municipaux d'eau et d'égouts.

Avant qu'une décision ne soit prise quant à l'acceptation ou au rejet de ces modifications, vous avez le droit de présenter des commentaires sur les changements proposés et le document d'examen.

COMMENT OBTENIR LES RENSEIGNEMENTS NÉCESSAIRES?

Vous pouvez examiner les documents pendant les heures normales d'ouverture aux bureaux suivants du ministère de l'Environnement :

Direction des évaluations environnementales
250, avenue Davisville, 5^e étage
Toronto (Ontario) M4S 1H2
(416) 440-3450

Région du Nord-Ouest
Case postale 5000
435, rue James sud
Thunder Bay (Ontario)
P7C 5G6

Région du Nord-Est
199, rue Larch
Sudbury (Ontario)
P3E 5P9

Région du Sud-Ouest
985, rue Adelaide sud
London (Ontario)
N6E 1V3

Région du Centre-Ouest
119, rue King ouest
Case postale 2112
Hamilton (Ontario)
L8N 3Z9

Région du Centre
7, boul. Overlea
Toronto (Ontario)
M4H 1A8

Région du Sud-Est
Case postale 820
133, avenue Dalton
Kingston (Ontario)
K7L 4X6

Des exemplaires se trouvent aussi aux bureaux des greffiers des villes de Barrie, London, Scarborough, Guelph, de la communauté urbaine de Toronto et de la municipalité régionale de Durham.

Les commentaires écrits doivent être reçus au plus tard le 9 mars 1992.

Veillez les faire parvenir à :
Modifications de l'évaluation environnementale de portée générale des projets municipaux d'eau et d'égouts

Madame Ruth Grier
Ministre de l'Environnement
135, avenue St. Clair ouest
15^e étage
Toronto (Ontario)
M4V 1P5

PROFITEZ DE L'OCCASION POUR FAIRE CONNAÎTRE VOTRE POINT DE VUE

Si vous présentez vos commentaires avant le 9 mars 1992, vous serez avisé(e) de toute décision relative à ces modifications. Si vous ne présentez pas de commentaires, le projet ira de l'avant sans que vous en soyez informé(e).

Si aucun commentaire n'est reçu, les modifications peuvent être acceptées et autorisées, sans autre forme d'avis public, ce qui permettrait à la Municipal Engineers Association d'aller de l'avant.



Environment
Environnement



Nathalie Achim se distingue

Nathalie Achim, du club de badminton de Buckingham, a donné une autre superbe performance lors du 6^e Tournoi ABC du circuit québécois Yonex-Asics, à Laval. Elle a participé au demi-finales du double féminin et a remporté les honneurs de la grande finale disposant successivement de Sophie Dumont 15-4, 15-3; Mélanie Dupont 11-15, 15-9, 15-5 et en finale de Annie Vézina, de Ste-Foy, 12-15, 15-11, 15-12. Nathalie Achim a gagné les trois finales en autant de participation à ce circuit de badminton.

3 050
POINTS OFFERTS,
CETTE SEMAINE,
DANS

LeDroit



CLUB Multipoints

CRTC

Décision

Canada

Décision 92-8. CHUM Ltd., Ottawa (Ont.). APPROUVÉ - Réduction de la proportion de pièces musicales instrumentales de CFMO-FM Ottawa d'au moins 50% à au moins 35% de toutes les pièces musicales diffusées chaque semaine. "Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la "Gazette du Canada", Partie I; aux bureaux du CRTC; dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie de documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après : Ottawa-Hull, (819) 997-2429; Halifax, (902) 426-7997; Montréal, (514) 283-6607; Winnipeg, (204) 983-6306; Vancouver, (604) 666-2111."



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

LES MUNICIPALITÉS



LIGUE de HOCKEY JUNIOR C de l'EST ONTARIEN

CLASSEMENT

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Casselman	29	21	7	1	220	139	43
Embrun	28	19	8	1	189	150	39
St-Isidore	27	11	14	2	173	177	24
Vankleek Hill	29	12	17	0	171	195	24
Rockland	27	9	15	3	130	165	21
North Stormont	28	8	17	1	121	177	17

COMPTEURS

(au 26 janvier)

Nom	B	A	Pts
Martin Hughes (Cass)	42	50	92
Alain Leroux (Cass)	22	54	76
Marc Patenaude (Emb)	30	31	61
Alain Gignac (Emb)	26	31	57
Trevor Clark (StI)	21	32	53
Geoff Séguin (Cass)	22	27	49
Charles Dicaire (Vank)	27	20	47
Paul Maisonneuve (StI)	13	33	46
Daniel Maisonneuve (StI)	17	17	44
Kevin Villeneuve (NS)	24	20	44

Dimanche, 15 décembre
Vankleek Hill 5 Rockland 3
Casselman 6 St-Isidore 6
Vendredi, 20 décembre
Casselman 8 North Stormont 1
Samedi, 21 décembre
Rockland 3 Vankleek Hill 5
Dimanche, 22 décembre
Vankleek Hill 6 Casselman 5
North Stormont vs St-Isidore, 19h30
Embrun 12 Rockland 4
Samedi, 28 décembre
Embrun 5 Vankleek Hill 8
Dimanche, 29 décembre

North Stormont 7 Rockland 7
St-Isidore 6 Casselman 2
Jeudi, 2 janvier
St-Isidore 10 North Stormont 3
Vendredi, 3 janvier
Rockland 7 Embrun 10
Samedi, 4 janvier
North Stormont 5 Vankleek Hill 4
Dimanche, 5 janvier
Casselman 6 Rockland 2
Embrun 5 St-Isidore 3
Jeudi, 9 janvier
Embrun 2 North Stormont 4
Samedi, 11 janvier
Casselman 8 Vankleek Hill 7
Dimanche, 12 janvier
North Stormont 4 Casselman 10
Rockland 6 St-Isidore 6
Mercredi, 15 janvier
Vankleek Hill 5 Rockland 6
Jeudi, 16 janvier
Casselman 13 North Stormont 5
Vendredi, 17 janvier
Vankleek Hill 6 Embrun 10
Samedi, 18 janvier
Embrun 7 Vankleek Hill 8
Dimanche, 19 janvier
North Stormont 4 Rockland 7
Casselman 12 St-Isidore 4
Mardi, 21 janvier
Embrun 4 Casselman 10
Jeudi, 23 janvier
Vankleek Hill 5 North Stormont 3
Vendredi, 24 janvier
Casselman 4 Embrun 5
Dimanche, 26 janvier
Vankleek Hill 7 Casselman 8
North Stormont 4 St-Isidore 11
Embrun 5 Rockland 9
Jeudi, 30 janvier
Rockland 2 North Stormont 4
Vendredi, 31 janvier
St-Isidore 5 Embrun 4
Samedi, 1er février
Casselman 4 Vankleek Hill 3
Dimanche, 2 février
North Stormont 1 Casselman 11
Vankleek Hill 8 St-Isidore 10
Rockland 4 Embrun 4
Jeudi, 6 février

HOCKEY

St-Isidore vs North Stormont, 20h
Vendredi, 7 février
North Stormont vs Embrun, 20h15
Samedi, 8 février

Embrun vs Vankleek Hill, 20h
St-Isidore vs Rockland
Dimanche, 9 février
Rockland vs Casselman, 14h15

Mercredi, 12 février
St-Isidore vs Rockland, 20h15
Vendredi, 14 février

APPEL DE COMMENTAIRES SUR LES MODIFICATIONS QU'ON SE PROPOSE D'APPORTER À L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DES PROJETS ROUTIERS MUNICIPAUX
AVIS DE MODIFICATIONS PROPOSÉES CONFORMÉMENT AU PARAGRAPHE 7(1) DE LA LOI SUR LES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES

La Municipal Engineers Association a présenté des modifications qu'elle propose d'apporter à l'évaluation environnementale de portée générale des projets routiers municipaux.

Avant qu'une décision ne soit prise quant à l'acceptation ou au rejet de ces modifications, vous avez le droit de présenter des commentaires sur les changements proposés et le document d'examen.

COMMENT OBTENIR LES RENSEIGNEMENTS NÉCESSAIRES?

Vous pouvez examiner les documents pendant les heures normales d'ouverture aux bureaux suivants du ministère de l'Environnement :

Direction des évaluations environnementales
250, avenue Davisville, 5^e étage
Toronto (Ontario) M4S 1H2
(416) 440-3450

Région du Nord-Ouest
Case postale 5000
435, rue James sud
Thunder Bay (Ontario)
P7C 5G6

Région du Nord-Est
199, rue Larch
Sudbury (Ontario)
P3E 5P9

Région du Sud-Ouest
985, rue Adelaide sud
London (Ontario)
N6E 1V3

Région du Centre-Ouest
119, rue King ouest
Case postale 2112
Hamilton (Ontario)
L8N 3Z9

Région du Centre
7, boul. Overlea
Toronto (Ontario)
M4H 1A8

Région du Sud-Est
Case postale 820
133, avenue Dalton
Kingston (Ontario)
K7L 4X6

Des exemplaires se trouvent aussi aux bureaux des greffiers des villes de Guelph, de Sault Ste. Marie, de la communauté urbaine de Toronto, des municipalités régionales de Durham, de Niagara et du comté de Lanark.

Les commentaires écrits doivent être reçus au plus tard le 9 mars 1992.

Veuillez les faire parvenir à :
Modifications de l'évaluation environnementale de portée générale des projets routiers municipaux

Madame Ruth Grier
Ministre de l'Environnement
135, avenue St. Clair ouest
15^e étage
Toronto (Ontario)
M4V 1P5

PROFITEZ DE L'OCCASION POUR FAIRE CONNAÎTRE VOTRE POINT DE VUE

Si vous présentez vos commentaires avant le 9 mars 1992, vous serez avisé(e) de toute décision relative à ces modifications. Si vous ne présentez pas de commentaires, le projet ira de l'avant sans que vous en soyez informé(e).

Si aucun commentaire n'est reçu, les modifications peuvent être acceptées et autorisées, sans autre forme d'avis public, ce qui permettrait à la Municipal Engineers Association d'aller de l'avant.

AVIS DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO
CONCERNANT L'ACHÈVEMENT D'UNE ÉTUDE ROUTIÈRE

Le Ministère des Transports de l'Ontario a terminé une étude portant sur la construction suivante :

No. de projet 319-88-00
Route No. 31

De 0.2 km au sud de la Route régionale no. 14 (Chemin Leitrim) vers le nord jusqu'aux limites sud de la ville d'Ottawa, Ville de Gloucester, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (Ministère des Transports - District 9 - Ottawa)

Les genres de travaux comprendront la reconstruction, le drainage, une base granuleuse et le revêtement.

Cette étude est réalisée selon un processus d'évaluations environnementales par catégorie, approuvé pour les projets routiers de ce type. Selon cette approbation, un rapport d'étude environnementale a été soumis au Ministère de l'Environnement et sera à la disposition du public pendant les heures de bureau aux régions suivantes :

Hôtel de ville
Ville de Gloucester
1400, Place Blair
Gloucester (Ontario)

Ministère des Transports
Bureau du district 9
530, rue Tremblay
Ottawa (Ontario)

Ministère de l'Environnement
Département des approbations
environnementales
250, avenue Davisville
Toronto (Ontario).

Ministère de l'Environnement
Région sud
C.P. 820
133 Dalton Avenue
Kingston (Ontario).

Les dossiers sur cette étude environnementale peuvent être revus à l'adresse mentionnée ci-dessous. La période de revue pour ce projet s'étend jusqu'au 1er mars 1992. Après cette date, le Ministère des Transports pourra commencer la construction.

Les commentaires et les renseignements sont rassemblés dans le but d'aider le Ministère des Transports à se conformer aux exigences de la Loi sur les évaluations environnementales. Ces renseignements seront intégrés à une base publique de données, gardés en fichier pendant la durée de l'étude et, sauf avis contraire, pourront être intégrés au document soumis au public à la fin de l'étude.

Pour tout renseignement, s'adresser à la personne nommée ci-dessous :

Monsieur Doug Boyd
Chef du projet
Ministère des Transports
355, rue Counter
Kingston (Ontario)
K7L 5A3

Téléphone : (613) 545-4660
1-800-267-0295



Ministère
des
transports

Ministry
of
Transportation



Environment
Environnement



Démocratie et soins de santé

LE SUJET

Les élections pour élire des conseils d'administration dans le réseau de la santé

NOTRE OPINION

Chacun devrait s'interroger sur la façon d'aider sa communauté.

D'ici environ un mois, des élections se tiendront afin d'élire 24 conseils d'administration dans autant d'établissements de santé et de services sociaux de l'Outaouais québécois. En fait, il reste moins d'une semaine pour déposer sa candidature avant la date limite du 13 février, les élections se déroulant le 9 mars. Tout citoyen, s'il est éligible, peut se porter candidat.

Depuis de nombreux mois, la réforme du système de

On a grand besoin de gens compétents, motivés, dynamiques.

santé au Québec suscite un vaste débat de société, faisant même naître d'âpres luttes de pouvoir au sein du milieu des affaires sociales. Ne prenons que l'exemple du combat ayant opposé les puissantes corporations médicales au ministre Marc-Yvan Côté. Résultat: le chêne a dû se faire roseau.

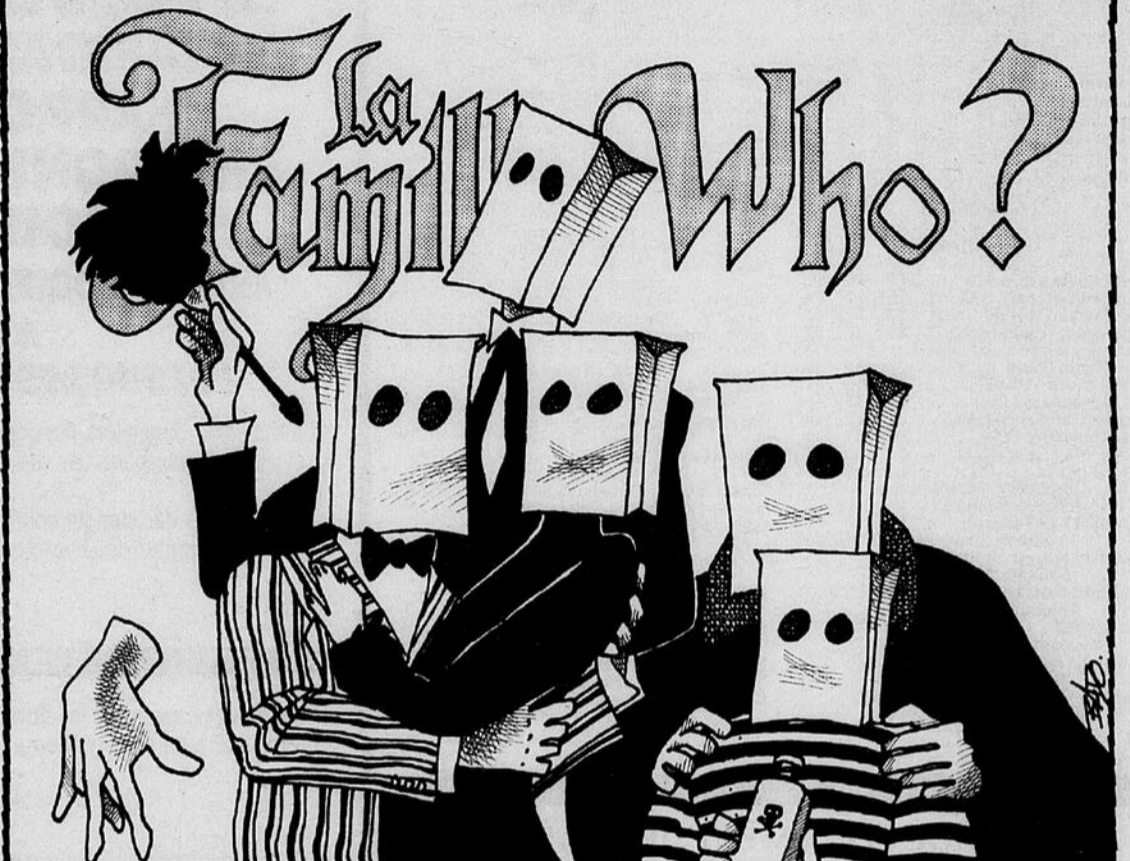
Incapable, comme tous les gouvernements, d'éliminer des déficits à répétition, celui du Québec scrute à la loupe diverses formules susceptibles de réduire les frais de services de santé qui coûtent aux contribuables 12 milliards \$ par an. La plus récente des hypothèses serait de créer un impôt distinct, entièrement séparé du fonds consolidé. D'autres questionnent l'assurance-médicaments aux personnes âgées (nécessitant à elle seule un demi-milliard \$ annuellement), les soins dentaires aux enfants ou les services d'optométrie.

C'est dans ce difficile contexte que s'amorce la réforme du système de santé au Québec. Même si les régies régionales disposeront enfin de pouvoirs accrus (notamment budgétaires), leur mise en place prévue pour octobre nécessitera une période d'ajustement plus ou moins longue avec les établissements. Constamment confrontés à des choix difficiles, ceux-ci doivent depuis la récession gérer un système qu'alourdit une augmentation de clientèles.

Aux prises avec de graves problèmes socio-économiques (alcoolisme, toxicomanie, désintégration de ses campagnes, mauvais traitements envers les enfants), l'Outaouais doit pouvoir compter, au sein des conseils d'administration de ses établissements, sur des gens compétents, motivés, dynamiques. À l'heure des grands défis et de probables bouleversements au plan politique, chacun devrait se livrer à un bref examen de conscience. Se demander quel apport il pourrait fournir à sa communauté, plutôt que d'espérer d'elle de bons services, quand viendra le temps d'y recourir. Les compétences ne manquent pas. Mais on ne peut, hélas, en dire autant de l'intérêt que semblent susciter les importantes élections du 9 mars.

Murray Maltais

LES CANDIDATS AU LEADERSHIP DU PARTI LIBÉRAL DE L'ONTARIO:



On reconnaît de gauche à droite: la main de Steve Who?, Murray et Lyn Who? (entlacés), Greg Who? (en arrière), Charles et David Who? (à droite).

À VOUS LA PAROLE

Il faut savoir attendre...

LeDroit du 18 janvier 1992 publie un article intitulé: «Un oui massif au condom», et la journaliste Renée Laurin cite les paroles d'un jeune garçon: «... les propos du maire sont justes mais ne pourraient pas s'appliquer aujourd'hui.» Et il enfile: «Dans son temps, on couchait moins jeune.»

On est quand même en présence d'un jeune qui a réfléchi sur le sens de la sexualité puisqu'il reconnaît que ce que le maire de Hull a dit «est juste». Pourquoi alors ajoute-t-il que ça ne s'appliquerait pas aujourd'hui, «car on couche plus jeune»? Le bonheur fondamental de l'homme et de la femme est-il tellement changé? Pourquoi «l'attente», dans l'amour n'a-t-elle plus la même signification comme ce jeune le laisse entendre «car on couche plus jeune»?

Et, si cette conception de l'amour, chez l'adolescent(e) dépendait de notre vision, à nous, les adultes? Les jeunes copient souvent ce que nous, les adultes, véhiculons comme idées... Et si... nous les adultes, leur montrions que nous aussi, nous sommes réalistes... (car la vie nous a quand même enseigné quelque chose!) Que la sexualité humaine a aussi ses lois, ses limites, ses respects de l'autre, et son temps... le «savoir attendre».

Cette dernière idée va sans doute, pour quelques uns, à contre-courant de la pensée actuelle et il faut une dose de courage pour s'embarquer à la défendre. C'est bien ce que disait Murray Maltais dans son éditorial *Morale, condom et sida*, le samedi 18 janvier 1992: «Reconnaissons plutôt que dans une société où chacun insiste bien plus sur ses droits que ses devoirs, il faut du courage pour aller à contre-courant des plus récentes idées reçues.»

Il y a là, tout un défi n'est-ce pas? Pourquoi ne pas les relever? Nos jeunes ont soif de

vérité, d'authenticité. Ils sont capables d'actions courageuses, de discipline imposée quand ils en voient la nécessité. Tant de garçons et de filles deviennent des étoiles dans le sport, dans le patinage artistique etc. Ils y arrivent après d'épuisants efforts, car ils ont un but et la société n'a que des louanges pour eux.

Pourtant, quand il s'agit de sexualité on démissionne. On leur offre des distributrices de condoms. Et après? À quoi ça rime? On leur apprend à se servir de l'aboutissement de l'amour sans avoir gradué leur affectivité, leur sexualité.

Sachons reconnaître et ayons l'audace de croire que les jeunes sont capables de dépassement d'eux-mêmes, même dans le domaine sexuel. Il s'agit de leur en donner le courage et la confiance par une éducation saine sur l'amitié, sur l'amour, sur les valeurs vraies de la vie. Cessons de croire que le sida sera enrayer par ces affiches publicitaires permissives. Le problème est sûrement plus profond que cela.

Marie P. Séguin,
Buckingham

Un merci du romancier Yves Beauchemin

À la journaliste Andrée Poulin.

Je tiens à vous remercier de tout coeur pour vos commentaires si gentils sur mon *Histoire à faire japper* parus dans *LeDroit* du 9 novembre dernier. Je ne sais si je vais me lancer dans la rédaction de l'histoire d'un hamster (et puis... pourquoi pas?), mais, chose certaine, l'attention sympathique que vous témoignez pour mon travail constitue pour moi le plus précieux des encouragements.

Yves Beauchemin,
Longueuil

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse: «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

COMMENTAIRES

Gilbert Lavoie *Rédacteur en chef*

Si les journalistes savaient...

21 août 1991... Les yeux rivés sur le petit écran, le monde entier assiste, d'heure en heure, à la déconfiture du putsch contre Mikhaïl Gorbatchev par la vieille garde.

Après les Polonais, les Tchèques, les Allemands de l'Est et plusieurs autres, les Soviétiques opposent un non catégorique à la nostalgie du totalitarisme. Le difficile apprentissage de la démocratie vient de commencer.

Même la Pravda, organe officiel du comité central du Parti communiste depuis le début du siècle, abandonne son affiliation. Elle en paie aujourd'hui le prix: à court de devises étrangères et non initiée au financement par la publicité, elle est sur le point de rappeler à Moscou la plupart de ses correspondants étrangers. La liberté ne vient jamais gratuitement.

Nous n'avons pas eu à vivre cet apprentissage de la démocratie. Nous sommes nés libres. Comme des enfants gâtés nés dans la richesse, il nous arrive d'oublier que les éléments de cette liberté sont précieux et fragiles.

La presse occidentale n'échappe pas à ce danger. Il lui arrive souvent d'oublier jusqu'à quel point elle est privilégiée et d'abuser de sa liberté. Et comme elle n'est pas très portée sur l'autocritique, elle ferme les yeux sur des pratiques parfois discutables.

Un pouvoir insoupçonné

La presse, qui n'est pas consciente de sa force, de son pouvoir, risque de devenir insensible aux torts qu'elle peut causer. Or la très grande majorité des journalistes sont à mille lieux de soupçonner leur influence, plus particulièrement auprès de nos dirigeants politiques. Si la presse connaissait l'ampleur de son pouvoir, elle en serait effrayée.

La plupart des journalistes, qui sont «passés de l'autre côté», qui ont travaillé pour des politiciens, s'entendent pour dire que l'expérience leur a ouvert les yeux sur les médias, qu'elle les a rendus plus critiques. Malheureusement, peu d'entre eux sont revenus dans le métier pour relater leur expérience et la plupart de ceux qui l'ont fait ont trouvé plus intéressant de raconter leur épisode politique que d'écrire sur leur perception du journalisme.

Le processus décisionnel des démocraties est extrêmement vulnérable: une réaction hostile à un élément mineur d'une nouvelle politique peut saper des mois de préparation en 24 ou 48 heures; le lancement de la campagne au leadership de John Turner en 1984, par exemple, a échoué à cause d'une réponse maladroitement à une question sur le sort des minorités francophones.

L'une des erreurs de la presse est de croire les gouvernements dotés de plans d'action longuement réfléchis et leurs leaders entourés d'une armée de conseillers et de bureaucrates prêts à leur fournir toutes les réponses.

Or les bureaucrates ne conçoivent pas de plans d'action. À quelques exceptions près, ils travaillent à la mise en application des législations existantes. C'est le premier ministre,



Que ce soit la tentative de putsch à laquelle Mikhaïl Gorbatchev, ci-haut, a survécu, en août 1991, ou sa chute définitive quatre mois plus tard ou tout autre élément de nouvelle, les journalistes rapporteraient-ils ces grands événements, ou d'autres de moindre importance, de la même manière s'ils étaient davantage conscients de leurs pouvoirs insoupçonnés ?

quelques ministres clefs et quelques conseillers bousculés par les événements, souvent épuisés par le processus, qui improvisent des plans d'action.

Dans les moments de crise, nous imaginons l'équipe ministérielle entourée de fonctionnaires armés de documents savants peser le pour et le contre des grandes décisions. Nous ignorons à quel point un chef de gouvernement est terriblement seul lorsqu'arrive le moment de prendre les vraies décisions comme celle d'envoyer les troupes à Oka ou dans le golfe Persique...

Les décideurs sont donc constamment à l'affût de la réaction des médias. L'avènement de Newsworld a accéléré le processus. Le leader de l'opposition peut écouter en direct le discours du premier ministre, écouter les réactions préliminaires des médias et ajuster sa propre réaction en conséquence. Le premier ministre peut écouter en direct la réaction de son adversaire et déléguer un ministre pour corriger le tir si le besoin s'en fait sentir. Pendant la semaine de négociations constitutionnelles de juin 1990, les délégations fédérale et provinciales s'épiaient mutuellement à la télévision et dépêchaient leurs «spin

doctors» pour réagir aux dernières stratégies des autres intervenants.

De la même manière, les gouvernements suivent de près les opinions des éditorialistes et des chroniqueurs. Une réaction négative généralisée et rapide à un projet donné peut tuer la meilleure des idées.

Le sens des responsabilités

Insuffisamment consciente de son influence et soumise également à une compétition médiatique effrénée, la presse en est malheureusement arrivée à oublier souvent son rôle premier qui est de diffuser l'information la plus complète possible. Plus particulièrement en politique, la diffusion de l'analyse a pris le pas sur les faits.

Tout journaliste qui arrive sur la colline parlementaire et sait s'exprimer correctement peut être appelé en moins de quatre mois à commenter la nouvelle de la journée sur les ondes de la télévision.

Le problème n'est pas généralisé, mais il est réel: dans bien des cas, la recherche du vedettariat et l'analyse superficielle ont remplacé la recherche méthodique et disciplinée des faits.

À ce problème s'ajoute une nouvelle forme de journalisme politique

pratiquée par des chroniqueurs de potins, qui cherchent à piéger ou à ridiculiser.

Les abus du système invitent à une meilleure discipline qui ne peut venir que de la presse elle-même. À défaut de le faire, c'est la presse libre, elle-même un instrument essentiel à la démocratie, dont nous minons la crédibilité. Et ce, au moment même où des peuples entiers en font l'apprentissage.

Journalistes libres et politiciens élus sont synonymes de démocratie. Les deux commandent un respect plus grand que celui qui leur est généralement accordé au Canada. Il appartient aux hommes et aux femmes qui se consacrent à la politique de trouver les moyens appropriés pour mériter une cote équivalente à l'importance de leur rôle.

La presse aussi doit mériter un respect plus grand que celui qu'elle commande actuellement si elle désire bien jouer son rôle. Pour ce faire, elle doit montrer plus de sérieux et mettre plus d'énergie dans la présentation des faits au lieu de se complaire dans des analyses souvent prématurées et incomplètes. Ce n'est pas en traitant le processus politique comme un sport de compétition que les journalistes feront leurs classes.

LE PAYS

Permis de conduire avec photo au Québec en 1993

Presse Canadienne

QUEBEC Les permis de conduire comporteront une photographie du détenteur à compter de la fin de 1993, a annoncé hier le ministre des Transports Sam Elkas dans un communiqué.

A partir de ce moment, la durée de la validité du permis de conduire sera prolongée à six ans.

En faisant part de cette nou-

velle mesure, le ministre a précisé les objectifs de cette réforme: un accès plus facile au fichier central des conducteurs, une plus grande protection contre les fraudes et les falsifications et une identification plus fiable des conducteurs.

Le permis avec photographie sera plastifié et comportera un dispositif de saisie électronique (code à bâtonnet)

et des composantes de sécurité, notamment un motif de fond et l'utilisation d'encre ultraviolette.

C'est toujours la Société de l'assurance automobile qui délivrera le nouveau permis de conduire. Afin d'assurer la rapidité, la qualité et l'accessibilité du service à la clientèle, la prise de photographie et la délivrance de ce permis seront décentralisées.

La Société compte utiliser son réseau de centres de service et de mandataires répartis sur l'ensemble du territoire québécois afin de réaliser cette opération.

Deux ans après l'entrée en vigueur de cette disposition, tous les titulaires d'un permis de conduire (plus de quatre millions) seront en possession d'un permis avec photographie.

Bilinguisme Getty ne change pas d'idée

Presse Canadienne

EDMONTON De retour de vacances, quatre semaines exactement après avoir attaqué le bilinguisme officiel au Canada, le premier ministre Don Getty a répété, jeudi, que le bilinguisme ne doit pas être imposé par la loi.

«J'ai proposé que les Canadiens s'engagent à nouveau à reconnaître le bilinguisme comme une caractéristique positive et fondamentale de l'unité du pays, a-t-il rappelé, mais je crois que le moment est venu de dire que le bilinguisme devrait être une question de choix.»

Le lendemain de son intervention devant les membres du club Rotary d'Edmonton, le premier ministre albertain s'est envolé vers Palm Springs, en Californie, laissant aux autres le soin de débattre ses propos.

En conférence de presse, hier, il a refusé de préciser ce qu'il entend par le retrait du bilinguisme des textes de la loi.

Réclame-t-il ainsi, lui a-t-on demandé, l'abrogation de la Loi des langues officielles, qui existe depuis 22 ans, ou le retrait de la Charte des droits et libertés des protections linguistiques et culturelles?

«C'est exactement le débat que je veux susciter, a-t-il répondu. Nous ne pouvons sûrement pas être terrifiés à la pensée de discuter de nos sentiments. On nous a souvent répété que cette question causent des problèmes aux Canadiens. Alors parlons-en.»



Face à face à la Commission parlementaire

Max Gros-Louis, à gauche, porte-parole de la nation huronne, a eu hier un face à face avec Christos Sirros, ministre responsable du dossier autochtone dans le cabinet Bourassa, à l'occasion de la commission parlementaire de l'Assemblée nationale qui étudie la souveraineté du Québec. M. Gros-Louis a dit devant la commission: «Nous ne voulons pas chausser les bottes du Canada, ni les souliers du Québec, mais simplement mettre nos propres mocassins.»

Les francophones craignent d'être éclipsés à la conférence

Suzanne Dansereau
Presse Canadienne

TORONTO Les communautés francophones craignent que leurs revendications ne soient éclipsées au profit des autochtones lors de la troisième conférence constitutionnelle qui s'ouvre aujourd'hui à Toronto.

En effet, les organisateurs de la conférence ont consenti hier à accorder une plénière sur la question des droits des autochtones.

Il y aura d'ailleurs plusieurs de leurs représentants, dont le chef des Premières Nations Ovide Mercredi, sur les lieux de la conférence.

La question de la Charte sociale risque d'être abordée.

Les communautés francophones n'ont que six représentants sur les 200 participants à la conférence, alors que la délégation autochtone s'est vue attribuer 20 représentants.

En conférence de presse, hier, les dirigeants de la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) ne voulaient pas s'opposer à ce que d'autres groupes fassent valoir leur point de vue, mais ils jugeaient néanmoins leur propre représentation insuffisante.

«Si les autochtones ont 20 représentants, tant mieux pour

eux. Nous ne voulons pas rien leur enlever. Mais ce que nous trouvons inadmissible, c'est que nous, les francophones, n'ayions pas suffisamment de personnes pour couvrir tous les ateliers», a expliqué hier le porte-parole de la FCFA Sylvio Morin.

Quinze ateliers sont organisés dans le cadre de la conférence. Les francophones ont rencontré hier soir le ministre Robert de Cotret pour discuter de cette question. Ils sont sortis frustrés de cette rencontre.

Le ministre leur aurait dit que son gouvernement n'avait pas de contrôle sur l'organisation de la conférence.

EN BREF

Société distincte y inclus l'anglophone

OTTAWA Un comité de la Chambre des Communes s'objecte à ce que le Québec obtienne prépondérance en matière culturelle et propose de modifier le concept de société distincte pour y inclure la minorité anglo-québécoise.

A la veille de la conférence de Toronto, le comité permanent des Communications et de la Culture a présenté cette position devant la commission Beaudoin-Dobbie, qui recevait ses trois dirigeants: le président David Bird et les vice-présidents Sheila Finestone et Jean-Pierre Hogue.

Protection pour les travailleurs âgés

OTTAWA Les travailleurs âgés ont besoin d'une meilleure protection contre les pratiques d'embauche discriminatoires.

Le dirigeant de la Commission canadienne des droits de la personne, M. Max Yalden, affirmait cette semaine que les travailleurs d'âge mûr qui se retrouvent au chômage ont bien souvent de la difficulté à retrouver un emploi.

Des jeunes pour la clause dérogatoire

OTTAWA Les jeunes libéraux du Canada font un pied de nez au chef national Jean Chrétien en se prononçant contre l'élimination de la clause dérogatoire à la charte des droits. Cette résolution sera présentée au Congrès du Parti libéral du Canada à Ottawa le 19 février.

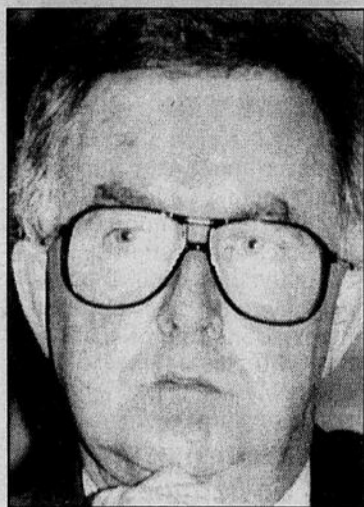
Relance du débat sur la rémunération

QUEBEC Le ministre de la Santé et des affaires sociales Marc-Yvan Côté a relancé hier le débat sur le mode de rémunération à l'acte, en présence des porte-parole du Regroupement des fédérations de médecins du Québec. M. Côté a cité des médecins en santé communautaire qui avaient soulevé, mercredi, dans leur mémoire présenté à la Commission des affaires sociales, la possibilité de s'attaquer, dans la réforme du financement, au véritable consommateur qu'est devenu le professionnel de la santé.

En faveur de la charte sociale

OTTAWA Le Conseil canadien des chefs d'entreprises s'est prononcé en faveur d'une charte sociale dans la constitution, à la condition que les tribunaux ne soient pas chargés de la faire respecter.

Réactions aux déclarations de Bourassa à Bruxelles



Le ministre Joe Clark.

Joe Clark se montre très prudent

Huguette Young
Presse Canadienne

OTTAWA La déclaration du premier ministre Robert Bourassa à Bruxelles a semé la confusion dans les milieux politiques à Ottawa.

M. Bourassa a réveillé de vieux démons en déclarant à Bruxelles qu'il pourrait bien s'inspirer de la question référendaire qu'il avait proposée en prévision du référendum de 1980 pour formuler la

question qui serait posée à un référendum en 1992.

A Ottawa, le ministre des Affaires constitutionnelles Joe Clark s'est gardé de tout commentaire. «Vous comprendrez que je serai très prudent, a-t-il expliqué aux journalistes. Je veux savoir exactement ce qu'il a dit et dans quelles circonstances avant de me prononcer.»

Observateur de longue date du fonctionnement de la Com-

munauté européenne, M. Bourassa est revenu sur le concept de superstructure, en vantant les mérites du système de la Communauté économique européenne.

Ce concept vague qui n'avait jamais été bien expliqué mariait une union économique et une forme de souveraineté.

En 1980, il proposait de demander aux Québécois: «Voulez-vous remplacer

l'ordre constitutionnel existant par l'existence de deux états souverains associés dans une union économique, responsables à un Parlement élu au suffrage universel?»

De son côté, le lieutenant québécois du premier ministre Brian Mulroney Benoît Bouchard ne savait trop que penser de la déclaration de M. Bourassa.

Prudence oblige, il préfère ne pas en faire tout un plat.

Jacques Parizeau ridiculise le projet

Norman Delisle
Presse Canadienne

QUEBEC Le chef de l'opposition Jacques Parizeau a ridiculisé hier le projet de question référendaire mis de l'avant par le premier ministre du Québec Robert Bourassa.

Réagissant en conférence de presse aux propos tenus par M. Bourassa à Bruxelles, M. Parizeau a relevé le fait que cette question implique «une vision du Canada qui pourrait

être posée lors d'un référendum canadien. Mais pour un référendum tenu au Québec, c'est ridicule», a-t-il dit.

Selon le chef péquiste, le libellé de la question suppose que le Québec imposerait au reste du Canada trois niveaux de parlement, soit des parlements provinciaux dans chaque province, un parlement national pour l'Etat souverain du Canada et un parlement supranational élu au suffrage

universel et responsable de l'union économique. «On ne sortira jamais des élections», a-t-il ironisé.

«La réponse du Canada anglais va être non. Cette question ne sera jamais posée puisqu'elle deviendra inutile quand le Canada aura donné sa réponse», a dit M. Parizeau.

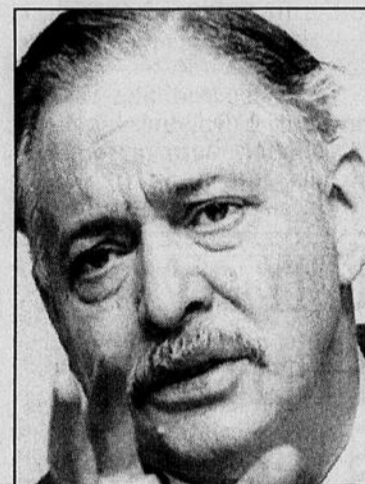
Le ridicule

Il a refusé de dire dans quel sens il voterait si une telle

question était posée aux Québécois lors d'un référendum.

«Le ridicule ayant ses droits, M. Bourassa ne posera pas une telle question. Je ne puis répondre oui ou non à une blague», a-t-il dit.

Il a signalé que le ministre fédéral Marcel Masse, informé du libellé de la question par la presse, s'est informé auprès des journalistes s'il s'agissait d'un canular.



Jacques Parizeau.

Daoust: «Un tour de passe-passe à la Bourassa»

Presse Canadienne

MONTREAL Le président de la FTQ Fernand Daoust voit «un tour de passe-passe à la Bourassa» dans cette histoire d'Etats souverains associés dans une union économique.

Pour M. Daoust, ce «fourretout incroyable» est «carrément à l'encontre» de la Loi 150, qui est «d'une clarté, d'une limpidité qui ne permet

à qui que ce soit de passer à côté». La loi prévoit spécifiquement un référendum sur la souveraineté.

Et si M. Bourassa passe à côté, «il va renier sa signature», affirme M. Daoust.

M. Daoust se montre ferme: «Il n'a pas le droit moral de nous faire ça.»

Le président de la FTQ voit là «une stratégie à la Bourassa, qui a un vieux fond de machi-

avélisme». «Il lance une question là-bas. Il veut susciter des réactions sympathiques d'hommes d'Etat, de personnages éminents. Il réaffirme son acte de foi dans un type de fédéralisme, un parlement supranational, une superstructure avec union économique, il a toujours rêvé de ça, et des souverainetés à peine affirmées, mais associées.»

On ne se contentera pas de

«demi-souverainetés», avertit le président de la plus grosse centrale syndicale au Québec. La souveraineté signifie la plénitude des pouvoirs.

Déclarations amusantes

«C'est de la soupe à l'ancienne servie à la moderne. C'est toujours du Bourassa. C'est la même chose, mais en changeant les mots, c'est du fédéralisme renouvelé.»

Le président de la Société St-Jean-Baptiste de Montréal, M. Jean Dorion, trouve carrément «amusantes» les déclarations du premier ministre Robert Bourassa sur la possibilité de soumettre au peuple québécois une question sur l'existence d'Etats souverains associés inspirés du modèle de la Communauté économique européenne. «C'est la quadrature du cercle...»

Émissions spéciales-ONTARIO 30

CONGRÈS AU LEADERSHIP
DU PARTI LIBERAL ONTARIEN

En direct à CBOF 90,7 FM

Ce soir à 22 heures 30: Compte-rendu des discours
des candidats.Demain à 17 heures: Reportages complets des deux
premiers tours de scrutin et
"le sprint final" en direct.
Analyste-invité: Bob Kaplan

LE MONDE

Heurts entre islamistes et forces de l'ordre en Algérie

Reuter

ALGER Des heurts ont opposé jeudi pour la troisième journée consécutive islamistes et forces de l'ordre à Batna, dans l'est de l'Algérie, rapporte la radio algérienne.

Des tirs sporadiques ont été entendus et de jeunes manifestants ont bloqué certaines grandes rues de la ville avec des pneus en feu.

L'agence Algérie Presse Service (APS) rapporte qu'une unité de l'armée déployée dans le centre-ville a procédé à des «tirs de sommation».

Mais, a-t-elle dit par la suite, mis à part «quelques actes isolés» le calme semblait revenu dans l'après-midi dans la ville des Aurès, située à 330 km au sud-est d'Alger,

Fournissant un nouveau

bilan des affrontements depuis mardi, l'APS dit qu'il y a eu 12 morts et 66 blessés. Le Front islamique du salut (FIS) a fait état de 15 morts et plusieurs blessés.

Fiefs des intégristes

Les affrontements de jeudi ont eu lieu dans les quartiers de Bouakal et Annasr, fiefs traditionnels des intégristes du

FIS, a ajouté la radio.

Signe de l'inquiétude qui s'est emparée d'eux, les habitants de Batna ont formé de longues files d'attente devant les boulangeries, les épicerie et pour acheter de l'essence.

La radio signale également des heurts à Constantine où sept manifestants ont été condamnés mercredi à des peines de trois à six mois de prison.

Un avion Hercules s'écrase: 16 morts

Associated Press-Reuter

EVANSVILLE, INDIANA Un appareil Hercules C-130 de la Garde nationale de l'Etat du Kentucky effectuant des manoeuvres d'entraînement s'est écrasé hier matin sur un motel et un restaurant d'Evansville, dans l'Indiana, faisant au moins 16 morts et 11 blessés.

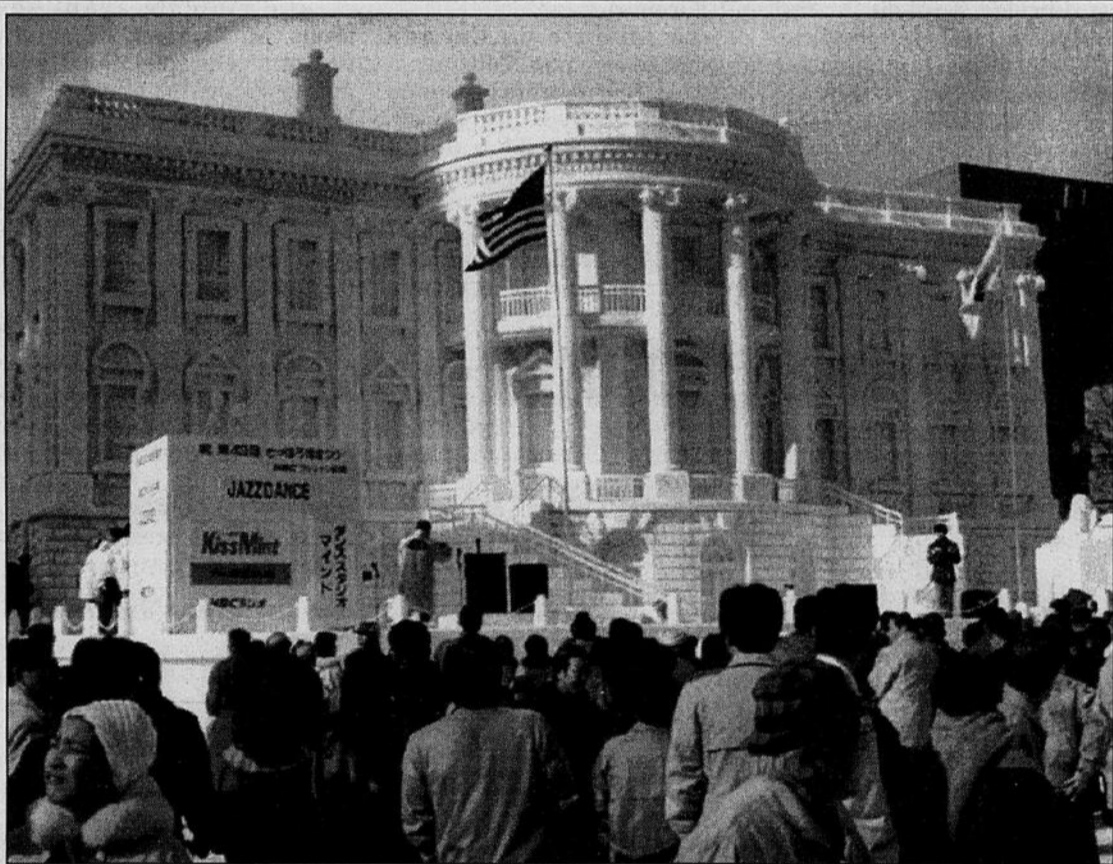
Un médecin légiste du comté de Vanderburgh a confirmé que 11 personnes avaient été tuées alors qu'elles se trouvaient dans les locaux du restaurant ou du motel.

Au moins huit personnes souffrant de brûlures ont été hospitalisées. Les sauveteurs continuent de fouiller le motel chambre par chambre à la recherche d'autres victimes, ont déclaré les autorités.

De son côté, un porte-parole de la Garde nationale du Kentucky a affirmé que les cinq membres de l'équipage ont été tués. Ils appartenaient à la 123e unité aéroportée basée à Louisville et effectuaient un vol d'entraînement de routine au moment du drame.

Sous le choc, le kérosène s'est enflammé et l'on pouvait voir des flammes de 15 à 20m de haut. Près d'un quart du restaurant a été détruit. L'avion a quant à lui été complètement réduit en cendres, seul son gouvernail arrière calciné étant reconnaissable.

Un premier bilan avait fait état de 28 morts. Cette estimation avait été avancée alors que régnait une certaine confusion à propos du nombre de passagers de l'avion, a précisé le médecin légiste.



La Maison Blanche à Sapporo

Dans le cadre du festival d'hiver, à Sapporo, dans le nord du Japon, des visiteurs japonais et étrangers admirent le travail exécuté par 2720 membres de la Défense nationale. Ce palais de glace mesure 56 pieds de hauteur et 58 pieds de longueur. Il a fallu 25 jours pour compléter cette reproduction de la Maison Blanche de Washington.

Trafic croissant en CEI du mystérieux «mercure rouge»

Reuter

SOFIA Les policiers qui font la chasse au matériel militaire exporté clandestinement de la Communauté des Etats indépendants (CEI) sont déconcertés par un trafic croissant de «mercure rouge», substance mystérieuse qui pourrait servir à la fabrication d'armes nucléaires.

Ce mercure rouge, disent-ils, se vend jusqu'à 350 000\$ US le kilogramme. Mais beaucoup de scientifiques occidentaux n'en ont jamais entendu parler et sont sceptiques quant

à son usage.

«Depuis le début de la désintégration de l'ancienne Union soviétique, nous avons mis en échec plusieurs tentatives de réseaux de contrebande qui cherchaient à faire sortir par la Bulgarie des matériaux utilisés dans la production d'armes nucléaires», a déclaré à Reuter un officier supérieur de la police bulgare.

La plupart des cargaisons saisies contenaient du mercure rouge, alliage de mercure et d'antimoine hautement combustible qui pourrait égale-

ment servir à la fabrication de missiles, a-t-il ajouté.

La police a montré à un correspondant de Reuter un fluide rouge dans un récipient de la taille d'une bouteille de bière, dans un conteneur en métal portant des symboles militaires soviétiques.

En décembre, la police bulgare a confisqué une cargaison contenant du mercure rouge et une tête conventionnelle de missile SS-19. Plusieurs autres cargaisons de mercure rouge ont été saisies ces derniers 40 jours.

EN BREF

Appel du président du Venezuela

CARACAS L'échec du coup de force militaire contre le gouvernement vénézuélien, cette semaine, montre que les élections restent la clé du pouvoir, a déclaré jeudi le président Carlos Andres Perez. Dans une allocution radiodiffusée, le président a appelé ses compatriotes à restaurer l'image du pays.

En faveur du retrait des Soviétiques

RIGA, LETTONIE Le vice-président américain Dan Quayle, en visite en Lettonie et en Estonie, a discuté jeudi de la sécurité des États baltes et préconisé un retrait rapide des 100 000 soldats soviétiques stationnés dans la région.

Le plus tôt sera le mieux», a-t-il dit après avoir rencontré à Riga le président letton Anatolijs Gorbunovs et le premier ministre Ivars Godmanis.

Célébration discrète

SANDRINGHAM La reine Elisabeth a célébré jeudi dans la discrétion le 40e anniversaire de son accession au trône, laissant entendre qu'elle n'avait aucune intention d'abdiquer un jour en faveur de son fils. Seule concession faite à l'événement, elle a autorisé la BBC à présenter un documentaire tourné sur un an. Elle y dit notamment, en marge d'une visite au Kenya, que sa fonction est «pour la vie», excluant semble-t-il de laisser de son vivant le trône à Charles, 43 ans.

Naufrage à Punta Cana: 70 disparus

SAN JUAN Environ 70 personnes sont portées disparues après le naufrage jeudi de deux bateaux transportant plusieurs dizaines de réfugiés dominicains au large de Punta Cana, sur la côte est de la République dominicaine.

Selon les garde-côtes américains, les deux bateaux qui transportaient environ 80 personnes ont chaviré en raison du mauvais temps dans la région. Douze personnes ont gagné la côte saines et sauvées.

Population juive en hausse en Israël

JERUSALEM La population juive hors d'Israël décline, tandis qu'elle augmente dans l'État hébreu, où les Juifs seront d'ici 2010 plus nombreux que dans le reste du monde, a prévu jeudi le démographe israélien Sergio della Pergola, de l'Université hébraïque de Jérusalem.

Israël et les territoires occupés comptent actuellement 4,1 millions de Juifs.

L'ÉCONOMIE

Les agriculteurs devant le Parlement le 21 février

«Une manifestation de masse» se prépare

Michel Van de Walle
Presse Canadienne

MONTREAL L'Union des producteurs agricoles du Québec ainsi que les autres organisations d'agriculteurs canadiens préparent une «manifestation de masse» devant le Parlement d'Ottawa pour rappeler le gouvernement Mulroney à l'ordre à propos du volet agricole des négociations multilatérales du GATT.

Le président de l'UPA, Jacques Proulx, a indiqué hier à Montréal que la démonstration se tiendrait le 21 février et qu'il y attendait au moins 25 000 agriculteurs de tous les coins du Canada.

Cette manifestation sera précédée le 18 février d'une rencontre de 300 dirigeants nationaux d'organisations d'agriculteurs avec le premier ministre, Brian Mulroney. Si la manifestation se tient trois jours plus tard, a expliqué M. Proulx, c'est pour laisser au gouvernement fédéral le temps de «décider s'il a besoin d'un appui pour lui ou contre lui». Autrement dit, selon les résultats de la rencontre avec M. Mulroney, les agriculteurs verront s'ils doivent continuer de soutenir leur gouvernement ou le dénoncer pour ne pas «avoir livré la marchandise promise».

Les signaux en provenance d'Ottawa ont été ambigus, le premier ministre Mulroney disant avant-hier que ce serait un «défi difficile» à relever que



Jacques Proulx, président de l'UPA, expliquait, hier, sa position sur les négociations du GATT.

d'avoir entièrement gain de cause dans le dossier agricole. En janvier, le ministre du Commerce extérieur Michael Wilson avait indiqué que le Canada ferait tout pour que la négociation du GATT n'échoue pas et certains y avaient vu la possibilité qu'il signe l'accord même si le volet agricole est insatisfaisant. Peu après, le ministre d'Etat à l'Agriculture, Pierre Blais, avait réitéré la volonté du Canada de clarifier l'article XI du GATT.

Pour mieux comprendre, rappelons que les négociations du GATT, soit l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, implique 108 pays et porte sur une foule de secteurs du commerce international.

L'un de ceux-là est l'agriculture. L'idée générale du GATT est de libéraliser le plus possible le commerce des biens et services de toutes les entraves, tarifaires ou autres.

L'article XI de l'accord

actuel permet dans le secteur agricole de s'écarter du principe général de libéralisation en permettant d'imposer des quotas à l'importation lorsque certaines denrées alimentaires font l'objet, dans un pays donné, d'un système qui ajuste la production à la consommation interne. Le Canada impose donc des quotas aux importations de lait, volailles et oeufs qui font l'objet de ce système. Ce n'est pas le cas pour les céréales ou le porc.

Bob Rae appuie l'idée d'utiliser le REÉR pour acheter une maison

Presse Canadienne

TORONTO Le premier ministre ontarien Bob Rae a invité hier le gouvernement fédéral à relancer l'économie en permettant que les détenteurs d'un REÉR se servent de celui-ci pour acheter une maison ou pour rénover celle qu'ils possèdent déjà.

«Toutes les régions du pays bénéficieraient alors d'une hausse de l'emploi», a affirmé M. Rae, en énonçant certaines

des suggestions qu'il formulera, lundi prochain à Ottawa, à la conférence des premiers ministres sur l'économie.

Le chef de gouvernement croit que le détenteur d'un REÉR devrait pouvoir retirer 10 000 dollars de celui-ci pour acheter une maison. Il aurait toutefois obligation de commencer à rembourser cette somme dans les cinq ans suivant la date du retrait et devrait avoir remboursé le tout

en moins de 20 ans.

Le remboursement serait par ailleurs dû dès l'instant où la maison serait vendue ou lorsque l'emprunteur aurait atteint 71 ans.

Retrait inférieur

Comme alternative, M. Rae suggère qu'Ottawa puisse fixer un retrait inférieur — soit environ 2500 \$ — sans imposer de règles de remboursement.

«Nous croyons qu'il s'agit d'une idée positive et pra-

tique», a affirmé M. Rae, lors d'une conférence de presse.

«Une telle initiative pourrait parfaitement s'inscrire dans la décision d'Ottawa de réduire de 10 à 5 pour cent la mise de fonds nécessaire à l'achat d'une première maison.»

Le premier ministre ontarien a aussi réclamé de nouveau du gouvernement fédéral d'établir un programme national de travaux publics pour «renouveler à long terme les infrastructures du pays».

EN BREF

ESCOMPTE ↑ 7,33 %



TORONTO ↑ 3606,70 (0,85)

MONTREAL ↓ 1881,59 (3,30)

DOW JONES ↓ 3255,59 (2,07)

DOLLAR ↓ 0,8467 \$US

OR ↑ 420 \$CAN

ARGENT ↑ 4,985 \$CAN

La défense du dollar

OTTAWA Surtout pour défendre le dollar qui semble vouloir fléchir, la Banque du Canada a élevé hier son taux d'escompte de 0,04 pour cent.

À 7,29 pour cent la semaine dernière, le taux d'escompte est donc passé cette semaine à 7,33 pour cent. Il est ainsi en hausse pour une deuxième semaine consécutive.

Pertes chez Olivetti

MILAN Le groupe informatique italien Olivetti a annoncé jeudi une perte nette de 290 milliards de lires (290 millions \$) en 1991, compte non tenu des charges exceptionnelles dues au programme de restructuration.

Sur l'exercice 1990, Olivetti avait dégagé un bénéfice net de 60,4 milliards de lires (60,5 millions \$).

Stagnation à prévoir

BERLIN Le constructeur automobile Mercedes-Benz AG a indiqué jeudi que les ventes devraient stagner en 1992 par rapport à 1991, année pendant laquelle 560 000 automobiles ont été vendues.

Dans l'ensemble, les constructeurs automobiles allemands prévoient un repli du marché après la très forte hausse de 1991 due à l'unification allemande. L'Allemagne est le seul grand pays occidental à avoir connu une expansion du marché automobile en 1991.

300 000 licenciements

BERLIN L'agence gouvernementale Treuhand chargée des privatisations en Allemagne orientale prévoit qu'elle devra licencier jusqu'à 300 000 salariés supplémentaires d'ici à la fin de l'année.

BOURSE DE MONTRÉAL

Transactions nombreuses

Presse Canadienne

Les titres ont encore perdu quelques points, jeudi à la Bourse de Montréal. Les transactions ont été assez nombreuses.

L'indice du portefeuille a cédé 3,30 à 1881,95.

Le volume a été de 8634098 actions transigées comparativement à 6330263 actions mercredi.

L'indice des banques a régressé de 17,93 à 2238,23; celui des industrielles de 6,57 à 1726,85; celui des services de 6,39 à 1832,12; et celui des forestières de 8,94 à 2425,83. Mais celui des mines a progressé de 9,29 à 1860,65; et celui des pétrolières de 1,45 à 1219,47.

L'industrielle la plus active a été Lafarge Cda, perdant 1/8 à 18\$ dans le virement de 1000181 actions.

La minière la plus active a été Sask Oil and Gas, en hausse de 1/4 à 5 1/2\$ dans le virement de 1100600 actions.

Parmi les autres titres très actifs, on a noté: Banque TD, en baisse de 1/8 à 17 3/8\$; Banque Nova Scotia, gagnant 1/8 à 22 1/4\$; Bombardier B, reculant de 5/8 à 15 5/8\$; Maple Leaf Foods, régressant de 1/8 à 17 1/4\$ et BC Gas, en hausse de 1/2 à 17 3/8\$.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

BOURSE DE TORONTO

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stock tickers and their daily price movements.

LE RYTHME DES AFFAIRES

Vancouver

Les titres ont ajouté des points et le rythme des échanges a été accéléré, jeudi, à la Bourse de Vancouver. Le volume a été de 25339781 actions transigées, comparativement à 17269484 mercredi.

Parmi les titres, 194 ont progressé, 1080 ont fléchi, et 368 sont demeurés inchangés.

A la clôture, l'indice VSE était à 646,75, en hausse de 8,08 au regard de son niveau de mercredi, à la fermeture.

Wall Street

La Bourse de New York a clôturé en légère baisse, jeudi. L'indice Dow Jones a perdu 2,01 points à 3255,59 points.

Le marché a été actif, avec un volume d'environ 238,18 millions de titres échangés, comparativement à 261,96 millions à la séance précédente.

Sur l'ensemble du marché, les hausses ont été légèrement supérieures aux baisses, soit 901 titres en avance, 769 en recul et 504 inchangés.

Les investisseurs attendaient impatiemment les derniers chiffres sur l'emploi aux Etats-Unis. Selon les analystes, ces chiffres pouvaient indiquer si la récession est terminée ou non.

Corning Fiberglass a été une des valeurs les plus actives. Elle a gagné 7 3/4 à 36 5/8\$, Tenneco 2 3/8 à 36 1/4\$, et Sears Roebuck 1 1/2 à 43 7/8\$.

De même J.C. Penney a ajouté 2 1/2 à 59 7/8\$ et Continental Bank 1 à 15\$.

Bénéfices

Consumers' Gas Co. Ltd.: Trimestre terminé le 31 déc.: 1991, 25700000\$, 0,78\$ l'action; 1990, 17900000\$, 0,55\$ l'action. Revenu: 1991, 463903000\$; 1990, 424624000\$.

FCA International Ltd.: Semestre terminé le 31 déc.: 1991, perte nette 1496109\$, 0,14\$ l'action; 1990, perte nette 6699883\$, 0,64\$ l'action. Revenu: 1991, 1122000000\$; 1990, 772000000\$.

Green Forest Lumber Corp.: Neuf mois terminés le 31 déc.: 1991, profit net 1174000\$, 0,24\$ l'action; 1990, perte nette 815000\$, 0,17\$ l'action. Revenu: 1991, 163693000\$; 1990, 13562000\$.

Economic Investment Trust Ltd.

ordinaire, 0,80\$. Payable le 28 février. Inscription le 20 février.

Obligations

La valeur des obligations a été généralement en hausse jeudi sur le marché des obligations, où les transactions se sont suivies à un rythme assez vif.

Le court terme est demeuré stable. Le moyen terme, les émissions provinciales et corporatives ont toutes gagné 20 cents. Le long terme a gagné 5 cents.

L'argent au jour le jour était disponible à un taux de sept pour cent.

Dénrées

Cours des dénnrées transmis jeudi par le ministère fédéral de l'Agriculture: Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,34\$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64\$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59\$; pour bétail: 0,47\$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,535\$; première cat., coloré: 5,542\$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,331\$; prix du gros au détaillant: 5,75\$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,416\$; A-gros: 1,394\$; A-moyens: 1,334\$; A-petits: 0,894\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,07\$; A-gros: 1,07\$; A-moyens: 1,01\$; A-petits: 0,57\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,05\$; A-gros: 1,05\$; A-moyens: 0,96\$; A-petits: 0,53\$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 4,25-4,75\$ le sac de 50 lb; 1,90-2,10\$ le sac de 20 lb; 1,05\$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 4,75-5,15\$ le sac de 50 lb. Québec, lavées: 5,00-5,50\$ le sac de 50 lb; 2,20-2,75\$ le sac de 20 lb; 1,20\$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 5,65\$ le sac de 50 lb. Ile-du-prince-Edouard, brossées: 5,30-5,70\$ le sac de 50 lb; 2,25-2,55\$ le sac de 20 lb; 1,20-1,30\$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 5,55\$ le sac de 50 lb.

Céréales

Une activité intense pour le blé qui a enregistré des gains, jeudi, sur le marché des matières premières de Winnipeg. Les transactions ont été nombreuses.

Le lin a perdu de 1,40\$ à 2,70\$ et le contrat de livraison en mars se vendait 200,60\$.

Les cours du canola ont varié entre des reculs de 0,30\$ et des gains de jusqu'à 0,60\$ et mars s'emportait à 271,50\$.

Le prix du blé ont été en hausse de 0,30\$ à 1,10\$ avec les livraisons de mars à 113,90\$.

L'avoine a varié entre des reculs de 4\$ et des gains jusqu'à 0,50\$ et mars cotait à 120,50\$ en fermeture.

PROSPECTION DE LA CLIENTÈLE

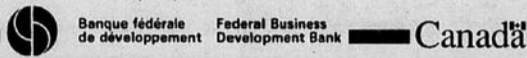
Vous désirez augmenter le nombre de vos clients ? Alors cet atelier s'adresse particulièrement à vous qui devez rechercher de nouvelles clientèles.



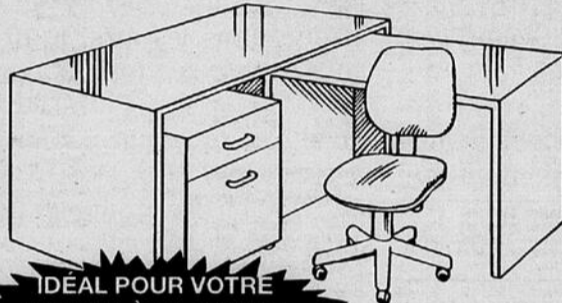
Voyez à l'aide de techniques simples et appropriées, comment améliorer votre prospection.

Date : Le mardi 18 février 1992, 19 h 00 à 22 h 00
 Endroit : Plaza Chaudière
 Prix : 65,00 \$/personne

Banque fédérale de développement
 259, boul. St-Joseph, bureau 104
 Martine Chouinard
 (819) 997-4434



LE MEILLEUR ENDROIT POUR MEUBLER VOTRE BUREAU EN ÉPARGNANT



IDÉAL POUR VOTRE BUREAU À LA MAISON

ENSEMBLE BUREAU 3 PIÈCES

- table, retour, classeur mobile
- blanc, noir, ou fini laminé "chêne" moyen

249 \$ (prêt à assembler)

CHAISE SECRÉTAIRE

Couleurs

- gris
- noir

3995 \$

(prête à assembler)

111, rue Murray, près de Dalhousie • Stationnement facile et gratuit
 COMMANDEZ PAR TÉLÉCOPIEUR: 237-6067 • TÉLÉPHONE: 237-1800



HEART AND STROKE FOUNDATION OF CANADA

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU CANADA

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU CANADA

DIRECTEUR (TRICE) GÉNÉRAL(E)

Organisme à but non lucratif, la Fondation est une fédération de dix Fondations provinciales qui se voue à l'avancement de la recherche médicale et de l'éducation en matière de prévention, de traitement et de guérison des maladies cardiaques et cérébrovasculaires. Depuis plus de 35 ans, la Fondation assure 60% du financement de la recherche sur les maladies du coeur étant, à ce chapitre, le plus important organisme de soutien au Canada. En 1990 seulement, les bénévoles de la Fondation ont recueilli plus de 55 millions de dollars.

Relevant du conseil d'administration le directeur général, qui réside à Ottawa, apporte à l'organisation une direction efficace et aide le conseil à définir les objectifs et les politiques, à fixer l'ordre des priorités et à satisfaire aux exigences juridiques et déontologiques. Il administre le siège social, gère le personnel, facilite la collaboration dans la prise des décisions et stimule la coopération avec et entre les Fondations affiliées.

La personne que nous cherchons doit posséder un diplôme universitaire, de préférence un grade supérieur, avoir de l'expérience comme guide et animateur d'une organisation d'envergure dirigée par des bénévoles, afficher d'excellentes capacités de gestionnaire et posséder une bonne connaissance des questions touchant le domaine de la santé.

Elle doit aussi avoir une bonne expérience de gestion au niveau de la direction dans les secteurs du bénévolat, des affaires et de l'administration publique combinée à une vaste expérience du travail bénévole à un niveau supérieur auprès de conseils d'administration.

Candidats et candidates devraient aussi être d'excellents communicateurs et il est souhaitable qu'ils soient bilingues.

Si vous répondez aux critères d'embauche exigés par notre cliente, vous êtes invités à poser votre candidature en toute confiance avant le 22 février 1992 auprès de:



van Straubensee Consulting Corporation
 WaterPark Place
 10, rue Bay, 14ème étage
 Toronto, Ontario M5J 2R8
 Télécopieur: (416) 368-4199

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE

JACQUES CHARTRAND & JEANNE MINEAULT CHARTRAND, RÉSIDANT DANS LA VILLE DE GATINEAU, DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC

Débitrice(trice)

ADMINISTRATION ORDINAIRE AVIS DE PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Avis est par les présentes donné que le/la débiteur(trice) susdit(e) a déposé(e) une cession le 27ième jour de janvier 1992, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 12ième jour de février 1992, à 14 h 30 heures de l'après-midi au bureau de J.C. PERRIER & ASSOC. INC., 344, boul. Maloney est, pièce 200, dans la ville de Gatineau, dans la province de Québec, et que pour avoir droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains avant cette assemblée, les preuves de réclamation, et au besoin les procurations.

Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit sans égard à ces réclamations.

DATÉ à Ottawa, ce 30ième jour de janvier 1992.

J.C. Perrier, syndic
 J.C. PERRIER & ASSOC. INC.

Ville de Hull



VILLE DE HULL
 PROVINCE DE QUÉBEC

SOUSSION CONTRAT 91-3

SERVICES MUNICIPAUX, RUE DES PEUPLIERS

Des soumissions, sous pli cacheté, adressées au Comité exécutif de la ville de Hull et marquées "CONTRAT 91-3, SERVICES MUNICIPAUX, RUE DES PEUPLIERS", seront reçues jusqu'à 11 heures, heure locale, au bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec, et seront ouvertes à 11 heures 30, heure locale, dans la salle du Comité exécutif à l'Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec.

LE 25 FÉVRIER 1992

Ces travaux comprennent : la construction, sur une longueur d'environ 160 mètres sur la rue des Peupliers, des conduites d'aqueduc, d'égouts sanitaire et pluvial, des fondations granulaires et du pavage bitumineux de la chaussée ainsi que divers ouvrages connexes.

Les documents de la soumission peuvent être obtenus, moyennant un dépôt, incluant la TPS, de 27 \$ non remboursable, en s'adressant au Directeur du Service du génie à l'Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec.

Seuls les entrepreneurs qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou bon de garantie au montant égal à 10% du total de la soumission.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le Greffier,
 André J. Burns, o.m.a.

Hull, le 10 janvier 1992

L'ÉCONOMIE

Lecteurs de photos de Kodak sur le marché l'été prochain

Reuter

ROCHESTER Kodak mettra sur le marché cet été ses lecteurs de photographies sur disques

compacts (CD), qui permettent d'imprimer et de visualiser des séries de photographies.

Le modèle d'entrée de gamme (PCD 270) coûtera environ 400 \$ US.

AVIS TRANSPORT GÉNÉRAL DE CRÉANCES

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571d, du Code civil de la province de Québec, que Jean-Guy Strasbourg opérant sous les noms et raison sociale "Les Entreprises Strasbourg" dont la principale place d'affaires dans la province de Québec est située dans le district judiciaire de Gatineau a transporté toutes ses créances et comptes de livres actuels et futurs à la Caisse populaire de Hull, 41 Eddy, Hull à titre de garantie, par acte portant la date du seizième jour du mois de mai 1991 et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Gatineau le vingt-huitième jour du mois de mai 1991 sous le numéro 292080.

Daté à Hull ce cinquième jour du mois de février 1992

LA CAISSE POPULAIRE DE HULL

PRENEZ AVIS que Me RAOUL GALLICHAN, notaire à HULL, est en possession du greffe et des dossiers de Me ALAIN BEAUDOIN, notaire, tel qu'il appert d'une ordonnance de garde provisoire émise par le Président de la Chambre des notaires du Québec, en date du 15 janvier 1992.

Me RAOUL GALLICHAN, notaire
 745, boul. St-Joseph
 HULL (Québec)
 J8Y 4B7

(819) 771-7573

Heures de bureau : 9 h à 12 h
 13 h à 17 h

Signé à Hull, ce quatrième jour de février 1992.

Raoul Gallichan, notaire

CANADA
 PROVINCE DE QUÉBEC

District
 Numéro 550-02-002945-913
 COUR DU QUÉBEC
 (Chambre civile)

PRÉSENT Nicole Verner, greffière-adjointe
 MES MICHEL BEAUDRY, LOUIS BERTRAND, PAUL BERTRAND, MONIQUE BOURGON, PIERRE McMARTIN, PIERRE DALLAIRE, JOSEPH CHAMI
 Partie demanderesse

ANDRÉ LEPAGE
 Partie défenderesse
 ASSIGNATION

ORDRE est donné à ANDRÉ LEPAGE de comparaître au greffe de cette cour situé au 17, rue Laurier, Hull, Québec, salle 0.210 dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal "LeDroit".

Une copie de la déclaration et du bref d'assignation a été remise au greffe à l'intention de ANDRÉ LEPAGE.

Lieu: Hull, Québec
 Date: Le 22 janvier 1992.
 Nicole Verner, G.A.C.Q.

CANADA
 PROVINCE DE QUÉBEC

District
 Numéro 550-02-002413-912
 COUR DU QUÉBEC
 (Chambre civile)

PRÉSENT Nicole Verner, greffière-adjointe
 FEDERICK COGAN, J. ARTHUR COGAN & AVRAHIM INY, faisant affaires sous le nom de COGAN & COGAN
 Partie demanderesse

MOKTAR SIALI
 MICHEL MECHAKARA
 Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à 622358 ONTARIO LTD, MOKTAR SIALI, MICHEL MECHAKARA de comparaître au greffe de cette cour situé au 17, rue Laurier, Hull, Québec, salle 0.210 dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal "LeDroit".

Une copie de la déclaration et du bref d'assignation a été remise au greffe à l'intention de 622358 ONTARIO LTD, MOKTAR SIALI, MICHEL MECHAKARA.

Lieu: Hull, Québec
 Date: Le 22 janvier 1992.
 Nicole Verner, G.A.C.Q.

Gérant

pour magasin de meubles et appareils ménagers.
 Pour entrevue communiquez avec M. Paul Raymond

Achbar INC.
 778-1231

SOYEZ UN EMPLOYEUR DÉFI '92. EMBAUCHEZ DES ÉTUDIANTS.

Dans le cadre du programme d'emplois d'été pour étudiants du gouvernement du Canada, les organismes de tous genres peuvent demander des subventions en vue d'appuyer la création d'emplois durant l'été.

Présentez votre demande dès maintenant au Centre d'emploi du

Canada de votre localité - vous trouverez l'adresse à la rubrique Emploi et Immigration Canada des pages bleues de l'annuaire téléphonique.

Soyez un employeur Défi '92.

C'est un atout pour les étudiants, les employeurs et l'avenir du Canada.



LES DEMANDES DOIVENT ÊTRE POSTÉES AU PLUS TARD LE 13 MARS 1992.

Page des 12

À moi la parole

Qui suis-je?

Je suis toujours vert même en hiver.
J'ai beaucoup d'aiguilles.
On me trouve dans le bois.
A Noël, on me décore.
Qui suis-je?
Un sapin
Nadia Amdouni
Je suis rouge.
Je suis un moyen de transport.
J'ai une sirène.
Je suis utilisé quand il y a un feu.
Qui suis-je?
Un camion à incendies
Patrick Sincennes
J'ai une tête.
J'ai deux bras.
J'ai deux jambes.
Je fais peur aux oiseaux.

Qui suis-je?
Un épouvantail
Sédric Ouellette
J'ai deux longues pattes et deux petites pattes.
Je vis près des étangs.
On me trouve souvent assise sur une feuille de nénuphars.
Je saute de feuille en feuille
Qui suis-je?
Une grenouille
Nicolas Amdouni
Je suis blanc.
On me fait avec deux ou trois boules.
J'aime le froid.
Qui suis-je?
Un bonhomme de neige

Ashley Ransom
École Glaude

C'est le temps de s'amuser

C'est le temps de s'amuser
Le carnaval est arrivé
Chocolat chaud et «marshmallow»
Font un bon régal chaud
Chaud, chaud, chaud
Le gros bonhomme s'en vient
Alors ne tardez pas
Là-bas, il fait bien beau
Courses de chiens et grands châteaux
Belles sculptures et queues d'castor
On n peut pas trouver de l'or
Mais réjouissez-vous

Car il y a un autre trésor
Ce trésor est pour tout le monde
Pouvez-vous deviner ce que c'est?
Je vais vous le dire
C'est l'excitation et la surprise
C'est assez pour moi, et vous?
Bon, maintenant allez-vous venir?
Ou avez-vous besoin d'autres encouragements?
Je crois que c'est réglé;
Qu'en pensez-vous?

Daniel Morier
École Des Voyageurs



Plus qu'une semaine pour la grande séduction

Plus qu'une semaine avant la St-Valentin. Maintenant que vous avez bien regardé la personne que vous voulez séduire et que vous lui avez parlé, il faut être attentif aux réactions que vous suscitez chez elle. Surveillez ses yeux, ses mains, ses lèvres, ses pieds et tout son corps. Ils vous révéleront plein de choses. On appelle ça le langage non-verbal. Le sourire est un bon exemple de langage non-verbal.

Vous pouvez voir dans les yeux de quelqu'un qui vous sourit si vous lui plaisez vraiment. Si, inconsciemment, cette personne ouvre les bras quand vous vous approchez d'elle, c'est comme une invitation ou même un accueil qu'elle vous fait.

Il y a toute une foule de petits détails comme ceux-là que vous devez appren-

dre à décoder. Je vous propose donc l'exercice suivant pour vous entraîner: si la personne vous regarde droit dans les yeux pendant quelques instants puis détourne le regard vers ses pieds et ensuite dans les airs, à 45 degrés, puis revient à vos yeux, en même temps qu'elle se gratte l'intérieur des mains, qu'elle se mordille les lèvres et qu'elle balance légèrement tout son corps en levant et redescendant alternativement son coude droit et son coude gauche, tout en faisant pivoter son pied droit sur le talon et en tapant du pied gauche, que peut-on en conclure?

La réponse la semaine prochaine alors que nous parlerons du premier baiser.

Manuel Hurtubise

Je me débrouille

LES JEUX DE L'ESPRIT



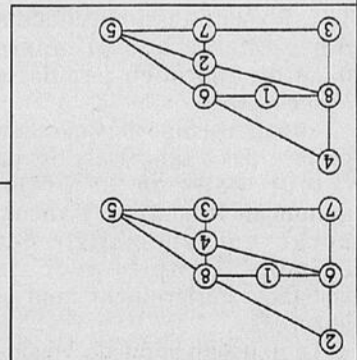
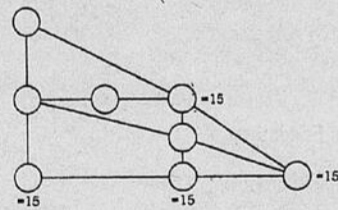
Le chemin de la croissance

Trouve le chemin qui mène de la case 10 à la case 50. Tu dois te déplacer horizontalement et verticalement, jamais en diagonale. Tu dois toujours te rendre à une case dont le numéro est plus grand que celle que tu quittes. Par exemple, si tu vas de 10 à 16, tu dois ensuite aller à 21, puis à 42, toujours vers un chiffre plus élevé.

10	13	26	15	30	31	29
16	15	24	23	24	25	28
21	17	18	21	35	27	31
42	43	44	45	32	29	34
41	39	37	35	34	36	33
43	40	31	29	33	31	29
46	42	43	45	47	48	50

Le triangle magique

Place les nombres de 1 à 8, chacun une seule fois, dans les petits cercles. La somme de chaque rangée de trois cercles reliés par une même droite doit être égale à 15. Il y a deux solutions.



Le triangle magique

Réponses:
Le chemin est 10, 13, 15, 17, 18, 21, 23, 24 (à droite), 25, 27, 29, 32, 34, 35, 37, 39, 40, 42, 43, 45, 47, 48, 50.

Le carnaval

C'est le temps du carnaval
Février est arrivé
Nous ferons des tours de cheval
Et toutes sortes d'activités
On aime aller dehors,
Pour faire des sculptures en formes d'autos
On mange des queues de castor
Et on boit du chocolat chaud

On patine sur le canal
Car c'est le carnaval!

Jacynthe Lacroix et
Josée Henrie
École Des Voyageurs

Tu veux prendre la parole dans cette page? Écris-nous à la Page des jeunes, LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, K1G 3J9. Ta lettre ne doit pas dépasser 15 lignes. La Page des jeunes est réalisée en collaboration avec l'AEFO-ECCO, CSLFOC

Roch Voisine commence bien sa tournée européenne

Même Charlebois a aimé!

Michel Dolbec
Presse Canadienne

PARIS Des fans de tous les âges ont assisté hier soir à Paris au lancement de la nouvelle tournée européenne de Roch Voisine.

Il y avait des enfants parmi les 10000 spectateurs réunis au Palais Omnisport de Bercy, notamment un bébé de deux ans et demi qui tenait dans ses petites mains une guitare de plastique rouge. «Il sait déjà *Hélène* par coeur, même les phrases en anglais», a fièrement dit sa mère. Il y avait aussi des dames d'un âge respectable venues entendre ce jeune homme «si poli et si gentil». Mais la foule, on s'en doute, se composait très majoritairement de jeunes filles folles du «beau Canadien».

Roch Voisine ne l'ignorait pas: il leur a d'ailleurs réservé ses salutations. «Bonjour Paris, je reviens, a-t-il lancé. Bonsoir mesdemoiselles. Je sens que la chaleur monte...»

Voisine se produira encore trois soirs à guichet fermé à Bercy avant de partir pour une tournée au terme de laquelle il aura donné 54 spectacles dans 48 villes de France, de Suisse et de Belgique.

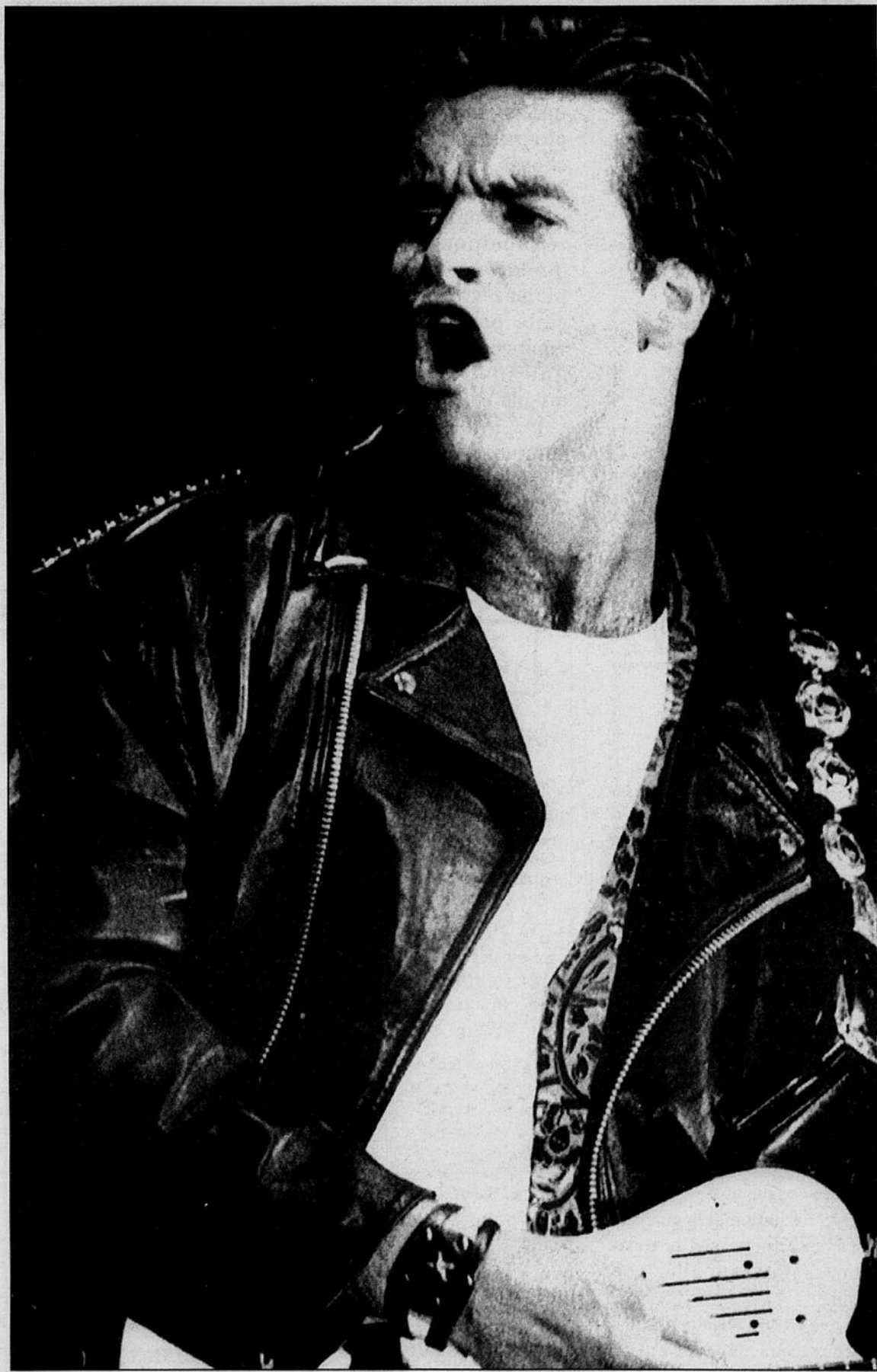
Préparé de longue date

Cette seconde tournée «européenne» a été préparée de longue date. Depuis septembre dernier, Roch Voisine a occupé tout le paysage audiovisuel français. Hier encore, il était partout: invité du grand journal télévisé de 20 heures à TF1, il volait aussi la vedette à Boris Eltsine à la première page du quotidien populaire *France-Soir*.

«Roch Voisine, le Canadien préféré des Françaises, est de retour dans la capitale, annonçait le journal. L'ancien hockeyeur, spécialiste des balades, rempile avec un spectacle entièrement neuf et plus rock».

Le nouveau show de Voisine se veut effectivement plus énergique. Entouré de huit musiciens et de trois choristes sur une grande scène qu'il arpente dans tous les sens, Voisine enchaîne chanson sur chanson, ne disant que quelques mots à son public.

«Le débit est plus rapide que l'année passée, a expliqué



La seconde tournée européenne de Roch Voisine a commencé du bon pied, hier soir, à Bercy. Même le «vieux» Robert Charlebois a aimé: «Je ne pensais pas que ça pouvait rocker autant», a-t-il déclaré.

le chanteur à la presse québécoise dans sa loge à l'issue du spectacle. Ça paraît

plus rock. C'est la mise en scène, l'effet de montage des chansons les unes dans les

autres. Mais il y a à peu près le même nombre de chansons rock que l'an dernier».

En tout cas, la performance de Voisine a séduit le vieux Robert Charlebois, qui estimait pourtant au printemps dernier que l'auteur d'*Hélène* était un chanteur pour les «minettes». Hier soir, il ne tarissait pas d'éloges.

«Je ne pensais pas que ça pouvait rocker autant. J'ai été très très étonné, a déclaré Charlebois en sortant de la loge de Voisine. L'orchestre est du calibre des grands groupes comme ceux de David Bowie ou Peter Gabriel. C'est un très très bon chanteur, avec une très très belle voix. Si c'était un plongeur, je lui donnerais neuf point cinq sur dix.»

La question autochtone, un bon filon

Pendant le spectacle, qui a duré moins d'une heure 30 (avec les rappels), Voisine a repris ses titres les plus connus et les chansons en anglais de son album *Double*. Il n'a évidemment pas oublié le grand succès qui a lancé sa carrière, *Hélène*, que ses admiratrices ont chanté avec lui en brandissant des briquets. Il a aussi interprété une nouvelle chanson en anglais inspirée d'une légende amérindienne. Il ne cache pas d'ailleurs que la question autochtone est un bon filon en Europe: «C'est quelque chose qui prend assez bien, a-t-il souligné. C'est à la mode, on est en plein dedans. Alors pourquoi ne pas l'utiliser? Ils aiment ça.»

Roch Voisine poursuit donc en France son parcours sans faute et montre qu'il n'aura pas été qu'un feu de paille. Il pense qu'un large public lui est maintenant acquis. «Le public français et européen, c'est un public qui est très fidèle, qui te garde dans son coeur longtemps. J'espère qu'ils ne se tanneront pas».

La vedette de 28 ans présentera son spectacle au Forum de Montréal le 8 mai, un spectacle «identique», a-t-il précisé, sauf pour l'accent, qui est ici résolument français. «Au Québec, il n'y en aura pas d'accent français. C'est important de ne pas rester accroché».

Voisine se produira par ailleurs à Toronto, pour la première fois, les 19 et 20 mai. Son spectacle sera en anglais seulement.

Exposition au Musée canadien des civilisations

Africville évoque un quartier noir disparu

Marc André Joanisse
LeDroit

HULL «Là où l'asphalte se termine, commence Africville. Là où le dépotoir commence, se termine Africville.»

Cela a été le cas jusqu'en 1960, année où le conseil municipal de Halifax a décidé de sortir l'artillerie lourde de ses garages municipaux et passer l'éponge sur ce quartier habité par plus de 400 résidents.

Au nom d'impératifs économiques et sociaux et pour une question de salubrité, — il n'y avait aucun service municipal —, on a procédé à un réaménagement urbain en règle. Pourtant, la communauté noire, qui habitait ce quartier en bordure du bassin de Bedford, acquittait sa dette municipale. Comme tout le monde, elle réglait, une fois l'an, son compte de taxes municipales.

La population noire a été dispersée ici et là, à l'intérieur de la capitale néo-écossaise, mais ça ne l'empêche pas de se rencontrer une fois l'an, au mois de juillet, au pied du pont MacKay.

«Ça fait encore de la peine chaque fois qu'on passe sur le pont MacKay pis qu'on voit l'espace vide où se trouvaient nos maisons, lance un habitant de cette ex-petite ville dans le documentaire de l'Office national du film, *Remember Africville*. On nous a enlevé nos maisons et nos espaces verts, continue-t-il, pour nous loger dans de gros édifices.»

Autour d'une exposition

Africville, une âme toujours vivante, est une exposition à voir, jusqu'au 26 avril, à la salle d'histoire du Musée cana-



Cette photographie tirée du documentaire *Africville Remembered* figure parmi les documents composant l'exposition consacrée à un quartier noir disparu dans la ville de Halifax. Nombre d'activités pivotent autour de cette exposition en montre au Musée canadien des civilisations de Hull jusqu'au 26 avril.

dien des civilisations.

Conçue et montée par la Galerie d'art de l'université Mount-Saint-Vincent, la Société de généalogie d'Africville, le Centre culturel noir de la Nouvelle-Écosse et le Centre de l'Atlantique de l'Office national du film, elle montre le drame humain de cette petite communauté noire qui vit jour après jour, le drame survenu, il y a une trentaine d'années. Avant de s'arrêter à Hull, cette exposition a été présentée en Nouvelle-Écosse, à Toronto et à Vancouver.

Le Musée canadien des civilisations est allé plus loin que l'exposition proprement dite.

Entre autres, pour la soirée inaugurale, il a présenté le

quatuor a cappella, Four the Moment, quatre femmes néo-écossaises dont les chansons engagées rappellent la lutte de la communauté noire de Nouvelle-Écosse et des autres pays du globe.

Plusieurs activités

La direction du Musée va récidiver ce dimanche, à 13 h, en mettant à l'horaire des activités Gospel Heirs, un groupe familial aux solides traditions religieuses.

Puis, le jeudi 13 février, à compter de 19 h 30, on fait place au cinéma en proposant des films réalisés par des cinéastes noirs. Quatre documentaires seront à l'affiche dont le tout récent, *Remember Africville*, de Shelagh Mackenzie.

À l'aide de documents d'archives, la réalisatrice de Halifax tente de faire la lumière sur les événements qui ont mené à la fermeture systématique d'Africville. Elle a malheureusement fait preuve d'excès d'objectivité lorsqu'elle a abordé la question avec les décideurs du temps, les membres du conseil municipal de Halifax. Ces gens-là s'en sortent alors que les 4000 habitants du défunt quartier ont littéralement été déportés ailleurs en ville. Un peu plus de rigueur au niveau des questions et des témoignages aurait engendré une plus grande controverse.

On verra aussi *Unnatural Causes*, de Maureen Judge, *Good Hair Pretty Hair, Curly Hair*, de Andrew Davis, et *Sisters in the Struggle*, de Dionne Brand et Ginny Stikeman. Il s'agit de documentaires projetés en version originale, soit en anglais.

Au Monument national de Montréal

La rénovation progresse

Pierre Roberge
Presse Canadienne

MONTRÉAL L'École nationale de théâtre a maintenant trouvé une bonne part de son financement privé pour la remise à neuf du Monument national.

Le groupe Imasco y contribue pour 700 000 \$, a indiqué Monique Mercure, directrice générale de l'ENT, en conférence de presse jeudi, dans la vieille salle du boulevard Saint-Laurent, à Montréal. Le don vient pour moitié du groupe lui-même, moitié de sa filiale Arts du Maurier.

La maison d'enseignement compte amasser 1,5 million \$ en argent privé, pour les travaux en cours depuis l'été 1991 et visant une réouverture, le 24 juin 1993, 100 ans après son inauguration par la Société Saint-Jean-Baptiste.

16 millions \$ des contribuables

La grande part provient des contribuables: 16 millions \$ distribués à parts égales par les ministères des Communications du Canada et des Affaires culturelles du Québec.

Le Monument national comptera deux salles, précise Monique Mercure, l'une à l'italienne de 800 places et baptisée Ludger-Duvernay

(fondateur de la SSJB), l'autre en-dessous de 200 places, à géométrie variable et appelée du Maurier. Il logera aussi des ateliers d'éclairage, de décors et costumes.

La loi fédérale permet de nommer d'après une marque de tabac quelque chose de sportif ou culturel, pourvu que ce soit un nom de compagnie; il avait été envisagé un temps, à Ottawa, de l'interdire aux marques de tabac.

Pattes dans le vide

L'édifice à la façade de pierre grise, un des premiers à structure d'acier, avait bien besoin d'être rénové. Certaines poutres, posées à l'origine sur du mortier, reposaient dans le vide après que ce mortier ait séché et se soit effrité.

Son ouverture eut lieu un an plus tard que prévu au départ, la SSJB et la ville souhaitant au départ célébrer le 250^e anniversaire de fondation de Montréal, en 1892.

Wilfrid Laurier et Henri Bourassa

Avec les journaux, le discours sur tribune était un grand moyen d'action politique: la grande salle à l'étage entendit les harangues de Wilfrid Laurier et Henri Bourassa, cela à part le théâtre, l'opérette

de Charles Goulet et Lionel Daunais, les revues comiques de Gratién Gélinas.

Le rez-de-chaussée fut ensuite loué, à des cabarets comme le Starland, à un musée où, paraît-il, fut exposée la dépouille du Géant Beupré ainsi qu'à des commerces, depuis une banque et jusqu'à un barbier.

Après la guerre 1939-1945, avec la renommée interlope de ce bout de la «Main», la SSJB laissa se décrépiter le Monument national et, en 1960, il était à vendre. Heureusement l'École nationale de théâtre se met à louer la salle en 1965, pour présenter les pièces jouées par ses étudiants.

Le bâtiment doit aussi sa survie au courtier en immeubles Arthur Gelber, de Toronto, qui l'achète en 1971 et assure le relais jusqu'à ce que l'ENT devienne propriétaire en 1978. En février 1991, les gouvernements du Québec et du Canada annoncent ces travaux de 17,5 millions \$.

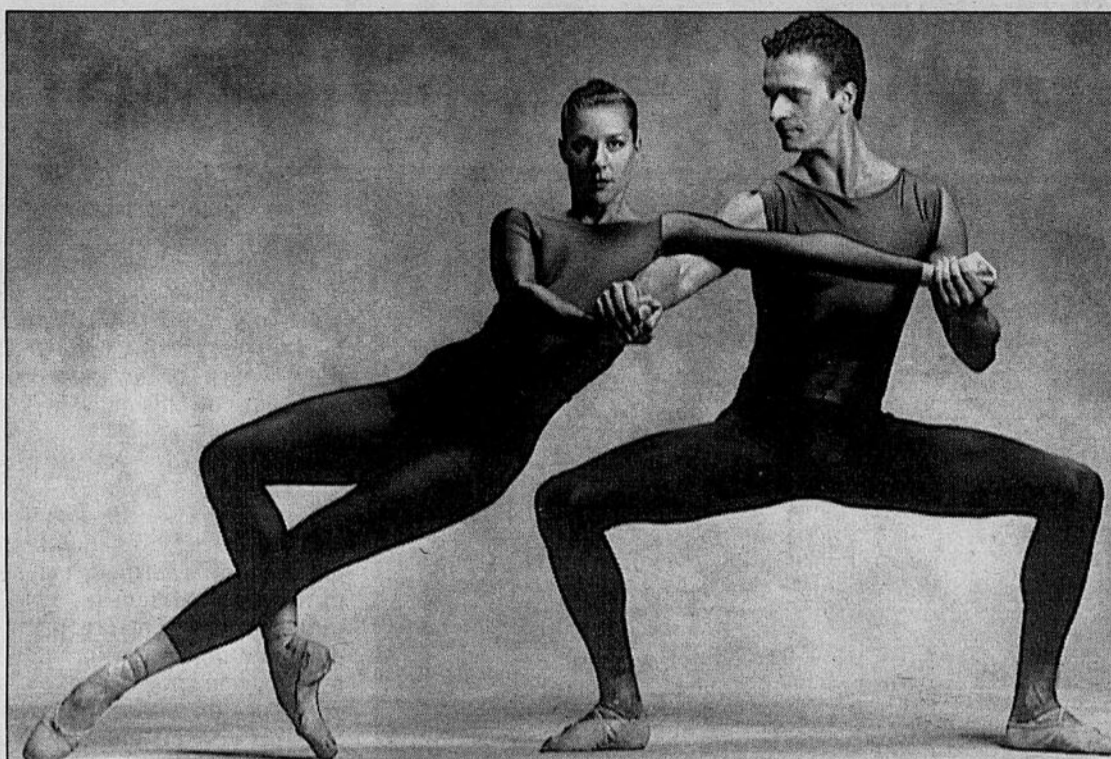
Des éléments décoratifs en plâtre et en bois, originaux ou du début du siècle, signale l'architecte Éric Gauthier, ont été mis à l'abri pour être remis en place. Les sièges ne seront plus sur une base en bois mais l'arc du balcon, en fer à cheval, sera recréé fidèlement.



Lorraine Desmarais au CNA en mars

Soirée inédite, le samedi 21 mars, au Théâtre du Centre national des Arts alors que la pianiste de jazz Lorraine Desmarais, ci-haut, donnera un spectacle accompagnée de Geneviève Paris à la guitare. Mme Desmarais fera, entre autres, les pièces de son dernier disque Vision. Les billets seront disponibles à compter du 24 février.

LA DANSE



Le Ballet British Columbia de retour au CNA

Après une absence de trois ans, la compagnie du Ballet British Columbia revient à Ottawa pour se produire à nouveau sur la scène de l'Opéra du Centre national des Arts, demain soir, à compter de 20 heures. L'ensemble présentera, en première mondiale, Architecture for the Poor, une oeuvre de David Earle, coproduite avec le CNA. Le Ballet British Columbia a été fondé en 1986. Son nouveau directeur artistique, Barry Ingham, est en poste depuis 1990. Sur notre photo, Ainslie Cyopik et Martin Laemmerhirt dans une scène du ballet In the Middle, Somewhat Elevated, une chorégraphie de William Forsythe.

**Ballet national du Canada
Une saison 1992-1993
modérément audacieuse**

Presse Canadienne

TORONTO Forcé de composer avec des contraintes financières, le Ballet national du Canada a néanmoins pu annoncer une saison 1992-1993 modérément audacieuse, qui comprendra quelques petites créations.

James Kudelka, l'un des plus éminents chorégraphes canadiens, ancien danseur du Ballet national et des Grands Ballets canadiens, créera le Mandarin merveilleux, aux accents de la musique de Bartok.

Une création de John Neumeier

Mais le clou de la saison, au dire du directeur artistique Reid Anderson, sera une création de John Neumeier, directeur artistique du Ballet de Hambourg, en Allemagne, dont les oeuvres sont reprises par des compagnies de danse du monde entier.

Les grandes oeuvres du répertoire classique, annoncées hier à Toronto, comprennent *Giselle*, *La fille mal gardée*, *Don Quichotte* et *Roméo et Juliette*.

Giselle à Ottawa

Le Ballet national du fera par ailleurs une tournée à Montréal où il présentera *Time Out With Lola*, du 30 septembre au 1er octobre, et à Ottawa, avec le ballet *Giselle*, du 21 au 24 octobre.

Un membre de la direction du Ballet national, Robert Johnston, a profité du dévoilement du programme de la prochaine saison pour dénoncer la crise qui menace le monde des arts au Canada, notamment les organismes comme les grandes troupes de ballet, orchestres symphoniques et festivals de théâtre, lourdement endettés. Il a souligné que le Ballet national ne serait pas en aussi mauvaise posture financière si les subventions fédérales avaient suivi le rythme d'augmentation de l'inflation, pour ne pas mentionner l'augmentation du taux de fréquentation des représentations.

CINEPLEX ODEON
GUIDE CINÉMA

WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert • 3e étage • Téléphone: 233-0209

GRAND CANYON (AA) SOIRÉE:	19H05 - 21H40
JEU: 21H40 SEUL MAT. SAM. & DIM:	14H 20
FRIED GREEN TOMATOES (AA) SOIRÉE:	19H - 21H40
MAT. SAM. & DIM:	14H
NAKED LUNCH (R) SOIRÉE:	19H10 - 21H45
MAT. SAM. & DIM:	14H40

KANATA Town Centre
150, Ch. Katimavik 592-5970

BEAUTY AND THE BEAST (F) MAT. SEULEMENT	
SAM: 14H MAT. DIM:	14H - 15H45
AMERICAN TAIL II (F) MAT. SEULEMENT SAM:	14H
MAT. DIM:	14H - 15H45
GRAND CANYON (AA) SOIRÉE:	21H30 SEULEMENT
KUFFS (AA) SOIRÉE:	19H10 SEULEMENT
SHINING THROUGH (PG) SOIRÉE:	19H00 - 21H40
FATHER OF THE BRIDE (F) Soirée:	19h15 - 21h35
MAT. SAM: 13H40 MAT. DIM:	13H40 - 15H50
STAR TREK VI (PG) Soirée:	19h05 - 21h20
MAT. SAM: 13H30 MAT. DIM:	13H30 - 15H40

Les GALERIES de VANIER
150 ch. Montréal, Vanier 749-4145

CINÉMA REPRISE
• Tarif pour tous les fims 4\$*

THE LAST BOY SCOUT (R) Soirée:	19h - 21h20
MAT. SAM: 14H MAT. DIM:	14H - 16H05
BLACK ROBE (AA) Soirée:	19h10 - 21h10
MAT. SAM: 14H10 MAT. DIM:	14H10 - 16H10
AND YOU THOUGHT YOUR PARENTS WERE WEIRD (F) Soirée:	19h25 - 21h25
MAT. SAM: 14H25 MAT. DIM:	14H25 - 16H25
RUSH (R) Soirée:	19H05 - 21H20
MAT. SAM: 14H05 MAT. DIM:	14H05 - 16H20
ADDAMS FAMILY (PG) Soirée:	19h15 - 21h15
MAT. SAM: 14H15 MAT. DIM:	14H15 - 16H15
MY GIRL (PG) Soirée:	19h20 - 21h30
MAT. SAM: 14H20 MAT. DIM:	14H20 - 16H30

CINÉMA • Art & SPÉCIALITÉS Tarif 6\$*

LIFE IS SWEET (AA) Soirée:	19h - 21h
MAT. SAM: 14H MAT. DIM:	14H - 16H

* Tarif réduit de moitié le mardi

"11 SUR 10, SUPERBE!"
- Gene Siskel and Roger Ebert, SISKEL & EBERT

Life is Sweet
la nouvelle comédie de mike leigh

ALLIANCE

14 Accomagné d'un adulte THEME MATURE

Consultez les horaires pour endroits et heures d'affiche

ST-LAURENT
1278 St-Laurent Blvd. 746-8822

SHINING THROUGH (PG) Soirée:	19h10 - 21h35
MAT. SAM. & DIM:	14H00
AMERICAN TAIL II (F) MAT. SEULEMENT SAM. & DIM:	14H25
GREEN FRIED TOMATOES (AA) Soirée:	19h05 - 21H40
MAT. SAM. DIM:	14H
CAPE FEAR (R) Soirée:	21H10 SEULEMENT
KUFFS (AA) Soirée:	19h SEULEMENT
MAT. SAM. & DIM:	14H30
PRINCE OF TIDES (AA) Soirée:	19h - 21H30
GRAND CANYON (AA) Soirée:	19h05 - 21h45
MAT. SAM. & DIM:	14H

ORLEANS
250 boul. Centrium, Orléans 834-0666

ADDAMS FAMILY (PG) Soirée:	19h15 SEULEMENT
MAT. SAM: 13H45 MAT. DIM:	13H45 - 16H
CAPE FEAR (R) Soirée:	21H20 SEULEMENT
SHINING THROUGH (pg) Soirée:	19h - 21h35
MAT. SAM: 13H35 MAT. DIM:	13H35 - 16H15
PRINCE OF TIDES (AA) Soirée:	19h05 - 21h40
MAT. SAM: 13H35 MAT. DIM:	13H35 - 16H20
AMERICAN TAIL II (F) MAT. SEULEMENT: SAM:	13H30
DIM:	13H30 - 15H30
GRAND CANYON (AA) Soirée:	19h - 21h35
FRIED GREEN TOMATOES (AA) Soirée:	19h05 - 21h40
MAT. SAM: 13H30 MAT. DIM:	13H30 - 16H10
KUFFS (AA) Soirée:	19h10 - 21h30
MAT. SAM: 13H40 MAT. DIM:	13H40 - 16H

ELMDALE Wellington et Parkdale
728-2333

GRAND CANYON (AA) Soirée:	19h - 21h30
MAT. DIM:	13H30
FRIED GREEN TOMATOES (AA) Soirée:	19h - 21h35
MAT. DIM:	13H40

WESTGATE Centre commercial Westgate
1300, ave. Carling 725-2229

SHINING THROUGH (PG) Soirée:	19h - 21h35
MAT. SAM. & DIM:	13H30 - 16H
PRINCE OF TIDES (AA) Soirée:	19h10 - 21h40
MAT. SAM. & DIM:	13H40 - 16H10
KUFFS (AA) Soirée:	19h20 SEULEMENT
MAT. SAM. & DIM:	13H50 - 15H50
CAPE FEAR (R) Soirée:	21H20 SEULEMENT

SOMERSET Somerset et Bank
236-9528

SHINING THROUGH (PG) Soirée:	19h - 21h35
MAT. DIM:	14H

"LE FILM LE PLUS HALLUCINANT DE L'ANNÉE."
- BILL HARRIS, SHOWTIME

NAKED LUNCH
Du directeur de "Dead Ringers".
Oubliez toute raison.

R POUR OFFENSER

Consultez les horaires pour endroits et heures d'affiche

3 050 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
5 4 8 7 2 5 8 9

LeDroit

CLUB Multipoints

Si vous n'êtes pas membre du CLUB, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

CINEPLUS
IMAX
OMNIMAX

MONTAGNES DE FEU

Une projection volcanique!

Horaires: du mardi au dimanche à 12 h, 14 h et 16 h; jeudi à 12 h, 14 h, 16 h et 20 h.

Les billets sont disponibles à la billetterie du Musée et aux comptoirs TicketMaster, au (613) 755-1111. For English showtimes call (819) 776-7010. Pour tout autre renseignement, composez le (819) 776-7006.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS / CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN & BANK 237-8855

FREEJACK * (AA)	6:45 9:25
MAT SAM DIM	1:45 4:15
BUGSY * (AA)	6:30 9:15
MAT SAM DIM	1:00 3:45
FATHER OF THE BRIDE * (F)	7:00 9:30
MAT SAM DIM	1:30 4:00

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4e étage 234-3712

KAFKA ** (AA)	7:10 9:35
HOOK ** (F)	6:40 9:20
MAT SAM DIM	1:15 3:50
BEAUTY & THE BEAST * (F)	
MAT SAM DIM	1:30 3:15 5:00
FINAL ANALYSIS * (AA)	6:50 9:30
MAT SAM DIM	1:40 4:10

PLACE DE VILLE RUE QUEEN à SPARKS 235-9546

STAR TREK VI (SP)	7:10 9:20
MAT SAM DIM	2:10 4:25
HAND THAT ROCKS THE CRADLE (AA)	7:00 9:15
MAT SAM DIM	2:00 4:15

BRITANNIA 3080 AV. CARLING 828-8121

HOOK * (F)	6:45 9:25
MAT SAM DIM	1:30 4:10
FINAL ANALYSIS * (AA)	6:45 9:30
MAT SAM DIM	2:00 4:30
HAND THAT ROCKS THE CRADLE (AA)	6:45 9:25
MAT SAM DIM	1:45 4:15
FATHER OF THE BRIDE (F)	7:00 9:25
MAT SAM DIM	1:35 4:00
STAR TREK VI (SP)	
MAT SAM DIM	1:45 4:10
FREEJACK * (AA)	7:00 9:30 SEUL
BEAUTY AND THE BEAST (F)	7:00
MAT SAM DIM	1:30 3:15 5:00
KAFKA (AA)	9:20

ELGIN ELGIN & LISGAR 232-0101

MEDICINE MAN * (SP)	7:00 9:20
MAT SAM DIM	2:00 4:15
JFK (AA)	8:00
MAT SAM DIM	1:00 4:15

GLOUCESTER OGILVIE & BLAIR 745-7993

HOOK ** (F)	6:40
MAT SAM DIM	1:00 3:45
BEAUTY & THE BEAST * (F)	6:30
MAT SAM DIM	1:30 3:15 4:50
MEDICINE MAN * (SP)	6:50 9:25
MAT SAM DIM	2:00 4:30
STAR TREK VI ** (SP)	9:35 SEUL
JFK * (AA)	8:15 SEUL
HAND THAT ROCKS THE CRADLE (AA)	7:00 9:30
MAT SAM DIM	1:45 4:15
FINAL ANALYSIS * (AA)	6:45 9:20
MAT SAM DIM	1:30 4:00

LES ARTS EN BREF
En direct d'Albertville

Plus de 120 athlètes canadiens participeront aux XVes Jeux olympiques d'Albertville. Radio-Canada diffuse cent soixante heures de reportages en direct débutant samedi, dès 6 h 30. *Cormoran* (mardi) et *Scoop* (mercredi) sont les seuls téléromans rescapés pour les deux prochaines semaines. Les amateurs réguliers de l'équipe du sport, notamment Marie-José Turcotte, Pierre Dufault, Jean Pagé, Lionel Duval seront assistés d'analystes tels que Gaétan Boucher, Pierre Dicaire, Ron Fournier, Pierre Harvey et Josée Lacasse dans la description des diverses compétitions.

Un sondage provoqué par le film JFK

NEW YORK Après la sortie sur les écrans du film d'Oliver Stone, *JFK*, trois Américains sur quatre croient qu'il y a eu une tentative officielle pour

cacher au public la vérité sur l'assassinat du président John Kennedy, révèle un sondage publié et réalisé pour le compte de la chaîne CBS et du New York Times.

Selon cette enquête d'opinion, le nombre de personnes convaincues d'une manipulation pour cacher la vérité a augmenté. En 1988, 61 pour cent des Américains croyaient à cette thèse.

Selon les organisateurs du sondage, cette augmentation pourrait s'expliquer par la sortie du film d'Oliver Stone, *JFK*. De plus, les enquêteurs soulignent l'importance de prendre en compte les réponses fournies par les personnes de moins de 30 ans trop jeunes pour se souvenir de l'assassinat de l'ancien président américain et qui sont sceptiques sur la théorie selon laquelle Lee Harvey Oswald aurait agi seul.

Le sondage a été réalisé

entre le 22 et le 25 janvier auprès de 1231 personnes de plus de 18 ans avec une marge d'erreur de plus ou moins trois pour cent.

La CEE et les droits de reproduction

BRUXELLES La Communauté européenne a proposé l'établissement de droits de reproduction protégeant toutes les oeuvres artistiques pendant une durée de 70 ans à compter du jour de la mort de l'artiste, et ce dans l'ensemble des pays de la communauté.

La commission européenne va également proposer des droits de reproduction proté-

geant les droits des interprètes, des disques, des radios et des chaînes de télévision pendant 50 ans.

Selon la commission, une harmonisation de la durée de ces droits est nécessaire avant l'entrée en vigueur du marché unique. Il existe actuellement des différences de près de 30 ans entre les législations des 12 pays.

Le magazine de l'emploi

Quatre-Saisons diffuse, à compter de samedi, à 14 h 30, *Viséo, Le magazine de l'emploi*, animé par Elisabeth Paradis, pour ceux et celles qui veu-

lent faire un choix de carrière éclairé. Chaque semaine, on rencontre différentes personnes qui parlent de leur profession ou de leur métier et qui présentent un bilan des avantages ou désavantages reliés à leur travail. Des experts commentent la réalité quotidienne du marché.

LE SOLDAT DE CHOCOLAT
comédie
BERNARD SHAW
traduction et mise en scène
HEDWIGE HERBIET
De l'action palpitante... et des amours passionnantes!
avec Mesdames Hedwige Herbiet, Rachel Perrault, Chantale Richer et Messieurs Denis Blais, Robin Denault, Claude Larvoie, Yves-Alain Lescomb, et Daniel Picard dans le rôle du soldat
à voir absolument

le Théâtre de l'île
1, rue Wellington
595-7455

ORCHESTRE DE CHAMBRE DE HULL

Chef invité
Leos Svárovský
Tchécoslovaquie

Concert Slave
Théâtre du Musée canadien des civilisations
Dimanche 23 février 1992, 20 heures
Animateur: Louis Lavigneur
Billets en vente au Musée ou 755-1111

LeDroit Bell

VISAGE
Club de rencontre
Bar et Danse pour gens seuls

Jeudi, vendredi et samedi 20h
soirée de la Saint-Valentin
Le vendredi 14 février 1992
• Buffet gratuit • Prix de présence

MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal
745-2112 — 827-1293

SALON BAR VAL-TÉTREAU présente
LES SOIRS FOUS POUR RIRE
En spectacle
samedi 8 février à 21 h
Serge Mondor

359, boul. Taché, Hull, Qc 770-3838

CINEMA
VIENDÔME
Le Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull, Qc. 776-1440

CAMÉRA D'OR PRIX DU PUBLIC
CANNES 91

TOTO LE HÉROS
Un film de JACO VAN DORMAEL

Tous les soirs 21 h 00
Dimanche 15 h 00 et 21 h 00

10 NOMINATIONS AUX PRIX GÉNIE
dont MEILLEUR FILM & MEILLEUR RÉALISATEUR

"ROBE NOIRE EST UNE SPLENDEUR!
Jamais la nature québécoise n'a paru aussi SUBLIME...
Un film fait de grandeur, de talent, de profondeur, de beauté et d'originalité."
Luc Perreault, LA PRESSE

"Un film exigeant et rare à l'image de Lothaire Bluteau.
Un film UNIQUE, une SUPERBE ÉPOPEE."
Eric Fourtault, VOIR

★★★★

"SPECTACULAIRE, brutalement honnête, superbe et violent: il fait paraître "Dances with Wolves" comme une fantaisie à la Disney."
John Griffin, THE GAZETTE

"ÉPOUSTOUFLANT!"
Martin Kneiman, THE FINANCIAL POST

Robe Noire
Tous les soirs 19 h 00
Dimanche 13 h 00 et 19 h 00

POUR L'AMOUR DU CINÉMA!

Offrez une soirée formidable à votre Valentin.
Certificats Cadeaux

en vente dans tous nos cinémas FAMOUS PLAYERS

Walt Disney PICTURES
la Belle et la Bête
Version française

Matinée sam. - dim. 1:00 3:00 et 4:45

Tous les mercredis Épargnez 8¢ au cinéma en commandant 1 lb de Fajitas du Zumas Tex. Mex Cantina aux Promenades de l'Outaouais

Derrière un charmant visage et sous un sourire dangereux, se dissimule une rage que rien ne peut arrêter.

ANNABELLA SCIORRA
REBECCA DEMORNAY

THE HAND THAT ROCKS THE CRADLE

© Buena Vista Pictures Distribution, Inc.
v.o. anglaise

En soirée Seulement
Samedi et dimanche 1:05 3:40

RICHARD GERE KIM BASINGER

FINAL ANALYSIS
Passion brûlante, meurtre de sang froid

En matinée Samedi et dimanche 1:05 3:40
v.o. anglaise
En soirée 6:30 9:15

KEVIN COSTNER
Version française
JFK

En matinée Samedi et dimanche 1:00 4:20
En soirée 8:00

STEVE MARTIN DIANE KEATON MARTIN SHORT

C'est beau l'amour! Jusqu'à ce que ça arrive à notre fille unique.

Le Père de la Mariée
v.f. de "Father of the Bride"

En matinée Samedi et dimanche 1:20 4:00
En soirée 7:00 9:25

Chalet des Chutes

FORFAIT SKI:

- 2 repas, billets de ski, TPS et services
- À partir de 2 jours 197 \$ (p.p. occ. dble)
- 5 nuits/6 jours 479 \$ (p.p. occ. dble)

2749, Ch. Principale, B.P.I., Mont-Tremblant
1-819-425-2738
1-800-668-7559
Une auberge Champêtre avec cuisine maison

Publi-reportage

Vous offrez un cadeau, mais en connaissez-vous la signification



JULIANO'S

le spécialiste des mariages & réceptions

présente
La soirée dîner & danse
de la

ST-VALENTIN

le vendredi 14 fév. 1992

MENU

Pastina in brodo
Penne alla napolitana
Salade italienne
Rôti de veau
Pommes de terre & légumes
Dessert
Café & thé **20\$** la personne
(taxe & service inclus)

Musique de MAJIC'S D.J.'S
Stationnement gratuit
JULIANO'S
348, rue Rideau 230-3788

Un bijou s'offre très bien en cette occasion spéciale. À chaque fois que vous le porterez, il vous rappellera le moment spécial où vous l'avez reçu. Si vous offrez un bijou orné d'une pierre précieuse ou semi-précieuse, il serait bon d'en connaître la signification.

L'émeraude signifie "Coeur de pierre". Dans l'Antiquité, elle aurait possédé de nombreux pouvoirs: elle était réputée pour donner la richesse, approfondir l'intelligence, développer la mémoire et faciliter l'éloquence.

Le rubis avait le pouvoir de chasser les mauvais esprits et avertissait d'un danger en changeant de couleur. Une légende expliquait que cette pierre provenait de la tête de certains serpents et que ceux-ci devenus vieux et presque aveugles, prenaient la pierre dans leurs dents pour éclairer leur chemin.

Le saphir évoque le bleu du ciel. C'est sans doute pourquoi les Hébreux le nommaient "la plus belle chose", le rapprochement de sa couleur et celle du ciel, demeure des Dieux, en faisaient l'emblème de la divinité et par extension, celui de la justice et de la fidélité.

La topaze apportait un charme à celui ou celle qui la portait.

Le jade était la pierre préférée des Chinois qui voyaient en elle le symbole des cinq vertus principales du prochain: la sagesse, la justice, la modestie, le courage et l'amour du prochain.

La turquoise tombait malade et dépérissait en même temps que son possesseur. Par contre, elle protégeait des accidents et dissipait la fatigue.

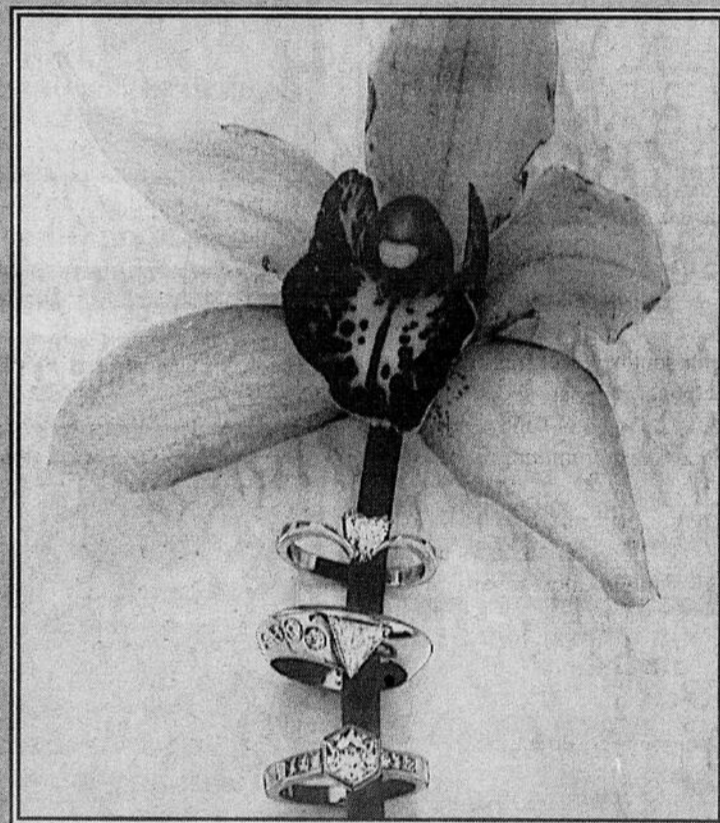
Pour les coeurs tendres qui désirent offrir leurs sentiments à l'aide d'une fleur, il peut être amusant de connaître la signification. On peut même se baser sur ce langage ésotérique pour exprimer ce que l'on ressent.

Le blanc représente la pureté, la fidélité, la beauté, la bonté et la sincérité. Le rouge transmet des notions d'amour-passion. Le bleu indique l'amitié, la tendresse et aussi la fidélité. Le mauve indique le souvenir, la reconnaissance, la fidélité et la douceur. À cause de sa signification péjorative, on voit moins souvent de jaune car il transmet des idées de jalousie, d'amertume et de mélancolie.

Le lys d'eau veut dire *mon coeur est à vous*. La rose blanche exprime candeur, charme et beauté. Les marguerites indiquent l'amour fidèle, la douceur et la candeur. Les oeillets blancs parlent d'amour ardent et pur. Les orchidées blanches reflètent l'amour, la beauté et le raffinement. Les gardénias disent *je vous aime secrètement*.

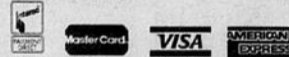
Les roses rouges crient leur amour passionné et leur admiration sans limite. Les violettes expriment la simplicité et la modestie. Le lilas exulte *mon coeur est à vous*. L'iris fait valoir l'amour confiant, la foi et la sagesse. Le glaieul avoue *tu as percé mon coeur*.

À vous de choisir maintenant ce que vous souhaitez, mais n'osez lui dire. Et qui sait... ce langage spécial, elle le connaît peut-être mieux que vous ne l'imaginez!



FLEURISTE Michel Jean Wrightville

LIVRAISON Michel Jean Langevin propriétaire
170 boul. St-Joseph, Hull
770-7673 777-2755



Le Souper De
La St-Valentin
Le Plus
Romantique
De Ce Côté-Ci
De Paris.



À PARTIR DE
\$15⁹⁵ la personne

COMPRENANT:

MENU TABLE D'HÔTE
Couronné par les desserts
"Sweetheart" et truffes au
chocolat, un ménestrel
ambulant, un cadeau
offert à chaque couple et
le stationnement gratuit.

14, rue Waller (angle Rideau) Pour réservations 235-6764

the MARBLE works



Le rendez-vous
des bons
vivants

WEEKEND DE LA ST-VALENTIN

• VENDREDI ET SAMEDI •

♥ - INVITÉS SPÉCIAUX - ♥
"THE EDELWEISS DUO"

"REPAS ET DANSE ROMANTIQUES"
Bouquet de corsage gratuit pour votre Valentine

MENU SPÉCIAL
FESTIN POUR DEUX AMOUREUX

Réservez dès maintenant 521-5589
380, avenue Industrial
Fermé le dimanche

Publi-reportage

Une pensée d'amour pour la Saint-Valentin

Cette année, que ferez-vous de nouveau pour la Saint-Valentin? Pour débiter, avez-vous l'élément essentiel pour savourer cette fête... un amoureux? Oui! Alors bonne fête!

Vous ressentez sans doute ce petit quelque chose, cette atmosphère vibrante qui vous fait penser que l'amour, c'est important. C'est un sentiment qu'il faut cultiver jour après jour. Il ne faut jamais considérer l'être cher comme un bien acquis, mais il faut tenter d'alimenter cette flamme un peu plus chaque jour.

Vous souvenez-vous de votre première rencontre? Cet endroit

où votre coeur a fait retentir ses premiers battements pour l'autre. Cette année, pourquoi ne pas tenter de revivre ce tournant de votre vie en accompagnant votre douce moitié à l'endroit même où il vous a dit pour la première fois ces mots magiques "Je t'aime". Ces moments-là ne s'oublient pas. Les premiers pas que vous avez fait ensemble, le restaurant où il vous a invité(e), timidement ou de pied ferme!

Regardez bien le calendrier. Cet année, la Saint-Valentin, c'est un vendredi. Votre semaine de travail est terminée sans doute. Vous pouvez offrir à la personne aimée une petite fin de semaine tranquille, loin des

tracas routiniers et des tâches ménagères de la fin de semaine, une journée d'intimité, ou une seconde lune de miel.

Il existe plein de petites attentions, des petits quelques choses qui coûtent si peu, mais qui font si plaisir. La tradition veut qu'à la Saint-Valentin on offre des chocolats, mais ne croyez vous pas que la saveur d'un baiser sera meilleure....



Les ailes du bonheur

Vive les amoureux et bonne Saint-Valentin à tous ceux qui savent consacrer la richesse de l'amour dans leur coeur! C'est la Saint-Valentin que l'on fête en ce jour et il ne faut pas oublier que les ailes du bonheur sont belles et fragiles comme les ailes d'or d'un papillon. Le bonheur est aussi comme une fleur, il faut lui donner beaucoup de soins et l'entretenir. La Saint-Valentin c'est avant tout la fête des amoureux.

Jeune fille rêveuse, à quoi donc songez-vous? Jeune fille songeuse, à qui donc rêvez-vous? Je vous ai vu, il y a un instant assise à la fenêtre. Vous sembliez alors regarder l'avenir. D'un regard intérieur, ouvert au futur, car les plus grands espoirs sont promis au jeune audacieux! Surtout en ce jour de la Saint-Valentin...

Que chacun en ce jour rende hommage à l'être aimé...

OFFREZ
UN REPAS DE CHOIX
À VOTRE
VALENTIN
CHEZ

**Dave Smith
The Place
'Next Door'**

- | | |
|------------------------|------|
| 1. Steak dans la côte | 7,95 |
| 2. Poirine de poulet | 7,95 |
| 3. Brochette d'agneau | 8,95 |
| 4. Brochette de poulet | 8,95 |
| 5. Steak & crevettes | 9,95 |
| 6. Flétan | 6,95 |
| 7. Truite | 6,95 |

Tous ces repas sont servis avec salade et choix de pommes de terre au four ou frites

En plein centre-ville
au 320 Rideau
angle Nelson

* STATIONNEMENT GRATUIT
* PERMIS D'ALCOOL
* CARTES DE CRÉDIT
RECONNUES ACCEPTÉES
232-1741

Domaine FLEURI
Occasion
spéciale
à votre
Valentine / Valentin

Commandez avant le 12 février
et
ne payez rien avant le 29 février
* Avec références
(Visa, Mastercard, American Express)

EN PLUS!

Livraison garantie le 14 février
toute commande de 50,00 \$
+ taxes : livraison GRATUITE
(Gat., Hull, Aylmer, Ott., centre-ville)

Nous prendrons vos commandes
téléphoniques jusqu'à 21 h tous
les soirs avant le 12 février

**243-4546
770-4546**

« On a le coeur
à vous servir! »



**VENDREDI
14 FEVRIER**

**SAINT-VALENTIN
CHEZ LA WINGS**

**DAMES
1/2
PRIX**

SUR PLAT PRINCIPAL SEULEMENT



**35 WILLIAM
MARCHE BY
237-2383** | **25 SAVANE
GATINEAU
243-0001**

Le Soupeçon Cuisine française

Menu spécial de la St-Valentin
Réservez dès maintenant pour le midi ou le soir

408 rue Rideau, Ottawa. 594-8808

Polletto di Parma

Vous offre à l'occasion de la St-Valentin
vendredi 14 février (seulement)
SON SPÉCIAL 2 pour 1*
*Plats de pâtes seulement

• Pâtes fraîches • Poulet

67 rue Clarence, Ottawa 562-2042

Atlantis Beauty Spa
"Un endroit pour vous cajoler"

"UNE JOURNÉE AU SPA"
Hydrothérapie, massage, facial, manicure, pédicure, diner, champagne, service de coiffeuse, de maquilleuse - une expérience unique!

Certificat - cadeau disponibles pour tous nos services.

1183, rue Bank, Ottawa
STATIONNEMENT GRATUIT
232-8500
La surprenante diète Micro est disponible.

Restaurants

Chez Jean-Pierre

Une qualité à souligner

Chez Jean-Pierre, 210, rue Somerset ouest, Ottawa, tél.: 235-9711 Cuisine: française

Chez Jean-Pierre n'est pas

précisément un restaurant dit de «cuisine familiale». On vient surtout y chercher la tranquillité et les bonnes vieilles habitudes de toujours qu'un personnel bien stylé s'empresse d'assurer.

Le midi, on offre à la clientèle —majoritairement masculine et anglophone— une table d'hôte fort bien garnie dont les prix varient de 10 \$ à 16,75 \$. La cuisine classique n'a rien de déroutant et Chez Jean-Pierre,



JEAN-LUC DOUDEAU
collaboration spéciale

on sait faire les choses.

Le jour de mon passage, la soupe au pistou constituait une belle entrée en matière. Excellente et de belle consistance, elle réunissait les ingrédients voulus (légumes divers, et, surtout, basilic) permettant de rendre hommage à la Provence. Le demi-avocat à la fondue de tomate s'inscrivait dans une suite des plus traditionnelles; la sauce aux fines herbes donnait au plat une onctuosité aigrelette.

Les assiettes copieuses n'ont jamais été démodées Chez Jean-Pierre. Les rognons de veau sauce marchand de vin en offraient un bel exemple. De plus, ils étaient impeccables. Leur cuisson répondait au goût du client et ils étaient tendres et sans odeur. Seules la sauce manquait de saveur, voire pouvait être qualifiée de très ordinaire.

Un plat que l'on retrouve rarement sur nos tables est certes la langue de boeuf braisée, sauce charcutière. La langue était bien nettoyée et la cuisson menée avec justesse.

Nappée d'une sauce demi-glace, légèrement piquante et rehaussée de petits cornichons au vinaigre de vin, elle s'est révélée un mets bien réussi.

La brochette d'agneau mariné sauce dijonnaise», était, elle aussi, un plat de qualité pour l'essentiel. En effet, l'agneau était tendre et goûteux. À nouveau, cependant, la sauce péchait quant à la saveur. Elle n'avait en aucune façon le caractère qui donne à la ville de Dijon le surnom de Capitale de la moutarde.

Comme pour les plats précédents, la demi-glace avait été largement utilisée, à laquelle on avait ajouté un peu de moutarde; un soupçon dans ce cas-ci de sorte que seule sa saveur de vinaigre ressortait.

Chez Jean-Pierre, la qualité des produits utilisés et le choix des garnitures d'accompagnement méritent d'être soulignés. En outre, les légumes fondent sous la dent tout en restant légèrement croquants.

Le gâteau aux marrons, qui a servi de finale, était ultra-léger et très parfumé.

Chez Jean-Pierre, c'est en quelque sorte un établissement bien installé dans une réputation que l'on sait défendre sans bouleverser outre mesure les attentes d'une clientèle séduite lentement mais sûrement.

Cuisine: ★★★
Ambiance/service: ★★★
Rapport qualité/prix: 15/20

Jean-Luc Doudeau est chroniqueur gastronomique à CBOF-90,7-FM.

EN HOMMAGE À L'UN DES PLUS GRANDS GÉNIES DE LA PEINTURE

LeDroit

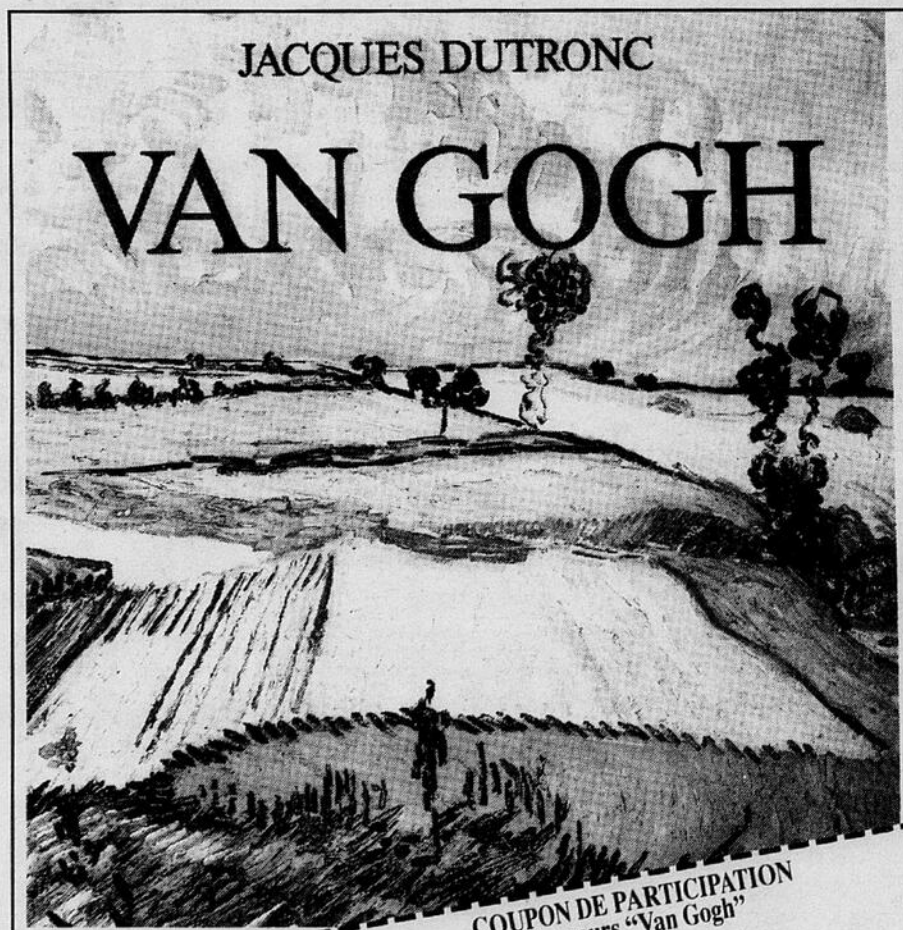
C/FP
DISTRIBUTION

CIMF
94,9 FM

FAMOUS PLAYERS

ont l'honneur d'inviter

350 personnes à la première du film de Maurice Pialat le mercredi 19 février à 19 h 30 au Cinéma des Promenades de l'Outaouais



COUPON DE PARTICIPATION
Concours "Van Gogh"

Pour participer :

1. Remplissez le coupon de participation publié dans LeDroit du 5 au 8 février et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne seront pas acceptés.
2. Tirage de 200 laissez-passer le jeudi

13 février, à 10 h, au quotidien LeDroit.

3. Les gagnants seront prévenus par téléphone. Une paire de billets par gagnant.

4. Écoutez CIMF-FM du 31 janvier au 17 février. Tirage en ondes de 150 laissez-passer.

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence, pièce 222
Case postale 8860, succ. T Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Nom :
Adresse :
Province :
Ville :
Code postal : bur. ()
Tél. : dom. ()

ou déposez au :
Service des abonnements
LeDroit
Promenades de l'Outaouais, à Gatineau

3 050
POINTS OFFERTS,
CETTE SEMAINE,
DANS

LeDroit

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
50251751
Sinon, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

CLUB Multipoints



CLUB TENNESSEE
BAR WESTERN



En spectacle
Paul Daraiche

Vendredi
le 7
février
Samedi
le 8
février

Du mercredi au dimanche
Orchestre dansante

2
SPECTACLES
PAR SOIR

En spectacle
Les 14 et 15
février
Lionel et Pierre

140, boul. Gréber,
Gatineau
243-4542

Cinéma

Vidéo

À propos d'Henri

(v.f. Regarding Henry)

Harrison Ford est un avocat arrogant qui réapprend à vivre dans *À propos d'Henri*, un drame psychologique du réalisateur Mike Nichols (*Postcards from the Edge*). Me Henry Turner n'est pas le type le plus sympa qui soit. Un soir, la vie de cet homme marié et père d'une fillette sera bousculée lorsqu'un bandit l'atteint à la tête au cours d'un hold-up. Devenu amnésique et partiellement paralysé, Turner apprendra de peine et de misère quelles sont les véritables valeurs de la vie. Un drame avec Annette Bening (*Bugsy*).

Women & Men 2

Trois contes d'amour et de passions sont au menu de ce film à sketches mettant en vedette Matt Dillon (*A Kiss Before Dying*), Andie MacDowell (*Green Card*), Scott Glenn (*Backdraft*) et Juliette Binoche (*Rendez-vous*). Le premier épisode se déroule en 1939 et met en scène un jeune époux qui accepte de monter dans le ring malgré lui afin d'accéder aux ambitions de son épouse. En ce qui a trait au deuxième récit, l'intrigue a lieu dans les années 50 et traite de l'alcoolisme d'une femme qui mène à la ruine sa famille. Enfin, le dernier volet se déroule dans le Paris d'aujourd'hui alors qu'un écrivain américain vit une liaison tumultueuse avec une jeune prostituée française hantée par ses souvenirs.

Bright Angel

Dermot Mulroney (*Young Guns*), Lili Taylor (*Dogfight*) et Sam Shepard (*Steel Magnolias*) sont les vedettes de ce drame sentimental. À la suite de la séparation de ses parents, George rencontre Lucy, une jeune Canadienne déléguée. Elle compte se rendre au Wyoming dans le but de faire sortir de prison son frère et obtient l'aide de George. Mais le jeune homme se retrouve dans une situation qui tournera bien mal. Un drame mouvementé.

Sources:
National Vidéo (Hull et Gatineau)
Jumbo Vidéo (Gatineau)

Nouveaux films

Diplomatic Immunity	Un film de Sturla Gunnarsson avec Wendel Meldrum, Ofelia Medina et Michael Hogan. Un film sur le El Salvador et qui vient boucler la boucle après <i>Salvador</i> et <i>Romero</i> . La vie de tous les jours de ce pays d'Amérique Latine vue à travers les yeux d'un Américain et défenseur des droits de la personne.	Bytowne
Final Analysis	Un film de Phil Joanou avec Richard Gere, Kim Basinger et Uma Thurman. Un éminent psychiatre tente de percer le secret qui habite deux soeurs troublées par les événements. Un thriller psychologique dont l'action se déroule à San Francisco.	Les Promenades, Centre Rideau, Gloucester et Britannia
Medecine Man	Un film de John McTiernan avec Sean Connery et Lorraine Bracco. Un scientifique vient de découvrir un remède contre le cancer. Malheureusement, c'est dans la jungle équatoriale qu'il devra se rendre pour produire le sérum magique en quantité industrielle.	Gloucester et Elgin

Films à l'affiche

Addams Family ★★★	Un film de Barry Sonnenfeld avec Anjelica Huston, Raul Julia et Christopher Lloyd. Les goules sont de retour et au grand écran. Un film drôle où on ne s'interroge pas sur le sens de la vie. Plutôt à savoir si Fester est bel et bien l'oncle chéri de la famille Addams ou un escroc.	Orléans et Vanier
American Tail: Fievel Goes West ★★★ 1/2	Un dessin animé de Phil Nibelink et Simon Wells avec les voix de Dom De Luise, James Stewart et John Cleese. Une aventure aux couleurs du bon vieux western d'antan. Affamés, appauvris, constamment menacés par de vilains chats, nos sympathiques rongeurs rêvent d'un avenir meilleur.	St-Laurent, Kanata et Orléans
Beauty And The Beast ★★★★★	Un dessin animé de Garry Trousdale et Kirk Wise avec les voix de Bobby Benson, Angela Lansbury et David Ogden Stiers. Le récit typique de la belle qui tombe en amour avec un prince figé dans la peau d'un monstre. Un enchantement pour l'oeil et pour l'ouïe.	Kanata, Centre Rideau, Promenades de l'Outaouais (v.f.), Gloucester et Britannia
Bugsy ★★★★★	Un film de Barry Levinson avec Warren Beatty et Annette Bening. L'ascension du gangster Benjamin «Bugsy» Siegel. Parti de New York en mission spéciale, il doit prendre le contrôle du crime organisé à Hollywood. Siegel a fait construire le premier casino à Las Vegas.	Capitol Square et Kanata
Cape Fear ★★ 1/2	Un film de Martin Scorsese avec Robert De Niro, Jessica Lange et Nick Nolte. À sa sortie de prison, Max Cady crie vengeance. Il en veut à son avocat, qui l'aurait trahi en cours de procès. C'est toute la famille de ce dernier qui va en perdre le sommeil. Parviendra-t-il à ses fins? Un film d'une rare violence.	St-Laurent, Orléans et Westgate
Black Robe ★★★★★	Très attendue, voici la saga haletante du Père Laforgue, un jeune jésuite ambitieux (Lothaire Bluteau) qui tente de convertir des Indiens, tout en essayant de survivre dans la nature sauvage de la Nouvelle-France du 17e siècle.	Vanier et Vendôme (v.f.) du 7 au 11 fév.
Father Of The Bride ★ 1/2	Un film de Charles Shyer avec Steve Martin, Diane Keaton, Martin Short et Kimberly Williams. Un papa possessif accepte mal le mariage de sa fille dans cette nouvelle version d'un classique des années 50 qui mettait en vedette Spencer Tracy et Elizabeth Taylor.	Les Promenades (v.f.), Capitol Square et Britannia
Frankie and Johnny (v.f.)	Un film de Gary Marshall avec Al Pacino, Michelle Pfeiffer et Kate Nelligan. Le hasard fait que deux êtres éperdument seuls vont se rencontrer dans un petit restaurant de quartier à New York. Frankie y travaille comme serveuse. Johnny, récemment sorti de prison, veut refaire sa vie. Il se trouve un emploi comme cuisinier au restaurant où travaille Frankie. Une simple histoire d'amour.	Vendôme
Freejack ★★	Un film de Geoff Murphy avec Emilio Estevez, Mick Jagger, Rene Russo et Anthony Hopkins. Un pilote automobile frappe le mur en roulant à une vitesse folle. Par la magie du cinéma, il est projeté en l'an 2009 avec tout ce qu'il y a de bon et de mauvais. Une raison comme une autre de voir Mick Jagger au cinéma.	Capitol Square et Britannia
Green Fried Tomatoes	Un film de Jon Avnet avec Jessica Tandy, Kathy Bates et Mary-Louise Parker. Un film bâti à partir d'une rencontre fortuite entre une femme d'un certain âge et une femme d'un âge certain. Un festin pour les cinéphiles et une occasion rêvée de revoir Jessica Tandy.	World Exchange Plaza, Orléans et Elmdale
Grand Canyon ★★★	Un film de Lawrence Kasdan, mettant en vedette Kevin Kline et Steve Martin. Grand Canyon est une «comédie sérieuse» qui pourrait presque passer pour une extension de <i>The Big Chill</i> , une des réalisations précédentes de Kasdan.	World Exchange, Orléans et St-Laurent
Hand that Rocks the Cradle ★★	Un drame de suspense de Curtis Hanson (<i>The Bedroom Window</i> et <i>Bad Influence</i>). L'épouse d'un gynécologue s'engage comme gardienne auprès d'une ancienne patiente de son mari. Ce dernier s'est suicidé après que cette patiente l'ait accusé d'agression sexuelle.	Les Promenades, Britannia, Gloucester et Place de Ville
Hook ★★★	Un film de Steven Spielberg avec Robin Williams, Dustin Hoffman et Julia Roberts. Un cadeau de Noël offert par le célèbre cinéaste, qui fait une version moderne de Peter Pan. Le héros, maintenant un homme d'affaires, devra secourir ses enfants kidnappés par le capitaine Hook.	Centre Rideau, Britannia et Gloucester
JFK ★★★★★	Un film de Oliver Stone avec Kevin Costner, Joe Pesci, Sissi Spacek et Tommy Lee Jones. L'après-assassinat du président des États-Unis, John F. Kennedy. Oliver Stone remet en question les conclusions de la Commission Warren, chargée de mettre la lumière sur les événements du 22 novembre 1963, à Dallas.	Elgin, Les Promenades (v.f.) et Gloucester
Kafka	Un film de Steven Soderbergh avec Jeremy Irons, Theresa Russell et Alec Guinness. Non, il ne s'agit pas de la biographie de Franz Kafka, mais plutôt des grands thèmes qui lui ont servi d'inspiration. Un film mystérieux en noir et blanc du réalisateur qui nous avait donné <i>Sex, Lies and Videotape</i> .	Centre Rideau et Britannia
Kuffs★	Un film de Bruce Evans. George Kuffs (joué par Christian Slater) joue le rôle d'un décrocheur de 21 ans qui se joint aux patrouilles «spéciales» travaillant avec la police de San Francisco.	Kanata, Westgate, Orléans et St-Laurent
Montagnes de feu	Un regard en superficie sur l'univers des volcans et les êtres humains qui doivent vivre avec ce phénomène.	Musée canadien des civilisations
Naked Lunch ★★★	Un film de David Cronenberg avec Pete Weller, Judy Davis, Monique Mercure et Roy Scheider. Une vision étrange d'un livre étrange, celui de William S. Burroughs. L'histoire d'un mec qui fait le trip du siècle en tentant d'écrire un livre. Le film-culte des années 90?	World Exchange Plaza
Rétrospective Argos (Institut Canadien du Film)	<i>Le coup de grâce</i> : le destin de trois êtres, soumis aux mêmes privations et aux mêmes dangers. A: film d'animation où un homme est hanté par la première lettre de l'alphabet.	Auditorium de la Bibliothèque nationale 19h30, 7 fév.
Shinning Trough	Un film de David Seltzer avec Michael Douglas, Melanie Griffith et Liam Neeson. L'histoire fictive d'une femme remarquable, une secrétaire qui devient espionne pour le compte des services secrets américains. Adolf Hitler sème la terreur à travers l'Europe et Linda Voss se meurt d'ennui dans une étude d'avocats. Alors notre histoire commence.	Kanata, Westgate, Somerset, St-Laurent et Orléans
Star Trek VI: The Undiscovered Country ★★	Un film de Nicholas Meyer avec William Shatner, Leonard Nimoy et Christopher Plummer. C'est le sixième rendez-vous des «trekkies» au grand écran. Incroyable mais vrai, les membres du USS Enterprise sont appelés à venir en aide aux Klingons. Mais c'est la fin du monde ou la paix sur terre.	Gloucester et Britannia
The Prince of Tides ★★★	Un film de Barbra Streisand, avec Nick Nolte et Barbra Streisand. Tom Wingo (Nick Nolte) vit en Caroline du Sud, aux côtés de son épouse et de ses trois filles, lorsqu'une psychiatre, Susan Lowenstein, joué par Barbra Streisand, fait appel à ses services. Sa patiente, la soeur de Wingo, vient d'échouer dans une nième tentative de suicide.	St-Laurent, Orléans, et Westgate
The Rolling Stones at the Max ★★★★★	Tourné au cours de cinq spectacles donnés en Italie, en Allemagne et en Angleterre, <i>Rolling Stones at the Max</i> est le premier film/concert et premier long métrage jamais produit en IMAX. Enregistré sur une bande audionumérique à 48 pistes, une qualité sonore inégalable est assurée.	Cinéplus, Musée canadien des civilisations
Toto le héros	Un film de Jaco van Dormael avec Michel Bouquet et Jo de Backer. Enfants, Thomas est convaincu d'avoir été échangé à la naissance avec son voisin Alfred... qui vit donc à sa place. Pour se venger du destin, il rêve que, plus tard, il sera agent secret. Mais l'été 2027 approche et Thomas se demande s'il n'est pas passé à côté de la vie.	Vendôme, du 7 au 10 fév.
Une époque formidable	Un film de Gérard Jugnot avec Richard Bohringer et Ticky Holgado. Licencié de son poste de cadre, Michel Berthier n'ose avouer sa situation à sa femme Juliette. Lors d'une dispute avec son épouse, Michel dit la vérité et abandonne le domicile conjugal. Michel fait la rencontre de trois sans-abris qui l'adoptent par intérêt et l'incitent à commettre un cambriolage chez son ancien employeur.	Ciné-campus de l'UQAH

Appréciation

Chef d'oeuvre: ★★★★★ Excellent: ★★★★★ Passable: ★★★ Faible: ★★ Mauvais: ★ Nul: 0

LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
560-2572

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8H 30

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.



INDEX DES RUBRIQUES



AVIS

Activités diverses	103
Agence de rencontres	105
Messages Personnels	109
Perdu	104
Trouvé	106



SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre	186
Alimentation et aliments naturels	222
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
Animaux	174
Animaux, pension, nourriture, soins	176
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles sports d'hiver	191
Artisanat	192
Argent Demandé	218
Argent Disponible	220
Assurances	216
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêches, articles de sport	168
Chauffage, climatisation	202
Coin de bébé	150
Conditionnement physique	200
Décoration intérieure	194
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
Divers demandés	156
Encans	151
Enseignement, cours	196
Equipements de bureau	212
Equipements de commerce	214
Flurs, plantes	188
Fournitures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marché aux puces	158

Matériaux	142
Musique	134
Ordinateurs	132
Outils	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, système de son	128
Rembourrage	210
Soins de beauté, esthétique	198
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et tuiles	140
Transport demandé	170
Transport disponible	171
Vacances, voyages	172
Vente de garage	160
Vêtements à vendre	148
Vidéos	130



SPECIALISTES

Affilage	241
Alarmes	242
Aménagement de terrain	243
Appareils ménagers	244
Arbres	245
Architectes et dessinateurs	246
Assurances	247
Automobile	248
Bijouterie	249
Chauffage, climatisation	250
Cheminées	251
Clôtures	252
Comptabilité	253
Confiserie	254
Construction	255
Cordonnerie	256
Couture	257
Couvreur	258
Décoration intérieure	259
Déménagement, transport	260
Démolition	261
Déneigement	262
Divers	264
Ebénistes	266
Echafaudage	267
Electricité	268
Esthétique coiffure	269
Extermination	271

Ferblantiers	272
Fer ornemental	273
Foyers, poêles à combustion	274
Gouttières	276
Impôts	277
Imprimeries	278
Isolation	279
Jardinage	281
Machine à coudre	282
Maçonnerie	283
Maison, réparation rénovations	284
Menuiserie	285
Montres et horloges	286
Nettoyage - Ménages	287
Pavage	288
Piscines	289
Plâtrier, peintre	290
Plombier	291
Pourvoyeur	293
Rembourrage	294
Rénovations	295
Réparations	297
Réparation, petits appareils	298
Restaurant	299
Serrurier	300
Service 24 heures	301
Soudure	302
Tapis, tuiles céramiques	303
Taxi	304
Téléviseurs	305
Ventilation	306
Vidéo	307
Vitreries	308



EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique	312
Education	379
Emploi demandé	314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s	315
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
Gardeurs de chiens	322
Offre d'emplois	325
Personne de compagnie	371
Personnel de bureau	372
Personnel d'hôpital	373
Personnel d'hôtellerie	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377

Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Foyers, poêles à combustion	274
Service d'emploi	382
Traitement de texte	383



LOGEMENTS

Garçonnières	406
Logements à louer Aylmer	400
Logements à louer Gatineau	401
Logements à louer Hull	402
Logements à louer Ottawa	403
Logements à louer Vanier	404
Logements à louer autres	405
Logements meublés	408
Logements à partager	409
Logements à sous-louer	410
Logements demandés	435
Maisons à louer	432
Maison à partager	433



CHAMBRES

Chambres à louer	440
Chambre et pension	466
Chambres demandées	467



CONDOMINIUM

Condominium à louer	470
Condominium à vendre	475
Condominium demandés	476
Condominium extérieur	477



MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario)	479
Maisons à vendre (Québec)	480
Visite libre (Québec)	481
Visite libre (Ontario)	482
Maisons demandées	495
Maisons extérieures	496



MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario)	520
Maisons à revenus (Québec)	521
Maisons à revenus demandées	532
Maisons à revenus extérieur	533
Services Immobiliers	534



AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalet demandé	559
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature - Extérieur	579



COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
Locaux	595
Occasions d'affaires	596
Propriétés commerciales	597



VÉHICULES MOTEURS

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
Autos à louer	615
Autos demandées	620

Avions	623
Bateaux moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4 x 4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
Dépannage	636
Equipement de ferme	637
Garages à vendre	650
Garages à louer et stationnement	655
Garage demandé et stationnement	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
Pièces et accessoires	672
Remorques	673
Réparations et entretiens	674
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680



AVIS

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Directeurs de funérailles	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: \$10.00, retour par la poste \$15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

103 ACTIVITES DIVERSES

LOCATION de motoneiges avec vêtements, \$99 plus taxe et assurance par jour (semaine). Ethier Gracefield Ltée. 819-463-2000.

104 PERDU

PETIT chien Terrier/papillon, noir, blanc et beige, portant collier rouge avec médaille, perdu vendredi le 31 janvier à Masson, près de l'aréna. 561-7794, 986-6133.

SECTEUR Parla Montagne, chemin Bailey, remorque grise, avec crevaillon, récompense. 778-0971.

105 AGENCE DE RENCONTRES

ALESSANDRO'S SERVICE de rencontre pour gay/lesbienne, confidentiel. 233-0280.

ALTEREGO

AGENCE de rencontres sérieuse pour personnes seules. Agence avec service professionnel. Activités sociales. 243-4741, 663-7779.

AMOUREUX DU NORD, 6695 rue Cachée, St-Damien, Qc. J0K 2E0 (514-835-3820), fax (514-835-1840).

Choisis ton partenaire, pourquoi es-tu seul(e)? Tous âges. 828-4653.

DÉCOURAGES, voilà votre chance! Tous groupes d'âge, nationalités, états civils. Confidential. Consultation gratuite. Intro Option, 233-9697.

106 TROUVÉ

BRACELET Médicalert, stationnement de l'école du Vieux Verger. 684-0222.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. Analyse par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problème. 663-1606 par Marcus.

AMITIE-LOISIRS, pour professionnels (es), célibataires, francophones, de 30 à 45 ans, vous invite à partager ces activités et à rencontrer de nouvelles personnes. 663-7380.

AUX BERGES HOTEL

SAUNA POUR HOMMES

1070 Mackay, centre-ville Montréal, 24h, vidéos XXX. 1-514-938-9393.

AVENIR, canalisation, lecture de cartes. 595-6747.

CARTOMANCIE, lecture des cartes, bilingue. Monique 243-7714.

CONNAISSEZ votre futur par les lignes de la main. Pour rendez-vous, contactez Line au 684-7199.

109 MESSAGES PERSONNELS

CLAIRVOYANTE GERMAINE est de retour. Que vous réserve 92? Prenez rendez-vous. Lecture (1 heure): cartes, Tarot, ordinaire, numérologie, thé. Bilingue et précise. 663-7171.

COUP DE Foudre NOUVEAU CLUB DE RENCONTRE Soirées dansantes, pour personnes seules ou couples, tous les vendredis et samedis à 20h, entrée gratuite, ouverture le 7 février au 40 bou. Gréber, Gatineau. (Porte de côté), 776-3370.

COUPLE, jeune de cœur 45-55, aimerait partager loisir, camping, danse, repas et autres avec couple similaire. Ecrire à Jeune de cœur à case #79072A, Vanier, On, K1L6C0.

DAME affectueuse, de belle apparence, élégante, professionnelle, 48 ans, plutôt grande. Aimant voyages, cinéma, musique, danse, golf, natation, marche dans la nature. Recherche homme professionnel, grand, honnête, libre, affectueux, non-fumeur, entre 45 et 55 ans, capable de communiquer ses sentiments, ses attentes, ses désirs, ses rêves dans la vie. Ecrire à C.P. 42057, Succ. St-Laurent, 1200 bl. St-Laurent, Ottawa, ON, K1K3B0.

EXCITANT

Jennifer, Lisa et Diane, des copines de chambres bien proportionnées de la C.B., vous offrent de merveilleuses photos de leurs attraits. Pour information (discret) écrire à: Cindy Price, Box 670-U, Kelowna, B.C. V1Y 7P4. Adultes seulement S.V.P!

FEMME 38 ans recherche femme 35-40 ans, disponible pour activités sociales, culturelles, sportives. Ecrire à: C.P. 78076, Place du Centre, 200 Prom. du Portage, Hull (Qc) J8X 4H0.

FEMME douce, quarantaine, non-fumeuse, professionnelle avec joie de vivre, recherche femme compatible pour louer une maison. Ecrivez intérêts et attentes à: CASE 41 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G3J9.

GAY DEL'OUTOUAIS

Confus? Besoin de vous confier en stricte confidentialité, tous les âges. Pour rendez-vous: 595-4703.

HOMME 25 ans désire rencontrer femme entre 18 et 30 ans pour accompagnement. ECRIRE à CASE 38 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G3J9.

HOMME 42 ans, 5'4", désire rencontrer dame qui veut se remettre en forme à la sportèque de Hull. Possibilité de relation intime. ECRIRE à CASE 25 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G3J9.

HOMME de 50 ans recherche dame pour partager un logement ou autre. 776-3742.

109 MESSAGES PERSONNELS

HOMME 44 ans, 5 pi. 11 po., 160 lb, professionnel, désire rencontrer femme entre 36 et 45 ans, non obèse, pour être sérieux. No. téléphone et photo appréciés. Ecrire à Val Tétreau, c.p. 77024, Hull, Qc. J9A 2V4.

HOMME célibataire, 30 ans, 5 pi., 5 po., 135 livres, belle apparence, bilingue, bon emploi, sérieux, sens de l'humour, plein d'ambition. Désire rencontrer femme 22 à 35 ans avec mêmes affinités. But sérieux. Secteur Buckingham. Mario, 613-632-8224.

JINI, service d'escorte. Sorties et soupers. 770-8070.

LA PENSEE par les cartes et les lignes de la main. 568-9014.

PARTEZ avec nous, débarrassez vous de toutes tensions. Ouvrez à partir de 10h, 7 jours/sem. 236-8339.

PROFESSEUR Franco Ontarien, célibataire, non fumeur, 43 ans, nature heureuse, sympathique, sensible, aimant cuisine, musique, voyages, nature, médecine douce, activités culturelles, désire rencontrer jeune femme professionnelle, autonome, affectueuse, compatible, bon caractère, sans problèmes, aimant le bon temps. ECRIRE à CASE 24 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G3J9.

RELATIONSHUMANES

GROUPE homme-femme désirant faire connaissance, se parler, créer des liens significatifs. "C'est dans la rencontre avec l'autre que l'on fait le mieux connaissance avec soi." 770-0327.

SKIEUSE sérieuse recherchée par homme 49 ans, très présentable, honnête, professionnel, sans attaches, voudrait accompagner pour ski alpin dans l'Outaouais, intermédiaire, assez mordue. ECRIRE à CASE 35 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G3J9.

VENEZ expérimenter nos MASSAGES SUÉDOIS et FRANÇAIS. 156, Maison neuve, Hull. 776-6699 (10h à 20h, 6 jours/semaine.)

120 AMEUBLEMENT

1 ENSEMBLE de salon 2 marc., tables et lampes, \$250 et 1 ensemble de salon El-ran, 2 marc., \$700, 243-6785

2 ENSEMBLES de chambre à coucher. 778-2135.

2 LITS 39 pouces, 1 lit 54 po. À très bons prix. 776-3742.

2 PUPITRES 3 tiroirs, 2 bureaux 5 tiroirs, érable, très bon état. 243-7959.

ACHAT D'APPAREILS MÉNAGERS ET MEUBLES usagés. 595-3310.

AMEUBLEMENT de chambre, 6 marc. plus matelas et lampes, \$350. 643-1891 après 17h.

120 AMEUBLEMENT

ACHETONS- VENDONS AUBAIN! Meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetez et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS VENDONS MEUBLES neufs et usagés à meilleur prix. Accessoires de maison et commercial. La Place des Aubaines, 79 Papineau, Hull. 595-5000.

AMEUBLEMENT COMPLET à vendre. 669-2116.

CANAPÉ gris/rose Elran, comme neuf (2 ans), vaut \$1,300 pour \$500 négociable; unité murale: \$250. Jour: 995-2407, soir: 561-5908, Carole.

DIVAN sectionnel, \$300, très bon état. 778-7345.

ENSEMBLE chambre, 5 marc, avec matelas et sommier, \$300. 459-1266.

ENSEMBLE de s/d'finer 8 marc., colonial, \$500. 682-1779.

ENSEMBLE de chambre à coucher et unité murale, chène blanchi, neufs. Lay-z-boy et chaise antique. 3 tables à café en marbre. 837-5295.

ENSEMBLE salon, rouge

LES PETITES ANNONCES

130 VIDEO
ADULTES films 3X, \$5.95 et +.
Cartouches Nintendo, \$15 et +.
SALON VIDEO JUPITER
110, bl Gréber, Gatineau. 568-3336.

132 ORDINATEURS
AT 286 et AT 386 Philips neufs, garantis, VGA couleurs, souris, 3 1/2, 5 1/4, \$1,250 et \$1,450. Nicolas 243-0728.
LOCATION D'ORDINATEURS
Pour informations: 243-5563
XT IBM compatible, WordPerfect, Lotus + autres programmes, doit vendre, \$350. 827-0408.

134 MUSIQUE
AYLMER, cours de guitare ou batterie. 684-0562.
CHANTEUSE demandée, rétro/top 40, pour joindre musiciens avec contrats. Gilles 243-5926.
DISCO LE-MANIC, 12 ans d'expérience, son et lumières. 663-3086.
DISCO Mobile Le Studio, Jeux de lumières avec crayons lazer. 595-4657.
DISCO ZX pour toutes occasions. Ronald, 778-3577.
FLUTE traversière Yamaha, plateau ouvert, argent véritable. 446-7119.
GUITARE acoustique Takamine, \$230; S.Q. 8 pistes Korg, \$350; 4 pistes AKAI, \$300. 682-4717.
PIANO antique Williams, très bon état. \$350. Après 17h: 986-1246.
PIANO à queue ancien (1909), \$2500 ou meilleure offre. 233-7836 soir.
PIANO à vendre ou à échanger. 643-1393.
PIANO Heinzmant 1912, bon état, \$1800. 986-7012 ou 986-7429.
SYNTHÉTISEUR Roland D-20, séquenceur intégré. 243-3370.
SYNTHÉTISEUR Roland, très bon état, vaut \$1,800, pour \$500. 595-4840.

138 SOUFFLEUSE A NEIGE
10 C.V. LANDMARK, payé \$1,400, vente pour \$850. 775-3837.
3 SOUFFLEUSES à neige, 2 pelles hydrauliques \$1,000 chacune. 778-3576
CRAFTSMAN, 10 forces, 32 pouces, très bon état. \$525. 827-3877.

148 VETEMENTS A VENDRE
ROBE de mariée, grandeur 13-14 ans, valeur de \$1,300 demandée \$500. A tout heure de la journée: 669-9857.
ROBE de mariée, 12 ans, avec accessoires, valeur \$1200 pour \$800 négociable, excellent état. 682-2150.
ROBE de mariée, taille 11-13, avec accessoires. Après 16h: 669-8934.
ROBE de mariée avec accessoires, grandeur 7-8, prix à discuter. Après 17h, 776-0050.
ROBE de mariée grandeur 15-16 ans pour personne qui habille 9 ans. 669-3553.
ROBE de mariée avec coiffe, style princesse, taille 13. \$550. 243-7614.
ROBE de mariée, incluant couronne et voile. Très bon prix. 830-0498.
SUPER robe de mariée, 7-8 ans, diadème, voile, crinoline, valeur \$1600 pour \$800. Robe de bouquetière, 6 ans, valeur \$170 pour \$85. 953-1401, 669-8969.
VÊTEMENTS filles, 0-6X ans, articles bébé, jouets, livres. 663-0225.

152 DIVERS A VENDRE
2 "CB", 40 canaux, neufs, portatifs, etc. vaut \$500 pour \$295. 669-2149.
4 BILLETS spectacle Broulx C.N.A. 16 février, \$30,00 chacun. Benoit: 456-3329.
AMIE FRIMOUSSE attend vos appels pour livraison de ballons à vos êtres chers pour la St-Valentin. Appelez Frimousse dès maintenant 771-7047.
APPAREIL d'électrolyse Blend S-3, très bon état, \$800. 643-4385.
ARMOIRE, garde-manger, en merisier ayant une grande capacité de rangement, 76X60X214cm, \$300. Après 17h: 986-1246.
ASPIRATEUR ELECTROLUX, remis à neuf, 1 an de garantie, \$225. 769-9602.
ASPIRATEUR électrolux, remis à neuf, 1 an de garantie, \$200. 643-1660.
BAGUE diamants, pour homme, grandeur 10, valeur \$3000. Faites une offre. 772-0376.
BOITE Fibrobec 6x4 pour petit camion, \$750 ou meilleur offre. 827-4187.
Cartes d'affaire: 3,000; \$55.00, circulaires: 5000; \$75, factures etc. IMPRESSION G.B. Enr: 986-5087 soir.
CARTES DE HOCKEY. Ouvert 7 jours de 9h à 21h. Dépanneur Sgarbossa, 3 Joanisse, Hull. 776-6494.
CARTES de sports et accessoires. Se présenter au 85 Eddy, Hull, lundi au samedi entre 10h et 18h. 777-0510.
ÉQUIPEMENT de gardien de buts, partie. Denis 776-8317, 595-3186.
FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, 47 St-Joseph Nord, Casselman Ontario.
MACHINE à écrire électrique, bottines de ski, projecteur à diapositives, stores verticaux. 663-2048.
SOUFFLEUSE à neige, 10/28, 6 vitesses, \$1,529 pour \$865. 777-0223.

152 DIVERS A VENDRE
ON PAIE le 7% de T.P.S. sur 7 produits. Plancher de chêne: \$0.67, #1: \$0.87. Sélect: \$0.97, pré-vern: \$1.47, mélamine 4X8: \$9.97, 1": \$9.97, tablette 1X8: \$1.67, mélolite 1/2: \$4.97, blanc: \$5.97, 5/8: \$6.97, tuile à plafond 2X4: \$1.67, laine #1 R12-15: \$19.47, R20-23: \$29.77, panneaux exotique: \$18.97, préfini: \$4.97 à \$8.97. Payez et emportez. Masson, 819-986-5720.
RÉFRIGÉRATEUR 8.8 pi. cu., 2 portes sans givre, 1 an d'usage, comme neuf. Après 18h 669-3747.
ROBE de mariée blanche, 5-7 ans, avec sequins, perles, traîne, valeur \$1,200, meilleure offre. 669-0620.

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL
15,000 PI. CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine, 9h à 17h30, jeudi et vendredi, 9h à 21h. COMME NEUF. 595-4898.
TAPIS gris pâle, \$180, 3 mois d'usage, grandeur 9'x14'. Bureau de travail, \$150. Dactylo manuelle, pour débutant, \$30. Habit de plongée "wet suit", grandeur (140 à 150 Lb), 1 pièce, utilisé 1 fois. \$175. 778-7351.
UNITÉ murale en chêne avec lumières et portes vitrées plus système de son. Parfait état. \$550. 457-4083.
VOITURE ÉLECTRIQUE (Fortress 2000) pour handicapés, avec batterie et chargeur. 749-8498.

154 DIVERS A LOUER
ROBES de mariée à louer, 110 Bojage, Gatineau. 561-6722.

156 DIVERS DEMANDE
ACHAT de frigos blancs, 2 portes, fonctionnant ou non. 771-8508.
RECHERCHE PERMIS LICENCE V.R. REGION 7
Contacteur, Glen: 457-2727.

158 MARCHÉ AUX PUCES
140, BL. GREBER
LOCAL à louer. Pour info: 7 jours/sem., de 9h à 17h: 561-2535. **MARCHE OUVERT**, samedi et dimanche, de 9h à 17h.
LE CENTRE D'AMUSEMENT FAMILIALE ET MARCHÉ AUX PUCES RAINBOW VILLAGE
20,000 PIEDS CARRÉS
Ouvert les fins de semaines de 9h à 22h Du 14 décembre au 14 mars Parc Lansdowne, Edifice du Collisée Info: 238-8028.

160 VENDE GARAGE
VENTE garage intérieure, tout doit être vendu. 669-0786.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS
OUVERT! Pourvoirie de l'Ouatouais. Pêche sur glace, location cabanes, équipement, tournoi, activités, casse-croûte, ménés vivants. 986-9753 ou 663-9789.

174 ANIMAUX
1 CHEVAL Arabe pure sang, 2 Quarter Horse, 4 juments Belge pure sang, et autres, équipement de toute sorte. 819-766-2251.
25 PONDESUSES mures, \$85. Après 19h, 454-2675.
2 CHIOTS Boxer, mâles, blancs, 8 semaines, enregistrés. (819) 623-5821.
CHATONS persans, enregistrés/vaccinés/dégriffés. 455-2398.
CHATONS Persan, pure race, enregistrés. Louise 828-0347.
CHAT Persan, 1 an, dégriffé, enregistré, 281-5045.
CHIHUAHUA mâle, 1 mois 1/2, Pitbul mâle. 281-3922.
CHIOTS Chowchow croisés avec Bouvier des Flandres, 6 semaines, vermifugés. \$100. 669-1385.
CHIOTS Husky Sibériens, pure race avec papiers. Après 17h, 671-0810.
CHIOTS Labrador, parents chasseurs, bons compagnons, prêts le 15 avril. 1-819-623-6876.
CHIOTS Lhasa Apso, mâle, \$150. Caniche toy. Ces chiots sont enregistrés, vaccinés et tatoués. Informations 819-587-4471, 819-587-3542.
CHIOTS Malamute d'Alaska, premier vaccin. 821-4327.
CHOW CHOW, noir ou roux, enregistré, tatoué, Ghislaine (819) 459-3657.
DALMATIEN mâle, 5 mois, pure race, enregistré. Prix à discuter. Chantal, jour 776-8023, soir 243-9791.
HUSKY Sibérien, chiots enregistrés, tatoués. 772-4821.
PINSCHER miniature, 4 mois, papiers et vaccins. 669-0303.
POMERANIEN mâle, 2 mois, \$300. 777-5748.
PROPLAN
Spécial adultes 40 lb, \$29.58. Chiots 40 lb, \$34.47. Chats 4.6 kg \$13.19. Anibac, 128 avenue Gatineau. 243-6016.
SERPENT "Florida King", environ 5 pi., docile, facile à garder. 771-2263.

174 ANIMAUX
TROUPEAU de 40 chèvres pour avoir des bébés, seront vendues lundi le 10 février à 15h chez Leo's Live Stock Exchange Ltée. Pour informations 821-2634.

196 ENSEIGNEMENTS-COURS
25 ANS d'expérience en anglais, Pte-Gatineau. 243-3884, 561-5814.
595-0682 Conversation anglaise. Déçu ailleurs? Sessions: Jour ou soir. Seul(e) ou groupe. Marcel, B.A.
WORDPERFECT, jour, soir ou fin de semaine. 243-7978.

311 AIDE DEMANDE
BESOIN urgent de personnel pour effectuer des travaux légers d'entretien ménager dans édifices à bureaux et cliniques médicales, secteur Alta Vista, de 3 à 4hres/soirs du lundi au vendredi, salaire \$6.00 à \$6.50/hre. Contacter Patrick au 737-8388 entre 8h et 16h, du lundi au vendredi.
NETTOYAGE domestique Aylmer recherche personnes pour nettoyage de maisons, auto nécessaire. 684-5785.

320 GARDIENNE DEMANDEE
CHEZ-NOUS, avec références, personne mature et responsable pour garder petite fille de 1 an. Jour, Jeanne: 994-3242, soir: 771-8417.
HULL, recherche personne d'âge mûr, non fumeuse, pour garder 2 enfants (4 mois et 4 ans) le mercredi soir. Références. Après 18h: 595-1452.

322 GARDERAIS BEBES
0 à 4 ans, avec expérience, grande cour clôturée. 568-4082.
10 MOIS et plus, cour clôturée, s/jeux, bons soins, expérience, rue Asselin, Gatineau. 663-1232.
2 ANS et +, cour clôturée, s/jeux, repas chauds, St-Raymond. 771-6041.
3 À 5 ANS, près école du Lac des Fées, du lundi au vendredi. 772-1086.
AYLMER, rue Prentiss, 2 ans et +, temps plein/partiel, jeux, plein air, bons repas, bricolage. 682-3961 Lynn.
CARREFOUR de la Capitale, grand-maman, dîneurs, repas chauds, s/jeux, cour clôturée. 561-7265.
CHEZ-MOI, cour clôturée, bons repas, 11 ans d'expérience. 770-1392.
CHEZ-MOI, le jour, 2 ans d'expérience en garderie. 243-2784.
CHEZ-MOI, lundi au vendredi, expérience, bilingue, reçus. 771-4149.
CHEZ-MOI, près Promenades, lundi au vendredi, 18 mois et +. 243-6740.
CHEZ-MOI, secteur Côte d'Azur, places disponibles. 243-1311.
DE TOUT ÂGE, projet Carrefour de la Capitale. 243-1811.
DE TOUT ÂGE, secteur Montée Palement, repas chauds. 246-1908.
DU BARRY, cour clôturée, repas chauds, activités. 243-5129.
ENFANTS de tous les âges, 5 à 7 jours/semaine. Avec reçus. Buckingham. 1-819-986-5435.
ENFANTS tout âge, cour clôturée, près de école La Source 568-7828.
GARDERAIS bébé et enfants, dépannage. Tante Colette est disponible en tout temps. 663-5445.
GARDERAIS enfants, tous les âges, secteur école Le Triplet. 243-0282.
GARDERAIS enfants, 2 ans et plus, secteur École Le Coteau. 568-7058.
GARDERAIS enfants, 0 à 5 ans, repas chauds, cour clôturée, 20 ans d'expérience, bons repas chauds. 486 rue St-Joseph, Gatineau. 669-5540.
GARDERAIS enfants, Hautes Plaines, à partir de 15 mois. 778-0382.
GARDERAIS enfants, tout âge, bon repas, anglais/français, coin St-Jean et Magnus, cour clôturée. 669-5810.
GARDERAIS enfants chez-moi tout âge, rang St-Pierre à Perkins, jeux éducatifs, bons soins. 671-0772.
GARDERIE Coop L'Éclair est présentement en période de recrutement. Nous accueillons des enfants de 18 mois à 5 ans et du pré-scolaire. Veuillez communiquer avec Marianne Lyrette: 770-2195.
GARDERIE des Petits Cœurs, 2 places disponibles, Boul. Riel. 771-0300.
GARDERIE, non fumeuse, repas équilibrés, 1 1/2 ans et +, 2 places disponibles. Mireille 663-1993.

322 GARDERAIS BEBES
JARDIN d'enfants, Mont-Bleu, 18 mois à 5 ans, références, 2 places disponibles. 770-7695 ou 771-6537.
MAMAN garderait enfants chez-moi, 2 à 5 ans, lundi au vendredi, temps plein/partiel, bons repas, collations, jeux éducatifs. Monique 684-3516.
MAMAN garderait enfants 0 et +, secteur Des Jonquilles/Ch. de la Montagne. 778-0315.
MINI garderie, places disponibles pour 18 mois et plus, secteur Mont-Bleu. 777-5323.
MINI-GARDERIE bilingue, non fumeuse, repas équilibrés, enfants de tout âge. Suzanne: 669-6911.
MINI-GARDERIE, secteur Côte d'Azur, maman et grand-maman (infirmières-aux.) voudraient s'occuper de vos tout-petits, 0 et +, bons soins, bons repas. Bienvenus aux dîneurs. 243-6866.
MINI-GARDERIE en milieu familial, enfants de tous les âges. 243-3871.
O À 5 ANS, près école Parc La Montagne et hôpital CHRO, excellente références. 775-3459.
PERKINS, garderait enfants de 0 ans et +, avec repas chauds et collations, jeux éducatifs, 25 ans d'expérience, \$60/semaine. 671-4721.
PLATEAU de la Capital, 54 rue de la Planète, Future mini garderie avec assistance. Maman garderait vos petits mous, bilingue. Diane: 775-3610.
POUR dépanner les parents en difficulté, du lundi au vendredi, entre 8h et 17h, Thérèse 771-2116.
RUE Delorimier, Hull, jour, soir et fin de semaine. Prix à discuter. 772-9565.
SECTEUR Ste-Maria-Goretti, repas chaud, bienvenue dîneurs. 669-0700.
ST-JEAN BOSCO, âge scolaire, dame mature et bilingue. 772-4713.
TEMPLETON, garderait enfants de 2 ans et plus, près école Ste-Rose, dîners chauds, s/jeu, expérience en garderie. Sylvie: 669-6266.
VOUS êtes à la recherche d'une personne fiable, voici votre solution, pour 0 et +, jour, soir, fins de semaines, cour extérieure, s/jeux, activités intérieures et extérieures, bricolage, repas équilibrés. 595-0398 Wrightville.

325 OFFRE D'EMPLOI
18 À 25 ANS PAS D'EMPLOI?
Chantiers Jeunesse t'offre, dans le cadre de projets de travail BÉNÉVOLE, de découvrir une région du Québec et d'explorer une vie de groupe palpitante. Logé, nourri, transporté. Durée: 8 semaines. Départ: vendredi 14 février. Lieu: Ile Perrot (Montréal). Le projet de travail: rénover les installations d'un centre de plein air. Pour information sans frais 1-800-361-2055. N.B. Le programme chantier te permet de conserver des prestations de chômage ou d'aide sociale pendant la durée du projet.
ATTENTION! Nous offrons un travail de télémarketing à temps partiel (soirs et fins de semaine). Pas d'expérience. Appeler après 17h 775-3769.
COUPLE avec expérience en conciergerie, édifice 95 logis. Se présenter au bureau de location, entre 13h et 16h, 420 Cité des Jeunes, Hull.

Obtenez votre diplôme de PRÉPOSÉ(E) AUX SOINS DES ANIMAUX (en seulement 8 mois)

30 rue Murray, Ottawa 236-0443

ECLL
Collège Laroque-Lafortune

Obtenez un diplôme de ... CONSEILLER (ÈRE) de VOYAGES (en seulement 8 mois)

30 rue Murray, Ottawa 236-0443

ECLL
Collège Laroque-Lafortune

202 CHAUFFAGE-CLIMATISATION
100% BOIS franc, 4x8x16, sec et semi-sec, livraison gratuite. 663-9997
BOIS de chauffage sec et vert, livraison en Ontario seulement. 769-4992.
BOIS de chauffage sec à vendre, aussi DÉNEIGEMENT. 243-0585, Rick.
BOIS de chauffage en longueur à vendre, chêne et érable. Demandez Christian au 456-3897.
BOIS de chauffage, sec (1 an), à partir de \$60/corde, livré. 457-4955.
BOIS de foyer, bois franc 16 po., livré, quantité minimum, soir: 423-5313.
BOIS DE FOYER, bois franc 16 pouces, livré. 671-4256.
BOIS franc mélangé sec à vendre. 819-467-2021.
ÉRABLE, \$50 la corde, livré. 669-2129, 669-2934.
ÉRABLE sec 16 po., \$65 livré 827-0494.
FENÊTRE à bois, hydraulique, pour tracteur, excellent état. 613-443-3408.

314 EMPLOI DEMANDE
FERAIS tous genres de travaux. Gilles 669-4080.
317 ESTHETIQUE COIFFURE
COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, très bon potentiel. Se présenter au Salon Cosmos, 150 Promenade du Portage à Hull.
COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, bons bénéfices, assurances salaire/dentaire/etc... 770-0010.
TU cherches un emploi comme coiffeur(euse)? Tu as de l'expérience! Tu veux faire partie de notre équipe dynamique! Salaire garanti + commission et bonis, très bons bénéfices. Téléphones Lynn au 243-4144, après 18h: 246-1263.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU
SYSTEME téléphonique dernier cri Bell Méridien, comme neuf, 17 téléphones et console. Pour info: Serge 770-9575, pagelette numérique 593-0822.
214 EQUIPEMENT DE COMMERCE
ÉQUIPEMENT électronique complet pour graphiste: ordinateur Mac SE/30 disque dur 80 MB - 4 MB RAM, imprimante lazer Post script HP II-P, scanner scan-man, fax, table lumineuse, cireuse, etc... 561-5461.
220 ARGENT DISPONIBLE
1ER et 2e: résidentielle, dépanneur, hôtel, etc. L. Gaudreau: 775-3400.
ARGENTS, ARGENTS
Pour tous vos besoins d'emprunts, consultez le groupe SERICO INC. courtier. 561-1616. Nous vous trouverons le prêt qui vous convient.
COMPIXELS FINANCE
Prêts personnels
Consolidations de dettes
Prêts commerciaux
Hypothèques 1ère + 2ème
Capital de risques
et autres
0(514) 899-0656

320 GARDIENNE DEMANDEE
CENTREPOINTE/Nepean, pour 2 enfants, 20 mois et 6 mois, 4 à 5 jours/sem., 8h à 18h. 723-5535

Les **SPÉCIALISTES** à votre service

1 800 267-9555 560-2750

<p>APPAREILS MENAGERS REPARATION laveuses/sécheuses toutes marques. Guérette 771-8661. ARBRES COUPE et taille d'arbres et haies de cèdres avec assurance. 771-8995. COMPTABILITE ENTREPRISES EN DIFFICULTÉ, états financiers, tenue de livres, conseils de gestion. Soir 827-1362. COUTURE 2 COUTURIÈRES feraient confection et réparations de tous genres, à bon prix. 243-9746 et 669-1837. DEMENAGEMENT-TRANSPORT CLAUDE TRANSPORT Déménagement, livraison et entreposage, à bon prix. 663-7808, cellulaire: 773-0456. DEMENAGEMENT TRANSPORT PERREAULT. Assurance complète. Visa, Mastercard. Local et longue distance. 243-0967. DEMENAGEMENT RO-DEL 669-8842 Prix économiques, 12 ans d'expérience, local et longues distances. GENTILHOMME DEMENAGEUR INC. et location. 594-3784 code 31212. DIVERS ACCORDAGE électronique de piano: réparation et rénovation. 671-3051. DÉCAPAGE et refinition de meubles. 643-1943. TRAITEMENT DE TEXTE. C.V. travaux pour étudiants, secrétariat général. Le français... sans faute! 243-1152.</p>	<p>ELECTRICITE APPELZ pour tous genres de travaux en électricité (chauffage). 827-3104 FERAIS travaux en électricité, jour et soir. Estimation gratuite 643-3582. IMPOTS A DOMICILE. Impôt de particuliers et entreprises, tenue de livres. Prix raisonnables. Québec et Ontario. 770-4301, 986-5088. AVEC service rapide et confidentiel. R. Gauthier. 777-3745. RAPPORTS d'impôts provincial et fédéral, bon prix. 669-2075 soir. MAISON-REPARATIONS/RENOVATIONS INSTALLATION, sablage et finition de bois franc. M. Cantin. 824-7727. UN service de mari! Fini travaux non accomplis, plus de tablette manquante ni de plomberie qui fuit. 243-0072 NETTOYAGE MENAGE FERAIS ménage dans maison privée. Références. 243-0630 VOUS avez de la difficulté à faire votre ménage ou votre épicerie? N'attendez pas plus longtemps, téléphonez-moi! 771-7129, après 18h: 682-4405.</p>	<p>PLATRIER-PEINTRE PEINTURE RAYMOND, int./ext., estimation gratuite, satisfaction garantie. 772-2579, pagelette: 778-9761. POSE de gyproc, tirage de joints, plafond texturé, peinture. 595-8685, 778-9836 (pagelette). TIREUR joints d'expérience, plafonds soufflés. Peinture, travaux légers intérieur/extérieur. Richard 770-0376 RENOVATIONS BESOIN d'armoires de cuisine, meuble spécial, rénovation int/ext. Estimation gratuite. Jacques. 771-7760. COMMERCIALE ou RÉSIDENTIELLE Plomberie, joints, peinture, menuiserie, plafonds suspendus. Gérard, 778-7541 ou 239-9708 pagelette. D. D. CONSTRUCTION, rénovation intérieur/extérieur. 827-3090. EXPERT en rénovation, travail garanti, estimation gratuite. Marc: 777-4053. HOMME à tout faire intérieur/extérieur. 770-0007. MENUISERIE/rénovation général. 15 ans d'expérience. Daniel 243-9248. RENOVATION Peinture, s/bains, s/sol, pose céramique. Estimation gratuite. Michel 663-3549. TAPIS-TUILES-CERAMIQUES 15 ANS D'EXPERIENCE dans installation et réparation de tapis, plancher coussiné (prélat), tuile et céramique. 561-5959 ou 669-4965. J'OFFRE bons services à bon prix dans la céramique et la pose, aussi la peinture. 568-9233.</p>
--	---	--

"Les petites annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

Besoin d'un prêt?

Information sur

- prêt personnel
- marge de crédit
- consolidation de dettes
- hypothèque, etc.

Aucuns frais

REPONSE IMMEDIATE
O.P.C. CRÉDIT
819-772-3190
Frais d'appel accepté

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
 1 CHAMBRE, Templeton, pas chauffé ni éclairé, \$435. 737-6021.
 1ER avril, 2 chambres, four encastré, Jenn-Air, s/bains communicante avec chambre, bain tourbillon. 663-5981.
 1ER mars, 3 chambres, foyer, aspirateur central, remise extérieure, \$590. 243-9438.
 1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.
1 MOIS GRATUIT
 2 CHAMBRES, vue sur lac, neuf, rue Notre-Dame, prise lav./séc., à partir de \$520. 663-9233, 663-0053.
1 MOIS GRATUIT
 2 CHAMBRES, magnifique vue sur lac, neuf, rue Notre-Dame, prise lav./séc., stationnements, \$560. 243-0223
 2 1/2, disponible, très propre, \$290. 561-2743.
 2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, \$495. 243-5699, 776-2694.
 2 CHAMBRES, 1er mars, \$515, chauffé, éclairé, balcon. 561-7368.
 2 CHAMBRES, 1er février ou mars, neuf, grand, cour avant et arrière, \$560 non/chauffé/éclairé. 669-9757.
 2 CHAMBRES, 102-c Curé Pres-seault, février ou mars, prises lav./séc., non chauffé non éclairé, 3e étage, \$530/mois. 771-8707.
 2 CHAMBRES, 1er avril, style condo, prises lav./séc. 561-6086.
 2 CHAMBRES, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, stationnement intérieur, \$650. 745-2389.
 2 CHAMBRES, 2ème étage, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., stationnement, \$400. 663-5859.
 2 CHAMBRES, \$350, non chauffé, non éclairé, demi-sol-sol. 771-7799. Claude Beaudoin.
 2 CHAMBRES, 425\$, 1er mars. 561-7958.
 2 CHAMBRES, \$490, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle inclus, calme, propre. De 19h à 21h: 243-2105.
 2 CHAMBRES, 424 bl Gréber, grand, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, balcon, 1er mars, \$545. 446-5369.
 2 CHAMBRES, 785-A Notre-Dame, neuf, prise lav./séc., stationnement, \$525, pas chauffé, ni éclairé. 663-5775.
 2 CHAMBRES, 929 St-René, grand condo luxueux, plancher béton, remise intérieure et extérieure, 2 stationnements avec prises, libre \$665. 561-1184.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
 2 CHAMBRES, avril, près Promenades, prises lav./séc. \$470. 243-3085.
 2 CHAMBRES, Bl. hôpital, grandes pièces (5 1/2), terrasse, très propre, juin, 540\$. 561-0094.
 2 CHAMBRES, bl. Hôpital, prises lav./séc. 1er mai, \$520. 568-3632.
 2 CHAMBRES, Cléricky, balcon, appareils, chauffé/éclairé, \$495. 684-1694
 2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, 1er mars. 663-0458.
 2 CHAMBRES, condo neuf, 1 mois gratuit ou \$615/2 ans, stationnements et appareils optionnels. 561-4836.
 2 CHAMBRES, Côte d'Azur, style condo, 1er avril, \$595. Après 18h 568-2004.
 2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, prise lav./séc., remise, libre 1er avril, \$375. 643-4566.
Jardins de la Savane
 Logis de 1 chambre à c. pour personne âgée autonome. À partir de 385 \$ par mois.
1 MOIS GRATUIT
 Claudette Béland
 561-3222 poste 79
 2 CHAMBRES, central, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, le tout rénové, \$540, 1er mars ou avant. 663-5648.
 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, demi-sol sol, \$465 par mois. 561-0356.
 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prise lav./séc. 243-5189.
 2 CHAMBRES grand, neuf, entrée privée, prises lav./séc., \$575 pas chauffé ni éclairé. 568-3835, 568-6695.
 2 CHAMBRES, grands, neufs, secteur paisible, 2 stationnements, libres. À partir de \$525. 663-9462.
 2 CHAMBRES, grand salon, grande cuisine, chauffé, éclairé. 243-2929.
 2 CHAMBRES, grand, 5 appareils, très propre, garage int. chauffé, proximité hôpital Gatineau et Promenades, \$610, libre 29 mars. 568-7255.
 2 CHAMBRES, haut rue Main, spacieux petit immeuble moderne, voisinage paisible, entrée privée, excellente insonorisation, prises lav./séc., stationnement avec prise. 663-4207.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
 2 CHAMBRES, libre, à partir de \$350, non chauffé/éclairé, prise lav./séc., stationnement. 777-6524.
 2 CHAMBRES, libre, rue Cléricky, \$475, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement. 243-1870.
 2 CHAMBRES non chauffé/éclairé, \$375. 246-1317 après 16h.
 2 CHAMBRES, prises lav./séc., secteur Templeton. 561-6373 jour, 568-0114 soir.
 2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, s/lavage, 2 stationnements, \$540, 65 de Candiac. Après 17h: 561-7274.
 2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc, pas chauffé, ni éclairé, rénové au complet, libre immédiatement. 243-7874.
 2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, buanderie. 561-5486.
 2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, \$475, 1er mars. 561-9494.
 2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, rue Oak, 1er avril, \$480/mois. 663-0188.
 2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, \$450, chauffé, libre. Après 15h: 643-3366.
 2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, \$495. 568-9158.
 2 CHAMBRES, redécoré, chauffé, éclairé, balcon, près de tout, économique \$520; 561-3767, 568-7957.
 2 CHAMBRES, Rue Campeau, s/sol, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, libre, \$475. 738-7707.
 2 CHAMBRES, s/sol, chauffé, éclairé, \$400. 777-3212, 568-4766.
 2 CHAMBRES, semi-s/sol, 2 appareils, prise lav./séc., stationnement, non chauffé, non éclairé. \$500/mois. 561-7684 ou 568-2452.
 2 CHAMBRES, style condo, garage et appareils ménagers, pas chauffé, ni éclairé, \$635. 770-8870.
 2 CHAMBRES, style condo, moderne, neuf, mars gratuit. 643-4018.
 2 CHAMBRES, très luxueux, foyer, prises lav./séc, lav/vaisselle, 2 stationnements, remise int./ext., à 2 pas du CHG et du Cégep, idéal pour infirmier(ère), immédiatement, \$650. 246-0596 ou 568-0011 Gilles.
 2 CHAMBRES, très grand, pas chauffé ni éclairé, près poly. Nicolas-Gatineau, 1er mars. 663-1869.
 2 ET 3 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils. 568-1912.
 2 ET 3 CHAMBRES, 2 appareils, à \$525. 561-6317.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
 2 ET 3 CHAMBRES, libre, à partir de \$505, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. 243-7351 ou 243-7722.
 2 ETAGES, style condo, 3 chambres, neuf, disponible immédiatement. Après 15h 243-3478 830-7390.
 3 CHAMBRES, 1er mars, Côte d'Azur, haut de triplex, \$615. 243-0745.
 3 CHAMBRES, 1, 280 pi. car., superbe app. condo neuf, près sortie d'autoroute, 10 min. centre-ville Ottawa, \$635, non chauffé, non éclairé. Février, mars. Carole 568-4005.
 3 CHAMBRES, 1 300 pi. car., cuisinière, réfrigérateur, prise lav./séc., \$675, pas d'animaux. 739-2756.
 3 CHAMBRES, 1, 100 pi. ca., 2e étage duplex, quartier neuf, 1er avril, \$595, non chauffé, ni éclairé. 643-1947.
 3 CHAMBRES, 1,000 pi.ca., remise, prise lav./séc., près de tout, libre, \$595 ni chauffé ni éclairé. Marc Pageau 561-3222 code 81.
 3 CHAMBRES, 1er avril, grand, (style condo) prise lav./séc. remise extérieure. 669-7521 entre 18h30 et 22h.
 3 CHAMBRES, \$570, stationnement, chauffage et électricité non inclus. 669-4806.
 3 CHAMBRES, adultes seulement, \$460/mois. 243-5421.
E. JASSE
APPARTEMENTS
 Gatineau • 7 minutes d'Ottawa
 • entretien impeccable
 • concierge résident
 • poêle et réfrigérateur
336, 344, 352 et 360 Principale
 1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé.
 568-7028 568-9842
 561-9135 561-3913
4, 6, 14 et 16 Des Flandres
 1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé.
 561-5540
 568-3294 568-2953 246-1075
29 et 31 Des Flandres
 1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé.
 561-7402 243-9746
14, 26 Orléans
170 et 178 chemin de la Savane
 1 et 2 chambres, chauffé et éclairé.
 246-0259 561-8898
Nous offrons une bonne qualité de vie 401

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
 3 CHAMBRES, \$550, prises lav./séc., stationnement, frais peint, libre, 2 km passé C.I.P. 827-4927, message.
 3 CHAMBRES (6 logis), super grand et moderne, s/lavage dans l'appartement, stationnement + remise, pas chauffé ni éclairé \$595, bl. Maloney, près Marché Métro, libre. 663-6354.
 3 CHAMBRES, appareils, remise, 2 stationnements, coin tranquille, avril, \$575. Louise 568-4115, 561-3222 no 356
 3 CHAMBRES, boul. Gréber, 2 appareils, chauffé/éclairé, libre. 777-3855.
 3 CHAMBRES, bas de duplex, 5 min d'Ottawa, prises lav./séc, 2 s/bains, 2 stationnements, remise ext., + s/sol, près de tout, quartier tranquille, \$630, février gratuit. 568-8684.
 3 CHAMBRES chauffé/éclairé. \$570. 561-5578 demander Sylvie.
 3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble fourni, stationnement, tapis mur à mur, piscine, \$560, 1er mars. Esther 243-7891 soir, 957-4962 jour.
 3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1er mars. \$650. 663-1992, 243-7260.
 3 CHAMBRES, chauffé, pas d'animaux, \$550/mois. 521-5662.
 3 CHAMBRES, grand, non chauffé, non éclairé, libre, prise lav./séc, insonorisé, remise, \$595. 669-0710.
 3 CHAMBRES, haut de triplex, site paisible, pas chauffé, ni éclairé, 2 stationnements, \$605. 663-7946.
 3 CHAMBRES, haut de triplex, pas chauffé, ni éclairé, \$535, 1er mars. Appelez entre 18h et 21h: 663-3079.
 3 CHAMBRES, haut de triplex, 1er mars. 663-0952, 669-8257.
 3 CHAMBRES, haut de duplex, 2 stationnements, remise, grande cour, secteur tranquille, \$595. 643-9011.
 3 CHAMBRES (libre) et 1 chambre (1er février), pas chauffés, ni éclairés. 663-2035, 663-5008 après 18h.
 3 CHAMBRES, libre, très grand, prise lav./séc, pas chauffé, ni éclairé, 2 stationnements, \$585. 663-1778.
 3 CHAMBRES, moderne, tranquille, bord de la rivière, 2 stationnements, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé 1er mars, \$575. 243-8670.
 3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, prise lav./séc, chauffé, remise, 1er mai, Touraine. 243-3369.
 3 CHAMBRES, prise lav./séc., chauffé, stationnement, 233-7293.
 3 CHAMBRES, prises lav./séc, récent, pas chauffé, ni éclairé. 243-6495.
 3 CHAMBRES refait à neuf, \$550 chauffé, prise lav./séc, mars. 643-4830
 3 CHAMBRES, r. de ch., remise int., porte patio. 1er mars. \$575, angle Maloney/Labrosse. 669-6228.
 3 CHAMBRES, St-Louis, chauffé, central, \$485, mars. 243-8945 243-9364.
 3 CHAMBRES, Templeton, pas chauffé ni éclairé, \$575. 737-6021.
 3 CHAMBRES, très spacieux, 1,400 pi. ca., foyer, lav/vaisselle, \$650, mars ou avril. 561-3222 code 361.
 4 1/2, GRAND, pas chauffé/éclairé, près autoroute, avril, \$485. 669-3618.
 897 NOTRE-DAME, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, \$350. 568-8528.
 BOUL. de l'hôpital, 2 chambres, semi s/sol, \$485, pas chauffé ni éclairé. 246-1417.
 COIN Labrosse/Maloney, grand 3 chambres, s/manger, entrée privée, à partir de \$585. 643-5726.
 COUPLE CONCIERGE résident pour 16 logements, pour 1er mars. 561-4976 pagette.
 GARCONNIERE, 2 pièces, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, 185 St-Louis, \$300, libre. 246-0190.
GATINEAU 155 DE LA SAVANE
 Immédiatement et avril 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-5190. De 9h à 17h: 568-4498.
GATINEAU, 31 CLERICY
 IMMÉDIATEMENT et avril 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-4099. De 9h à 17h: 568-4498.
GATINEAU, 440 GREBER
 Février 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-6702. De 9h à 17h: 568-4498.
GATINEAU, 72 MATAPEDIA
 Avril 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 243-1826. Entre 9h et 17h: 568-4498.
 IMMÉDIATEMENT, 2 chambres, Labrosse/Lavendrye, bain giratoire, prise lav./séc, remise ext., stationnement, non chauffé, non éclairé, \$565. 568-2666.
LES CONSTRUCTIONS ROLANSEN
 2 CHAMBRES, Templeton, construction récente, remise extérieure, \$500 à \$535, pas chauffé/éclairé. 762-3167.
 LIBRE 1er avril, 2 chambres, haut de triplex neuf, style condo, paisible, central, prise lav./séc., stationnement déneigé, \$550/mois. 663-2321.
 LIBRE, chauffée, éclairée, balcon, stationnement, remise extérieure, \$275/mois. 777-6524.
LUXUEUX
 Moderne, Sommet de la Cité à Gatineau, 3 chambres, lave-vaisselle, 2 stationnements, \$655, 1er mars ou avril. 669-6613.
 MONTEE Paiement, libre, grand 2 chambres. 243-6253.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
 PLACE DU PROGRES 1,2,3 chambres, immédiatement, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblotv. 243-0516 ou 778-3440.
PLACE LAUSANNE
 Un mois gratuit sur le 13e mois. Février 1 et 2 chambres, mars 2 chambres, avril 1 et 2 chambres, mai 1 chambre, chauffés, éclairés, poêle et réfrigérateur. 243-4269, 243-5618. De 9h à 17h 568-4498.
POINTE-GATINEAU
 Maisonnette de 3 chambres pour février, et de 4 chambres pour avril, ni chauffée ni éclairée, pas d'appareils ménagers, prise lav./séc. 243-4269, 243-5618. De 9h à 17h: 568-4498.
PRES DES PROMENADES
 1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.
PROFITEZ de cette occasion! Louez un superbe appartement dans un nouveau projet à Gatineau, construction neuve, 2 chambres, beaucoup d'espace de rangement, EN PLUS, bon mensuel très intéressant, février ou mars. Contactez Roch, 243-3835.
 SECTEUR Lavendrye/Gréber, 2 chambres, style condo, 2 étages, prises lav./séc, 2 stationnements, mars. Jour: 778-3455, soir: 568-2439.
 TEMPLETON, 2 1/2, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé éclairé, libre 1er mars, \$350. 663-6621.
 TEMPLETON, 4 1/2 moderne, \$490. 1er mars. 669-2692 laisser message.
 TEMPLETON, spacieux, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, \$372/mois. 669-4137.
 TOURAINE, 442 Principale, Avril, foyer, adultes, \$520 chauffé. 237-0735
TRIPLEZ
 2 chambres, haut, 1,200 pi.ca., prises lav./séc, remise ext., \$615, près Promenades, 1er avril. 243-1668, 824-3488.
402 LOGEMENTS A LOUER HULL
 1-2 CHAMBRES, à partir de \$440, poêle, réfrigérateur, câblotv et stationnement. 772-4509.
 1, 2 ET 3 chambres, moderne, à l'épreuve du feu et du son, chauffé éclairé, poêle, réfrigérateur inclus, élévateur, \$459, pour personne tranquille. 772-1232.
 169 KENT, grand 2 chambres, chauffé, \$500. 776-6683.
 17 MORIN, 1 chambre, tout compris, \$400. 776-6683.
 1 CHAMBRE, \$465, tout inclus, aucun stationnement. 777-7106
 1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, stationnement, prise lav./séc, 1er mars, \$400. 243-5189.
 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$415, libre. Après 18h: 771-4292.
 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$465. 772-1623.
 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 264 Champlain, près Marina, \$475. 568-3807 après 18h.
 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, près des Galeries, poêle, réfrigérateur, immédiatement, \$400. 770-2414, 243-0996.
 1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, prom. du Portage. Références. 778-8722, 731-4801.
 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur, \$440. 997-7370 778-2256.
 1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, près édifices fédéraux, 1er mars, \$385. 592-1430, 561-3838.
 1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, \$445. 770-4958.
 1 CHAMBRE, près Cégep, chauffé, libre 1er avril. 770-8389, 771-6003.
 1 CHAMBRE, rue Vallin, prise lav./séc., stationnement, \$395. 456-3149.
 1 CHAMBRE, rue Mutchmore. 595-9067.
 1 CHAMBRE, salon, cuisine, pas chauffé, ni éclairé, \$330. 770-2686.
 1 CHAMBRE, secteur lac des Fées, chauffé, poêle, frigo, stationnement, entrée privée, balcon, terrasse, vue panoramique, semi-meublé, 1er février, \$350. 770-5132.
 1 CHAMBRE, tout compris, complètement rénové, \$440. 778-3717.
1 CHAMBRE-TOUT INCLUS
 \$460, 1er février ou mars, Mont-Bleu. 772-1718.
 1ER avril, 292 Cité des Jeunes, spacieux, 1 chambre, stationnement, chauffé, éclairé, \$435. Après 16h: 777-1157, 682-6521.
 1ER avril, 2 chambres spacieuses et ensoleillées dans logis propre et tranquille, près des Galeries, Hull. \$527 incluant câble, stationnement. Hydro en sus. Hamelin. 776-5889.
 1ER AVRIL, \$590, 3 chambres, stationnement. 771-1587, 777-3207.
 1ER MARS, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, \$450/mois, personnes tranquilles. 771-8845.
 1ER mars, grand 5 1/2, 2 stationnements, prise lav./séc., \$550 non chauffé/éclairé. 778-0902.
 1 ET 2 CHAMBRES, \$440 à \$500. Terrasses Chavoïn. 771-9750.
 1 ET 2 chambres, 2 appareils, édifice en béton, boul. Taché. 777-9261.
 2 CHAMBRES, mai, pas chauffé ni éclairé, buanderie, stationnement, \$480, 84 rue Richard. 770-6907 ou 772-2903.

MOTS CROISÉS

NO D-1027

par Liliane CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

- Empotement - Connu.
- Terrain qui n'est pas encore complètement essouché - Fibre textile.
- Résonner - Riv. de l'Asie.
- Prénom f. - Sujet à des colères violentes.
- Chlore - Grive européenne - Adj. poss.
- Obtenue - Elle s'enfonce en tournant - Fait du tort.
- Espar - Il indique la direction du vent.
- Prénom m. - Alcaloïde de la fève de Calabar.
- Aptitude - Lettre grecque.
- Pousser son cri, en parlant d'un rapace nocturne - Récipient de laboratoire.
- Mouvement impétueux d'une foule - Bouclier d'Athéna.
- Instrument agricole - Colossal.

SOLUTION DU PROBLÈME D-1026

1	D	I	S	T	R	I	B	U	T	I	O	N
2	E	P	E	R	O	N	N	A	B	I		
3	T	O	N	U	T	R	I	C	U	L	E	
4	E	M	E	T	T	R	E	T	R	I	E	
5	R	E	R	E	I	N	E	A	G			
6	I	E	N	A	G	A	M	I	N	E	S	
7	O	A	I	G	U	I	S	A	I			
8	R	E	I	N	E	T						
9	E	C	R	A	S	E	T	B				
10	R	I	A	E	S	P	I	E	G	L	E	
11	A	M	N	U	I	N	S	A	N	E		
12	S	E	M	B	L	A	N	T				

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

VERTICALEMENT

- Maladie infectieuse - Rhodium.
- Stupéfaite - Conspue.
- Précipitation - Rappeler.
- Déplie en long et en large - Plantes à fleurs jaunes.
- Appareil destiné à maintenir la tête en extension - Symbole de l'or.

- Point cardinal - Vaccinier.
- Fleur - Banc.
- Livre sacré des musulmans - Situation difficile dont on ne voit pas l'issue.
- Erbium - A pour conséquence - Note de la gamme.
- Attaché - Joint - Trois fois.
- Résout.
- Fera cause commune avec (s') - Impartial.

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, mars, mai, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, pas chauffé ni éclairé, \$435. 76 Richard. 770-6907 ou 776-3300.

2 CHAMBRES, 1er mars, secteur propre et tranquille, 5 min. Pont Champlain, \$480. 778-1481.

2 CHAMBRES, 1er février, Mont-Bleu, grand semi s/sol, très propre, \$425. 281-1029.

2 CHAMBRES, 2ième étage, balcon, remise, stationnement. 771-0617.

2 CHAMBRES, 3 appareils, rue Mutchmore, 595-9067.

2 CHAMBRES, \$470, pas chauffé, ni éclairé. 595-3645.

2 CHAMBRES, \$425, rue St-Henri, non chauffé ni éclairé, près école. 771-6800.

2 CHAMBRES, 5 appareils, foyer. 595-2134.

2 CHAMBRES, \$600, pas chauffé ni éclairé. 771-5697, 772-2667.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé. 778-1904.

2 CHAMBRES, balcon, stationnement, poêle, réfrigérateur, \$420. 778-2634.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, entrée privée, prise lav/séc, semi s/sol, libre, personne tranquille et non fumeuse, \$400. 776-1099.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$535. Après 18h 776-0340.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, vue panoramique, 55 ans et +, inclus: lav/séc, chauffé, éclairé, 10 Ste-Bernadette. Jour: 778-3455, soir: 568-2439.

2 ET 3 CHAMBRES - \$549
Près Cartier McDonald, moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, tranquille. 778-8596.

2 GRANDES chambres, tout inclus, \$495/mois, 1er avril. 772-2704.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, semi s/sol, très grand, très éclairé sud, libre, \$580, références. 595-4545.

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, 1er mars, \$450. 772-0750.

1, 2 et 3 HULL
chambres

CHEMIN DE LA MONTAGNE

1 MOIS GRATUIT
Paiement à partir de **\$415⁰⁰**

- Stationnement
- Câblotvion
- inclus dans certains logis
- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisine, réfrigérateur
- Salle de lavage

778-1956/777-0063

3 CHAMBRES, près Musée des civilisations, chauffé, foyer, 1er mars, \$570/mois. 772-9461.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., stationnement. 776-5741 après 16h.

3 CHAMBRES, rue Georges, stationnement, \$550 pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc. 731-0370.

3 CHAMBRES, secteur Lac des Fées, \$750/mois incluant chauffage et électricité, plancher bois franc, piscine ext., triplex, disponible 1er avril. Après 18h: 737-3064.

3 CHAMBRES, triplex, St-Raymond/St-Joseph, spacieux, tranquille, stationnement, \$575. 224-1639.

CITE DES JEUNES, 2 chambres, libre immédiatement, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblotvion. 771-4299 ou 778-3440.

FÉVRIER, mars, avril, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, \$465. 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

GRAND 3 chambres, chauffé, non éclairé, près de l'hôpital. 770-0641.

GRAND condo, 3 chambres, 5 appareils, foyer, 1er avril, \$690. 772-1127.

IMMEDIATEMENT ou plus tard, 2 chambres, ensoleillé, \$605. Dans un condominium moderne à Hull, réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, stationnement avec prises gratuit, hydro en sus. Taché à l'ouest de St-Joseph. Marcel 595-9044.

JARDINS DU CHATEAU
2 chambres, espace de rangement, espace de stationnement int., poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, air clim., centre récréatif, piscine, \$790/mois, 1er avril. 776-5155.

LE MONTMAGNY MONT-BLEU
spacieux, chauffé, eau chaude, stationnement, 2 appareils, concierge sur lieux, buanderie, arrêt d'autobus à la porte, 1 chambre, \$435, 1er avril, 2 chambres, \$560, 1er mars, 1er avril, 1er mai. 777-8857.

APPARTEMENT LE STEPHANIE
Hull-Québec

Appartements spacieux, 1 et 2 ch. à coucher incluant chauffage, câblotvion, etc.

776-4879

LEMONT ROUGE 707 ST-JOSEPH
SPECIAL, taux réduit de 5% pour personnes 55 ans et +. Immédiatement garçonnier, 1 et 2 chambres, mis à neuf, 2 appareils, autobus à la porte, etc. A partir de \$390. 770-0384.

LIBRE immédiatement ou plus tard, ensoleillé, 1 chambre \$470, ou confortable garçonnier \$450, Le Baronnet, Hull, près Hôpital et les Galeries, M. Albert 770-5530.

LIBRE immédiatement, \$380, stationnement, idéal pour couple, 49 Ste-Hyacinthe, Hull.

LIBRE, mars, avril, mai, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, \$400, 59 rue Lantôt. 770-6907 ou 771-7149.

LOGEMENT dans un bas, non chauffé, ni éclairé, fournaise fournie, 1 chambre, pour adulte, stationnement, \$225. 770-4152.

MAI, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, \$470. 82 Richard. 770-6907, 771-5911.

MAI, juin, 1 chambre, \$410, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, buanderie, stationnement, 65 rue Lantôt. 770-6907 ou 777-7784.

MONT-BLEU, 2 chambres, balcon, février, tranquille, \$490. 595-2143.

MONT-BLEU, 3 chambres, 4 appareils ménagers, stationnement, non chauffé ni éclairé, \$650. 771-5423.

PLATEAU de la Capitale, 2 chambres, s/manger et foyer, 1er avril. Entre 14h et 20h, 595-5962, Pierrette.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

PLACE BLACKBURN
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, climatisé, appareils ménagers, câble, stationnement intérieur, piscine et sauna, 295 bl. St-Joseph, Hull. 770-8414 ou 771-6030.

PRÈS pont Cartier McDonald, 1-2 et 3 chambres, moderne, à partir de \$449 chauffé, éclairé, appareils, tapis, pour personnes très tranquilles. 775-3864.

RUE Dufferin, 2 chambres, 2 s/bains, 3 appareils, \$650 chauffé. 827-0130.

SECTEUR privilégié, construction récente, 1er avril, 2 chambres, \$570/mois. 772-1920.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

2 CHAMBRES, maison en rangée, Masham, 1er mai, \$595. 459-3809.

2 CHAMBRES, St-Pierre Wakefield, bord de l'eau. Après 18h: 827-2461.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, Buckingham, \$585, libre. 986-3519.

ANGERS, s/sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, libre 1er mars, \$375. 986-7081.

CANTLEY, 2 chambres, prise lav./séc., stationnement, libre, \$490. 827-0359.

CLARENCE CREEK, 2 chambres, \$520 chauffé/éclairé, libre. 488-3847, 488-3495.

ST-PIERRE WAKEFIELD, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, accès au lac, \$450. 457-4891.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

2 CHAMBRES, superbe, tapis mur/mur, cuisine californienne, stationnement, \$725 chauffé. Lucille: 749-5083

3 CHAMBRES chauffé, air clim., appareils, stationnement, 1er mars. 837-4389.

406 GARÇONNIERES

177 RICHER, Hull, repeint, chauffée, éclairée, meublée, \$375. 684-0204.

228 MAISONNEUVE, Hull, 1er mars, à l'étage, entrée privée, stationnement, 2 appareils, \$300/mois non chauffé ni éclairé. 986-2625.

2 GARÇONNIERES, Hull, meublées ou non. 595-3645.

(2), POUR personne tranquille, \$325/mois. 777-4086.

\$315, près des Promenades, chauffé, éclairé, stationnement, personne seule qui travaille. 568-2548.

ANGLE Frontenac/Laval, Hull, chauffée, appareils, \$350. 771-7307.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, entrée privée, stationnement, \$300, libre, secteur St-Raymond. 595-3077.

CHAUFFÉE, éclairée, entièrement meublée, complètement rénovée, à 5 min des Galeries de Hull, libre immédiatement. \$390. 772-4657.

CHAUFFÉE, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, \$350. Après 17h: 771-7434.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée à neuf, lav/séc, câble, stationnement, \$110/sem. 568-9431.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, câble, entrée privée, non-fumeur, \$350/mois, stationnement. 663-7183.

FEVRIER, mars, semaine ou mois, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, \$150 et \$500, 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

GATINEAU, 1 chambre, chauffée, éclairée, meublée, personne seule, \$395. 663-7601.

GATINEAU, 74 St-Paul, chauffée, éclairée, \$350. 671-1567 568-1423.

GATINEAU, chauffée, éclairée, non meublée, \$350. 643-3562, 427-5456.

GATINEAU, Cléry, tout inclus, \$385, libre. 684-1694.

GATINEAU, libre 10 février, meublée, chauffée, éclairée, câble, entrée privée, \$400. 663-9185.

GATINEAU, libre, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, \$350. 663-2035 663-5008.

GATINEAU, résidentiel, chauffée, éclairée, meublée, \$350. 778-9444.

GATINEAU, rue Jacques-Cartier, meublée, chauffée, éclairée, appareils, buanderie, stationnement. Appeler soir, entre 16h et 21h 243-3429.

HAUTES PLAINES, 199 et 201 Ch. Freeman, grande garçonnier dans luxueux 6 logis neufs en construction, 1er avril, très bien insonorisés, prises lav/séc, remises individuelles intérieures, stationnements, tapis, céramique, \$425, non chauffée, non éclairée. Pour information: 776-5000.

HULL, chauffée, éclairée, stationnement, \$359, 1er avril. 775-3097.

HULL, grandes pièces, 4 appareils, chauffée, éclairée, sans stationnement, personne seule et tranquille, \$335. 777-3954.

HULL, grande, chauffée, éclairée, 2 appareils, \$395. Soir: 777-1868.

HULL, janvier, février, \$465, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

HULL, rue Laval, poêle, réfrigérateur, \$350. libre. 738-7707.

MEUBLEE, 1er mars, neuve, \$300. 777-9108 ou 595-9398.

MONT-BLEU, 1er mars, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, lav./séc., \$365. 771-2831.

MONT-BLEU, 1er mars, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lav./séc., \$390. 744-7610, 561-1260.

406 GARÇONNIERES

POËLE, réfrigérateur, eau chaude fournie, avec stationnement et balcon. 669-0406.

PTE-GATINEAU, propre, privée, tranquille, \$375 tout inclus. 246-0848.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 1/2 - 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, complètement meublés, durée flexible. 243-2661, 561-4139.

1-2 CHAMBRES, ameublement complet, chauffé, éclairé. 568-5875, 243-6154.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, personne seule, tranquille seulement, référence, 1er mars, \$350. 243-4781

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, stationnement. S'adresser au 176 Jeanne d'Arc à Hull.

GATINEAU, 1 chambre, complètement meublée, propre, tranquille, personne seule, \$360, libre. 663-2805.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE - Mieux que le motel! 2 chambres, central, chauffé, éclairé, durée flexible, \$530-\$560. 561-3767, 568-7957.

PRÈS de St-Joseph, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, s/lavage, \$360. 771-5069.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

\$260, MONT-BLEU, femme responsable, non-fumeuse. 770-8541.

2 CHAMBRES, très grand, tout fourni, \$225/mois. Yves 827-4694.

AYLMER, \$300, étudiante ou jeune professionnel de préférence. 954-2356 ou 682-5527.

CONDO à partager, personne sérieuse seulement, secteur ch. de la Montagne, Hull, \$350. 595-8683.

CONDO meublé, 2 étages, 5 appareils, foyer, \$250/mois. 595-6754.

HULL, \$300 tout inclus. Appeler au 771-2761.

HULL, 5 appareils, meublé, stationnement, \$275. 771-6066.

SECTEUR Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$165/mois. Après 17h: 568-9806

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, Hull, spacieux et propre, 1er mai, \$495. 737-8010, soir 595-2481 laissez messages.

2 CHAMBRES, boul. Fournier, Hull, chauffé, éclairé, stationnement, \$524. John: 232-2611.

2 CHAMBRES, ch. de la Montagne, très grand, \$475. Elroy, 778-8064 ou laissez message au 831-5000.

2 CHAMBRES, grandes pièces, libre, 86 Lucien Braut, Hull. 771-8155, 827-3043.

3 CHAMBRES, 1 1/2 s/bains, près des Promenades, \$675, 1er mai. 246-0649.

AYLMER, 1 chambre, moderne, chauffé, éclairé, 3 appareils, 1 mois gratuit. 684-7272.

GATINEAU, 1er avril, \$520, 2 chambres, aucun appareil, pas chauffé ni éclairé. 771-6947 Roxanne.

GATINEAU 2 chambres, 1er mars, spacieux et propre. 671-4694.

VAL TETREAU, 1 chambre, grand, poêle, réfrigérateur, chauffé, \$410. 771-4416 ou 771-6233.

432 MAISONS A LOUER

104 LE Baron, Gatineau, quadruplex, 3 chambres, excellent état, 1er mars, avec option d'achat, \$599. 738-7717.

1ER MARS, CARREFOUR DE L'HÔPITAL maison en rangée, unité de coin, 3 chambres, \$695 non chauffée/éclairée. 568-8071.

25 RAVIN bleu, Hull, maison en rangée, 2 étages, 3 chambres, excellent état, stationnement sous-terrain, 1er mars, avec option d'achat. \$680. 738-7717.

2 CHAMBRES, \$500/mois, libre immédiatement, rue Notre-Dame, Gatineau. 663-7808, 246-1394.

3 CHAMBRES, maison en rangée, Gatineau, très moderne, très propre, 1 1/2 s/bains, tapis mur à mur, cour privée, grand stationnement privé, libre immédiatement, secteur paisible, \$690. 243-8209.

3 CHAMBRES, terrain de coin avec cour, quartier tranquille, haut seulement, chauffée, éclairée, \$775. Après 19h 643-4142.

4 CHAMBRES, 1er avril, Touraine, piscine. 243-1262.

5 CHAMBRES, bungalow, Touraine, 1er mars, \$835. 777-1532, 771-2458.

6 CHAMBRES, pas chauffée, ni éclairée, près Pont Interprovincial, \$695/mois. 772-9461.

A louer avec option d'achat, Gatineau, 3 chambres, \$725, pas chauffée, pas éclairée, grand terrain, près de tout, 1er mars. 663-7164.

AYLMER, résidence de prestige sur le lac Deschêne, 3 chambres, Jaccuzi, 2 1/2 s/bains, foyer, 5 électroménagers, aspirateur central, garage, stores verticaux compris. \$1,500/mois. Libre en février. 778-1742.

AYLMER, unifamiliale, 2 chambres, près marina, \$675, pas chauffée, ni éclairée. 778-7211.

BAS duplex, 2 chambres, chauffé, éclairé, secteur Lac des Fées, \$620, 1er avril. 997-7102, soir 772-4932.

432 MAISONS A LOUER

CANTLEY 1er avril, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, bain tourbillon, \$850. Pour rendez-vous. 243-2196.

DUPELX, Bl. Lorrain, 2 ou 3 chambres: \$450 et \$500, cour arrière, avec ou sans appareils, option d'achat, pas chauffée, pas éclairée. 663-7800.

EN RANGÉE, \$620, frais condo inclus, St-René Ouest. 246-1171.

GATINEAU, 5 min. du pont Cartier McDonald, maison de ville, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, \$690, libre 1er mai ou avant. 663-6648.

GATINEAU, maison en rangée, secteur paisible, grand terrain, loyer réduit, 1er mars. Soir: 243-8921.

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambre, abri d'auto, cour clôturée, pour personne mature et tranquille, près auto route 50/sortie Bl. Aéroport, \$675. 1611 boul. Maloney Est. 669-1514.

GATINEAU, secteur Lorrain, maison de ville ou semi-détaché neuf, à partir de \$675, libre, baill de 16 mois. 663-8188.

GATINEAU, semi-détaché récent, \$700, mars/avril. 568-8950.

GATINEAU, sous-location à partir du 1er mars. 3 chambres au 2e étage, 2 s/bains, terrain à l'avant et à l'arrière, \$670/mois. 243-4449.

HULL, 8 Garneau, semi-détaché 2 chambres, jardin, \$550. 776-6683.

HULL, Wrightville, rénoverée, 3 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement, cour, s/sol, 1er mars, \$775. 682-1543, pagette: 778-4137.

LIBRE, bungalow, 3 chambres, \$800/mois. Patricia Tremblay, Royal LePage: 643-2202.

LUXUEUX 3 chambres, 1er mars, Gatineau, \$700. 643-4240, 669-5814 soir.

432 MAISONS A LOUER

MAISON de ville, près du CHG, 3 chambres, 2 étages, 2 s/bains, s/sol, 1er mars, \$600. 568-7018.

MASHAM, 3 chambres, salon, cuisine, 1 1/2 s/bains, poêle à bois, ni chauffée ni éclairée, \$525. 772-1609.

POINTE-Gatineau unifamilial, grandes pièces, 2 chambres, partie du s/sol fini, 2 foyers, piscine creusée, secteur tranquille, \$845/mois. Jean Trudel: 778-0847. Après 17h: 568-9360.

PRES DU CHG
Maison de ville, unité de coin, 3 chambres, garage, remise, grande cour, 695\$, non chauffée/éclairée. Après 18h: 827-3549.

QUADREX, 3 chambres, armoires mélamine, bain tourbillon, cour clôturée, libre en avril, \$650. 243-5159.

SECTEUR Du Dôme, semi-dét., 4 chambres, s/sol fini, garage, cour clôturée, \$750. Jour 991-7722, soir 778-6315.

SEMI-DETACHE neuf, 1,360 pi. car., 3 chambres, s/sol fini, garage, réfrigérateur, \$690/mois. 568-2591.

SEMI-détaché, 1,500 pi. ca., De Charny, 3 chambres, immédiatement, \$690/mois. 568-2591.

ST-PIERRE de Wakefield, 4 chambres, maison neuve, poêle, réfrigérateur, s/jeux, accès au lac McGlashan, \$895/chauffé, éclairé. 457-4891.

TOURNAINE, bungalow neuf avec garage, libre, \$900. Trans-Action GB, Jacques Noël, 594-1509.

VAL DES BOIS

3 CHAMBRES, piscine, libre immédiatement, \$400/mois. 819-454-2258.

Radisson

Appartements

Studio, chauffage, éclairage, poêle, réfrigérateur, air climatisé, centre récréatif, piscine, sauna, tennis.

1 mois gratuit sur bail de 13 mois, sur 1 cà c.

10% escompte pour les gens du 3e âge plus.

Ager. d sécurité

Télécab et stationnement gratuits

Ouvert lundi au vendredi de 9h à 20h samedi et dimanche de midi à 17h

valide pour un temps limité sur certaines conditions, sur 1 chambre seulement, nouveau locataire

2 Radisson, suite 106, Hull, Québec

771-7441

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav/séc, \$560/mois. 74 Lucien Braut. 770-4715.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, libre, \$550/mois, 233-3719, 523-8802.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tranquille, propre, mars, \$520. 595-0379.

2 CHAMBRES, condos, spacieux, prise lav/séc., libre, à partir de \$500. 595-4579.

2 CHAMBRES, grand, propre, poêle, réfrigérateur, câble, 1er avril, \$525. Soir: 595-0151.

2 CHAMBRES, grand, \$495, chauffé, rue St-Joseph, prise lav./séc. 669-4992, 663-7539.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, \$550, libre immédiatement, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stationnement. 777-6524.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu/Cité des Jeunes, moderne, très propre, chauffé, poêle, réfrigérateur, 2 stationnements, mars-avril, \$560. 827-3202.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, avril, prises lav/séc, balcon, très calme, propre, \$480. 776-4778.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, non chauffé ni éclairé, \$485. 561-4976.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, luxueux, grande cuisine, prises lav/séc, complètement rénové, balcon, mars, avril et mai, \$475. 776-4351, 825-0467.

2 CHAMBRES, ni chauffé, ni éclairé, stationnement, buanderie, 24 Normand, \$455. 595-4721.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, \$450. 776-4228, entre 19h et 21h.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement, libre immédiatement. 771-7461 728-8200 poste 1321.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, rue Eddy, disponible. 771-2709.

2 CHAMBRES, rue Laval, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$365, 1er mars. 738-7707.

2 CHAMBRES, secteur St-Raymond. 771-7206.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, \$500 mois, pas chauffé, ni éclairé, 1er avril. 771-7649.

2 CHAMBRES, très grand, 4 appareils, non chauffé, \$530. 682-3936.

2 CHAMBRES-TOUT INCLUS \$525 Balcon, 1er mars, Mont-Bleu, très privé. 772-1718.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

CANCER du 22 juin au 22 juillet

LION du 23 juillet au 23 août

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

POISSONS du 20 fév au 20 mars

Vous traverserez une phase calme sur le plan sentimental. On pourrait même dire que vous serez au neutre sur le plan du cœur. Vous vous entendrez bien; on comprendra votre nature indépendante et originale.

Ne perdez pas votre temps en discussions vaines et inutiles, mettez-vous au travail. Écoutez les suggestions de l'être aimé qui sont excellentes et tenez-en compte.

Une occasion unique d'augmenter vos revenus se présente à vous; décidez-vous vite. Acceptez les invitations et revoyez vos anciens amis; ils peuvent beaucoup vous aider.

Ne courez pas de risques inutiles. Une excellente journée pour accomplir des voyages ou participer à des événements sociaux. Votre personnalité est attachante et vous ne manquez pas d'enthousiasme.

Déception possible sur le plan sentimental. La chance vous favorise beaucoup aujourd'hui et cela peut vous faire un enthousiasme excessif, dangereux même. Pensez-y avant d'apporter certains changements importants.

Vos facultés intellectuelles seront très aiguës, ce qui vous permettra d'étudier et d'analyser avec acuité une question philosophique qui vous passionne au plus haut point.

Ne faites pas trop de projets pour l'immédiat et ne changez pas si souvent d'idées. N'attachez pas trop d'importance aux "ragots". Évitez les personnes susceptibles de vous les rapporter.

LES PETITES ANNONCES

433 MAISON A PARTAGER

PARC Champlain, neuve, grande, luxueuse, ensoleillée. Terrain magnifique. Accès à toutes les commodités y compris garage. Femme seulement. 772-9191.
PTE-GATINEAU, dame responsable, 45 ans et plus. 568-8270.
TOUT inclus, \$550/mois. Louise, jour: 990-7162, après 19h: 568-4195.

440 CHAMBRES A LOUER

104 CARON, très propre, près de tout. Appelez: 771-7809.
\$10/JOUR au mois, non fumeur, s/bain/cuisine privées, Hull. 778-7036.
119 Louis-Hébert, accès à tout, câble, téléphone, \$60/sem. 819-457-1495.
160\$/MOIS, honnête, sobre, non fumeur (euse). 994-0852 770-5191.
182 BL St-Joseph, Hull, accès à tout. 671-4285.
1 CHAMBRE, accès à la cuisine, stationnement, \$65/semaine. 595-1822.
1 CHAMBRE, Gatineau, meublée, poêle, réfrigérateur, accès à cuisine, salon, lav/séc. Câble, entrée privée \$300/mois. 669-8877.
1 CHAMBRE, secteur Touraine, très propre, accès à tout, non-fumeur. Marc Tassé. 243-0844.
\$250/MOIS, accès au salon et à la cuisine, télévision et câble. 246-0509.
\$250/MOIS, accès au salon et à la cuisine, t.v. et câble. 663-7808.
\$60, CUISINE, près Promenades, entrée privée. 243-0178 après 16h.
ACCÈS à tout, \$300, neuf, Sauternes, Gatineau, 669-9918 669-4629.
ACCÈS privé, Prom. Outaouais, permis cuisson, \$65/sem. 243-7512.

440 CHAMBRES A LOUER

ATMOSPHÈRE chaleureux, Hull, très tranquille, étudiant(e), non fumeur(euse), accès commodités y compris tout. \$265. 778-2626, 777-1854, 772-9191.
AYLMER, accès à tout, près autobus, \$250/mois. 684-8943.
AYLMER, cuisson, entrée privée, lav/séc., stationnement. \$200. 684-4526.
AYLMER, grande, propre, accès à tout, près de tout. 684-2925.
CENTRE-VILLE, préférons personnes de 55 ans et plus, à partir de \$175/mois tout inclus. Réduction possible sur 3e mois. 776-4947.
CONSTRUCTION neuve, entrée privée, air clim., salon, cuisinette, secteur Angers. Jour: 986-1166, soir: 986-8075.
DANS s/sol meublé. Femme sérieuse. \$300. 669-2076.
DROIT DE CUISSON, \$65/semaine, literie fournie + 2 1/2, + 3 1/2. 776-3609.
ENTRÉE privée, permis de cuisson. Après 17h 777-9580.
ENTRÉE privée, Gatineau, \$65/semaine, stationnement. 643-5223.
GATINEAU, 167 Canipco, meublée, poêle, réfrigérateur, câble, accès lav/séc., entrée privée. 643-3420.
GATINEAU, entrée privée, poêle, réfrigérateur, pour hommes. 669-8516, après 19h.
GATINEAU femme seulement, non-fumeuse, accès à tout, secteur boul. Labrosse, André, 669-6708.
GATINEAU, grande chambre dans maison privée, accès à tout, \$190/mois, femme avec enfant acceptés. 669-2291.
GATINEAU, meublée, accès cuisine, lav/séc., stationnement, \$260/mois. Soir 243-8700.

440 CHAMBRES A LOUER

GATINEAU, meublée, poêle, réfrigérateur, etc, buanderie, literie, câble, prise pour téléphone, personne propre, \$250. 663-9317.
GATINEAU, près Loblaw, belle chambre, libre. 243-1910.
GATINEAU, très propre, accès à tout, câble, \$250/mois. 643-4247.
GRANDRES chambres d'hôtel, claires, réfrigérateurs, micro-ondes, télé-couleurs, petits déjeuners pour \$1.00/jour, en plein centre-ville de Hull, \$495/mois. Appelez: 771-0000.
HULL, belle chambre, propre, accès cuisine et salon, \$275. 777-2219.
HULL, boul. Fourmier, tout inclus, propre, autobus, à discuter. 770-2585.
HULL, centre-ville, près UQAH, meublée, stationnement, à partir de \$250/mois. 1er février. Après 18h: 568-1035.
HULL, meublé, literie fournis, lav/séc., lave-vaisselle, \$250/mois, après 17h: 778-0664.
HULL, Mont-Bleu, grande chambre 20X20, accès cuisine/salon. 671-4285.
HULL, près CHRO, entrée privée, tranquille. 595-9492.
MONT-BLEU, étudiant(e), travailleur(euse), meublée, lav/séc., accès cuisine, tranquille. 770-6725.
NON fumeuse et responsable, Mont-Bleu, près Cegep et autobus, accès à la cuisine, \$250. 770-3378.
POUR étudiante, près du centre ville de Hull. 945-7073. 772-2731.
POUR personne tranquille, avec ou sans pension. Tél. le matin 243-4839.
PTE-Gatineau, tout fourni, s/jeux et cuisine, stationnement. 777-5567.

440 CHAMBRES A LOUER

RUE Spadina, immédiatement, poêle, réfrigérateur, câble. 729-6852.
TOURAIN, près autobus, centre d'achat, \$300/mois. 243-8952.
470 CONDOMINIUM A LOUER
2 CHAMBRES, beaucoup d'extra, libre avril. Après 18h: 827-0188.
2 CHAMBRES, condo luxueux à Aylmer, \$950, 1er mai. 684-1596.
2 CHAMBRES, centre-ville Hull, 1200 pi.ca., poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement int., immédiatement, pas chauffé, ni éclairé. \$750. Jour 663-6633, soir 643-3941.
2 CHAMBRES, près Promenades, 2 s/bains, foyer, garage int., construction en béton, 1er avril. 561-1743 ou 568-4440.
AVRIL, jamais habité, 1180 pi. ca., 1 mois gratuit ou \$615/2 ans. 561-4838.
AYLMER, 2 chambres, luxueux, vue panoramique, spacieux, prise lav/séc, 2 stationnements, prise ext., à partir de \$575. 777-0063 et 778-1956.
COTE d'Azur, secteur paisible, près de poly, 2 chambres, prises lav/séc., stationnement, non chauffé ni éclairé, 1er février, \$550 et \$575. 561-5275.

FAUBOURG 4 SAISONS
"CONDOMINIUM design", Gatineau, 2 chambres, 5 appareils, stationnement ext., 1er mars, \$680. 776-4575 (jour).

FAUBOURG 4 SAISONS
CONDOMINIUM design, Gatineau, 2 chambres, stationnement ext., libre, \$700. 776-4575 (jour).

FERME Limbour, 2 chambres, \$525, pas chauffé, ni éclairé, 1er mars. Soir: 243-4704.

GATINEAU, 2 ou 3 chambres, luxueux, à partir de \$595. 561-3325 ou 561-6887 demandez Nicole.

HULL, Alexandre Taché, condo 4e étage, à louer avec option d'achat dans 1 an, poêle, réfrigérateur, lav/séc inclus, immédiatement, \$625/mois, 50% du loyer payé remboursé lors de l'achat. Sylvie Chartrand 561-2445 entre 8h30 et 16h30, du lun. au ven.

LES CHATEAUX DE LA MONTAGNE
2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, stationnement, (\$630 à \$660). Josée, 770-9911.

470 CONDOMINIUM A LOUER

* LES HABITATS DE LA MONTAGNE



CONDOMINIUM DE
2 c. à c.
à partir de

\$630

CONDOMINIUM DE
3 c. à c.
à partir de

\$680

• 5 appareils ménagers
• stationnement inclus (un espace)
• foyer
• tapis mur-à-mur
• piscine et tennis
778-3561
2, Impasse de la Roseaie entre 8h30 et 17h00

467 CHAMBRES DEMANDEES

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

**DITES-LUI
VOTRE AMOUR!**

Encore cette année, LeDroit publiera vos souhaits de St-Valentin à la personne aimée. Nos préposées aux petites annonces attendent déjà vos appels!

À L'OCCASION DE LA ST-VALENTIN, FAITES PARAÎTRE UN MESSAGE À UNE PERSONNE AIMÉE DANS votre quotidien LeDROIT

Pour ce faire, un simple appel suffit à:

560-2750

ET GAGNEZ...

L'un des deux CERTIFICATS-CADEAUX d'une valeur de \$100 chacun, échangeables au RESTAURANT L'EAU VIVE de Gatineau. Un tirage au sort aura lieu parmi les personnes ayant placé un souhait...

PLACEZ-EN DEUX ET DOUBLEZ VOS CHANCES DE GAGNER!

Prix spécial Inchange: \$1.00 par ligne + TPS

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

479 MAISON A VENDRE

OTTAWA EST, semi-détaché bungalow, 3 chambres, s/sol fini, piscine creusée. \$126,000. 749-6236.

479 MAISON A VENDRE

OTTAWA EST, semi-détaché bungalow, 3 chambres, s/sol fini, piscine creusée. \$126,000. 749-6236.

479 MAISON A VENDRE

OTTAWA EST, semi-détaché bungalow, 3 chambres, s/sol fini, piscine creusée. \$126,000. 749-6236.

OTTAWA EST, semi-détaché bungalow, 3 chambres, s/sol fini, piscine creusée. \$126,000. 749-6236.

470 CONDOMINIUM A LOUER

LES CONSTRUCTIONS ROLANSEN
LUXUEUX 2 chambres, construction neuve, vue sur rivière Outaouais, bain tourbillon, garage chauffé, foyer, air clim., \$695. 762-3167.

LES SERRES DE GATINEAU

Spacieux 2 chambres, centre-ville, 5 appareils, 2 s/bains, stationnement intérieur, s/rangement, verrière, porte patio avec balcon, foyer. Le tout pour \$740/mois, immédiatement. Possibilité d'achat. 770-9911.

NEUF CHATEL

1er mai, 2 et 3 chambres, 1er juin, 3 chambres, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement int., s/rangement, sécurité 24h, piscine, option d'achat. \$850 à \$1,000. 770-9911.

PRES des Promenades, 2 chambres, foyer, stationnement intérieur souterrain, 2 s/bains, beaucoup de rangement, pas chauffé ni éclairé, libre 1er mai, \$695/mois. 777-6524, 71 Bellemeur, Gatineau.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

AYLMER RÉSIDENCES FRANSEUGE
Âge d'Or, \$800, dépannage, non fumeur(euse). Francine 682-5116.

HULL, près du centre-ville, nourri, logé, blanchi, résidence privée, 1 seul pensionnaire. 771-3033, 776-3650.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

2 ETAGES, 3 chambres, 2 s/bains, Mont-Bleu, \$79,900. 771-9470.

3 CHAMBRES, Place Beauséjour, 2 s/bains, stores, thermo-pompe, sécurité, garage chauffé. 830-0348 soir.

AYLMER, condo de luxe, 2 chambres, foyer, air climatisé, planchers marbre et tapis, site prestigieux, épargner \$15,000, \$120,000, meubles et financement disponibles. 684-1659.

GATINEAU, 1991, luxueux, foyer, 5 appareils, stores, \$73,000. 685-0228.

GATINEAU, luxueux 2 chambres, 5 appareils, foyer, garage, près hôpital. Libre, 78,000 négociable. Andrée, Royal LePage 595-1845.

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres, 5 appareils, foyer, stores, semi-meublé, 2 stationnements. Doit vendre. 79,900\$. 243-7924 ou 669-8590.

HULL, 2 chambres, foyer, 1,200 pi. ca., appareils. 778-7806.

HULL, Neufchâtel (Jardins du Château), 9e étage, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, air clim., stationnement int., sécurité 24h, 6 appareils, cuisine rénovée. \$97,000. 684-6191.

LE NEUF CHATEL (Jardins du Château), 2 chambres, 8ème étage sud, 5 appareils ménagers, air clim., stationnement int., \$95,000. 775-3574 soir.

MONT-BLEU, près Cegep, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 776-6245.

467 CHAMBRES DEMANDEES

NEUF, luxueux, 1 et 3 chambres, foyer, bain giratoire, s/lavage, face à la rivière, 204 Principale, Touraine. "Mon taux, mon toit" à partir de \$63,000. 568-2306.

SECTEUR St-Raymond, 2 grandes chambres, garage int. 778-6168.

VILLAGE Normandie, 3e étage, 2 chambres, foyer, vue panoramique. 778-3192.

467 CHAMBRES DEMANDEES

NEUF, luxueux, 1 et 3 chambres, foyer, bain giratoire, s/lavage, face à la rivière, 204 Principale, Touraine. "Mon taux, mon toit" à partir de \$63,000. 568-2306.

SECTEUR St-Raymond, 2 grandes chambres, garage int. 778-6168.

VILLAGE Normandie, 3e étage, 2 chambres, foyer, vue panoramique. 778-3192.

467 CHAMBRES DEMANDEES

NEUF, luxueux, 1 et 3 chambres, foyer, bain giratoire, s/lavage, face à la rivière, 204 Principale, Touraine. "Mon taux, mon toit" à partir de \$63,000. 568-2306.

SECTEUR St-Raymond, 2 grandes chambres, garage int. 778-6168.

VILLAGE Normandie, 3e étage, 2 chambres, foyer, vue panoramique. 778-3192.

479 MAISON A VENDRE

OTTAWA EST, semi-détaché bungalow, 3 chambres, s/sol fini, piscine creusée. \$126,000. 749-6236.

480 MAISON A VENDRE

QUEBEC
11 DES ORMES, Hull, semi-détaché, 3 chambres. \$69,900. 595-9234.

2 ETAGES, tout briques, 2,000 pi.ca., \$179,900. 135 des Bouleaux, Gatineau. 669-8356, 243-6176.

2 SEMI DETACHES, 1,380 pi. car., secteur Cheval Blanc. 643-4073.

34 VAIVE, bungalow, bois franc, air cli., s/sol fini, garage, Aubaine, Royal LePage, Pierrette. 770-0834.

540 CHEVAL BLANC, Gatineau, split, 3 chambres, 2 s/bains avec tourbillon, garage, atelier. \$106,500. 669-4275.

622 LAVIGNE, Gatineau, bungalow, bois franc, 3 chambres, s/sol fini, armoires mélamine, \$93,000 négociable, pas d'agent. 669-3542.

\$64,000
TOURAIN, bungalow, 2 chambres, s/manger ou 3e chambre, toiture neuve, Rose Ouimet, TAG B 771-3392.

\$65,000
Gatineau, 3 chambres, rénové, toiture neuve, Robert Woodstock, TAGB, 568-0568.

\$74,900
HULL, secteur Wrightville, unifamiliale, 2 chambres, s/manger, très bon état. Gérard Amyot TAGB, 771-1327.

\$79,000 VENTE RAPIDE, semi-détaché, Hull, Mont-Bleu. 777-1945.

\$79,900 BUNGALOW rénové, près Promenades, s/sol fini, grande cour. Pauline Noël, Trans-Action 568-3756

\$83,000
GATINEAU, sortie Labrosse, semi-détaché, clôture, piscine. 669-1474.

ACHETEZ une maison usagée par l'intermédiaire de Hélène R. Thivierge et les frais notariaux seront inclus (certaines conditions s'appliquent). Courtamax Courtier, Pagette. 787-8080.

Angers (Ange Gardien) 1 acre, québécoise toute brique, façade 74 pi., garage double, 4 chambres, s/familiale, beaucoup d'extra, \$134,500. Echange accepté dans secteur Gatineau. 281-1661 ou 643-5262.

ANGERS
A palliers multiples, 1,300 pi.ca., toit cathédrale, 3 chambres, s/bains en marbre, foyer, s/séjour, garage, façade brique, terrain paysager de 14,000 pieds, beaucoup d'extra, \$110,000. 986-3190, 986-5332.

ANGERS, en campagne, seulement 18 min de Hull, luxueuse maison, 3,600 pi.ca., sur un acre, puits de lumière 228 pi.ca., beaucoup d'extra. Vente privée. Soir 281-5058.

À PRIX TRÈS RÉDUIT
GATINEAU, secteur de choix, luxueux bungalow 4 ans, 4 chambres, rédecoré professionnellement, qualité supérieure, beaucoup d'extra et inclusions, possession facile, \$130,500. 561-9210, soir 243-9403.

AQUILA CHANCE?
Bungalow/duplex, 3400 pi. ca. + garage double. Extra: plafonds marbrés, puit de lumière, aspirateur central, système d'alarme, bain tourbillon et plus. Vente privée. 669-7768.

AUBAINE! VENTE PRIVÉE!
Côte d'Azur, résidence spacieuse, terrain 15,000 pi. car, piscine, foyer, plusieurs extra. 243-8105, 777-8720.

AUBAINE VENTE PRIVÉE
SEMI détaché, secteur du Dôme, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, près école, parc, golf, autobus, paysagé, remise, grand terrain, entrée pavée 3 places, \$89,000. 595-2834.

AYLMER, bungalow 3 chambres, garage, \$88,000. 684-6604.

AYLMER, face à un parc, semi-détaché, vente rapide. 682-1140 Agents s'abstenir.

AYLMER, maison de 1,842 pi.ca., prix demandé: \$146,900 ou à louer: \$875/mois. 246-1617, 824-6284.

AYLMER, Seigneurie, high ranch 1984, 3+1 chambres, 2 s/bains, garage double, 6,000 pi.ca., s/sol, près écoles et centre d'achat, plusieurs extra, \$123,000. Vente rapide. 685-1239.

AYLMER semi-détaché, libre, 3 chambres, près de tout/écoles, plusieurs extra, \$77,500. 684-1980.

AYLMER, semi-dét., 1987, entrée pavée, clôture, très propre, \$84,000 (\$2000 comptant). 669-8727, 643-2453.

AYLMER, semi, concept ouvert, 3 chambres, 2 s/bains, s/familiale, garage, \$94,500. 685-0676.

AYLMER, semi, piscine, impeccable, \$78,000. Vente privée! 684-1406.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres. Vente privée. 684-2923.

BEAUTE ET QUALITE

AYLMER (Wychwood), 2 étages, jamais habitée, 3 s/bains, foyer, garage, prix compétitif. H. Cloutier, 561-3744, 778-1222 pagette.

BORDEL'EAU

Maison sur rivière des Outaouais. Après 17h 663-5675.

BORD DE L'EAU
À Roxboro île de Montréal sur rivière des Prairies, navigable, 3 chambres, terrain 6050 pi car., près de l'auto, route 13, autobus, train. \$199,500 514-684-5987.

BUCKINGHAM, semi-détaché luxueux, 1991, 2 étages + s/sol fini, beaucoup d'extra. 986-3230.

BUCKINGHAM, rue Charette, semi-dét., 1987, 2 chambres, s/sol, 1 1/2 s/bains, \$65,000 négociable. 281-0128, 663-9364.

MOT MYSTÈRE

© Edimédia 293 par Liliane CHRÉTIEN

8 lettres

Le mot clé: l'Insectarium

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

abeille	cafard	fourmi	labre	musée	scarabée
aile	choix		laid		série
apode	cigale		larve	nèpe	social
argus	cocon	gens	luciole	nid	
	collection	guêpe			
	coût		mâle	palpe	taon
beau			mante	parasite	termite
blatte	dard	hier	Montréal	patte	
bois			morio	phasme	vanesse
Brossard	éristale	Insectarium	mouche	primé	voir
but	essaim	insecte	moustique	puce	vole

Solution du problème précédent: concours

M	O	N	T	R	E	A	L	A	B	R	E	P	E	N
V	U	A	A	V	G	U	E	P	E	L	D	L	A	S
A	O	I	R	P	C	E	Q	M	A	R	A	R	O	M
N	L	A	R	I	B	M	A	I	A	T	G	T	A	V
E	L	E	O	A	O	N	D	F	T	U	T	L	T	D
S	L	L	R	R	T	O	A	E	S	S	E	E	C	E
S	E	A	I	E	E	C	B	T	F	O	U	R	M	I
E	C	O	T	I	R	O	E	I	N	I	D	O	E	N
S	I	O	B	S	M	C	I	S	E	P	R	M	M	S
S	S	M	V	O	I	R	L	A	N	M	A	E	I	E
A	E	O	U	G	T	R	L	R	C	I	S	L	R	C
I	T	C	C	S	E	B	E	A	U	H	S	A	P	T
M	H	U	U	I	E	N	U	P	E	I	O	G	H	E
E	E	D	O	P	A	E	S	T	S	E	R	I	E	P
N	O	I	T	C	E	L	L	O	C	R	B	C	X	N

LES PETITES ANNONCES

480 MAISON A VENDRE QUEBEC
BUNGALOW 1000 pi. ca., 2 chambres, s/sol fini, grand terrain, cul de sac. Cause départ. 243-1919.

BUNGALOW, 4 chambres, fenêtres neuves, grande véranda. 643-4190.

BUNGALOW, 4 chambres, 2 s/bains, s/familiale, garage, grande cour, forêt à l'arrière. \$159,900. 776-1894.

CANTLEY, canadienne, 3 ans, garage, 3 + 1 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, p.c.i., foyer, aspirateur central, bois franc, beaucoup d'extra. 827-4872.

CHELSEA, 1 acre paysagé, vue superbe des montagnes/chute, 3 chambres, piscine hors-terre, 15 min. de Hull. 827-0381.

GATINEAU, 3 chambres, rénovation, piscine, \$70,000. Soir 643-5822.

CÔTE D'AZUR, 119 De Lusignan, magnifique maison neuve de 2,376 pi. car, tout brique, garage double, foyer moderne, 2 1/2 s/bains, bain géométrique, armoires et vanités de haute qualité, nombreux autres extra. Une maison des plus haut standard de C.H.A. Construction, \$235,000. Sur semaine, 8h30 à 17h30: 776-5000.

DENHOLM, Poltimore, maison de campagne, 35 min du pont Alonzo, \$35,000. 778-7065 après 18h.

EDELWEISS, bungalow 24x42, 3+1 chambres, p.c.i., 1 1/2 acre, taxes \$700, prix \$84,900. 459-1266.

FAITES UNE OFFRE
ANGERS, moderne, toit cathédrale, foyer, remise, s/sol fini, près école et services, libre, pas de TPS, financement disponible, pas d'agent. 663-9789

GATINEAU, maison en rangée, piscine, foyer, très propre. 669-0936.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC
GATINEAU, 222 Rollin, maison en rangée, unité de bout, grand terrain aménagé, 3 chambres, garage, très propre. \$72,000. Visites sur rendez-vous au 643-5297.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, terrain 7,800 pi. car, possibilité de revenu au s/sol. \$79,900. 827-3163.

GATINEAU, design à piliers, toit cathédrale, puits de lumière, 3 chambres, 2 s/bains/tourbillon, garage, grand terrain sans voisin à l'arrière. \$148,000 négociable. 663-4643.

GATINEAU, grand semi-détaché, 3 chambres, s/sol fini, clôture, remise, beaucoup d'extra. 663-8651.

GATINEAU, Mée Paiement, bungalow 3 chambres, 1 1/2 s/bain, libre, prix réduit. Vente ou location si références. Financement. 669-4197.

GATINEAU, rue Graveline, semi, 3 chambres, \$64,900. 671-0436.

GATINEAU, rue De Rougemont, beaucoup de charme, style aire ouverte, 3 chambres, bien décoré, grand terrain de 14,500 pi. ca. Courtiarmax courtier, Pierre Miron 568-7071.

GATINEAU, rue Larose, tout brique, qualité supérieure, 4 chambres, 2 foyers, garage, abri d'auto double. Remise. 568-3344.

GATINEAU, semi-détaché 1990, 3 chambres, prix réduit \$84,900. Aubaine! 778-0369.

GATINEAU, secteur St-Rosaire, rue Onézime, bungalow duplex, tout brique, bons revenus, 3 + 1 chambres, entièrement rénové, marquetterie, patio, piscine, stationnement 4 voitures, près des Promenades, \$113,000, pas d'agent. 568-2434.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC
GATINEAU, semi construit en 1989, 26 De Richmond, \$86,000 négociable. 663-2594.

GATINEAU, split, 2 + 1 chambres, 1988, bois franc, armoires en merisier, grandes pièces, piscine, patio, remise. \$110,000. 643-9367.

GATINEAU, "split level", 3 chambres, tout brique, bois franc, céramique, foyer, clôture, secteur recherché. \$127,500. 669-2022 ou 992-9137.

G.B. ass inc.

Guy Bélanger
776-1255

Village
Place Cartier
Boul. St-Joseph
Hull, 776-5564 480

HAUTES-Plaines, 22 Argile, résidence luxueuse, 2400 pi. ca., terrain paysager 14,000 pi. ca., bordure terrain golf, s/sol fini, \$232,500. 771-0451.

HAUTES-PLAINES, semi-détaché 1988, 3 chambres, grand terrain exclusif, beaucoup d'extra. 771-9439.

HULL, Hautes-Plaines, unifamiliale, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, \$138,000 négociable. 771-9899.

HULL, Hautes-Plaines, unifamiliale, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, s/sol aménagé, plusieurs extra, \$138,000 négociable. 595-0595.

HULL, Hautes-Plaines, 2 étages, brique, 3 chambres, 3 s/bains, plusieurs extra, 1700 pi. car., grand garage, piscine creusée, prix réduit, \$149,000, 770-3901.

HULL, les Hautes-Plaines, secteur neuf, maison en rangée, garage, 3 chambres, foyer, libre, \$95,000 possibilité d'achat sans comptant. Jour: 568-0005, soir: 643-3862.

HULL, Parc de la Montagne, rue Doucet, maison en rangée (coin), 1,450 pi. ca., 4 chambres, s/sol fini, parquetterie, p.c.i., très propre, vente privée, \$89,000. 778-1759, 775-0806 Gilles.

HULL PLATEAU DE LA CAPITALE
Luxueux split-level, 1700 pi. car., \$169,000. 772-1769.

INSPECTION PRE-ACHAT
Service d'inspection d'Immeubles P. Vachon. 568-7171

LAC des Plages, grande maison rénovée, terrain paysagé, 43,000 pi. car., accès au lac, plage, \$98,000 non négociable. Après 18h: (819) 426-2738.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC
LES vendeurs perdent, mais vous gagnez! Bungalow, roulotte, bien situés. Cyril Barrette Re/Max: 243-3111.

LIMBOUR, petit semi, 3 chambres, plusieurs extra. \$74,900. 986-2042.

MAISON DE VOS REVES!
Pour seulement \$180,000. À Gatineau, secteur et split de haute gamme, beaucoup d'extra, récent et très propre. Faut voir! 787-6873.

MASHAM, bungalow, style canadien, avec garage, 20 minutes de Hull, \$120,000. 456-4265.

MONT-BLEU, 2 étages, 4 chambres + 1, air clim., système d'alarme, piscine creusée, cour privée, s/sol fini, aspirateur central, \$179,000. 770-4068.

MONT-BLEU, rue Hinchey, split level, 3 chambres, 2 s/bains (bain tourbillon), garage, système d'alarme, foyer, air clim., aspirateur central, autres extra. 776-3720. S.V.P. pas d'agent.

NOUVEAU développement dans plantation de pin, maison split level 1991, près du village St-André-Avelin, Route 321 Nord, 2 + 2 chambres, s/sol fini, planchers bois franc, chauffage radiant, p.c.i., garage, accès à la rivière Petite Nation. Pour information: 1-819-983-6583.

NOUVEAU
Les Châteaux du Faubourg, split 1,450 pi. ca., neuf, 4 chambres, 1 acre, \$84,900. 669-7175. 663-5297.

NOUVELLE CONSTRUCTION
Hull, 2 étages, 9 1/2 pièces, foyer, bain giratoire, air clim., bois franc, clôture, entrée asphaltée. 772-1769.

PARC de la Montagne, 2 Thériault, bungalow tout briques, s/sol fini, très propre, pour vente rapide, financement facile, \$104,900. 776-5000.

PTE-Gatineau, maison en rangée de 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 85-B Bourassa. \$61,500. 613-764-1692.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC
PAS DISPENDIEUX
Pas de comptant, rénové, 2 chambres à coucher, grande cour arrière, à 3 rues de Place du Portage, \$80,000. 613-565-3376.

PAVILLON L'UNIQUE CHOIX
Maison Jardin, secteur Manoir des Trembles, 3 chambres, garage, terrassement complet, aucun comptant requis, \$620/mois pour 3 ans. Stéphane Bisson, 246-5000.

Gatineau, choix de maisons-jardin, seulement \$2000 comptant et \$500/mois. Stéphane Bisson 246-5000.

Semi-détaché, Terrasse Eardley (Aylmer), 3 chambres, vue panoramique, chauffage au gaz, \$1000 comptant et \$58/mois pour 2 ans. Stéphane Bisson, 246-5000 Courtiarmax courtier.

PRIX SACRIFICE! Secteur mont-Luc, vue panoramique, maison 2 étages de 2,000 pi. ca. Faut vendre! Inscrit à \$169,000. Visitez et faites une offre. I Vous n'avez rien à perdre. René Cossette courtier 568-0049.

QUADREX, 3 chambres, armoires mélamine et chêne, bain tourbillon, cour clôturée, remise, \$65,900. 243-5159.

QUEBECOISE 1,200 pi. ca., beaucoup d'extra. Après 18h 669-0626.

REPRISE
Route 307, face chemin Ste-Elizabeth à Cantley. Informations ou visites: Marc 770-6807.

SECTEUR WYCHWOOD
Superbe bungalow high ranch, entrée split, grandes pièces, foyer au salon, s/manger, garage double, terrain de rêve tout clôturé, plusieurs extra, \$134,900. Diane Tremblay, Royal LePage. 663-5648 ou 593-1958.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC
Semi-dét. 1989, clôturé, s/sol fini, 1 1/2 s/bains, 4 chambres, 428 Cheval Blanc. Jour 595-1437, soir 669-0519.

SEMI-DÉTACHE, modèle neuf (1 1/2 an), unique et très différent, concept ouvert, beaucoup d'extra, secteur tranquille, très bonne construction, doit vendre. Après 17h: 669-6727.

SEMI-DÉTACHE, pas de TPS, 3 chambres, \$69,900, secteur Angers. Jour: 986-1166, soir: 986-8075.

SEMI DÉTACHÉ, bien situé, vente privée, excellent prix, financement disponible. Appelez-nous avant d'acheter ailleurs. 669-1474.

SOYEZ PROPRIÉTAIRE pour moins cher qu'un logis. Bungalow bien situé, Gatineau. M. Barrette Re/Max: 243-3111

STYLE unique, 4,600 pi. ca., 8 chambres, grande pièce centrale, ruisseau, 2 min. du centre Edelweiss, \$220,000. Claude Gagnon 561-5222.

SUBVENTION \$9,500 - HULL
Semi-détaché neuf, luxueux, porte patio au s/sol, terrain boisé, vue sur le golf, possibilité d'échange. Immeubles Brisson, Roger Prud'homme 778-7500 ou 561-3222 code 100.

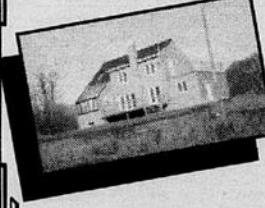
SUPER AUBAINE! En rangée, 3 chambres, s/sol complet, garage, seulement \$63,000 et 5% comptant. Pauline Noël, Trans-Action: 568-3756.

TEMPLETON, bungalow triplex, entrées privées, grands logis, beaucoup d'extra, idéal pour propriétaire occupant, grand terrain. 669-7130.

TEMPLETON, maison à piliers, 4 + 1 chambres, 2 s/bains, grande cour, près école et parc. 669-4653.

VILLAGE de la Côte d'Azur, Gatineau, secteur tranquille, un 3 chambres. A visiter. Après 18h 243-0913.

POINTE DES MARINS,



secteur Cantley, maison de prestige, complètement en bois franc, 3 chambres à l'étage, solarium avec portes françaises, grande véranda, vues panoramique sur la rivière Gatineau, à quelques pas du ski / golf et 20 minutes d'Ottawa, évaluation à 192 000 \$, jamais été habiter, possibilité d'achat sans aucun comptant. Cette opportunité est exclusive, n'attendez plus.

EN PRIME UNE AUTOMOBILE B M W 735

FRAIS NOTARIÉS INCLUS

* Achetez une propriété usagée par l'entremise de Stéphane Bisson et les frais notariés seront inclus. * Certaines conditions s'appliquent.

COURTAMAX
Stéphane Bisson
246-5000

PORT D'ATTACHE

Secteur très recherché

Condos de luxe 787 à 793 Hurlbutise, face à la rivière, vue magnifique, pas de TPS, frais de notaire inclus, foyer, garage, air climatisé, système d'alarme, plancher bois franc, droit de passage à la rivière, bain giratoire.

Prime St-Valentin
Voyage pour 2 personnes
Avion Hôtel Acapulco 2 semaines

Vaut une visite

Maison ouverte :
Samedi 8 février 13 h à 16 h 30
Dimanche 9 février 13 h à 16 h 30

Pierre Chartrand 561-5222
Guy-Ann Labelle 561-5222

Les Immeubles G.R. Lauzon inc.
Courtier

481 VISITE LIBRE ONTARIO

LES PETITES ANNONCES
Ça marche en grand...
Profitez-en...
En appelant
560-2750

482 VISITE LIBRE QUEBEC

LES PETITES ANNONCES
Ça marche en grand...
Profitez-en...
En appelant
560-2750

Le FANTÔME de l'Opéra

de : Gaston Leroux

Le Feuilleton

130

XXIII

DANS LA CHAMBRE DES SUPPLICES

Suite du récit du Persan.

Nous étions au centre d'une petite salle de forme parfaitement hexagonale... dont les six pans de murs étaient intérieurement garnis de glaces... du haut en bas... Dans les coins, on distinguait très bien les « rajoutis » de glace... les petits secteurs destinés à tourner sur leurs tambours... oui, oui, je les reconnais... et je reconnais l'arbre de fer dans un coin, au fond de l'un de ces petits secteurs... l'arbre de fer, avec sa branche de fer... pour les pendus

J'avais saisi le bras de mon compagnon. Le vicomte de Chagny était tout frémissant, tout prêt à crier à sa fiancée le secours qu'il lui apportait... Je redoutais qu'il ne pût se contenir.

Tout à coup, nous entendîmes du bruit à notre gauche.

Ce fut d'abord comme une porte qui s'ouvrait et se refermait, dans la pièce à côté puis il y eut un sourd gémissement. Je retins plus fortement encore le bras de M. de Chagny, puis nous entendîmes distinctement ces mots :

« C'est à prendre ou à laisser! La messe de mariage ou la messe des morts. »

Je reconnus la voix du monstre.

Il y eut encore un gémissement.

A la suite de quoi, un long silence.

J'étais persuadé, maintenant, que le monstre ignorait notre présence dans sa demeure, car s'il en eût été autrement, il se serait bien arrangé pour que nous ne l'entendions point. Il lui eût suffi pour cela de fermer hermétiquement la petite fenêtre invisible par laquelle les amateurs de supplices regardent dans la chambre des supplices.

Et puis, j'étais sûr que s'il avait connu notre présence, les supplices eussent commencé tout de suite.

Nous avions donc, dès lors, un gros avantage sur Erik : nous étions à ses côtés et il n'en savait rien.

L'important était de ne le lui point faire savoir, et je ne redoutais rien tant que l'impulsion du vicomte de Chagny qui voulait se ruer à travers les murs pour rejoindre Christine Daaé, dont nous croyions entendre, par intervalles, le gémissement.

« La messe des morts, ce n'est point gai! reprit la voix d'Erik, tandis que la messe de mariage, parlez-moi de cela! c'est magnifique! Il faut prendre une résolution et savoir ce que l'on veut! Moi, il m'est impossible de continuer à vivre comme ça, au fond de la terre, dans un trou, comme une taupe! Don Juan triomphant est terminé, maintenant je veux vivre comme tout le monde. Je veux avoir une femme comme tout le monde et nous irons nous promener le dimanche.

à suivre demain

LES PETITES ANNONCES

496 MAISON EXTERIEUR

ANCIENT OAKS, terrain pour motorisé incluant centre récréatif, piscine golf, près d'un lac, etc. 456-3066.

FLORIDE, Lac Okeechobee, maison avec piscine sur bord du canal, 2 chambres, entièrement meublée, à louer ou à vendre. 456-3066.

521 MAISON REVENU QUEBEC

3 LOGIS (1987), tous loués, revenu mensuel \$1290\$. 135,000\$. 243-0446.

3 LOGIS, Hull, très bon état, secteur tranquille. Après 19h 643-4142.

4 LOGIS, Hull, chauffé et éclairé par locataire, revenu annuel, \$20,000. Agents s'abstenir. 663-6824.

4 LOGIS, rue Sherbrooke, Hull, Gaston Lemieux, TransAction, 778-4134.

6 LOGIS, 1 rue Alban, \$210,000, revenus net: \$22,450, 771-4746.

AYLMER, 5 logis rénovés, grande cour, net \$21,960, chauffé, éclairé par locataire, \$219,000. 682-3936.

BUNGALOW duplex, avec garage, bon état, terrain de coin, quartier tranquille. Après 19h 643-4142.

BUNGALOW triplex, 2,000 pi.ca., revenus: \$1,640/mois, garage, terrain 100x100, entrées privées, idéal pour propriétaire occupant. 669-7130.

EXCELLENTE OCCASION Investissement exceptionnel, duplex, Hull, revenu: \$15,500, chambres spacieuses, très propre, \$115,000. Idéal pour premier achat. 727-9620.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

GATINEAU, 7 logis, entièrement rénové, électricité payée par locataire, revenus: \$30,120, rentable \$25,000 comptant. Prix réduit. 1-819-427-5291

HULL, 283 Laramée, 4 logis, emplacement commercial stratégique, très rentable, vente privée. 777-4445.

HULL, 6 logis, revenu \$35,340, prix \$230,000 négociable. 663-3342.

HULL, 8 logis, brique, grand, bien entretenu, net \$38,000, chauffé, éclairé par locataire, \$380,000. 682-3936.

INVESTISSEURS, 3 et 6 logis, Gatineau et Hull, excellent rendement. M. Bouvier, TAGB: 568-5141.

INVESTISSEURS: 6 logis, secteur Mont-Bleu, 6 baux, rentable. 643-4664

OCCASION UNIQUE AYLMEYER Prix sacrifié, cause maladie. Appartement impeccable, presque neuf, 6 unités. Location superbe près marina. Baux solides, entrées privées, balcons, chambres lavage, chauffage individuel, 10 stationnements. Revenus bruts: 41,200\$. Taxes et dépenses générales 9400\$. Bon financement. Excellent investissement, réduit à 305,000\$. 776-6601 685-0624. Pas d'agents.

TRIPLEX, Pte-Gatineau, rénové, grands app., se paye seul. Vaut une visite. 243-7560, 663-9984.

560 CHALET A VENDRE

CHALET avec toutes commodités, 10 acres. 819-767-2109.

532 MAISON A REVENU DEMANDEE

IMMUEUBLE de 6 à 32 logis ou petit centre commercial. 669-8911, soir: 561-9930.

560 CHALET A VENDRE

ACHETEZ POUR LES DEMENAGERS, 3 bâtiments: chalet (16X28), garage (12X20), remise (12X20). 3501 Principale, Wendover, On. Pour rendez-vous: 514-426-0146.

AUBAINE pour bricoleur, vue splendide du lac, 30 milles de Hull, accès à l'année, \$18,800. 827-4882.

INTERIEUR et extérieur fini, 2 chambres, véranda, balcon en cédre, électricité et plomberie complète, chemin ouvert à l'année, 17 acres, meublé, 30 minutes passé Wakefield au Nord, vidéo disponible. Lac Cabaret, bateau et moteur inclus, bonne pêche. Entre 18h et 20h: \$82,000. 747-9779.

LAC Simon, superbe chalet, bord de l'eau, prix réduit, \$85,000. 819-427-5291.

LUXUEUX, hivernisé, 300 pi. sur lac calme, 2 + 1 chambres, 25 min. de Hull, \$87,200. 951-2642, 457-2998.

561 CHALET A LOUER

CHALET hivernisé, bord de l'eau, tout équipé, Val-des-Bois. 454-2588.

CHALET hivernisé, Lac McGregor, plage en sable, \$450/mois. 568-7671 après 16h.

LAC des Plages, 2 chambres, foyer, \$250/semaine, \$150/f.d.s., sentiers de ski de fond. 1-819-426-2379.

LUXUEUX, hivernisé, ski, semaine ou fin de semaine. 243-6417.

POUR GROUPE (maximum 30 personnes), idéal pour pratiquer vos sports d'hiver. 748-3255.

SKI et ski-doo, pêche, tout équipé, foyer, bain, N.-D. du Laus. 568-0317.

SKI St-Jovite, joli chalet, bord de l'eau, foyer, etc, semaine/fin de semaine, toutes saisons. 1-416-449-0465.

TOUT équipé, fins de semaines ou sur semaine. 1-819-983-2286.

562 FERME

FERME 104 acres, 1,700 pi. frontage sur Rivière des Outaouais, maison, grange, 2 hangars 40x100, 1/2h de Gatineau. Claude Gagnon 561-5222.

563 MAISON DE CAMPAGNE

GRANDE maison ainsi que petit bâtiment sur 97 acres, boisé, ruisseau, 35 minutes du centre-ville, La Pêche, Imm. Héritage, J.P. Query 456-3363.

564 MAISON MOBILE

À VENDRE, 2 chambres, poêle à bois, \$7,000, doit être démenagée. 986-8223.

EST-ce que tu vas acheter dans le Parc Riviera en 1992? Si oui, appelle 568-9043 tu ne le regretteras pas!

575 TERRAINS

1 1/2 ACRE sur l'eau, prêt à construire. Lac Cabaret, 30 minutes au nord de Wakefield, vidéo disponible, \$31,000. Entre 18h et 20h: 747-9779.

1 À 4 acres avec ou sans boisé. À 1/2 km de l'autoroute 50 et sortie Lorrain, taux d'intérêts de 6 1/2 % Développement Gamont: 561-5234.

6.5 ACRES, Ste-Thérèse, Bouchette, à vendre avec roulotte, près d'un lac. Prix à discuter. 595-4840.

ANGERS, rue Des Sables, 170X235, développement nouveau à Gatineau, 14 terrains approximativement 60X100, services inclus. 663-4034.

AUBAINE pour spéculateurs! Terrain boisé (Labrosse/St-René), 55x180, \$15,000. De 8h à 16h: 744-7897.

AUBAINE Terrain Côte d'Azur avec services, \$32,000. De 8h à 20h: 568-7244.

CANTLEY 1 1/2 acre, avec ruisseau, cause de départ, \$18,000. 669-1574.

CANTLEY NOUVEAU développement, terrains 1.7 acre, vue magnifique, construction protégée. 568-3227.

CHELSEA, près de 2 acres, \$42,500. 1-514-433-5171.

GATINEAU, terrain pour unifamiliale, \$27,000. Pour 2 semi-det., \$14,000 chacun. Pour triplex, \$10,000 la porte. M. Bouvier TAGB, 568-5141.

IMMUEBLES HÉRITAGES WAKEFIELD Parc Gatineau nord, 35 acres divisibles, belle forêt et vue, ruisseau, \$50,000. Huguette Poulin 827-3991.

JE RECHERCHE 25 acres et plus dans région Haute-Gatineau à environ 45 minutes d'Ottawa. 456-4215.

LAC Lacroix, belle pointe de sable de 2 1/2 acres, en bordure du lac. Région Lac Cayman, \$25,000. 819-463-4446, après 18h.

LES Château du Faubourg, 15 minutes du Parlement. 663-5297, 568-5609.

NOUVEAU LOTISSEMENT Sous-Bois du Domaine, terrains boisés d'un acre et plus. 827-0171.

POUR SEMI-DETACHES GATINEAU, services installés, prêts à construire, 66X100, \$27,000. Soir 663-1762.

RUE Hurlubise, 2 terrains résidentiels, à vendre ou à échanger. Roger Prud'homme, Immeubles Brisson 778-7500 ou 561-3222 code 100.

575 TERRAINS

SITE DE VOTRE CHOIX Résidentiel/commercial Les prix les plus bas. Hull, Gatineau, Cantley, Chelsea, Aylmer ou autre. PRO-JET ENRG 776-8086 ou 777-2384 après 17h.

SPECIAL CANTLEY 10 lots d'un acre boisés, \$20,000 chacun ou \$150,000 le tout. 827-2151.

TERRAIN 52 pi. x 130 pi., pas de voisin arrière, rue des Bouleaux, Gatineau, \$39,500. 669-8356, 243-6176.

TERRAIN de semi-détaché, rue Joannise, vue panoramique. Nouveau projet. 561-5234.

TERRAINS avec services pour unifamiliales, secteur boisé, situé dans un croissant, adossé à la rivière La Blanche. 663-8188.

580 BUREAU A LOUER

26 ST-RAYMOND, différentes superficies à partir de \$350. Conrad Sigouin Ltée 771-6266.

313 NOTRE-DAME, chauffé, éclairé, à l'étage, \$8 du pi. ca. 568-1861.

73 LAVAL, Hull, 800 ou 1600 pi. ca., chauffé, éclairé. 749-3333.

BUREAU à louer, neuf, parc industriel Aylmer. 561-4899.

GATINEAU, 102 Archambault, près autoroute 50, bureau neuf, à louer, 2300 pi. ca. Claude 561-1798, soir: 738-1063.

PARC industriel, Hull, 1,400 pi. ca., immédiatement, 176 Jean Proulx. 770-6907, 595-0354.

585 COMMERCES

AUBAINE: Prix réduit pour vente rapide! Restaurant 108 place licencié, bien situé. Après 14h: 669-8471.

BAR/RESTAURANT à Hull, bien situé, possibilité de financement. Gaston Lemieux, TransAction, 778-4134.

BOUCHERIE à vendre, meilleure offre. 561-1444.

BOUTIQUE d'animaux, boul. Maloney, équipée, \$7,500. 663-6222.

CAMION à frites à vendre, \$14,900 négociable, tout équipé. Après 17h 669-3877.

CASSE-CROUTE saisonnière à vendre, bon chiffre d'affaire, bien situé, sur route 148 à Fassette, Québec. 819-423-5371.

CORDONNERIE toute équipée, centre-ville d'Ottawa, bon potentiel. Prix réduit. 234-1787.

DEPANNEUR avec propriété à Low Québec, reprise de finance. Gaston Lemieux, TransAction, 778-4134.

DEPANNEUR avec logis 2 chambres, très bon chiffre d'affaires, 15 min. de Hull. (819)459-2088.

DÉPANNEUR à Hull à vendre, fond de commerce, bière, loterie. Intéressés venez voir! 595-4687.

ETES-VOUS stressés par la ville? Venez faire un tour en campagne. Dépanneur licencié avec valdeuse plus logis, bon potentiel. 522-6611.

PÂTISSERIE, idéal pour bar laitier. Raison familial. 669-3799.

RESTAURANT licencié à Lefaire, O n t n e 4 p l a c e s . 1-613-679-4709/4253.

RESTAURATION, 80 places, permis d'alcool, bail 10 ans, beaucoup d'équipement et potentiel, secteur haute densité. Michel Brisebois. 778-9913.

TERRAIN DE CAMPING/LAC DES ILES Près de Mont-Laurier, 80 emplacements, possibilité d'agrandissement, services complets, bloc sanitaire, salle communautaire avec permis d'alcool, piscine, logements, 20 acres environ. 1-819-597-2284.

590 ENTREPOTS

ENTREPOT à louer, parc industriel Aylmer, hauteur libre 18 pi. 561-4899.

GATINEAU, 5 Archambault, espace à louer, grand ou petit. 777-2424.

595 LOCAUX

200 LA SAVANE, Gatineau, 340 pi.ca., \$6 le pi.ca. Pour renseignements, Donald au 568-4978.

26 ST-RAYMOND, différentes superficies à partir de \$450. Conrad Sigouin Ltée 771-6266.

2 LOCAUX COMMERCIAUX: 1- excellent pour studio d'esthétique ou de soins, libre immédiatement; 2- idéal pour tout genre de commerce, libre 1er mars. \$725/mois chacun. Demandez François. 243-1044, 684-6825.

5 MOIS gratuits, boul. St-Joseph, Hull. 232-0573, 737-3393.

68 MONTCLAIR, Hull, beau local de 400 pi. ca., chauffé, éclairé, système d'alarme. 777-1319.

92 ST-RAYMOND - HULL

A PARTIR DE \$6/PI.CA. 1,000 à 36,000 pi.ca., édifice 4 piliers, vaste stationnement, ascenseur, rampe d'accès pour handicapés, air clim., occupation immédiate. Idéal pour BUREAUX ou COMMERCES, domaine vente, location, services médicaux, hébergement, enseignement, restauration, etc. Louise Nadeau 772-8433, pagette 561-3222 no. 356.

GATINEAU, Parc Gréber, bureaux 800 pi. ca., neufs, air clim. central, 2e étage, devanture vitrée, location immédiate. 243-5260.

595 LOCAUX

PARC industriel, Gatineau, 1000 et 750 pi. ca., immédiatement. 2 zones de chargement "loading dock". 561-6610.

PARC industriel et St-Joseph, 1,000 à 5,000 pi. ca., Gaston Lemieux, TransAction, 778-4134.

PARC Industriel Gréber, 22, rue Valcourt, Gatineau, 1,000 ou 2,000 pi.ca., occupation immédiate, vente ou location, grande porte de garage. Jour 777-3583, soir 684-4301.

QUELQUES locaux déjà finis, 400 pi.ca., et +. Prix très très négociable. Guy Bélanger, T.A.G.B. & Ass. 776-1255, 776-5566.

Les Immeubles E.JASSE

Nous recherchons

- Cordonnier
- Coiffeur, coiffeuse
- Pâtissier
- Pharmacien
- Quincaillier
- Professionnels - santé (clinique) - juridique - administration

Nous offrons:

- Un marché de 12 000 personnes
- Possibilité de financement
- Un support administratif
- Excellent achalandage

Téléphone : 568-5151

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

ASSOCIÉ demandé, mise de fonds garantie à 100%, minimum \$5,000, secteur de liquidation et de marketing direct. Pour information, prenez rendez-vous: 1-819-568-6458.

CUBEVAN, 1 tonne, avec équipement de lavage à haute pression. Opportunité d'affaires. 986-8569.

DETENTEUR d'une licence d'entrepreneur électricien est à la recherche d'un(e) associé(e) pouvant investir capital. (819) 669-1378.

CRÉDIT SANS INTÉRÊT

Marge de crédit et prêt sans intérêt pour toutes entreprises ou professionnels qui désirent ouvrir un compte avec notre banque d'échange commercial. Pour savoir si vous êtes éligible, prenez rendez-vous, 1-819-568-6458.

ÉTABLI depuis 7 ans, terrain de voitures d'occasions avec beaucoup de potentiel, avec inventaire et plus. Cause maladie. Denis, 457-4236.

INVESTISSEZ dans un triplex et encaissez \$250/mois sans rien faire. N'attendez plus. 243-7560, 663-9984.

LUSKVILLE: gérant(e) bilingue pour station d'essence. Dépôt de sécurité requis. Valable immédiatement. 748-7825, 825-0436.

NOUVEAU! NOUVEAU! Compagnie établie depuis 8 ans, ouvre futures distributions. Possibilité: \$800, \$1,600 et +/semaine. Temps plein, partiel, 25 ans et +. Léger Investissement. Information: 1-800-463-6995, 1-514-251-7253.

POUR COUPLE. Vous avez perdu ou vous voulez changer d'emploi? Vous voulez travailler à votre compte? Vous avez une maison avec peu ou pas d'hypothèque? Résidence récente pour personnes âgées (24), très rentable avec peu ou pas de comptant si qualifié. Marcel, Performax, 561-3222 poste 408.

SALLE DE QUILLES 6 allées automatique, restaurant et bar licencié, grand stationnement, beaucoup de potentiel. Faut vendre, raison santé. Prix réduit. Michel Couture, Transaction 643-3241.

LE GROUPE COMPIXELS

Développez votre entreprise

Avec un produit exclusif qui a fait ses preuves! Soyez votre propre patron, un petit capital, le désir de réussir dans la nouvelle ère des médias électroniques.

Nous vous offrons:

- Un produit exclusif et révolutionnaire dans les médias électronique
- Un revenu substantiel illimité
- Récupération de l'investissement dans les premiers mois
- Entraînement complet

Pour informations : (514) 899-0656

597 PROPRIETES COMMERCIALES

CENTRE-VILLE HULL, 133 Wellington, commercial et professionnel. Information, Monique Hotte, Royal LePage: 243-1176.

CLINIQUE pour médecins ou bureau de professionnels, édifice de 8,800 pi. ca., sur terrain de 42,600 pi. ca. à Hull, 221 Chemin Freeman, libre immédiatement. 776-5000.

COIN Brébeuf et Duquette, Gatineau, beaucoup de possibilité. Gaston Lemieux, TransAction, 778-4134.

RUE Montclair près de Berry, zonage commercial, idéal pour bureau. Gaston Lemieux, TransAction, 778-4134.

605 AUTOS A VENDRE

1965-1985 SELECTION d'autos de \$1,000 à \$2,000. 770-7887.

1965-1989 moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185

1967 CAMARO 327 comme neuve. \$6,000. 663-2128

1976 PONTIAC Grand Prix, très bon état, 1 propriétaire, 650\$. 669-6570 669-9349.

1978 PONTIAC Firebird, mécanique A1, meilleure offre. 669-9610 après 17h.

1978 VOLARE, 130,000 km, V8, automatique, \$895. 684-5846.

1979 ACADIAN, automatique, 2 portes, #5013, \$495. Denis Auto 568-6885.

1979 SUPRA, 120 km, comme neuve; 1980 MALIBU Sport, 112 km, bijou; 1981 AUDI 5000, 101 km, équipée; Impeccables, \$2350 chacune. Tous les échanges acceptés. 568-2591.

1979 TRANS-AM, original, jamais sortie l'hiver. Prix à discuter. Ache-teurs sérieux. 457-2898.

1980 CAMARO Z-28, automatique, \$999, #1204. J.C. Galpeau. 669-4004.

1980 OLDSMOBILE Cutlass, 2 tons, #4950, \$895. Denis Auto 568-6885.

1980 PINTO, familiale, 64,000 km, \$1250, #1557. Autozone 729-5429.

1980 THUNDERBIRD, \$500 ou meilleur offre. 776-5480 après 18h30.

1981 CUTLASS Suprême, en très bon état, meilleure offre. 669-9359.

1981 MONTE Carlo, bon état, 750\$. 643-1727.

1981 OLDSMOBILE Cutlass, excellent état, 1800\$ négociable. Philippe 771-1241.

1981 TERCEL "hatchback", bon état, plusieurs réparations déjà effectuées. \$475 négociable. 561-9434.

1982 AMC Spirit, 4 cyl., bon état, \$595 négociable. 771-1659.

1982 CELEBRITY, automatique, V6, \$899, #1219. J.C. Galpeau 669-4004.

1982 TOYOTA Corolla, automatique, 2 portes, bon état, \$450. 643-2492.

1983 CAPRI, toit en T, \$999, #1201. J.C. Galpeau. 669-4004.

LES PETITES ANNONCES

605 AUTOS A VENDRE

1984 TOYOTA Corolla, 4 portes, 61,000 km, automatique, \$3,500. André: 778-7088, 561-9744 soir.

1984 VAN Ford, automatique, 6 cyl. moteur neuf, \$3,500. 663-0509.

1985 CAVALIER, 4 portes, 5 vitesses, 827-2451.

1985 CELEBRITY, noire, familiale, V6, automatique, toute équipée, \$2,800. 561-7580.

1985 CELICA GTS, blanc, #4924, \$5,800. Denis Auto 643-5262.

1985 CHEVROLET Citation, 1 proprio, V-6, automatique, 4 portes, très propre, \$3,150. 777-6577, 663-2996.

1985 CHRYSLER Laser, 100,000 km, bon état, \$3,200. 568-3684.

1985 COLT, automatique, 4 portes, #4881, \$1,450. Denis Auto 568-6885.

1985 ESCORT Pony, manuel, #999, #1141. J.C. Galipeau. 669-4004.

1985 FIERO, 60,000 km, air clim., automatique, 4 pneus neufs, \$2,500. Après 17h: 776-2635.

1985 FIRENZA, automatique, 4 portes, #5020, \$1450. Denis Auto 568-6885.

LAPERRIÈRE AUTOS
Choix d'autos à partir de \$499.
Informez-vous! 643-1078

1985 MAZDA RX7 GS, excellent état, 1 propriétaire femme. 561-7881.

1985 MUSTANG, hatchback, grise, #4918, \$1495. Denis Auto 568-6885.

1985 MUSTANG, automatique, \$2995, #1439. Autozone 729-5429.

1985 PARISIENNE, 9 passagers, #4633, \$3,600. Denis Auto 643-5262.

1985 PONTIAC 6000 LE, V6, \$3995, #1553. Autozone 729-5429.

1985 RELIANT, familiale, frais peint, #4456, \$1950. Denis Auto 568-6885.

1985 SKYLARK, automatique, V-6, \$1,999, #1149. J.C. Galipeau. 669-4004.

1985 TEMPO diesel, 80 milles au gallon, aucune rouille, inspectée. 770-9061.

1985 TOYOTA Camry, 144,000 km, automatique, équipée, extra propre, \$3,995. 613-720-1438, 682-5507.

1986 ACADIAN, automatique, #4939, \$1,250. Denis Auto 643-5262.

1986 AUBAINE! Dodge Aries K Car, air cli., seulement 30,000 km, demande \$3,800, bon état, soir: 663-1345 jour: 663-8871.

605 AUTOS A VENDRE

1986 BUICK Skyhawk, 124,000 km, \$2,500. Yves: 643-9261.

1986 CELEBRITY automatique, vitres électriques, bon état, \$3,500. 568-3938 après 17h.

1986 COUGAR, 87,000 Km., 6 cyl., #4898, \$3,250. Denis Auto 643-5262.

1986 DODGE Aries, bleu, #4533, \$2,495. Denis Auto 643-5262.

1986 DODGE Aries, familiale, bon état, \$2,500. Jour: 568-1734, soir: 671-1811.

1986 ESCORT, automatique, \$1,299, #1214. J.C. Galipeau. 669-4004.

1986 FORD LTD familiale, bonne condition, \$4,500 tout équipé, 91,500 km, 684-3142.

1986 NISSAN Pulsar, propre, #4964, \$2,495. Denis Auto 568-6885.

1986 RENAULT Alliance LTD, 1.7 litres, \$2,800. 643-5381.

1986 STELLARD, équipée, #5008, \$1295. Denis Auto 568-6885.

1986 TOYOTA Corolla, 4 portes, automatique, 71,400 Km. \$5,600. 827-0456.

1986 TOYOTA Cressida Executive, 4 pneus neufs, très bon état, \$9,000. Michel 684-3445.

1987 BUICK Century, propre, \$3,999, #1098. J.C. Galipeau. 669-4004.

1987 CAMARO, 85,000 km, garantie GM, V6, manuelle. 777-4445.

1987 DODGE Shadow, 106,000 km., propre, bon état, \$3,700. 243-7829.

1987 HONDA Prélude, 12 valves, 2 carburateurs, très bon état, \$12,000. 595-3519.

1987 ISUZU Ai Mark, automatique, 59,000 km, \$2,800. 778-2280.

1987 LINCOLN Mark VII, \$10,500, #1522. Autozone 729-5429.

1987 NISSAN Micra, 5 portes, #4846, \$2,750. Denis Auto 643-5262.

1987 NISSAN Pulsar, blanc, excellent état, \$6,300. 669-9311.

1987 PONTIAC Sunbird, rouge, 4 portes, manuelle, 3900\$ négociable. Après 18h, Guylaine: 663-1704.

1987 PULSAR, toit en T, 2 tons, manuel, #4990, \$3,900. Denis Auto 643-5262.

1987 SUNBIRD, automatique, \$2,495, 4 portes, #70. Taché Auto 595-0846.

1987 SUNBIRD, air clim., \$3995, #1554. Autozone 729-5429.

605 AUTOS A VENDRE

1987 SUZUKI FORSA GL, \$1,999, #1046. J.C. Galipeau. 669-4004.

1987 TEMPO, blanc, automatique, #4720, \$2,900. Denis Auto 643-5262.

1988 BERRETTA, air cli., bleu, \$5,499, #1099. J.C. Galipeau. 669-4004.

1988 CHEVROLET Celebrity, 4 portes, V-6, très propre, air cli. 669-4191.

1988 CORSICA, 4 cyl, automatique, #4953, \$5,600. Denis Auto 643-5262.

1988 TCLASS, 60,000 km, excellent état, \$7,495. 568-2073.

1988 DODGE Aries SE automatique, air cli., 45,000 km, \$5,500. 663-8842.

1988 FIREFLY, 5 vitesses, #5019, \$2,850. Denis Auto 643-5262.

1988 FIREFLY, 5 portes, automatique, #4981, \$4,300. Denis Auto 643-5262.

1988 GRAND Marquis, 4 portes, 78,000 Km, seulement. Embrun Ford 443-2985.

1988 MAZDA 323 DX, 5 vitesses, 61,000 km, \$4,800. 595-0151.

1988 MEDAILLON, automatique, #4509, \$3,900. Denis Auto 643-5262.

1988 SUNBIRD, automatique, 4 portes, #4880, \$3,650. Denis Auto 568-6885.

1988 SUNDANCE Plymouth, parfait état, prix à discuter. 669-2155.

1988 TEMPEST, garantie prolongée, \$5,399. Doit vendre! 663-1178.

1988 TOYOTA Corolla, 5 vitesses, déménagement outre-mer. 684-4526.

1988 TOYOTA Camry, rouge, toit soleil, 76,000 km. Embrun Ford 443-2985.

1989 CAVALIER, propre, air cli., \$5,699, #1001. J.C. Galipeau. 669-4004.

1989 CHRYSLER New Yorker Landau, 6 cyl., 26,000 km, \$18,000. 663-4874.

1989 COLT, 4 cyl., garantie, très propre, #69, \$3,595. Taché Auto 595-0846.

1989 COLT Plymouth, rouge. Pour information: 663-7726.

1989 EXCEL, 54,000 Km., garantie, #4928, \$3,900. Denis Auto 643-5262.

605 AUTOS A VENDRE

1989 DODGE Mitsubishi 2000 GTX, toute équipée, air clim., 5 vitesses, 45,000 km, \$11,000. 568-3938 soir.

1989 MAZDA 323, 4 portes, bleue, 5 vitesses, très bon état, \$6,000 négociable. 669-6494.

1989 MERCURY Topaz, bleu, 4 portes, automatique, équipée, #4985, \$4,495. Denis Auto 643-5262.

1989 OMNI, 40,000 km, comme neuve, femme propriétaire, 4800\$. Après 18h 827-0096.

1989 PARK Avenue, gris, tout équipé, 76,000 Km. Embrun Ford 443-2985.

1989 SUNBIRD LE, blanc, 65,000 km, 2 portes, \$6,300. 827-2089.

1989 TEMPO, air cli., blanc, \$4,999, #1105. J.C. Galipeau. 669-4004.

1989 TOPAZ automatique, 75,000 km, équipée, #54. Taché Auto 595-0846.

1989 TOYOTA Corolla SR5, garantie prolongée, automatique, toit ouvrant, très propre, \$10,200. 778-2084.

1989 TOYOTA Tercel, air clim., 49,000 km, 5 vitesses, 6900\$. 986-2008.

1990 CAVALIER, automatique, air cli, 43,000 km. Embrun Ford 443-2985.

1990 CHRYSLER Dynasty, toute équipée, 720-3614.

1990 FIREFLY, décapotable, manuelle, 50,000 km, prix à discuter. Bertrand, jour: 598-2817, soir: 682-3447.

1990 GRAND Prix SE, rouge, seulement 38,000 Km. Embrun Ford 443-2985.

1990 HONDA Civic DX, 4 portes, radio am/fm cassette. 966-3044.

1990 SHADOW, 2.5 il., automatique, air clim., excellent état. 243-8670.

1990 SUBARU Loyale familiale, 41,000 km, \$10,500 ferme. Après 18h, 671-1894.

1990 VOLKSWAGEN Golf, 71,000 km, \$8,300 négociable. 986-2101.

1991 SABLE GS, maron, tout équipé, 31,000 Km. Embrun Ford 443-2985.

605 AUTOS A VENDRE

1991 BMW, très bon état, offre raisonnable acceptée. Marc, travail: 748-4876, résidence: 459-3704.

1991 VAN ASTRO Luxury Touring, 38,000 km, \$20,500 négociable. 669-4877, 598-7193.

2 CHEVROLET Malibu 1979, 2 portes, 1 pour pièces: \$600. 243-1042.

669-3339 pour une voiture pas chère. D.G. Autos: 669-3339.

AUTOS USAGÉS à partir de \$495. Automobiles D.G. Enrg.: 669-3339.

MAZDA 626, 1987, manuelle, 100,000 km, 561-4748 après 18h.

TRANS-AM, Z-28, Camaro, Firebird, \$2,900 à \$3,900. Denis Auto 643-5262.

TU cherches une voiture à ton budget? Appelle-moi, J.C. Galipeau 669-4004

VOITURES USAGÉES, tous les goûts, à tous les prix. D.G. Autos: 669-3339.

625 CAMIONS A VENDRE

1980 GMC Vandura, bon état, \$2,200. 777-1860.

1982 GMC VAN Cargo, automatique, #5003, \$1,850. Denis Auto 568-6885.

1983 FORD Pick-up F150, 75,000 km, propre et bon état, radio am-fm cassettes, \$2,500 négociable. 243-3950 après 17h.

1983 RANGER, automatique, #5404, \$1,500. Denis Auto 568-6885.

1983 S15, King Cab, \$999, #1205. J.C. Galipeau. 669-4004.

1985 DODGE Caravan LE, \$3995, #1532. Autozone 729-5429.

1985 DODGE Ram, bon état, radio cassette am-fm, \$2,750 négociable. Après 17h: 457-2711.

1985 TOYOTA Pick-Up, avec boîte, #4948, \$2,900. Denis Auto 643-5262.

1986 FORD F-150, parfait état, \$3,995, #75. Taché Auto 595-0846.

1986 GMC 1/2 tonne, très propre. 819-456-3408.

1986 RANGER King Cab, automatique, #4395, \$4,300. Denis Auto 643-5262.

1986 VOYAGEUR, certifié, #4975, \$5,900. Denis Auto 643-5262.

1987 GMC, Club Cab, \$6,500, très bon état. 663-2062.

1988 CHEVROLET S10, 80,000 km, #4978, \$3,950. Denis Auto 568-6885.

1988 DODGE RAM mini van, garanti transférable, V4, très bon en gaz, \$8000. 663-0741.

1988 Ford Ranger, 4 cyl., manuel, #4923, \$4,500. Denis Auto 643-5262.

1988 Ford Ranger, 5 vitesses, 68,000 km, excellent état, \$6,500. Stéphane 561-4996.

1988 Ford Ranger Custom, 30,000 Km, très bon état. 682-5159.

1988 RANGER, 5 vitesses, seulement 77,000 Km. Embrun Ford 443-2985.

1989 AEROSTAR, automatique, air cli, \$5,999, #1199. J.C. Galipeau. 669-4004.

1989 CARAVAN Cargo, bleu, 6 cyl., 45,000 km, Michelin neufs, très bon état, \$8,500 négociable. 243-2538.

1989 FORD 1/2 tonne, 6 cyl., 4 vitesses, 47,600 km, pour balance de paiements. 671-4480.

1990 AEROSTAR XL, automatique, air cli, 42,000 Km. Embrun Ford 443-2985.

1990 GMC, 1/2 tonne, 6 cyl., 5 vitesses, 30,000 km, très propre, cabine et pneus neufs, \$12,500. 778-3513.

1990 RANGER XLT automatique, air cli, 33,000 Km. Embrun Ford 443-2985.

1991 S-10, V-6, 5 vitesses, boîte Fibrobac, am-fm cassette, solde de garantie, \$8,300. 459-3496.

GMC S15, 1988, \$5000. Oldsmobile Calais, 1986, \$3500. 776-6246.

620 AUTOS DEMANDES

ACHETE autos, camion accidentés ou non. Vendons, installons pièces usagées ou neuves. 777-7107.

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.

ACHETONS et vendons autos et camions, \$100 et plus. Garage de L'Aéroport. 663-7669.

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1965-1985 SELECTION d'autos de \$1,000 à \$2,000. 770-7887.

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1979 VAN, très bon état, repeint, 8 cyl, \$1,400 ou meilleure offre. 772-8418

1980 F-150, automatique, \$799, #1209. J.C. Galipeau. 669-4004.

Spéciaux de la fin de semaine



Inventaire : P1116B
1981 Buick 599 \$

Inventaire : 910613A
1984 Tempo 1 295 \$

Inventaire : 910450A
1987 Tempo 2 995 \$

Inventaire : P1178
1986 Topaz 2 995 \$

Inventaire : 920008A
1985 Thunderbird 2 995 \$

Inventaire : 910761A
1985 Caravan 3 995 \$

Inventaire : 920196A
1986 Nissan "Multi-Van" 4 995 \$

Inventaire : 910878A
1987 Chevrolet Cavalier 4 995 \$

Inventaire : P1195
1987 Pick-up Ranger 4 995 \$

Inventaire : 910634A
1989 Escort 4 995 \$

Inventaire : 920188A
1988 Tempo 5 995 \$

Inventaire : P848B
1990 Pontiac Firefly 5 995 \$

Inventaire : 920148A
1988 Taurus familiale 6 495 \$

Inventaire : 920218A
1987 Honda Accord 6 995 \$

Inventaire : 920141A
1988 GMC Pick-up S10 8 995 \$

À noter : certains de ces véhicules sont vendus tels quels.


22 boul. Mont-Bleu Hull
776-1571

"Aucun autre programme de vente s'applique"
Offre pour 3 jours seulement!

LIQUIDATION

NEW YORKER 5TH AVE 1991

Moteur 3,8 L, 4 vit., toit ouvrant télécommandé, ensemble complet comprenant plusieurs options de luxe et incluant intérieur en cuir Mark Cross, suspension à air, groupe télécommandé. Démonstrateur du président.



24 999\$*

ÉPARGNEZ DES MILLIERS DE \$\$\$

BERLINE DYNASTY LE 1992

Démonstrateur de cadre avec une gamme complète d'équipement de luxe, radiocassette au son de qualité supérieure, groupe télécommandé, roues grillagées, coussin gonflable et beaucoup d'autres caractéristiques.



17 899\$*

GRAND CARAVAN 1992

7 places, V-6, automatique, sièges pour enfants, vitres teintées, coussin gonflable, suspension robuste, pneus 205/70-15WW, radio stéréo, porte-bagages, baguettes, pneu de rechange, essuie-glace arrière et beaucoup plus.



17 995\$*

* Transport, frais adm., préparation et taxes en sus. Remise au concessionnaire.

NOUS EFFRAYONS LA COMPÉTITION AVEC NOS AUBAINES IMPLACABLES!

LE NOUVEAU Orleans

JEANNE D'ARC AU QUEENSWAY

830-1777
1472 Prom. Youville, Orléans 745-1300

615 AUTOS A LOUER

♥♥♥♥♥♥♥♥

DITES-LUI VOTRE AMOUR!

Encore cette année, LeDroit publiera vos souhaits de St-Valentin à la personne aimée. Nos préposées aux petites annonces attendent déjà vos appels!

À L'OCCASION DE LA ST-VALENTIN, FAITES PARAITRE UN MESSAGE À UNE PERSONNE AIMÉE DANS votre quotidien LeDROIT

Pour ce faire, un simple appel suffit à:

560-2750

ET GAGNEZ...

L'un des deux CERTIFICATS-CADEAUX d'une valeur de \$100 chacun, échangeables au RESTAURANT L'EAU VIVE de Gatineau. Un tirage au sort aura lieu parmi les personnes ayant placé un souhait...

PLACEZ-EN DEUX ET DOUBLEZ VOS CHANCES DE GAGNER!

Prix spécial Inchange: \$1.00 par ligne + TPS

♥♥♥♥♥♥♥♥

628 CAMIONS 4X4

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1977 FORD, bon état, 1200\$ ou meilleure offre. 772-2892.

1979 FORD F250, 1 tonne, pneus doubles, \$2,500 ou échangerait pour auto. 568-3298.

1980 FORD Bronco, idéal pour chasse et pêche, 2 tons (gris et noir), très bon état. (819)427-6407.

1983 BLAZER, 4X4, \$3995, #1548. Autozone 729-5429.

1984 BRONCO II, bon état. 663-8927.

1985 BRONCO II, V6, automatique, prix à discuter. 671-0055.

1985 JEEP Cherokee diesel, 5 vitesses, 4 portes. 827-0247.

LES PETITES ANNONCES

628 CAMIONS 4x4

1985 NISSAN, cabine allongée, #4971, \$2750. Denis Auto 568-6885.
 1986 CHEVROLET S-10, 5 vitesses, \$4,600. 663-2389.
 1986 FORD Bronco XLT, air clim., tout équipé, avec ou sans pelle à neige. Luc 561-7578.
 1986 JEEP Comanche, V6, 5 vitesses, 81,000 km, \$4,950. 663-7463.
 1988 FORD F250, plusieurs extra, \$13,000. 561-3846.
 1988 ISUZU Trooper, 36,000 km, 5 vitesses, \$10,500. Yves 643-9021.
 1988 SUZUKI Samurai, blanc, #4665, \$4,900. Denis Auto 643-5262.
 1989 DODGE Ram 4x4, protecteur dans boîte, très bon état. 669-2155.
 1989 SUZUKI Samurai, tout équipé, 35,000 km. Doit vendre. 669-8551.
 1990 SUZUKI Sidekick, 15,000 km., radio am/fm cassette éjectable, autres options. \$9,500. 643-4626 soir.
 1991 FORD Pick-up Ranger Super-cab, V6, 20,000 km, garantie 4 ans, \$16,000. Soir 819-983-1127.
 1991 JIMMY, options, 38,000 km., très bon état, \$17,000. 682-4717.

637 EQUIPEMENT DE FERME

TRACTEUR Massey Ferguson, 4x4, diesel, 24 C.V. Embrun Ford 443-2985.

655 GARAGE A LOUER ET STATIONNEMENT

GATINEAU, 5 Archambault, très grand garage pour entreposage ou autres. 777-2424.

663 MACHINERIE

1985 FORD 8000, bon état;
 1984 BULLDOZER CASE 850;
 \$25,000 chacun. 663-3159

670 MOTONEIGE

1979 PANTHER 5000, comme neuf. 827-2968.
 1983 CITATION 4005, prix à discuter. 246-0698.
 1984 YAMAHA Phazer, très bon état, \$2,500. 243-4745.
 1986 FORMULA MX, très bon état. 986-2108.
 1989 FORMULA MX, très propre, 2,170 km, \$4,000 négociable. Claude: 986-9796.
 1989 POLARIS Indy 400, \$3,800 négociable, cause maladie. 772-1054, soir 643-3876.
 1990 YAMAHA Phazer, excellent état, \$3,500. 819-463-3171.
 MOTONEIGE 1968 Scorpion, \$300. 671-1991.

672 PIÈCES-ACCESSOIRES

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.
 1984 ESCORT, moteur + un 305 pour pièces, autres pièces. 243-9198.
 1985 SUZUKI Samurai pour pièces. Guy: 682-3715, 684-9122.
 1986 COLT, pièces en excellent état. Gilles, après 16h: 772-2994.
 BOITE en fibre de verre pour petit camion, 87 po. de long, \$400. 669-8936.
 PIÈCES D'AUTO DELTA
 VENDONS pièces usagées et ACHE-TONS autos pour pièces. 643-2111.
 STATION ALFA, batteries d'autos usagées, \$35 garanti. 986-7298.
 VENTE PRIX D'ENTRÉE! Compresseurs 2 forces 20 gal.: \$479, 5 forces industrielle, 80 gal.: \$1,695; outils à air; fusils à peinture; lève-auto; crique hydrolique. 772-2567.

673 REMORQUES

REMORQUE 4x7 tout usage (bateau, motoneige, moto, etc.), très bon état. 643-2335, 643-1014.
 REMORQUE double pour motoneige, neuve. Jour 770-0026, soir 771-3795.
 ROUES doubles, 6X12, avec rebord de métal de 4 pi. 986-2101.
 SEMI-REMORQUE 8 pi. largeur x 40 pi. longueur, faites une offre. 827-1839.

677 ROULOTTES

1988 TERRY Resort 30', à Val des bois. 749-5941 demandez Lou.
 MOTORISÉ 1976, 30 pi., très bon état, 17,000 mille, \$19,950. Après 14h: 243-4952.
 TRÈS peu d'"overhead", très bas prix. Concessionnaire de roulotte et tente roulotte Bonair, Golden Falcon et Starcraft. Caravane Petite Nation, 1-819-983-6134.

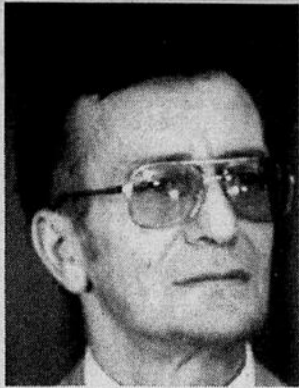
680 VEHICULES TOUT TERRAIN

4 ROUES Suzuki 1986, \$1,950 négociable. Michel: (819) 456-2565.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

1990 GLASTRON, 20 pi., 350 magnum, remorque 5000 livres, \$26,000. Cause départ. 243-1919.

NÉCROLOGIE



MASSIE - M. Léo de Hull est décédé le 4 février 1992, à l'âge de 57 ans. Il était le fils de feu Faradé Massie et de feu Rosa Laframboise. Il laisse son épouse Henriette Raymond; 2 fils: Daniel (Isabelle St-Martin) et Sylvain; 1 fille: Judith (Gilles Bigras); 1 frère: Gérard (Edna Leduc); 3 sœurs: Jeannette Paiement, Marguerite Massie et Lorraine (André Charette). Il laisse également sa belle-mère: Mme Gabrielle Raymond; 2 petits-enfants: Jean-François et Philippe ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. **Il repose au FUNÉRIUM BEAUCHAMP LTÉE**, édifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull. **Funérailles:** samedi le 8 février à 11h en l'église St-Pierre Chanel de Hull. Incinération au crématorium de Hull. **Heures de visites:** jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et 19h à 22h, samedi matin à compter de 10h. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. **Pour de plus amples renseignements, 770-1300.**



FOURNIER - M. Henri, de Farm Point, est décédé le mercredi 5 février 1992, à l'âge de 75 ans. Epoux de Irène Robertson, fils de feu Joseph Fournier et de feu Caroline Gervais, il laisse 3 fils: Gérard (Jeannine Fleury) de Masham, Roger (Johanne Rivard) de Gatineau, Jean-Marc de Farm Point; 1 fille: Denise (Alfredo Verdasca) de Vanier; 4 petits-enfants: Patrick, Nadine, Nancy, Julie, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Service religieux à 11h30, en l'église St-Clément de Farm Point, le samedi 8 février 1992. Inhumation au cimetière de Ste-Cécile de Masham. Heures de visites: vendredi de 19h à 22h, samedi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE** de Ste-Cécile de Masham au **456-2100**.

LAROCQUE - M. Gérard de Hawkesbury est décédé le 2 février 1992, à l'âge de 64 ans. Il était époux de Jacqueline Davidon. Il laisse 2 fils: Rupert (Lise Sauvé) de Rockland, Jean François (Lynne Brisson) de Gatineau; 2 filles: Chantal Courville (Gerry) de Hawkesbury, Patricia Joly (René) de Hawkesbury. Il laisse 3 petits-enfants: Mélanie, Cédric Larocque et Véronique Joly; 2 frères: Jean-Maurice (Denise Proulx) de Hawkesbury, Raymond (Huguette Hotte) de Dorion; 2 sœurs: Madeleine Larocque de Simcoe, Lucille Ménard (Albert) de Hull. M. Larocque a été Grand Chevalier du Conseil 2183 des Chevaliers de Colomb de Hawkesbury. La direction des funérailles a été confiée au **SALON FUNÉRAIRE NOËL LTÉE**, 416 rue McGill, Hawkesbury, Ont. Le service aura lieu samedi le 8 février à 11h, en l'église St-Alphonse de Hawkesbury. Inhumation des cendres au cimetière St-Alphonse de Hawkesbury. La famille sera présente à 10h30 pour recevoir les condoléances avant les funérailles. Des dons à la Fondation des maladies du Coeur seraient appréciés.

IN MEMORIAM

CHAMPAGNE - A la douce mémoire d'un père, Arthur décédé il y a déjà 24 ans, soit un 6 février, et d'une mère, Alexandrine qui est allée le rejoindre à la Maison du Père, il y aura 5 ans, le 20 février. La souffrance est toujours la même, comme au premier jour de votre départ. Nos plus lointains souvenirs sont empreints d'une tendresse spéciale. Veuillez sur nous parents chéris,

De vos enfants qui vous aiment.

IN MEMORIAM

LAFLEUR - À la douce mémoire d'une mère bien-aimée, Mme Cécile Lafleur, décédée le 10 février 1991. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.

De tes enfants et petits-enfants.

AVIS DE DECES



PILON - Mme Rollande (née Savage) est décédée à Ottawa, le 5 février 1992, à l'âge de 73 ans. Elle était l'épouse de feu Charles Aimé Pilon. Elle laisse 2 fils: Jacques (Carmen) et Rolland (Jacqueline) tous deux de Hammond; 4 filles: Margot (Gilles Rollin), Denise (André Joubarne), toutes deux de Hammond, Jacqueline (Neil Villeneuve) de Bourget, Nicole (Gilles Parenteau) de Gloucester; 4 frères: Lucien Savage (Denise), Léo Savage (Anne-Marie), Maurice Savage, tous trois de Limoges, Roger Savage de Hull; 3 sœurs: Berthe Bourque (Georges) de Limoges, Laurette Montreuil de Montréal ainsi qu'une demi-sœur Mme Léa St-Jean de Hammond. Elle laisse également 10 petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR ET ROBERT, 874 rue Notre-Dame, Embrun**. Le service religieux aura lieu samedi le 8 février 1992, en l'église St-Mathieu de Hammond à 14h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Visites à la salle Pax de Bourget, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi à compter de midi. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour informations, s.v.p. composer **443-3286**.

AVIS DE DECÈS



BERGERON - Mme Germaine, à Embrun, est décédée le 6 février 1992, à l'âge de 90 ans. Elle était l'épouse de feu Siméon Bergeron. Elle laisse 3 fils: Gaétan (Mary Edwards) de Carlsbad Springs, Marcel (Germaine Berniquez) de Vars, Jean-Paul (feu Claire Thibert) de Navan; 1 fille: Jacqueline (Mme Joseph Pastien) de Casselman; 3 beaux-frères: Alfred Brisson et Léo Bergeron d'Embrun, Laurent Bergeron de Vanier; 3 belles-sœurs: Lucie Bergeron de Montréal, Aurore Ménard d'Embrun et Laura Clément d'Ottawa; ainsi que 23 petits-enfants et 24 arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR ET ROBERT, 874 rue Notre-Dame, Embrun**. Un service religieux aura lieu lundi le 10 février à 11h a.m. en l'église St-Jacques d'Embrun. Inhumation au printemps au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et 19h à 22h, lundi à compter de 9h a.m. Pour informations s.v.p. composer: **443-3286**.

BRAULT - Mme Carmen (née Larose) de Hull, est décédée le 3 février 1992, à l'âge de 85 ans. Elle était la fille de feu Lorenzo Larose et de feu Régina Dupuis. Elle était l'épouse de feu Claude Brault. Elle laisse 1 frère: Gaston (feu Viola Sirrett) de Floride; 1 sœur: Aline (feu Rodrigue Bédard) de Hull; 1 beau-frère: Rosaire Brault. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces. **Il n'y aura pas de visites au salon, cependant une messe commémorative sera célébrée** samedi le 8 février à 13h en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, Hull. Incinération au crématorium de Hull. Pour ceux qui le désirent, des offrandes de messes ou des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. **Pour de plus amples renseignements, FUNÉRIUM BEAUCHAMP LTÉE 770-1300.**

LEGENDRE - Véronique. Est décédée dans un hôpital local, le mercredi 5 février 1992, à l'âge de 2 mois et 15 jours, Véronique Legendre. Fille bien-aimée de Daniel Legendre et de Julie Leclerc; sœur de Charles et demi-sœur de Shannon; petite-fille de Pierrette et Abbé Mercier d'Ottawa; nièce de Lucie et Philippe Rose, Paul et Guy Leclerc, Claude et Anne Legendre, Mariette et Maurice Mercier, Roxanne et Guy Ranger. Elle laisse aussi plusieurs cousins et cousines. Elle reposera vendredi de 19h à 22h à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 300, rue Olmstead, Vanier**. Service religieux en la chapelle du salon, samedi le 8 février à 11h. Incinération au cimetière de l'Espoir.

FUNÉRAILLES

SAMEDI

AUBIN - M. Aurèle
 Un service commémoratif aura lieu à 14h, en l'église St-Jean-L'Évangéliste de Thurso.

BOWIE - Mme Géraldine
 Départ de la maison funéraire Frères Ringrose de Campbell's Bay, pour les funérailles à 11h, en l'église St-Jean L'Évangéliste de Campbell's Bay.

BRAULT - Mme Carmen
 Une messe commémorative sera célébrée à 13h en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, Hull.

CHAMPAGNE - M. Léon
 Un service commémoratif sera célébré à 11h, en l'église St-René-Goupil.

FOURNIER - M. Henri
 Départ de la Maison Funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée de Ste-Cécile de Masham pour service religieux à 11h30, en l'église St-Clément de Farm Point.

GIROUX - M. Bernard
 Départ de la maison funéraire Lamarre & Fils d'Alfred, pour le service religieux à 11h, en l'église St-Jean Baptiste de l'Orignal.

LAROCQUE - M. Gérard
 Le service aura lieu à 11h, en l'église St-Alphonse de Hawkesbury.

LEGENDRE - Véronique
 Le service religieux aura lieu à 11h, en la chapelle de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead.

MASSIE - M. Léo
 Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, 271 boul. St-Joseph, Hull, pour les funérailles à 11h en l'église St-Pierre Chanel de Hull.

PELLETIER - M. Wenceslas
 Un service funéraire aura lieu à 11h, en l'église Ange Gardien, Angers.

PILON - Mme Rollande
 Départ de la Maison Funéraire Lafleur et Robert, 874 rue Notre-Dame, Embrun pour service religieux à 14h, en l'église St-Mathieu de Hammond.

PROULX - M. Emile
 Une messe sera célébrée en mémoire du défunt, à 10h, en l'église Ste-Anne.

RANGER - M. Noé
 Départ du salon funéraire Noël, 416 rue McGill, Hawkesbury, pour le service à 13h, en l'église St-Alphonse de Hawkesbury.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Saint-Jude pour faveur obtenue.

M.L.

NÉCROLOGIE

REMERCIEMENTS



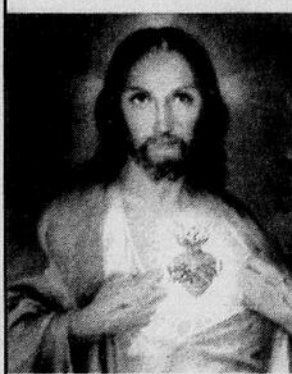
PERIS-PROULX (Mme Helène) - Claude, Suzanne, Guy et les proches tiennent à remercier sincèrement les personnes qui, lors du récent décès de notre mère Helène Peris-Proulx, ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes, par dons ou par leur présence aux funérailles. Un merci très spécial aux membres du Cercle 674 des Filles d'Isabelle pour leur précieux soutien en ces moments si difficiles. Vous êtes tous priés de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM



LACASSE - À la douce mémoire d'un époux et père très cher, Fernand Lacasse, qui nous a quittés le 7 février 1990. Deux longues années se sont écoulées depuis votre départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que vous avez été pour nous tous. Votre souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.
Ton épouse Estelle et les enfants.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. R.M.

IN MEMORIAM



LEGAULT - M. André. À la douce mémoire d'un époux, d'un père et d'un grand-papa, décédé le 8 février 1991. Un an déjà que tu es parti si vite sans que nous ayons le temps de te dire adieu. Une année de grand désarroi, ton absence se fait largement sentir, même si la peine est lourde à supporter. Réjouissons-nous en pensant que quand viendra la fin nous nous réunirons, la famille se reformera et les larmes seront séchées. Le cœur d'une personne qu'on aime tant ne peut se remplacer. En attendant prions l'Esprit-Saint qu'il nous donne à tous la lumière et la force pour être spirituellement meilleurs et que la volonté de Dieu soit faite. Veille sur nous. Une messe anniversaire sera célébrée en l'église Ste-Cécile de Masham le 8 février à 19h.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants que tu aimais tant.

NAISSANCES

BEAUSOLEIL CLOUTIER

Kathie et Jocelyn sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille nommée Vanessa, née le 3 février 1992 à minuit 11 minutes, mesurant 20 3/4 pouces, pesant 8 lb et 2 onces. Les heureux grands-parents sont Gorthy et Roméo Beausoleil, Zéphirin et Yvonne Cloutier. Remerciements au Dr Palerme et au personnel du CHRO.

C'EST UNE FILLE! CHAMPAGNE

Donald et Suzanne (née Surprenant) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier bébé, Amélie Janie Rose, née le 3 février 1992, à 9h30. Elle pèse 8 livres 4 onces. Les heureux grands-parents sont Jean Paul et Jeanne Surprenant, André et Fernande Champagne. Un gros merci au Dr Lalonde, de l'hôpital Montfort.

EMERY CHAMPAGNE

Grand-mère et Grand-père Emery sont heureux d'annoncer la naissance de leur 8ième petit-fils, Joshua, né le 4 février 1992 à 16h50, pesant 5.9 livres et mesurant 18 1/2 pouces. Par un heureux hasard notre petit-fils est né circoncis naturellement. Les heureux parents sont Pierre Emery et Darleen Champagne. Joshua est le premier petit-fils de M. et Mme Champagne.

LE BABILLARD

Alphabétisation

• **La Magie des lettres:** ateliers de lecture, écriture et mathématiques offerts gratuitement aux adultes de 16 ans et plus. 748-3879.
• **Moi, j'apprends:** centre d'alphabétisation qui offre des ateliers gratuits aux adultes du comté de Russell. Suzanne Rochon, 446-5312.

Ateliers-conférences

• **EMERGENCE:** aide les personnes atteintes de cancer à prendre en main leur pouvoir de guérison et à se reprogrammer vers la santé. 684-5105.
• **Institut canadien-français:** conférence du Lieutenant général, Richard Evraire, sur l'Otan et le Canada, 9 février, 14 h 30, 95 York, Ottawa.
• **Coopérative Carrousel:** atelier pour les parents «Initiation à la propreté», par Raymonde Fluet, 10 février, de 9 h à 11 h, au 5 ave Myrand, Ottawa. 235-9338.

Scène municipale

• **Groupes familiaux Al-Anon:** Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Si oui, Al-Anon peut vous aider: 457-1990.
• **Alcooliques anonymes:** pour tous ceux et celles qui souffrent d'alcoolisme ou qui voudraient en connaître davantage sur cette maladie. Ecrire à: C.P. 24, Succ. B, Hull, (Qc), J8Y 6M7, tél.: 243-2838.
• **Société Alzheimer d'Ottawa-Carleton:** groupe de soutien pour familles francophones, le 2e mardi de chaque mois, 19 h 30, Centre des services communautaires de Vanier, 134 Genest, 722-1424.
• **Coopérative Carrousel:** La joujouthèque Carrousel ouvre ses portes le samedi de 10 h à midi à compter du 25 janvier, au 5 ave Myrand, Ottawa. 235-9338.
• **Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton:** session d'information bilingue au sujet de la garde nourricière, 12 février, 19 h, 1370 Bank. Confirmez votre présence: 737-1270.

Clubs sociaux

• **Club d'art oratoire Toastmaster:** Ottawa, rencontres les lundis, 18 h 30, école Sainte-Anne, 233-0147; Hull, les mardis, 19 h 30, Collège de l'Outaouais, 770-6113; Orléans, les mercredis, 19 h, Ecole intermédiaire Léo D. Côté, 837-3944.
• **Cercle amical Tremblay:** danse pour veufs et veuves, chaque samedi à 21 h, 95, York, Ottawa. 523-7326, 561-3838.
• **Club d'art Toastmasters Orléans:** rencontres les mercredis, 19 h à 21 h, Ecole intermédiaire Léo D. Côté, 6664 Carrière, Orléans. 837-3944, 830-4615.
• **Rencontre catholique de fiancés:** danse de la St-Valentin, 8 février, 20 h 30, au Riviera Resort Hotel, 2950 Laurier, Rockland. 830-1690, après 17 h.
• **Filles d'Isabelle de Rockland, 1210:** assemblée publique, 11 février, 20 h, local des Chevaliers de Colomb, 945 Giroux.
• **Filles d'Isabelle Madone de l'espérance:** réunion, 12 février, 19 h 30, sous-sol église Ste-Geneviève. 521-9361.

Aînés

• **Ville d'Ottawa:** parties de bridge, les mercredis et vendredis, 13 h à 16 h, centre Forbes, Ottawa. 564-8414; cours de yoga, les mercredis, 9 h 30 à 11 h, Centre polyvalent d'Overbrook. 564-1021.
• **Centre de ressources communautaires de Gloucester et résidence St-Louis:** Télé-Bonjour aux aînés francophones de Gloucester. 741-6025.
• **Liaison-Santé:** clinique de soins des pieds pour aînés francophones de Vanier, tous les premiers jeudis du mois, 134 Genest, Vanier. Rendez-vous: 744-2892.
• **Centre de santé communautaire du centre-ville:** Alcoolisme - traitement gratuit pour les aîné(e)s de la région d'Ottawa-Carleton. Visite

à domicile: 563-4799.

• **Service d'entraide polyvalent pour les aînés du canton de Clarence:** clinique de pieds au centre communautaire de St-Pascal lorsque le nombre d'inscription est suffisant. Donnez votre nom au: 488-3203. Cours de Tai-Chi à compter de la mi-février au Centre communautaire de St-Pascal. Contacts: Mme Pilon pour St-Pascal, Mme Gareau pour Hammond, Mme Séguin pour Clarence Creek et Mlle Boileau pour Bourget, au 488-3203.
• **Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton:** Télé-bonjour (ou TAP), c'est un appel amical quotidien aux personnes âgées vivant seules. 238-2101.
• **Centre de ressources pour les aîné(e)s:** vidéo Camille Claudel (Thérèse Schatz), 7 février, 13 h 30, 192 Laurier est, Ottawa. 564-2941.
• **Villes d'Ottawa:** recyclage de cartes usagées. Créez de nouvelles cartes en bricolant, 11 février, 13 h à 14 h 30, Centre communautaire St-Pierre, 353 Friel, Ottawa. 564-8004.

Bingos

• **La cour des Arts:** chaque samedi, 18 h 30, au Strand Bingo Hall, Ottawa. 233-3449.
• **Le Rendez-Vous, 1190 Newmarket, Ottawa, 744-8058:**
- Fondation résidence St-Louis: 7 fév., 13 h.
- Union culturelle: 7 fév., 18 h 45.
- Chevaliers de Colomb Montfort: 7 fév., 22 h.
• **Camp de l'amitié:** bingo tous les jeudis, 19 h, Institut culturel de Vanier. 741-4175, (819) 454-2293.
• **Centre culturel Pouchkine et l'Église de l'intercession de la Vierge:** bingo les lundis et mercredis, 18 h 45, 89, St-nehurst, Ottawa. 761-9115.
• **Chevaliers de Colomb, assemblée Mgr Guigues # 2901:** bingo tous les jeudis, 19 h, Vanier.
• **Chevaliers de Colomb, conseil Laurier 5865:** bingo tous les mardis, 18 h 55, salle St-François, Ottawa. 722-6488.
• **Club 60 de Vanier:** bingo tous les lundis, 19 h, Institut culturel de Vanier. 741-0562.
• **Bingos à la salle des Chevaliers de Colomb, 2586, St-Joseph, Orléans, 824-8305:**
- Chevaliers de Colomb, conseil 5925, les lundis, 19 h.
- Maison Trillium: les mercredis, 19 h.
- Filles d'Isabelle, cercle 1296: les jeudis, 19 h.
• **Mouvement d'implication francophone d'Orléans:** bingo les mardis, 19 h, Centre culturel d'Orléans. 824-8533.
• **Union culturelle des Franco-Ontariennes, cercle d'Ottawa:** bingo les vendredis, 13 h à 16 h, salle Rendez-Vous, 1190 Newmarket. 744-8058.
• **Club Lion de Rockland:** bingo tous les mardis, 19 h 15, salle Jean-Marc Lalonde, aréna de Rockland.
• **Paroisse Notre-Dame de Lourdes de Cyrville:** bingo tous les mardis, 19 h, au sous-sol de l'église, 1187 rue Michael.

Bénévoles

• **Manoir Gallien:** besoin de bénévoles pour divertir les aînés. 230-1331, du lundi au vendredi, 9 h 30 à 16 h 30.
• **Tel-Aide Outaouais:** formation gratuite en relation d'aide par l'écoute aux futurs bénévoles. Ça vous intéresse? 741-6433.
• **Résidence St-Louis:** recherche bénévoles de tous âges pour aider nos aînés. 824-1720, p. 27, entre 8 h 30 et 16 h 30; bénévoles demandés pour son bingo hebdomadaire. 824-1720, poste 39.
• **Auxiliaires hôpital Montfort:** bénévoles pour organiser un bingo tous les vendredis. 746-4621.
• **Centre culturel Le Chenail, Hawkesbury:** bénévoles pour aider à produire des spectacles, ateliers et événements d'envergure. 632-9555.
• **Hôpital Saint-Vincent:** bénévole pour travail de réceptionniste pour le département du Ser-

vice social; bénévole pour l'organisation de la nouvelle boutique. 782-2761.
• **Services d'entraide communautaire pour les aîné-e-s francophones:** bénévoles pour visites amicales et télé-jase. 237-1266.
• **Hôpital général d'Ottawa:** bénévoles adultes pour oeuvrer dans différents programmes. 737-8094.
• **Centre des services communautaires de Vanier:** bénévoles pour garder des enfants à la maison, afin de donner un répit aux parents. 744-2892.
• **King's Daughters Dinner Wagon:** bénévoles pour venir en aide aux personnes âgées, convalescents, handicapés leur assurant la livraison de repas chauds le midi. 233-2424.
• **UNICEF Ottawa-Carleton:** recherche bénévoles de langue française. 233-8842, 233-9072.
• **Réseau Action bénévole de Prescott-Russell:** recherche bénévoles dans la région de Hawkesbury et d'Embrun. Sylvain, 632-0939, Madeleine, 445-2809.
• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton:** bénévoles pour son programme Garde de jour - clientèle en perte d'autonomie, au 75 Bruyère, 1er étage, Ottawa. 235-1847.
• **Service d'entraide polyvalent pour les aînés du canton de Clarence:** personnes qui feraient de légers travaux domestiques chez les aînés, à un prix raisonnable: 488-3203.

Divers

• **Mission Royal Hamel Inc.:** rencontre tous les mardis, 19 h 30, au 485, Donald, Ottawa. 243-5829.
• **Services juridiques de l'Ouest d'Ottawa:** s'adresse aux gens à faible revenu et est situé au 1299, chemin Richmond, Ottawa. 596-1641.
• **Élisabeth-Bruyère Lifeline:** offre un service de sécurité à la simple pression d'un bouton. 560-1488.
• **Rendez-vous:** mouvement de croissance de couple où l'on discute des éléments essentiels pour une vie de couple équilibrée. 727-1879.
• **Outremangeurs anonymes:** rencontres pour les gens qui ont des problèmes avec la nourriture, chaque mardi, 19 h 30, 2757 St-Joseph, salle Ste-Marie, Orléans. 830-1059.
• **Groupe Hippos:** réunions les lundis, mardi, mercredis, jeudis et vendredis, 20 h, Centre communautaire Côte de Sable, 250 Somerset, Ottawa. 243-8804.
• **Société de l'aide à l'enfance:** recherche résidents d'Ottawa-Carleton intéressés à devenir famille d'accueil pour des jeunes de moins de 16 ans souffrant de problèmes affectifs sérieux et de troubles de comportement. 737-1722.
• **Collaboration Santé Internationale:** apporte de l'aide à des milliers de personnes du Tiers-Monde. Besoin d'équipement et de fournitures médicales et scolaires afin d'établir un meilleur système de santé et d'éducation dans le Tiers-Monde. 744-5169.
• **Institut canadien-français:** invite la population à lui faire parvenir des timbres usagés pour venir en aide aux lépreux de Madagascar: 316 Dalhousie, Ottawa, de midi à 21 h ou cueillette à domicile en composant 234-3367.
• **Rendez-vous, Croissance de couple:** fin de semaine pour couples les 14-15-16 février. Inscription avant le 2 février. 837-5871, 727-1879.

Cliniques

• **Société canadienne de la Croix Rouge:** collecte de sang. 560-7440, poste 241.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro 560-2539.

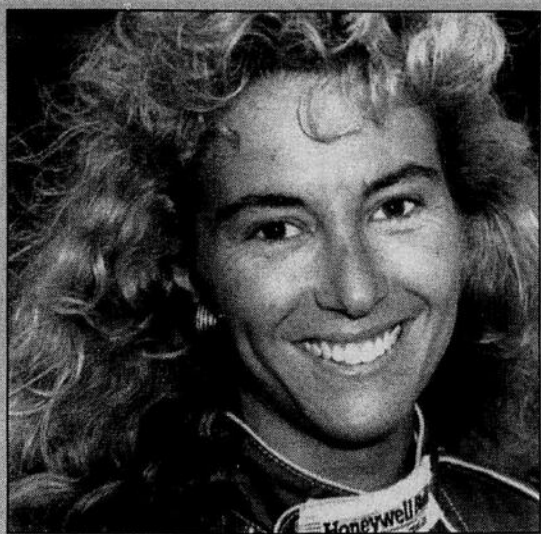
LeDroit

offre ses
condoléances
aux familles éprouvées
par la perte d'un être cher.

LeDroit SPORTS

OTTAWA-HULL

7 FÉVRIER 1992



Future championne ?

Inscrite à la liste des pilotes de formule 1 proposés par les écuries pour 1992, dévoilée hier par la FISA, l'Italienne Giovanna Amati, 29 ans, sera la première femme à courir au volant de ces bolides depuis 1981. Elle portera les couleurs de l'écurie Brabham. La liste devrait être approuvée lundi prochain.

Jacques Bouchard, marathonnier

Des patins à la chaise roulante

HULL De joueur de hockey élite à marathonnier en chaise roulante, la transition n'a pas été nécessairement facile, mais la nature compétitive de Jacques Bouchard l'y a beaucoup aidé.



**FRANÇOIS
DRAPEAU**

LeDroit

Originaire d'Alma, Bouchard, maintenant âgé de 31 ans, a déjà participé au camp d'entraînement des Drapeaux de Trois-Rivières, de la LHJMQ, à l'époque de Michel Bergeron. Mais en 1980 un accident de moto le condamnait à la chaise roulante.

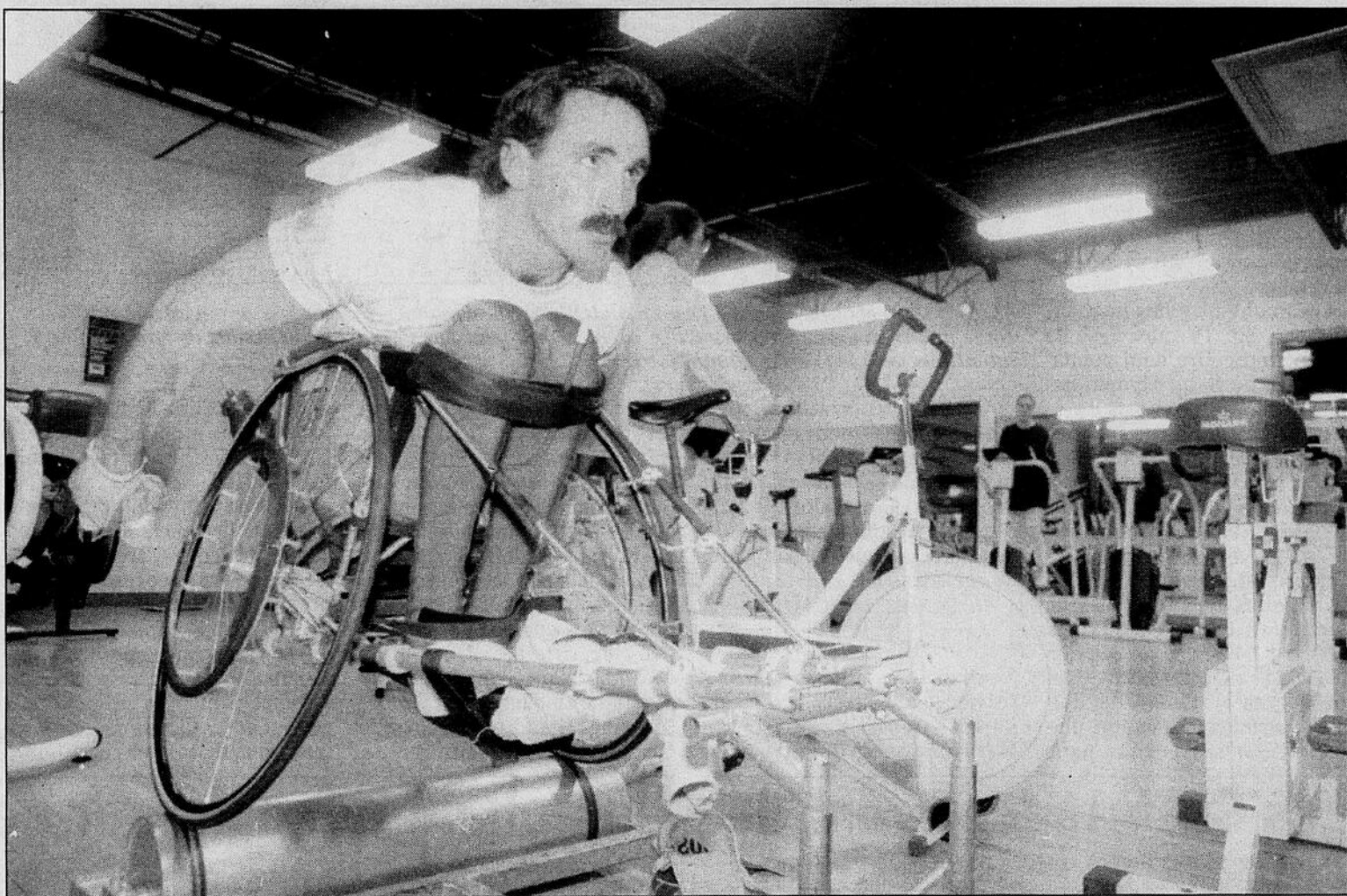
Suivirent deux années difficiles de réhabilitation, puis des études en comptabilité.

C'est en 1987 que les événements se sont bousculés dans la nouvelle vie de Jacques Bouchard qui est maintenant installé à Gatineau.

«Des gens d'Alma organisaient une course de 10 km et André Viger était invité à y participer. On savait que j'avais déjà joué au hockey et on m'a demandé si je serais intéressé à participer à la course», raconte-t-il, lui qui fait maintenant partie de l'équipe du Québec.

«J'ai dit oui même si je n'étais pas spécialement entraîné. J'ai aimé le défi et mon objectif était de terminer l'épreuve. J'y suis parvenu. Ensuite j'ai longuement discuté avec Viger et finalement j'ai attrapé la pique. Les gens de chez-nous ont fait une levée de fonds pour me payer une première chaise de course. J'ai commencé à m'entraîner et dès l'automne suivant je participais au marathon de Montréal.»

Au cours de cette même



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Jacques Bouchard à l'entraînement à la Sporthèque de Hull.

année de 1987 il a terminé ses études et il s'est trouvé un emploi dans la région, ce qui l'a fait déménager à Gatineau. Mais il n'a plus jamais arrêté de s'entraîner. «Pour moi, c'est ma vie sociale. Ma raison de sortir de chez-moi, de faire quelque chose, de rencontrer du monde».

Six jours par semaine

Et depuis un an il a décidé de vraiment mettre le paquet. Avec un programme d'entraînement préparé par Serge Labelle il s'entraîne à la Sporthèque de Hull six jours par

semaine, près de deux heures par jour. Il fait de la musculation, du rouleau, de l'intensité, de la force, du cardio-vasculaire.

«Je veux vraiment savoir ce dont je suis capable. Déjà les indicateurs me disent que je me suis beaucoup amélioré par rapport à l'an dernier et j'en aurai une bien meilleure idée encore la semaine prochaine».

En effet, le 15 février, il retournera participer à une course de 15 km à Tampa. L'an dernier il y avait inscrit un temps de 43 minutes. Cette fois il vise entre 35 et 37 minutes.

Son programme de compéti-

tion est aussi bien tracé. Il anticipe une douzaine de sorties, dont Los Angeles en mars, Boston en avril, la Suisse en mai et les essais olympiques à Montréal en juin.

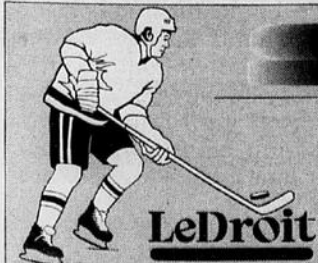
«J'aimerais bien me qualifier pour Barcelone, mais je sais que mes chances sont encore minces. Je pense plus en fonction de 1996 à Atlanta. Je ne pense pas que mon âge joue encore contre moi».

Mais la haute compétition, ça coûte cher. En équipement et en frais d'entraînement et de déplacements, il anticipe que 1992 lui coûtera environ 20 000\$. Heureusement un

premier commanditaire, Ford Canada, lui paiera une nouvelle chaise de course. Autant de sauvé.

Après la course de Tampa, il demeurera sur place pour un camp d'entraînement d'une semaine avec les équipes du Québec et du Canada.

Des amis lui proposent de commencer aussi à jouer au basketball, au tennis, mais il n'en est pas question pour l'instant: «Si je fais cela, je serai moyen dans tout. Je veux vraiment aller au bout, savoir ce que je peux valoir dans un, et j'ai choisi la course. On verra après», conclut-il.



Les Olympiques
de Hull

RENCONTRENT



Les Lynx
de St-Jean

Ce soir 19 h 30

Aréna
Robert Guertin

Pour information
595-7700

LES SPORTS

Les Lynx ont du pain sur la planche

Des bêtes féroces d'ici la fin de la saison

HULL Le Petit Larousse définit un lynx comme une bête sanguinaire. Leurs cousins, les Lynx de Saint-Jean, auront toutes les raisons de se comporter ainsi, au cours des 10 prochains jours. En commençant par ce soir, face aux Olympiques de Hull à l'aréna Robert-Guertin.



**PIERRE
JURY**

LeDroit

Entre aujourd'hui et le 14 février, les troupiers de Norman Flynn se produiront quatre fois sur la glace. Après l'Outaouais, ils seront à Drummondville et Shawinigan, et accueilleront Laval à domicile. Toute une commande en perspective mais ce sera pour eux l'occasion ou jamais de montrer leurs intentions pour les séries éliminatoires de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Les mathématiques ne mentent pas. En 19 matches, ils doivent reprendre neuf points au Laser de Saint-Hyacinthe, en quatrième position de la division Lebel. Sinon, bye bye les lames, allô les larmes.

«Ce sera un peu une partie de vie ou de mort pour eux s'ils ne veulent pas fermer les livres,» prédit Alain Vigneault.

Pourquoi insister sur le 14 février alors que les séries ne démarrent que six semaines plus tard ? C'est ce jour-là que la dernière période de transaction débute et d'ici là, ils doivent déterminer s'il vaut la peine de vider ses poches pour



Après Hull ce soir, ils seront à Drummondville et Shawinigan, et accueilleront Laval à domicile. Toute une commande en perspective mais ce sera pour eux l'occasion ou jamais de montrer leurs intentions pour les séries éliminatoires.

1991-92. L'alternative, c'est d'offrir ses éléments — vétérans ou indésirables — aux prétendants de la coupe du Président. C'est alors à leur tour de se comporter comme des bêtes autour de lambeaux de chair fraîche...

Depuis quatre ans

«Nous n'avons pas lancé la serviette, a confié le directeur-gérant des Lynx, Georges Marien. Nous avons travaillé

trop fort pour abandonner si tôt. Notre objectif demeure de faire les séries car les amateurs de Saint-Jean n'en ont pas vu depuis quatre ans.

«Il s'agit d'une question de fierté mais je dois avouer que le 14, nous serons confronté à un choix. Un choix déchirant car je crois que nous avons, en janvier, un meilleur club qu'auparavant. Pour tant, nous avons connu notre pire mois (deux gains, huit revers).» Granby s'était effondré en

décembre, Saint-Jean en avait profité pour monter d'un cran. L'inverse s'est produit en janvier.

Mais en admettant qu'il faudra faire des choix douloureux le 14, Marien s'aperçoit-il qu'il a déjà — mentalement du moins — admis que son club ne sera pas là, en avril ?

On peut croire que derrière le banc, Flynn ne laissera rien paraître et mènera ses juniors au fouet jusqu'au bout. En trois ans dans le circuit Cour-

Les Castors tenteront de consolider leur position

François Drapeau
LeDroit

BUCKINGHAM Les Castors de Buckingham ont prouvé mardi soir à St-Jérôme, et devant le directeur général de la ligue de hockey provinciale junior tiers II en personne Jean Hébert, qu'ils pouvaient présenter du jeu discipliné.

Cela leur a d'ailleurs permis, avec des effectifs réduits, de se sauver avec une importante victoire de 6-5 en prolongation.

Ce soir, ils ont une de consolider leur position parmi les six premiers du classement en revenant les Olympiques de Montréal

Ces derniers ont six points de retard sur les Castors et les deux équipes ont sept parties à jouer avant la fin du calendrier régulier.

Ces six premières positions sont importantes en fonction des séries éliminatoires. En effet, dix équipes y participeront et dans un premier

temps, dans de courtes séries deux de trois dans lesquelles tout peut survenir, les clubs sept à dix s'affronteront.

Hors les Olympiques occupent justement la septième position. Un gain des Castors les placerait avec huit points d'avance et six parties à jouer, un coussin confortable

«Notre objectif est toujours de terminer parmi les quatre premiers afin d'avoir l'avantage de la glace lors de la première ronde, et nous ne sommes qu'à un point de cette quatrième position détenue par Montréal-Nord», calcule l'entraîneur Luc Dugas.

«Mardi nous avons gagné sans plusieurs éléments-clés. Contre Montréal, il ne nous manquera plus que Justin Istead qui purgera le dernier de ses trois matches de suspension. Patrice Doré, Luc Rochon et Jean-Marc Gauvreau reviendront donc au jeu, ce qui nous vaudra un banc un peu plus long.»

Un échange à célébrer pour les 67's

Marc Brassard
LeDroit

OTTAWA Il y a un mois aujourd'hui, les 67's d'Ottawa réalisaient le vol de l'année.

Et quoi de mieux pour célébrer cet anniversaire que de recevoir les victimes consentantes de ce larcin, les Wolves de Sudbury.

C'était le 7 janvier dernier et l'entraîneur-chef Brian Kilrea, exaspéré de voir sa troupe dans les bas-fonds de la division Leyden, décidait de tenter une septième transaction cette saison, envoyant le gardien Mike Lenarduzzi et un choix de cinquième ronde aux Wolves en retour de l'attaquant Mike Peca et du gardien Dan Ryder avant la date limite pour les échanges.

Les résultats, jusqu'à maintenant à tout le moins, sont probants: Ottawa a remporté neuf de ses 12 matches depuis l'échange, incluant une série de huit gains consécutifs avant la rencontre de ce soir (19 h 30) au Centre municipal. Cette poussée leur a permis de

s'approcher du peloton dans la Leyden: ils n'ont plus que six points de retard sur Belleville et... Sudbury.

Même si les séries éliminatoires permettront de donner un verdict juste sur la transaction, on est jusqu'à maintenant bien loin de l'échange «qui bénéficie aux deux équipes», comme se plaît à l'analyser Kilrea en essayant de ne pas éclater de rire.

Impact ressenti

Ryder est certes celui donc l'impact s'est le plus fait sentir: il a été devant le filet pour tous les matches de sa nouvelle équipe, présentant une reluisante moyenne de buts alloués de 2,49. Quant à Peca, il a neuf points en 12 parties, la plupart accumulés depuis qu'il a retrouvé sa position naturelle, au centre d'un excellent deuxième trio avec Curt Bowen et Grant Marshall. Et il n'a que 17 ans.

«C'est un échange incroyable, tout à notre avantage», fait remarquer le vétéran Marshall. «Ryder a été fantastique

teu, il s'est illustré comme un homme de la trempe de Vigneault.

Pendant ce temps, ce dernier craint pour les siens malgré leurs cinq victoires faciles cette saison contre les Lynx, 20-28-3, cette saison. Les Olympiques, 27-18-4, devront être alertes et ne tolérer aucun relâchement. Surtout s'ils veulent reprendre le deuxième rang que Laval leur a subtilisé il y a deux semaines.

Çà et là

Le Hullois Stéphane Madore manque à l'appel des Lynx depuis trois semaines à cause d'une blessure à l'épaule. Il sera de retour en mars, quand tout sera décidé... Vigneault veut concentrer le travail des attaquants à trois trios. Il utilisera d'ailleurs Sébastien Boredeau à droite de Pierre-François Lalonde et de Joël Blain... Martin Lapointe (Laval) et Philippe Derouville (Verdun) ont été proclamés hier joueurs du mois dans la LHJMQ. Jim Campbell et Martin Lepage étaient les suggestions des Olympiques...

Tempête chez les Cataractes. Ils risquent de perdre le Maniwakien Serge Labelle pour longtemps, en raison de la bagarre de lundi à Laval. Et Steve Dontigny, leur meilleur marqueur, ratera deux semaines à cause d'une blessure à un œil. Ça, c'est s'il est chanceux car ce pourrait être six mois. Regrettera-t-il d'avoir adopté la demi-visière?... Yves Sarault, Dominic Maltais et le Hullois Jason Downey seront les plus convoités dans le camp des Lynx.

et Peca est un magicien avec la rondelle, nous allons probablement être un des meilleurs trios de la ligue l'an prochain. Ils ont apporté une attitude gagnante avec eux et tous le monde joue maintenant avec confiance.»

Pendant ce temps, Lenarduzzi a connu des succès mitigés à Sudbury: il a une fiche de 3-2-3 et une moyenne de 3,75. Comme Ryder, il a réussi un blanchissage. Mais contrairement à Ryder, il n'est pas certain qu'il soit devant le filet des siens ce soir: il a subi une elongation musculaire à l'aîne en fin de semaine dernière et son cas est douteux. Les Wolves, qui étaient à Cornwall hier soir, enverront l'ex-67 George Dourian devant leur filet s'il n'est pas disponible.

Que Lenarduzzi soit là ou non, les deux anciens Wolves s'en promettent contre leurs anciens coéquipiers. «S'il y a un match qu'il faut gagner, c'est bien celui-là», lançait Ryder hier avant l'exercice des siens.

LES SPORTS

SPORTS OUTAOUAIS

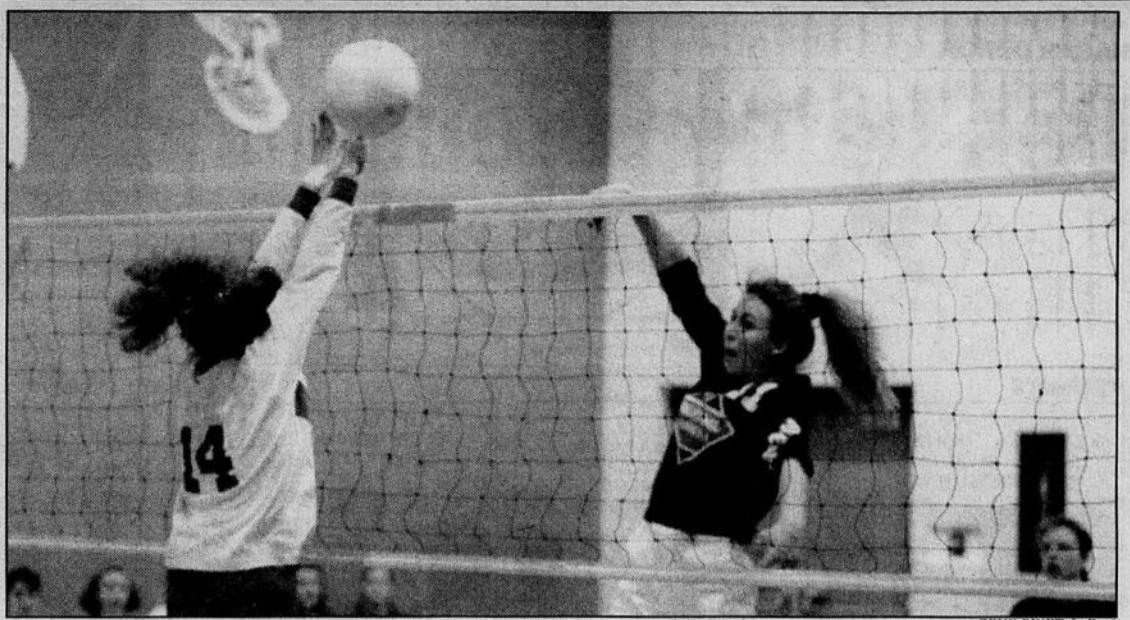
Ski de fond

Les membres du club de ski de fond Skinouk ont bien fait en fin de semaine dernière. D'une part à Deep River dans la course Silver Spoon, en style classique, Karine Bédard a remporté la médaille d'or chez les mighty-Mite. Chez les juniors, Jan-Philippe de Broeck a décroché celle d'argent. Chez les mighty-midget Amélie Bédard a obtenu une médaille de bronze tout comme Marie-Pierre Paquin chez les juvéniles. Jean-René Hickey, chez les mighty-midget a terminé quatrième, Guillaume Besnier, chez les mini-midgets, cinquième, et Emilie Massicotte, chez les mini-midget, également cinquième.

Par ailleurs dans le cadre des championnats de l'est du Canada à Camp Fortune, là-aussi il y a eu de belles performances.

Samedi en style libre, chez les juvéniles, François Huot a terminé 14e du classement national, 5e du classement canadien et 2e du classement régional et Arthur Ayers a terminé 27e du classement national.

Chez les juniors, Nicolas Pouyez s'est classé 44e nationalement. Chez les seniors, Bernard Lacoursière a terminé quatrième du classement national, troisième du provincial et premier du régional. Chez les maîtres, Jacques Lemay a pris le sixième rang national.



RENE BINET, LeDroit

Une tradition annuelle

Un total de 246 joueuses de 24 écoles franco-ontariennes ont entrepris hier la sixième édition du tournoi annuel de volleyball organisé par l'école L'Escale de Rockland. Un mélange de compétition et de participation, le tournoi répond à tous les goûts. La cérémonie d'ouverture officielle a lieu ce matin et le banquet ce soir. Dans un des matches d'hier, les équipes de MacDonald-Cartier, de Sudbury, et de Casselman ont divisé les honneurs de leur rencontre. MacDonald l'a d'abord emporté 15-13, puis Casselman a eu le meilleur 15-2.

CONDITIONS DE SKI

Région	Total cette semaine	Dernière accumulation	Quantité de neige	% pistes ouvertes
OUTAOUAIS / EST ONTARIO	13-20 cm	05/02/92	13-20 cm	98 %
LAURENTIDES	15-18 cm	05/02/92	15-18 cm	93 %
ESTRIE	15-28 cm	05/02/92	15-28 cm	100 %
QUÉBEC / CHARLEVOIX	3-15 cm	05/02/92	3-15 cm	100 %
NOUVELLE ANGLETERRE	20-35 cm	05/02/92	20-35 cm	90 %

SKI ALPIN

Station	Pistes ouvertes	(%) total	Neige cette semaine	% neige artific.	Conditions
OUTAOUAIS					
CAMP FORTUNE	16	94%	20 cm	74%	TM PD
EDELWEISS VALLEY	18	100%	20cm	100%	PD PO
LAC L'ARGILE	4	100%	18 cm	100%	TM PD
MONT CASCADES	14	93%	18 cm	70%	TM PO
MONT STE-MARIE	17	100%	18 cm	98%	TM PO
VORLAGE	15	100%	20 cm	82%	TM PO
EST DE L'ONTARIO					
CANDIAC	8	100%	18 cm	0%	TM PD
MT MADAWASKA	6	100%	6 cm	33%	TM PD
MT PAKENHAM	8	100%	18 cm	87%	TM PD
LAURENTIDES					
CHANTECLER	22	100%	15 cm	70%	TM PD
GRAY ROCKS	20	100%	15 cm	80%	TM PD
MONT BLANC	25	71%	15 cm	70%	TM PD
MONT GABRIEL	16	100%	15 cm	80%	TM PD
MONT ST-SAUVEUR	16	100%	15 cm	100%	TM PD
MONT TREMBLANT	35	100%	18 cm	50%	TM PD
MORIN HEIGHTS	21	95%	15 cm	100%	TM PD
ESTRIE					
BROMONT	23	100%	20 cm	80%	PD DD
MONT ORFORD	33	100%	23 cm	85%	TM PD
MONT SUTTON	53	100%	18 cm	60%	NN PO
OWL'S HEAD	26	100%	22 cm	80%	NN PD
QUÉBEC / CHARLEVOIX					
LE MASSIF	11	100%	15 cm	0%	NN PD
MONT STE-ANNE	50	100%	15 cm	85%	NN PD
STONEHAM	25	100%	6 cm	92%	PO PD
NOUVELLE ANGLETERRE					
JAY PEAK	39	100%	30 cm	80%	PO PD
KILLINGTON	100	93%	27 cm	72%	PO PD
SMUGGLER'S POTCH	56	100%	30 cm	52%	NN PO
SUGARBUSH	70	88%	30 cm	45%	PO PD
SUGARLOAF USA	68	85%	35 cm	85%	NN PD
WHITEFACE	52	80%	20 cm	93%	NN PO

SKI DE FOND

Station	Kilomètres ouverts	(%) total	Neige cette semaine	Km patin	Conditions
OUTAOUAIS					
BUCKINGHAM	20	67%	10 cm	5	NN TR
CHATEAU MONTEBELLO	25	100%	13 cm	12	PO TR
MONTEVILLA	21	100%	15 cm	20	PO TR
PARC DE LA GATINEAU	200	100%	18 cm	74	NN TR

Abréviations: NF (neige fraîche), PO (poudreuse), PD (poudreuse damée), DD (damée durcie), NA (neige artificielle), TM (travaillée mécaniquement), NM (neige mouillée), GR (granulée), GD (granulée durcie), GM (granulée mouillée), GL (glacé), CP (conditions printanières), LI (limité), TR (tracé), NT (non-tracé), VA (variable), ND (non disponible), WE (week-end seulement), OB (ouverture bientôt), FA (fermée aujourd'hui).

Tous droits réservés - MRG - Le réseau du ski

STERLING FORD

1991 Tempo

Flambants neuves

Équipement :

- transmission automatique
- climatiseur
- miroirs électriques
- stéréo am-fm
- essuies-glaces intermittents
- chauffe-moteur

Et beaucoup plus...

8 675\$*

Tempo 2 portes

8 994\$*

Tempo 4 portes

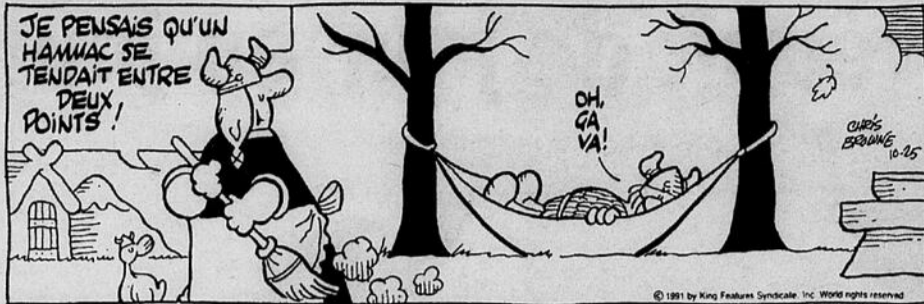
9 véhicules au choix

* Taxes, transport, immatriculation en sus. Remise Ford au concessionnaire.

1425, ch. Ogilvie 741-3720 près du Centre commercial St-Laurent

LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR



PEANUTS



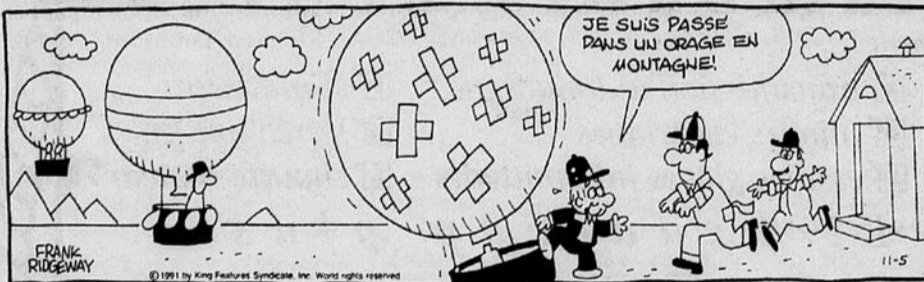
PHILOMÈNE



BLONDINETTE



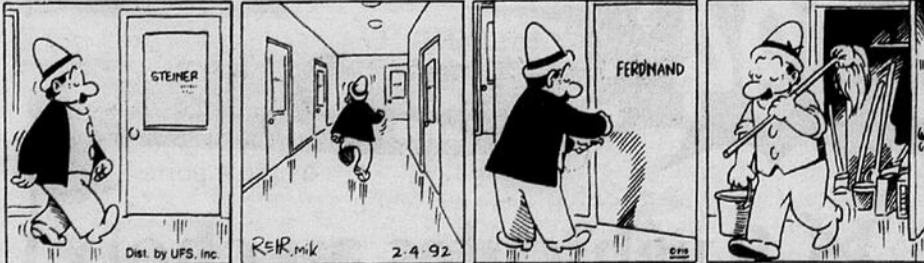
M. ABERNATI



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



JEAN-BERNARD RAINVILLE



Cette photo de Roger Bastien fut croquée à l'hiver 66-67 à Montpellier. C'est là qu'il avait abaissé le record du Québec de vitesse établi par Ernest Brunet. M. Bastien caresse son chien de tête: un labrador (pas pur-sang) de 3 ans qui répondait au nom de Pinotte et pesait 29 livres.

Roger Bastien, un vrai coureur des bois

C'est connu: le chien est le meilleur ami de l'homme. Il lui a rendu de nombreux services au fil des siècles. Entre autres, dans le Grand Nord canadien, le chien attelé à un traîneau l'a transporté sur de très longues distances assurant ainsi la survivance de l'homme dans des climats fort hostiles. Roger Bastien, de Gracefield, est un authentique coureur des bois et participe, depuis plus de 30 ans, à des compétitions de chiens attelés. M. Bastien, âgé de 56 ans, m'a entretenu de sa passion: les courses de chiens à traîneau.



JEAN-BERNARD RAINVILLE

Collaboration spéciale

«J'ai commencé à travailler dès l'âge de 8 ans. J'ai été "bûcheux" un peu partout: dans le nord de l'Abitibi et de l'Ontario. J'ai également fait du trappage de castors et de visons comme gagne-pain l'hiver. Actuellement, mon métier est celui d'opérateur de machinerie lourde. Le chien attelé est ma passion, mon sport pendant l'hiver».

Roger Bastien m'a confié qu'à l'âge de 6 ans, il attelait son chien à son traîneau pour aller faire la «grocerie» car les routes n'étaient pas entretenues...

«Là où je suis venu au monde, à Pointe-Confort, alors que les tempêtes de neige nous immobilisaient pour deux ou trois jours, les traîneaux à chiens étaient notre moyen de locomotion. Dans ce temps-là, c'était la «mère noire». C'est là que j'ai appris à aimer les chiens. C'est un animal généreux et tu te dois d'en prendre bien soi.»

Ses premières véritables expériences comme athlète de cette discipline de course remontent à 1961...

«Ces courses de chiens attelés se déroulaient à l'hôtel Sportif de Pointe-Gatineau. Cette course, longue de 22 milles, passait par la "côte de la mitaine" (l'endroit où il y avait une église protestante). Aujourd'hui, cet endroit est connu comme étant la côte de la montée St-Antoine. Je conduisais l'attelage de 5 chiens appartenant à

mon beau-père, Jacques Thériault. J'avais 23 ans. En tout, en 1961, j'ai participé à 11 épreuves et j'ai toujours terminé au dernier rang. Ce n'est pas le cœur qui manquait. Mon équipement était très rudimentaire. Après cette série de déboires, j'ai eu le plaisir de rencontrer le regretté grand champion de la discipline, M. Ernest Brunet de Pointe-Gatineau. C'est lui qui a eu la générosité de me donner les bons tuyaux de la course de chiens attelés. M. Brunet est pour moi ce que Wayne Gretzky est au hockey aujourd'hui. Je vénère cet homme».

Lorsque Roger Bastien a mentionné le nom de M. Brunet, il a pleuré. J'ai reconnu en lui la très grande sensibilité d'un homme qui est proche des grands espaces et des animaux.

Les bonnes années de course de chiens attelés pour Roger Bastien, se situent en 1964, 65 et 66. Les bourses étaient bonnes. Les heures et le froid vif ne comptaient plus pour lui...

«Je me souviens qu'en 65 les courses de chiens attelés a connu des heures de gloire dans notre région. Le Derby international Kinsmen à Ottawa était la crème des courses. Le tout avait lieu là où se trouvaient les "tracks de p'tit chars" de la rue Holland jusqu'à Britannia. Une distance de 13 milles. Tu avais le droit de courir avec un attelage de 5 ou 15 chiens. Mon attelage était composé de 6 chiens. Ton chien de tête, est le "servo-direction" de l'attelage. C'est lui qui mène l'attelage et il peut même corriger les erreurs du "musher".»

Un moment fort dans la vie de Roger Bastien fut le moment où il a battu le record de vitesse du Québec établi par son idole, Ernest Brunet.

«C'était un parcours en forêt, à Montpellier, avec un attelage de cinq chiens. Une piste enneigée de 11 1/2 milles. J'ai réussi un chrono de 51 minutes et 12 secondes.»

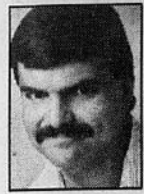
Roger Bastien a trois fils qui poursuivent la tradition. En 30 ans de compétitions il a investi près de 25 000 \$ et a gagné environ 20 000 \$ en bourses. Il vit pour ses chiens et répète souvent que maltraiter un animal c'est abuser de sa bonté...

LES SPORTS

Joe Paopao n'est pas intéressé au poste d'entraîneur-chef des Rough Riders

La liste des candidats réduit de jour en jour

OTTAWA Bientôt, la liste des candidats au poste d'entraîneur-chef des Rough Riders d'Ottawa sera moins longue que celle de ceux qui n'ont pas voulu l'emploi.



MARC BRASSARD

LeDroit

Après que Dennis Meyer se soit désisté lundi dernier, il faut maintenant rayer le nom de Joe Paopao de cette liste qui fond à vue d'oeil. Sans oublier que Mike Riley, le seul à s'être fait offrir l'emploi, a poliment décliné l'offre il y a un mois.

Il y a deux versions au plus récent développement de cette saga: la version officielle, corroborée par le directeur général des Riders Dan Rambo ainsi que par l'entraîneur des quarts des Lions de la Colombie-Britannique, et la version officieuse.

D'abord, la version officielle: «Joe Paopao et moi en sont arrivés à un accord mutuel voulant qu'il soit mieux qu'il reste où il est et ne vienne pas ici», a déclaré Rambo hier. «Nous avons eu une bonne discussion et il dit avoir besoin de plus de temps, le moment est mal choisi. Mais je suis convaincu qu'il sera un entraîneur-chef un jour. Même qu'il est peut-être prêt maintenant.»

Paopao, l'ancien quart des Lions et des Riders qui n'a travaillé comme entraîneur-adjoint que pendant deux saisons, a sensiblement abondé dans le même sens, déclarant à un journaliste de Vancouver que «j'avais quelques problèmes avec quelques points, mais d'un mutuel accord et dans l'intérêt des deux partis, on a décidé que le moment n'était pas bien choisi».

Pas de latitude

Entre les lignes, il faut lire que Paopao n'était pas con-



ARCHIVES

Joe Paopao.

vaincu qu'il aurait toute la latitude voulue pour prendre des décisions sous un Rambo qui semble vouloir prendre beaucoup de place. Et le salaire offert ne serait pas plus alléchant qu'il le faut.

Le d.g. des Riders maintient cependant que les négociations ne se sont jamais rendues aussi loin, que Paopao n'avait

même pas été invité à venir à Ottawa pour rencontrer le propriétaire Bernard Gliberman. «Ce n'est pas une troisième prise contre moi», assure-t-il.

Gliberman est justement arrivé dans la capitale hier soir pour évaluer tout ce dossier, incluant la performance et les procédés de Rambo. Une initiative de ce dernier, qui ne veut rien laisser au hasard.

Parmi les candidats toujours en lice, Mike Roach apparaît comme un des plus sérieux. Il appert que le coordonnateur actuel de la défense des Riders aura un entretien avec Gliberman père aujourd'hui. Ron Smeltzer, des Eskimos d'Edmonton, aurait quant à lui l'intention de visiter Ottawa au cours du week-end.

Les Tom Higgins (Calgary), Jim Gillstrap et Greg Newhouse (San Antonio tous deux) se disent encore intéressés au poste, mais ils n'ont pas reçu de nouvelles de Rambo, ont-ils indiqué lorsque rejoints hier. «Si M. Rambo veut que je vien-

ne faire un tour, ça me ferait plaisir», a dit Higgins. «Mais il ne m'a pas appelé et c'est entre ses mains.»

En bref

Rambo a refusé d'en parler, mais il a déposé une offre concrète au quart-arrière Damon Allen, qui pourrait devenir agent libre le 15 février. Allen, le joueur le mieux payé des Riders l'an dernier, a indiqué qu'il étudierait le tout au cours d'une vacance en Californie. Il ne veut rien savoir d'un contrat qui lui rapporterait moins que les 225 000 \$ qu'il a empoché l'an dernier. Il a d'ailleurs embauché un agent aux Etats-Unis pour explorer les options de la LNF et de la LMFA... Les Riders ont confirmé hier l'embauche de Thomas Hensey comme vice-président du marketing et des communications. Auparavant, Hensey occupait un poste similaire avec les Monarchs de London, de la Ligue mondiale de football américain.

Championnat du Québec

Curling: Ted Butler connaît un bon départ à Jonquière

LeDroit

JONQUIERE Ted Butler, de Buckingham, a remporté ses deux premiers matches à la Chope Labatt, le championnat du Québec masculin de curling qui a commencé au club Kénogami de Jonquière. Après la première journée, dans son groupe, il est à égalité avec François

Roberge, de Québec, et Kevin Adams, de Montréal, tous trois avec des fiches de 2-0.

Dans l'autre groupe, Pierre Charette, aussi de Buckingham, a subi une défaite de 7-6 contre Raymond Joncas, de la Côte-Nord. Il disputait sa deuxième partie tard hier soir.

Butler a d'abord vaincu

Alain Pelletier, du Nord-Ouest, 8-4. Il menait 5-0 après deux bouts et a contrôlé toute la partie. Ensuite il a réussi un excellent coup avec sa dernière pierre pour marquer deux points et prendre la mesure de Guy Hemmings, de Montréal, 8-7.

«Le premier match fut très

bien, mais le second moins. Heureusement nous avons joué pour éviter les problèmes, ce qui était notre objectif dans ce tournoi», commentait Butler au cours d'une entrevue téléphonique.

Déçu

Quant à Charette, il était déçu: «C'est notre manque d'expérience qui a fait la dif-

férence. Ce fut une mauvaise partie».

Hier soir il affrontait René Lanteigne, de Montréal, et aujourd'hui il se mesurera à Richard Lamothe, du Saguenay-Lac St-Jean, puis à Yves Saulnier, de la Mauricie. Quant à Butler, il affrontera aujourd'hui Jean Langevin, de l'Estrie, puis Michel Roy, du Saguenay-Lac St-Jean.

Russ Howard domine le championnat ontarien

LeDroit

NEPEAN Russ Howard a continué de dominer de la tête et des épaules le championnat ontarien de curling hier au Sportsplex de Nepean avec deux autres gains pour porter sa fiche à 6-0.

Le curleur de Penetanguishene et champion défendant est maintenant pratiquement assuré de se qualifier directement pour la grande finale de dimanche après-midi puisque ses plus proches rivaux (cinq) ont tous des fiches de 4-2 avec trois parties à jouer seulement dans le tournoi à la ronde de la phase préliminaire.

Hier Howard a battu deux de ses principaux rivaux. D'abord Mike Harris, de West Hill, 8-5, puis un des locaux Wayne Tallon, du club Granite, 8-5 également.

Harris et Tallon ont par ailleurs remporté leur autre partie de la journée pour conserver des chances de se qualifier pour la demi-finale. Harris a défait Frank Gowman, de Cambridge, 9-5, et Tallon a battu John Base, d'Oakville, 5-3.

Deux autres équipes ont

aussi des fiches de 4-2: l'autre équipe locale, celle de Bill Walsh, du club Rideau, qui a remporté ses deux parties d'hier, d'abord 9-4 contre Gowman, puis 7-4 contre Bob Edmonston, d'Etobicoke; et celle de Brad Mitchell, de Toronto, qui a défait d'abord Edmondston 10-5 avant de s'incliner 10-5 aussi contre Mike Altenhof, de Chatham.

Ce dernier avait perdu ses deux premières parties du tournoi mardi, mais il s'est très bien repris avec quatre gains de suite. Hier il a aussi battu Paul Savage 6-3. Savage se retrouve avec une fiche de 2-4 avec un gain de 6-5 contre Base en soirée.

L'action se poursuit aujourd'hui avec deux autres

parties à 13 h 30 et à 19 h. En après-midi, à surveiller: Walsh contre Altenhof et Tallon Mitchell, et en soirée Altenhof contre Tallon et Walsh contre Howard.

ROULEMENT
À ROULEAUX CONIQUE

TIMKEN

GBS GENERAL BEARING SERVICE INC.

490, rue Kent, Ottawa 238-8100
155 boul. Maloney O., Gatineau 643-2128
211, rue William, Hawkesbury 632-9914

3 050 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS

LeDroit

CLUB Multipoints

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant: **53569874**

Si non, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

NOUVEAU DIRECTEUR DE SERVICE

M. JEAN DEMERS

M. Rock Potvin, président de Normandie Jeep Eagle a le plaisir d'annoncer que M. Jean Demers s'est joint à son équipe à titre de Directeur de service.

M. Demers possède plus de 25 ans d'expérience dans le produit Chrysler "Service après vente". Une invitation aux gens de l'Outaouais à venir le consulter pour vos besoins de Service sur votre véhicule.

Spécial du directeur :

Changement d'huile, filtre, graissage (5 litres) 29⁹⁵\$
Vérification des Freins aux 4 roues, gratuite (+ taxes)
Offre pour un temps limité.

Appelez-nous et prenez un rendez-vous

NORMANDIE

JEEP-EAGLE INC.
Nouvelle adresse
1261, boul. St-Joseph, Hull
777-2611

Heures de service: Lundi au vendredi de 8h à 17h

LES SPORTS

Son salaire n'a pas encore été divulgué

Carter se réconcilie avec les Expos

Bill Beacon
Presse Canadienne

MONTREAL Le receveur Gary Carter est de retour avec les Expos après une absence de sept ans.

Carter, 37 ans, qui négociait avec les Expos depuis qu'on l'avait réclamé au repêchage des Dodgers de Los Angeles le 15 novembre, a accepté un contrat d'un an, hier.

«Il nous apporte un savoir-faire qu'on a pas eu derrière le marbre depuis longtemps, a déclaré le vice-président Bill Stoneman. Nous avons un jeune personnel de lanceurs et nos jeunes partants tels Chris Nabholz, Brian Barnes et Chris Haney vont sûrement profiter de la présence d'un vétéran derrière le marbre.»

On ignore encore le salaire que Carter a obtenu des Expos. Une conférence de presse est prévu ce matin à Montréal et tous les détails de l'entente devraient y être dévoilés.

Les Expos avaient réclamé Carter au repêchage de juin 1972. Il devait ensuite être choisi le joueur par excellence de l'équipe à quatre reprises et il a été un des joueurs les plus populaires des Expos.

Il a remporté le Gant d'or à trois reprises et participé au match des étoiles à sept reprises avec les Expos, étant choisi le joueur par excellence de la rencontre annuelle en 1981 et 1984.

Le joueur originaire de la Californie a évolué durant 10 saisons avec les Expos avant

d'être échangé aux Mets de New York, le 10 décembre 1984, en retour de Hubie Brooks, Mike Fitzgerald, Herm Winningham et Floyd Youmans.

Après cinq saisons avec les Mets, il a évolué avec les Giants de San Francisco et les Dodgers de Los Angeles au cours des deux dernières saisons.

De la pression

Stoneman a révélé que les Expos recherchaient un receveur et que le temps pressait à moins de trois semaines du début du camp d'entraînement.

Il a précisé que la possibilité de perdre le receveur Gilberto Reyes n'a pas mis plus de pression.

Reyes aurait subi un test anti-drogues positif dans les ligues d'hiver en République dominicaine. Il est soumis à des tests d'urine depuis qu'il a subi une cure de désintoxication, en 1990, pour se libérer d'une dépendance à l'alcool.

«Cela n'a eu aucun effet sur nous parce que nous avons d'autres alternatives», a indiqué Stoneman, qui aurait pu se tourner vers le vétéran Lance Parrish, des Angels de la Californie.

«Nous avons d'autres options mais il était notre premier choix.»

Les Expos avaient acquis Darrin Fletcher, un receveur frappant de la gauche, des

Phillies de Philadelphie en retour du releveur Barry Jones le 9 décembre, et ils étaient à la recherche d'un receveur frappant de la droite.

Carter doit prendre part à une conférence de presse au Stade olympique aujourd'hui.

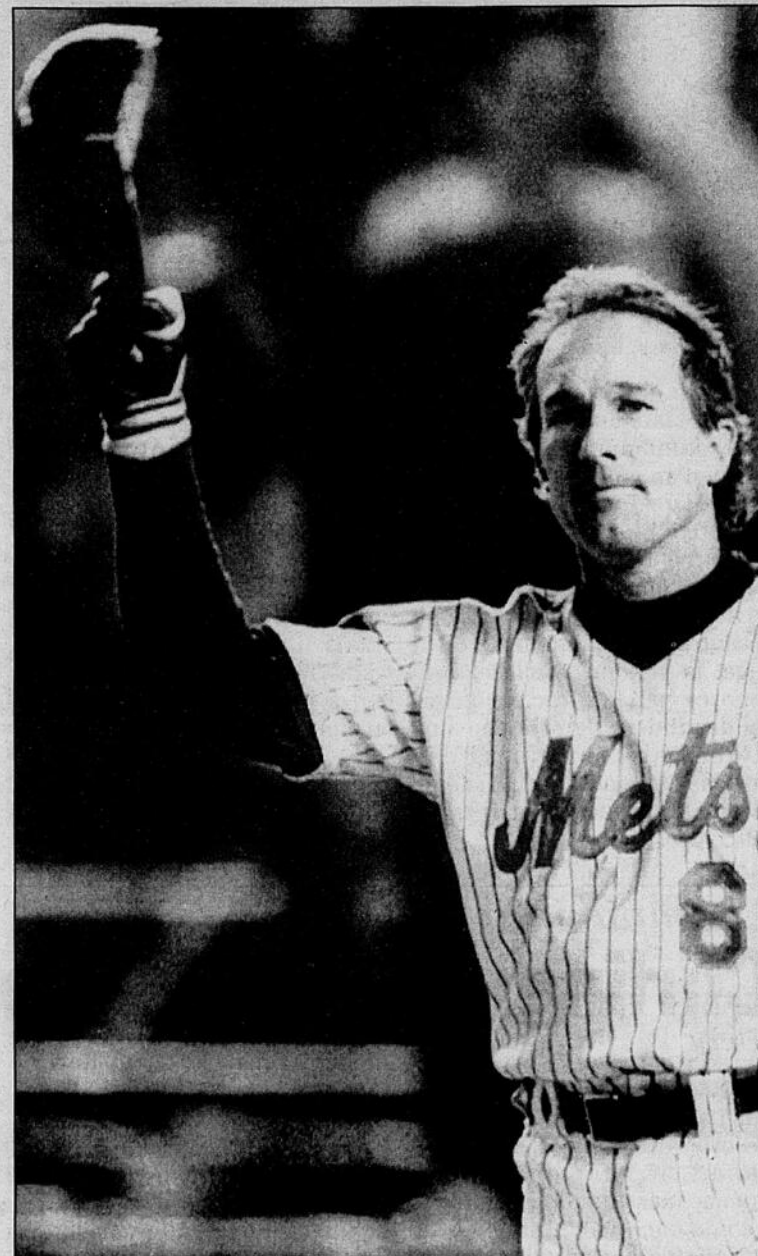
«Dan Duquette (le directeur général) et moi étions intéressés à obtenir un receveur, a dit Stoneman. Nous ne nions pas que la présence de Carter aura une influence positive au plan des relations publiques mais ce qui nous préoccupe, c'est d'avoir la meilleure équipe possible sur le terrain.»

Carter affiche une moyenne en carrière de .264. Il a claqué 319 circuits et produit 1 196 points.

Il détient le record de la Ligue nationale pour le plus grand nombre de matchs par un receveur, 1 971, ayant devancé Al Lopez en 1990. Dans les ligues majeures, seuls Carlton Fisk et Bob Boone totalisent plus de matchs que Carter derrière le marbre.

Le kid a connu sa meilleure saison en 1984, sa dernière avec les Expos, quand il a frappé pour .294, claqué 32 circuits et produit 106 points. La saison dernière, il a participé à 101 rencontres avec les Dodgers, conservant une moyenne de .246. Il a réussi six circuits et produit 26 points.

Gary Carter a remporté la Série mondiale avec les Mets. «Nous allons profiter de son expérience», croit Bill Stoneman



ARCHIVES

Il est «riche et bête»

Un témoin prend la défense de Tyson

Associated Press

INDIANAPOLIS Après la reprise des auditions dans le procès de Mike Tyson accusé de viol, un témoin est venu expliquer à la barre, hier, que la victime, candidate au concours de beauté de *Miss Black America*, avait accepté de sortir avec le champion du monde de boxe parce qu'il était riche et bête.

Madelyn Whittington, âgée de 20 ans, était elle aussi candidate à l'élection de «Miss Black America».

Elle a expliqué comment, le 18 juillet, elle avait eu une conversation avec la victime avant qu'elle accepte de suivre Mike Tyson.

«Elle m'a dit que Mike Tyson lui avait demandé de sortir avec lui alors je lui ai

demandé si elle allait y aller. Oui, bien sûr, m'a-t-elle répondu toute excitée, c'est Mike Tyson. Il a beaucoup d'argent. Il est bête», a-t-elle raconté à la barre.

Mise en garde

Citée par la défense, Madelyn Whittington a également rappelé que ce jour-là, elle avait mis en garde la victime.

«Tu as vu ce que Robin Givens (actrice de cinéma et ex-femme de Tyson) a gagné avec lui», aurait-elle alors dit.

Selon elle, le champion du monde aurait fait des propositions à plusieurs candidates du concours lors de la cérémonie d'ouverture de cette épreuve de beauté.

Le procès de Mike Tyson a repris hier après une journée d'interruption. L'hôtel qui abritait les jurés chargés de juger le champion avait pris feu mardi.

Le boxeur Mike Tyson s'apprête à entrer dans la salle du tribunal, hier.

Un francophone d'Ottawa arbitre dans les ligues majeures

Presse Canadienne

MONTREAL Michel Picher est l'un des rares francophones à avoir atteint les ligues majeures de baseball. Mais ce n'est pas sur un losange qu'il exerce son métier. Picher est en effet l'un des 19 arbitres chargés de trancher les différends salariaux opposant les joueurs à leurs employeurs.

Picher est le premier Canadien à se voir confier pareil mandat. Avocat de formation, il a grandi dans la paroisse Saint-Sacré-Coeur d'Ottawa, mais vit à Toronto depuis 15 ans.

L'arbitrage, c'est un peu l'histoire de sa vie. Ancien professeur de droit à l'université d'Ottawa, Me Picher a également été vice-président de la commission des relations de travail de l'Ontario, membre de la 'National Academy of Arbitrators', et membre de la conférence des arbitres.

Il a notamment servi d'arbitre dans le dernier conflit entre Via Rail et ses employés.

«Il y a quelques mois,

raconte Picher, un bureau d'avocats de Toronto m'a contacté pour savoir si j'étais intéressé à soumettre ma candidature comme arbitre au baseball. J'ai dit oui sans me douter que le processus d'embauche serait aussi rapide.

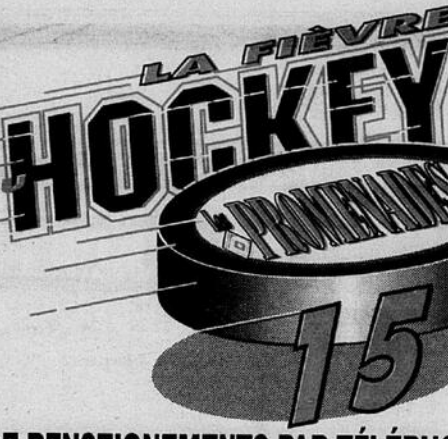
«En décembre dernier, j'étais à Montréal par affaires quand j'ai reçu le message de rappeler Luis Melendez — du comité des relations des joueurs — et Gene Orza — conseiller juridique auprès de l'Association des joueurs.

«Ils étaient tous les deux en ligne. Nous avons jéré et au bout de quelques minutes, ils m'ont dit que j'avais l'air de faire la différence entre une moyenne de points mérités et les points produits. J'étais engagé!»

Picher a déjà prévu trois audiences dans les prochains jours: deux à Chicago et une autre à Los Angeles.

«Je ne connais pas les joueurs ou les équipes en cause, dit-il. C'est seulement rendu sur place qu'on nous dévoile l'identité des gens.»





LES PROMENADES Tout ce qu'il faut

15 000\$ en prix!

LES DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PAR TÉLÉPHONE NE SERONT PAS ACCEPTÉES

« » CE SYMBOLE DÉSIGNE LE GAGNANT D'UN PRIX HEBDOMADAIRE.

NOS EXPERTS

Comparez la performance de votre équipe à celle de nos experts. Voici les 15 meilleures fiches parmi les personnalités qui ont accepté de se mesurer au grand public.

Table with 5 columns: Position, Nom, Pts, B, A, +/-



Meneur au classement général

RAYMOND BEAUPRÉ, MARIE-FRANCE GAUTHIER ET OLIVIA LAFLAMME AYANT DÉJÀ GAGNÉS, LE PRIX EST ACCORDÉ À:

GIUSEPPE BERTORELLI OTTAWA

Gagnants Tirages au sort

- PETER MONTGOMERY ORLÉANS
CLAUDE LEFEBVRE HULL
MARCELLE JACQUES MANIWAKI

MISE À JOUR

Des mises à jour hebdomadaires sont publiées tous les vendredis dans LeDroit, d'ici à la fin de la saison régulière de la Ligue nationale de hockey en avril 1992.

Le participant qui présente la meilleure fiche hebdomadaire dans les 3 catégories ci-dessous gagne un bon d'achat de 50 \$ des Promenades de l'Outaouais, une casquette et un chandail "La fièvre du hockey Les Promenades".



Les "Francs tireurs"

Le plus grand nombre de buts (semaine du 27 janvier au 02 février)

Table with 5 columns: Position, Nom, Buts, Rang



Les "Fabricants de jeux"

Le plus grand nombre d'assistances (semaine du 27 janvier au 02 février)

Table with 5 columns: Position, Nom, A, Rang



Les "Attaquants"

Le plus grand nombre de points (semaine du 27 janvier au 02 février)

Table with 5 columns: Position, Nom, Sem, Total, Rang, R.P.

Voici les 300 meneurs au classement général (incluant les matches du 2 février) Mise à jour du 2 février

Main table with 5 columns: Pos. Nom, Pts, B, A, +/-

Statistiques complètes des joueurs par groupes

Table with 18 columns: GROUPE 1-18, B, A, +/- Pts



SERGE LAFORTUNE

LES STATISTIQUES

HOCKEY

JEAN-MICHEL GAUTHIER



LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES

	Division Charles Adams						Extérieur			Domicile			SÉQ	
	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	G	P	N	G	P		N
Montréal	56	32	20	4	175	135	68	12	13	3	20	7	1	P 2
Boston	54	26	20	8	185	181	60	9	13	5	17	7	3	P 1
Buffalo	53	21	22	10	192	189	52	6	15	6	15	7	4	G 1
Hartford	49	15	26	8	151	175	38	7	16	1	8	10	7	P 1
Québec	52	12	34	6	158	217	30	0	21	5	12	13	1	P 2

Division Lester Patrick

	Division Lester Patrick						Extérieur			Domicile			SÉQ	
	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	G	P	N	G	P		N
NY Rangers	54	35	17	2	210	171	72	18	11	1	17	6	1	G 5
Washington	53	30	19	4	223	180	64	15	11	3	15	8	1	P 2
New Jersey	50	26	17	7	194	156	59	10	10	4	16	7	3	G 1
Pittsburgh	53	26	21	6	232	204	58	15	10	1	11	11	5	P 1
NY Islanders	51	20	24	7	195	206	47	9	13	2	11	11	5	G 2
Philadelphie	53	18	25	10	157	180	46	5	17	4	13	8	6	G 1

CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL

Division James Norris

	Division James Norris						Extérieur			Domicile			SÉQ	
	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	G	P	N	G	P		N
Detroit	53	29	16	8	218	175	66	11	8	5	18	8	3	G 1
Chicago	55	24	21	10	177	166	58	7	15	6	17	6	4	P 3
St. Louis	53	22	22	9	182	184	53	7	15	6	15	7	3	P 2
Minnesota	52	22	25	4	166	179	48	8	15	1	14	10	3	P 1
Toronto	53	17	31	5	144	194	39	5	18	3	12	13	2	G 1

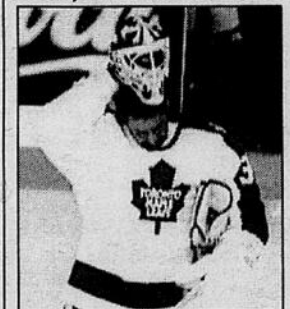
Division Connie Smythe

	Division Connie Smythe						Extérieur			Domicile			SÉQ	
	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	G	P	N	G	P		N
Vancouver	52	30	14	8	186	149	68	13	8	3	17	6	5	G 1
Winnipeg	55	22	22	11	169	165	55	8	12	7	14	10	4	N 1
Los Angeles	52	20	21	11	182	195	51	9	12	3	11	9	8	P 1
Calgary	53	22	24	7	199	190	51	10	17	3	12	7	4	G 1
Edmonton	55	22	26	7	198	207	51	9	16	4	13	10	3	G 3
San Jose	53	13	37	4	140	235	30	2	23	2	11	14	2	G 2

COMPARAISON SAISON 1990-1991

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	G	P	N	G	P	N	SÉQ
Montréal	56	30	20	6	191	168	66	12	12	4	18	8	2	G 1
Québec	52	10	33	9	147	233	29	5	18	3	5	15	6	P 3

FUHR, UN PRO DU GOLF?



Grant Fuhr, le gardien de but des Maples Leafs de Toronto, veut tenter sa chance sur le circuit professionnel de golf canadien au cours de l'été qui vient. L'été dernier, à Lake Tahoe, il a joué trois rondes de 76, 85, 81 coups. Fuhr devra d'abord se qualifier lors d'un tournoi de quatre rondes en Colombie-britannique vers la mi-mai. Mais si les Maples Leafs jouaient encore au hockey...?

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	PJ	PTS		PJ	PTS
1. NY Rangers	54	72	12. Buffalo	53	52
2. Vancouver	52	68	13. Los Angeles	52	51
3. Montréal	56	68	14. Calgary	53	51
4. Detroit	53	66	15. Edmonton	55	51
5. Washington	53	64	16. Minnesota	51	48
6. Boston	54	60	17. NY Islanders	51	47
7. New Jersey	50	59	18. Philadelphie	53	46
8. Pittsburgh	53	58	19. Toronto	53	39
9. Chicago	55	58	20. Hartford	49	38
10. Winnipeg	55	55	21. Québec	52	30
11. St. Louis	53	53	22. San Jose	54	30

STATISTIQUES DU CANADIEN

	B	A	PTS	PÉM			
11. Kirk Muller	25	28	53	61			
18. Denis Savard	17	21	37	42			
47. Stephen Lebeau	18	18	36	4			
41. Brent Gilchrist	15	17	32	38			
21. Guy Carbonneau	15	15	30	24			
27. Shayne Corson	9	21	30	84			
12. Mike Keane	10	18	28	34			
28. Eric Desjardins	5	22	27	30			
35. Mike McPhee	12	11	23	38			
8. Mathieu Schneider	5	15	20	42			
20. Sylvain Turgeon	7	11	18	39			
17. John LeClair	8	9	17	12			
22. Benoît Brunet	4	6	10	14			
25. Petr Svoboda	5	12	17	88			
48. J.-J. Daigneault	4	12	16	26			
3. Sylvain Lefebvre	2	9	11	56			
45. Gilbert Dionne	5	5	10	2			
15. Paul DiPietro	4	5	9	11			
6. Russ Courtnall	2	4	6	0			
24. Lyle Odelein	1	5	6	100			
33. Patrick Roy	0	4	2	2			
32. Mario Roberge	2	1	3	62			
5. Alain Côté	0	3	3	22			
39. Brian Skrudland	0	1	1	16			
36. Todd Ewen	0	1	1	108			
34. Donald Dufresne	0	0	0	2			
1. Ronald Melanson	0	0	0	0			
G P N Min	0	0	0	0			
33. Patrick Roy	27	15	4	2761	101	4	2.17
1. Roi Melanson	5	3	0	492	22	2.68	
40. André Racicot	0	2	0	140	8	0.343	
Totaux	32	20	4	3393	131	6	2.32

STATISTIQUES DES NORDIQUES

	B	A	PTS	PÉM			
19. Joe Sakic	18	40	58	16			
11. Owen Nolan	28	13	41	111			
13. Mats Sundin	15	25	40	56			
18. Mike Hough	15	16	31	49			
4. Mikhail Tatarinov	8	20	28	43			
41. Doug Small	10	16	26	43			
23. Greg Paslawski	16	9	25	10			
47. Claude Lapointe	9	12	21	45			
49. Kip Miller	5	10	15	12			
43. Bryan Fogarty	3	12	15	16			
9. Marc Fortier	5	8	13	33			
5. Alexei Gusarov	2	11	13	10			
28. Jamie Baker	4	8	12	22			
14. Herb Raglan	3	8	11	34			
50. Dan Lambert	6	5	11	16			
25. Stéphane Morin	2	8	10	14			
6. Craig Wolanin	2	7	9	58			
52. Adam Foote	2	5	7	44			
29. Steven Finn	2	4	6	150			
2. Greg Smyth	4	2	6	97			
24. Wayne Van Dorp	0	2	2	60			
20. Mike McNeill	1	2	3	8			
7. Leschysyn Curtis	0	1	1	6			
40. Kevin Kaminski	0	0	0	45			
15. Tony Twist	0	0	0	91			
32. Jacques Cloutier	0	0	0	2			
31. Stéphane Fiset	0	0	0	2			
G P N Min	0	0	0	0			
1. Ron Tugnutt	6	17	3	1581	107	1	4.06
32. Jac Cloutier	5	13	3	1249	82	0	3.94
31. Stéphane Fiset	1	3	0	251	19	0	4.54
34. John Tanner	0	1	0	60	5	0	5.00
Totaux	12	34	6	3131	213	1	4.08

CALENDRIER

Mardi, 4 février	Samedi, 8 février
Montréal 3 Vancouver 5	New Jersey à Boston, 13h35
Washington 3 Buffalo 7	Philadelphie à Québec, 14h05
Philadelphie 1 New Jersey 3	Los Angeles à Pittsburgh, 14h05
Boston 3 Winnipeg 3	Montréal à Toronto, 20h05 (R-C et CBC)
NY Islanders 2 Los Angeles 1	Chicago à St. Louis, 20h35
Hartford 5 San Jose 6	Dimanche, 9 janvier
Mercredi, 5 février	San Jose à Washington, 12h05
Montréal 1 Edmonton 2	Pittsburgh à Boston, 13h35
Québec 3 Calgary 5	Minnesota à Hartford, 13h35
Minnesota 2 Toronto 3 (P)	New Jersey à Québec, 14h05
Pittsburgh 3 NY Rangers 4	Los Angeles à Buffalo, 19h05
Washington 1 Detroit 4	Detroit à NY Rangers, 19h35
Chicago 2 San Jose 5	Lundi, 10 février
Jeudi, 6 février	Boston 1 Philadelphie 5
Boston 1 Philadelphie 5	Vancouver à Montréal, 19h35 (TSN)
NY Islanders à Vancouver, 22h35	Mardi, 11 février
Hartford à Los Angeles, 22h35	Washington à Québec, 19h35
Vendredi, 7 février	Buffalo à Hartford, 19h35
Minnesota à Buffalo, 19h35	Detroit à Toronto, 19h35
NY Rangers à Washington, 19h35	Edmonton à Minnesota, 20h05
Toronto à Detroit, 19h35 (TSN)	Los Angeles à St. Louis, 20h35
Calgary à Winnipeg, 20h35	NY Islanders à Calgary, 21h35
NY Islanders à Edmonton, 21h35	

MENEURS

	B	A	PTS
Stevens, Pit	56	47	83
Lemieux, Pit	29	51	80
Hull, StL	52	27	79
Gretzky, LA	52	52	72
Messier, NYR	23	45	68
Housley, Win	20	48	68
Yezerman, Det	29	38	67
Oates, StL	10	56	66
Roenick, Chi	38	27	65
Hawerchuk, Buf	15	49	64
Leetch, NYR	12	52	64
Rechhi, Pit	31	32	63
Rohitaille, LA	24	39	63
Mullen, Pit	29	33	62
Fedorov, Det	20	41	61
Burridge, Wash	19	42	61
LaFontaine, Buf	30	30	60
Turgeon, NYI	25	35	60
Linden, Van	22	38	60
Coffey, Pit	9	51	60
Bourque, Bos	14	45	59
Damphousse, Edm	27	31	58
Sakic, Qué	18	40	58

CLASSEMENTS

LIGUE AMÉRICAINE

Section Atlantique					
MJ	G	P	N	Bp	Bc Pts
Fredericton	55	26	21	8	205 185 60
St. John's	56	25	22	9	227 200 59
Cap-Breton	49	21	21	7	203 202 49
Halifax	56	18	25	13	197 225 49
Moncton	52	19	26	7	179 197 45

Section Nord					
MJ	G	P	N	Bp	Bc Pts
Springfield	53	25	21	7	193 196 57
Capital D.	51	24	19	8	176 173 56
Adirondack	52	25	25	2	214 208 52
New Haven	48	21	24	3	171 181 45
Maine	53	17	29	7	203 220 41

LES STATISTIQUES

SPORTS

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Section Robert-Label

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Verdun	49	32	15	2	243	178	66
Laval	50	28	19	3	213	189	59
Hull	49	27	18	4	228	191	58
St-Hyacinthe	49	23	20	6	238	200	52
Granby	47	20	24	3	227	242	43
St-Jean	51	20	28	3	201	237	43

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Trois-Rivières	49	29	16	4	222	164	62
Shawinigan	50	27	18	5	198	201	59
Chicoutimi	49	22	23	4	198	217	48
Drummondville	48	19	26	3	199	225	41
Beauport	49	15	30	4	187	210	34
Victoriaville	48	11	36	1	154	255	23



	B	A	Pts	Pém
9. Todd Sparks	21	42	63	70
14. Paul Brousseau	21	36	57	31
25. Jim Campbell	27	29	56	39
29. Claude Jutras Jr	15	31	46	141
26. Séb. Borteleau	20	23	43	53
28. Joël Blain	14	21	35	102
12. P-F Lalonde	17	15	32	14
17. Michael Longauer	8	18	26	48

	B	A	Pts	Pém
11. Joey Deliva	13	13	26	4
20. Frédéric Boivin	13	10	23	248
24. Eric Lecompte	10	13	23	95
6. Shane Doiron	9	14	23	54
21. Steven Dion	7	14	21	131
2. Franç. Paquette	5	13	18	12
5. Eric Lavigne	2	14	16	67
10. Harold Hersh	5	10	15	30
15. Martin Lepage	2	8	10	44
7. Jacques Auger Jr.	1	6	7	55
22. Sylvain Lapointe	0	5	5	50
04. Paul MacDonald	0	1	1	9

	Min	Bc	Moy
27. Marc Legault	1336	76	3.41
33. Y. DeGrâce	1135	71	3.75

MENEURS

	B	P	Pts
22. Mongeon Hugues, Gra.	45	62	107
32. Gendron Marin, StH.	53	49	102
8. Rodgers Marc, Ver.	39	62	101
16. Poulin C. Charles, StH.	28	73	101
28. Poulin P. Patrick, StH.	32	59	91
22. Guillet Robert, Ver.	46	42	88
26. Boudreau Carl, TR.	33	51	84
16. Proulx Hugo, Dru.	30	50	80
28. Bellerose Eric, TH.	30	49	79
91. Daigle Alexandre, Vic.	24	54	78
10. Dantigny Steve, Sha.	33	43	76
21. Chouinard Dave, Ver.	29	47	76
8. Birmingham Jim, Lav.	28	45	73
11. St-Jacques Michel, Chi.	32	39	71
30. Parent Sébastien, Chi.	20	51	71
22. Toupin Simon, Bea.	37	32	69

CALENDRIER

Lundi, 3 février
Shawinigan 4 Laval 3 (P)
Mardi, 4 février
Est 4 Ouest 5
Vendredi, 7 février
St-Jean à Hull, 19h30
St-Hyacinthe à Laval, 19h30
Chicoutimi à Drummondville, 20h
Beauport à Granby, 20h
Verdun à Shawinigan, 20h
Victoriaville à Trois-Rivières, 20h
Samedi, 8 février
St-Jean à Drummondville, 16h
Dimanche, 9 février
Laval à St-Hyacinthe, 14h
Victoriaville à Verdun, 19h
Trois-Rivières à Hull, 19h
Chicoutimi à Granby, 19h30
Lundi, 10 février
Verdun à Beauport, 19h30
Chicoutimi à Laval, 19h30

LIGUE DE HOCKEY DE L'ONTARIO

Section Leyden

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
North Bay	51	34	14	3	257	199	71
Cornwall	50	28	16	6	243	213	62
Peterborough	50	27	17	6	231	206	60
Oshawa	52	26	20	6	206	210	58
Sudbury	51	25	21	5	256	239	55
Belleville	23	23	21	9	259	229	55
Ottawa	50	23	24	3	199	198	49
Kingston	47	13	29	5	183	215	31

Section Emms

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
London	52	30	19	3	239	205	63
S.S. Marie	50	28	17	5	231	186	61
Niagara Falls	50	27	19	4	197	183	58
Kitchener	50	21	23	6	202	211	48
Windsor	48	17	23	8	197	215	42
Detroit	49	18	31	0	214	263	36
Owen Sound	46	17	28	1	183	212	35
Guelph	49	3	36	10	180	290	16



	B	A	Pts	Pém
Brett Seguin	27	72	99	50
Ryan Kuwabara	34	44	78	67
Grant Marshall	19	42	61	111
Miko Peca	18	41	59	76
Curt Bowen	24	34	58	73
Peter Ambroziak	19	31	50	35
Jeff Ricciardi	11	30	41	167
Grayden Reid	9	30	39	18

MENEURS

	B	P	Pts
John Spoltore, NB	37	65	102
Darren McCaety, Bel	36	57	93
Todd Simon, NF	34	58	92
Chris Taylor, Lon	36	52	88
Brett Seguin, Ott	23	65	88
Jake Grimes, Bel	34	49	83
Bretz Gretzky, Bel	32	50	82
Colin Miller, SSM	30	47	77
Ralph Intranuovo, SSM	30	46	76
Jeff Bes, Gue	31	41	72
Mike Harding, Pet	33	37	70
Scott Hollis, Osh	32	38	70
Jason Dawe, Pet	29	41	70
Jamie Matthews, Sud	21	49	70

CALENDRIER

Dimanche, 2 février
Kingston 2 Ottawa 4
Peterborough 5 Oshawa 4
Niagara Falls 5 Detroit 3
Kitchener 1 London 5
Belleville 7 North Bay 4
Owen Sound 0 S.S. Marie 4
Cornwall 4 Sudbury 5 (P)
Mardi, 4 février
Est 4 Ouest 5
Jeudi, 6 février
Sudbury à Cornwall, 19h30
S.S. Marie à Detroit, 19h30
Kingston à Niagara Falls, 19h30
Belleville à Peterborough, 19h30
Owen Sound à Windsor, 19h30
Vendredi, 7 février
Niagara Falls à Guelph, 19h30
S.S. Marie à Kitchener, 19h30
Kingston à London, 19h30
Sudbury à Ottawa, 19h30

RÉSULTATS À CONNAUGHT

JEUDI, 06 FÉVRIER 1992

Course 1. Amble. Bourse \$1,300
4.R A Empire 9.30 3.30 2.10
(Filion)
6. Blaire Seelster 3.20 2.10
(Pyke)
3. Billay 2.10
(Forgie)
Duree: 2:06.3
EXACTA: 25.20

Course 2. Amble. Bourse \$1,500
2. Dovers Waverly 4.40 4.80 3.00
(Plourde)
9. Ken Noc 6.80 3.40
(Turenne)
3. Noble Gene Collins 3.40
(Forgie)
Duree: 2:06.4
TRIFECTA: 104.70

Course 3. Amble. Bourse \$1,400
2. Bo Roxy 2.80 2.40 2.80
(Plouffe)
6. Roof Vent Andre 3.40 5.00
(Coville)
1. Rupert Moss 6.80

(Bernicky)
Duree: 2:10.1
EXACTA: 10.30

Course 4. Amble. Bourse \$1,300
3. Hoosier General 8.30 4.00 3.60
(Coville)
5. Sheriff Ransdell 2.90 2.90
(Portelance)
6. Noels Good Time 9.40
(Decker)
Duree: 2:07.3
EXACTA: 18.10

Course 5. Amble. Bourse \$1,500
8. Stonegate Flash 15.10 8.60 4.20
(Coville)
5. Township Happy 4.70 2.80
(Plourde)
4. Courtland Victory 5.00
(Odwyer)
Duree: 2:06.3
TRIFECTA: 94.90

Les résultats des courses 6 à 12 n'étaient pas disponibles à l'heure de mettre sous presse.

SÉLECTION À CONNAUGHT

SAMEDI, 8 FÉVRIER 1992

PREMIÈRE DÉPART À 13H30

Première course, Amble. Bourse \$1500
4. Peters Challenge (R Curran).....a bien qualifié
5. Bug Cruiser (P Loranger).....son partenaire
6. Whitsend Spring (G Pyke).....dans la lutte
3. Char Rob Andy (H Portelance).....à surveiller
2. Rickrod Skippy (P Desjardins).....dangereux
1. Keith Seelster (A St-Amour).....la pôle aidera
7. Cent Triomphe (C Plouffe).....un peu loin
8. Ti Gars Ronico (L Turenne).....pas cette fois

Deuxième course, Amble. Bourse: non-disponible
6. Houston Spur (M Filion).....a raté sa dernière
4. Sunlight Express (A.E.A.).....sera de la partie
5. Belle De Paques (G Plourde).....du trio de la triffecta
1. Lari Puce (E Toth).....roulons 1-4-5-6
2. Young And Solid (D Jobin).....à surveiller
3. Tom Fontaine (L Turenne).....le mille en avant
9. Better Vet (A St-Amour).....le "trailer"
7. Senior Narcissus (P Loranger).....sur la ligne
8. Harrigans Siskins (J Beaudoin).....trop loin

Troisième course, Amble. Bourse \$1800
1. Super Ray No (L Rivest).....de fil en fil
4. Skip The Heather (R Curran).....dans cette classe
5. M B Swift (L Turenne).....son tour approche
3. Garious Jason (D Coville).....à surveiller
6. Cantley Speed (G Pyke).....a fait ses preuves
7. Winterlad (E Norris).....vétérans dans Sulky
2. Bio Amber (G Daniels).....il pourrait

Quatrième course, Amble. Bourse \$1800
4. Roof Vent Jimmy (H Portelance).....descend de classe
6. Now that's Funny (D Forgie).....partenaire d'exacta
2. Courageous Fred (G Gagnon).....le complément
5. Winbeau Star (J Beaudoin).....à surveiller
7. Dr Mike (G Pyke).....un petit chèque
3. Courageous Maude (G Plourde).....les deux courageux
1. Punkie Vee (D Jobin).....avantagé
8. Glen B Sprout (M Steacy).....longue route

Cinquième course, Trot. Bourse \$1950
4. G M Archie Will (J Beaudoin).....peut trotter
2. Best Of East (H Portelance).....elle aussi
6. Letas Impulse (M Filion).....dans la triffecta
3. Native Nation (R Berry).....la roulette 2-3-4-6
5. Ingham County (A St-Amour).....à surveiller
8. At The Jazz Club (J Moffatt).....dans une remontée
1. Windys Song (K Murphy).....à étudier
7. Laurens Doll (A Belmonte).....le conducteur ?
9. Rustico Sunshine (D Coville).....à l'intérieur

Sixième course, Trot. Bourse \$4800
7. Cas El Texas Tee (J Egan).....deux de suite
5. Nevis Freight (R Curran).....aime le devant

Septième course, Amble. Bourse \$1800
6. Big House (K Murphy).....peut répéter
1. Action By Bret (G Plourde).....exacta 6-1
2. Outback Jack (G Pyke).....pour vous protéger
3. No Fear (J Beaudoin).....à surveiller
5. Cravens Bucks (R O'Dwyer).....dangereux
4. Joi Harvest (S Jones).....douteux
7. R B Moon Rocket (D Jobin).....n'aime pas le traçe

Huitième course, Amble. Bourse \$1500
3. Get One Free (M Steacy).....le négligé
9. Make It Count (H Portelance).....attirera les paris
5. Scandia Handsome (T Decker).....complète le trio
6. Platanos (R Curran).....triffecta 3-5-6-9
8. L B Man (A St-Amour).....à surveiller
7. Classy Win (L Blais).....sur la ligne
1. Whats Bandit (R McPhee).....même avantage
2. Folsom Hanover (M Filion).....en a vue de meilleurs
4. Dallas Anne (Y Desjardins).....pas aujourd'hui

Nuvième course, Amble. Bourse \$3400
2. Huguable Hanover (A.E.A.).....le meilleur aujourd'hui
6. French Drain (G Plourde).....peut ambler
4. A Team Z Dream (R O'Dwyer).....dans le photo
5. Skip A Byrd (H Portelance).....à surveiller
3. Give A Little (G Pyke).....un de ces jours...
7. High Class Cam (D Coville).....longue remontée
1. Top Vlass (W Murray).....les premiers...

Dixième course, Amble. Bourse \$3800
6. B B Jo F (S Jones).....il devrait
3. Bio bravura (L Blais).....exacta 6-3
1. Bonnie Larochelle (R O'Dwyer).....la protection
2. Meadowlark Karlee (M Filion).....à surveiller
4. Au Revoir Better (M Lanoie).....peut surprendre
5. Tranquillo (A St-Amour).....monte de classe

Onzième course, Amble. Bourse \$1500
2. Jina Kenny (A St-Amour).....la clé de triffecta
1. Armstream All (H Portelance).....choix placé
9. Chelemark Offe (E Toth).....choix classé
7. Grades Sircco (J Beaudoin).....la roulette 1-2-7-9
6. Fleetwood Fantasy (P Reynolds).....à surveiller
3. Forever Benji (T Lyons).....fort à faire
4. Mr Laid Back (A.E.A.).....selon le conducteur
5. Quiet Spirit (D Coville).....difficile
8. Battleshoe Buck (Y Desjardins).....faudra faire vite

Le meilleur aujourd'hui: HUGUABLE HANOVER dans la 9è
Le négligé aujourd'hui: GET ONE FREE dans la 8è

CURLING

CHAMPIONNATS PROVINCIAL

JONQUIÈRE (PC) - Résultats du championnat provincial de curling masculin, disputé jeudi au club Kénogami de Jonquières.

Section A
Michel Roy (Saguenay) 8 Alain Pelletier (Nord-Ouest) 1
Kevin Adams (Équipe-Québec) 8 Ken McRae (Sud-Ouest) 3
Ted Butler (Outaouais 2) 8 Guy Hemmings (Montréal 3) 7
Jean Langevin (Estrie) 4 François Roberge (Québec 2) 6

Section B
Jean Desrosiers (Est du Québec) 1
Denis Marchand (Québec 1) 11
Pierre Charette (Montréal 4) 7 René

Lanteigne (Montréal 4) 4
Malcolm Turner (Montréal 2) 9 Richard Lamothe (Lac St-Jean) 4
Yves Saulnier (Mauricie) 7 Raymond Joncas (Côte-Nord) 4

CLASSEMENT APRES DEUX RONDES

Section A
Kevin Adams (Équipe-Québec) 2-0
François Roberge (Québec 2) 2-0
Ted Butler (Outaouais 2) 2-0
Michel Roy (Saguenay) 1-1
Guy Hemmings (Montréal 3) 1-1
Alain Pelletier (Nord-Ouest) 0-2
Ken McRae (Sud-Ouest) 0-2
Jean Langevin (Estrie) 0-2

Section B
Malcolm Turner (Montréal 2) 2-0
Pierre Charette (Outaouais 2) 1-1
Richard Lamothe (Lac St-Jean) 1-1
Yves Saulnier (Mauricie) 1-1
Raymond Joncas (Côte-Nord) 1-1
Denis Marchand (Québec 1) 1-1
René Lanteigne (Montréal 4) 1-1
Jean Desrosiers (Est du Québec) 0-2

CURLING

CHAMPIONNATS D'ONTARIO

OTTAWA (PC) - Classement des championnats de curling d'Ontario, disputé jeudi:

MESSIEURS		
Cinquième ronde		
	G	P
Howard	5	0
Mitchell	4	1
Tallon	4	1
Altenhof	3	2
Harris	3	2
Walsh	3	2
Base	2	3
Savage	1	4
Edmondson	0	5
Gowman	0	5

ASSOCIATION NATIONALE

CONFÉRENCE DE L'EST

Section Atlantique			
	G	P	Moy. Dif.
New York	29	16	.644 -
Boston	28	18	.609 1 1/2
Philadelphie	23	24	.489 7
Miami	23	25	.479 7 1/2
New Jersey	19	27	.413 10 1/2
Washington	15	30	.333 14
Orlando	12	35	.255 18

Section Centrale

	G	P	Moy. Dif.
--	---	---	-----------

LES SPORTS

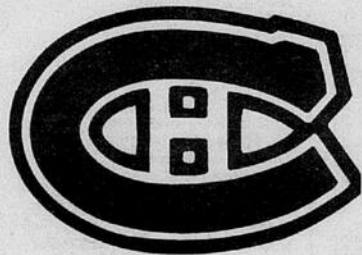
Le Canadien pourrait rater un virage important

Le style défensif a-t-il atteint ses limites ?

Guy Robillard
Presse Canadienne

TORONTO La philosophie du hockey et le style de jeu du Canadien ont-ils été poussés à l'extrême et commencent-ils à montrer leurs limites ?

Une équipe peut-elle aspirer à remporter la coupe Stanley en marquant une moyenne de 3,13 buts par match ? Même Pat Burns a haussé les épaules comme s'il n'était pas certain, mais en rappelant qu'il lui manquait son meilleur compteur de l'an dernier, Russ Courtnall.



À Edmonton, contre une équipe démunie, le Canadien a réussi trois tirs au filet à la troisième période quand il tirait de l'arrière par un but. Le Tricolore a été limité à 23 tirs au filet par une équipe privée de deux de ses meilleurs défenseurs, Kevin Lowe et Craig Muni, et d'un des meilleurs attaquants défensifs de tout le hockey, Esa Tikkanen. La veille à Vancouver, il n'avait marqué que trois buts.

Mais Pat Burns a surtout mis l'emphase, hier, sur l'absence de Brian Skrudland.

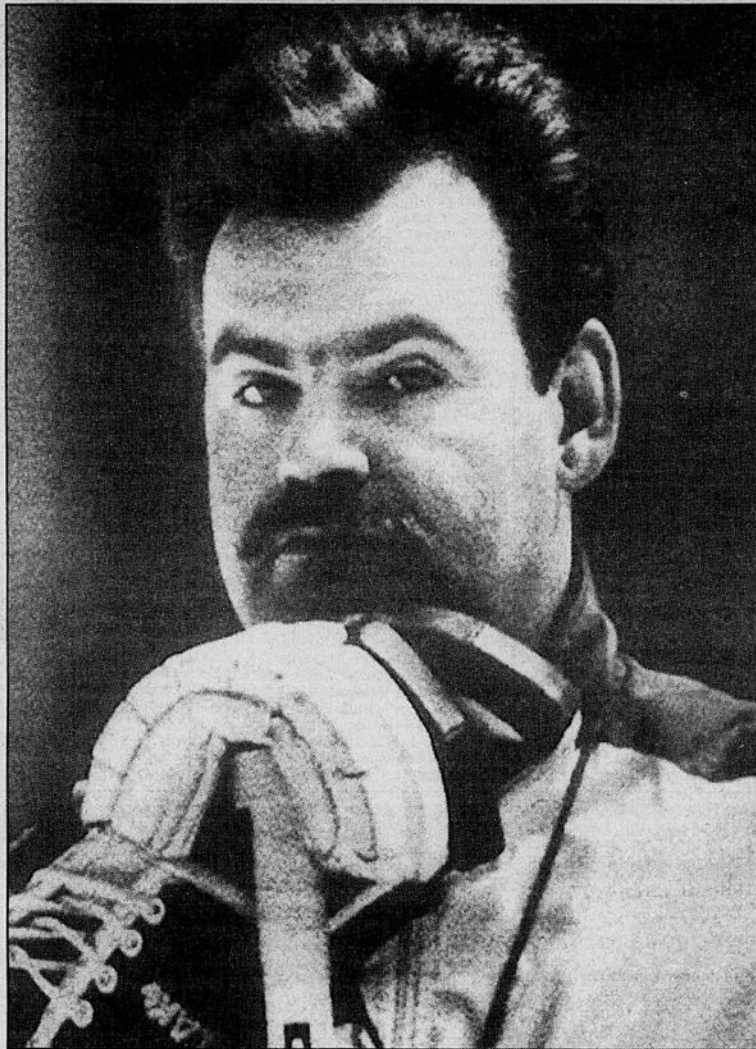
Le credo défensif du Canadien ne change pas et c'est à se demander si on n'est pas à rater un tournant important.

Le point de vue de Muckler

Car plusieurs donnent raison à John Muckler, qui a vécu la dynastie des Oilers, axé sur l'attaque et qui a pris sur lui de transformer les Sabres de Buffalo en une équipe plus explosive, partant du principe qu'il faut de l'imagination et un certain punch offensif pour aller jusqu'au bout. Les équipes qui misent trop sur le travail, la discipline, le jeu défensif et la surutilisation de «plombiers» peuvent connaître du succès en saison régulière mais ne peuvent aspirer à la coupe Stanley, a-t-il clamé. Il n'a pas nommé le Canadien, mais c'est tout comme.

Les Canucks, l'autre soir, ont joué du beau hockey, mais Burns rétorque: «Je suis convaincu qu'on aurait gagné avec Brian Skrudland dans la formation».

Et il a insisté pour dire qu'il ne trouvait pas les Canucks si forts que ça. Selon lui, Skrudland et Mike Keane, qu'il a aussi mentionné, auraient fait la différence en l'aidant à pro-



Pat Burns, l'entraîneur du Canadien, attribue la faible performance offensive de son équipe à l'absence de joueurs incommodés par des blessures.

téger l'avance d'un but en fin de rencontre.

À Edmonton le lendemain, Burns estime que le Canadien aurait aussi gagné s'il n'avait pas raté autant de buts. Là, il a parlé de Courtnall. Mais rater des buts, n'est-ce pas justement le danger qui attend une équipe qui mise sur la plomberie plutôt que la production ?

Avec ou sans

Le Canadien a une fiche de 13-5-2 avec le fameux Courtnall dans la formation et de 19-15-2 sans lui, même s'il faut noter que son absence a souvent coïncidé avec l'absence d'autres éléments importants.

A ses 10 derniers matches, disputés la plupart sans Keane, Skrudland et Guy Carbonneau, le Canadien, qui était plutôt chic à ce niveau, a accordé une moyenne de 36 tirs au filet, avec pourtant le même groupe de défenseurs en santé.

«Si on commençait les séries demain je ne serais pas en confiance parce que je n'ai pas mon équipe, mais je suis tout à fait en confiance quand j'ai mon équipe», a résumé Burns.

Curieux quand même ce raisonnement qui veut que lorsqu'on gagne, on dit que les blessés ne doivent pas servir d'excuses, mais que lorsque ça va moins bien...

LE CANADIEN EN BREF

Voyage mal amorcé

Le Canadien complètera, demain à Toronto, un voyage mal amorcé avec deux défaites dans l'Ouest et au cours duquel la seule bonne nouvelle jusqu'ici a été que Cam Neely est retourné sur la liste des blessés pour longtemps.

Mais ce dernier semble avoir relancé les Bruins de Boston, qui continuent de connaître du succès, et ne sont plus qu'à huit points du Canadien, avec trois matches en main.

Le Canadien n'aura pas la tâche facile contre les Maple Leafs, qui viennent de remporter cinq de leurs six derniers matches et de diviser les honneurs d'une série de deux contre les North Stars du Minnesota, qu'ils ambitionnent de devancer au quatrième rang de la division Norris.

Pat Burns croit à cette possibilité, même si la décevante équipe de Bob Gainey a encore neuf points d'avance avec deux matches en main.

«C'est possible... avec Wendel Clark», estime l'entraîneur du Canadien, qui se rappelle que celui-ci a battu son équipe à lui seul la saison dernière à Toronto.

Clark a marqué en surtemps contre les North Stars, mercredi, le but qui a conservé son équipe en vie. C'était aussi le 14e but en 16 parties du

joueur souvent blessé, quand il n'est pas suspendu.

Le Canadien sera encore privé des services de Brian Skrudland et Mike Keane, tandis que Russ Courtnall jouera seulement s'il obtient l'assurance de ne pas risquer d'aggraver sa blessure à la main.

«Je veux jouer, assure-t-il, mais sans risque de me blesser à nouveau.»

Le talent de Vujek

Bob McCammon, l'ancien entraîneur de la Ligue nationale qui dirige maintenant l'équipe de Tri-Cities, aurait confié à Serge Savard que Vladimir Vujek était le meilleur joueur de la Ligue junior majeure de l'Ouest.

Burns a reconnu des talents offensifs certains au joueur qu'il a utilisé à temps partiel dans l'Ouest, tout en notant qu'il avait une grosse étape à franchir et qu'il devra s'habituer à ce qu'il y a moins de temps pour manoeuvrer dans la Ligue nationale.

L'entraîneur a semblé tout à fait satisfait du jeu d'une autre recrue, le défenseur Patrice Brisebois, toujours avec l'équipe celui-là.

Burns satisfait de Racicot

Burns a rassuré André Racicot: «Il peut respirer en paix».

L'entraîneur est satisfait de son rendement même s'il a subi deux défaites (5-3 à Buffalo et 2-1 à Edmonton) à ses deux premières sorties en relèvements à Patrick Roy.

Burns a dit que Roland Melanson allait prendre la place de Racicot à Fredericton puis il a expliqué que si on l'avait retranché en début de saison, c'est qu'à son âge (22 ans), on voulait qu'il joue.

C'est maintenant au tour de Melanson d'avoir besoin d'action, «et on verra par la suite», a indiqué Burns.

Changement d'horaire

Kerry Fraser, qui a arbitré les deux matches du Canadien dans l'Ouest, devait également travailler samedi à Toronto après être passé par Winnipeg demain.

Mais il a jugé que c'était assez de bleu, blanc, rouge, et il a demandé à changer d'horaire.

Vive le rouge

Les équipes de la Ligue nationale devaient utiliser à l'extérieur le chandail qu'ils portent généralement à domicile, et le contraire, après le match des étoiles, mais pour le présent voyage au Canada anglais, le Canadien endosse son chandail rouge habituel, le préféré de ses nombreux partisans.

Les joueurs: de vrais orthodoxes

Guy Robillard
Presse Canadienne

TORONTO Pas plus que leurs dirigeants, les joueurs du Canadien ne croient pas qu'ils doivent modifier leur style de jeu.

Au contraire, on prêche même un retour à l'orthodoxie.

«Il faut revenir à notre style habituel. Je sais que c'est ennuyant mais c'est comme ça qu'on gagne. On a toujours obtenu de bons résultats en jouant de cette façon», répète inlassablement le capitaine et meneur, Guy Carbonneau.

«On essaie de faire des jeux, il faut lancer la rondelle au fond», a-t-il même précisé, au grand désespoir de bien des amateurs.

De l'imagination et du punch

Mais l'équipe n'a pu sortir de sa division au cours des deux dernières séries de la coupe Stanley et John Muckler, à Buffalo, répète de son côté qu'il faut aussi de l'imagination et du punch offensif pour aller jusqu'au bout.

«Muckler... j'ai bien hâte de voir ce qui va arriver avec LaFontaine sur trois trions», a lancé Carbonneau.

Confrontés à la question, Patrick Roy a suggéré d'aller voir Pat Burns et Stephan Lebeau a semblé confondu.

En général, chez le Canadien, on préfère mettre sur le compte des nombreux blessés et d'une léthargie inévitable les succès actuels d'une équipe qui n'a gagné que trois de ses 11 derniers matches.

La perfection

Mais Mike McPhee reconnaît qu'avec le style qu'on pratique, il faudra jouer du hockey «parfait» pour venir à bout d'adversaires sans doute plus talentueux, mais Pat Burns n'est pas d'accord. Et McPhee croit néanmoins au «système».

Denis Savard aussi. «Mais je ne peux pas vous expliquer», a-t-il dit. Ce qu'il déplore, c'est que le Canadien change sa façon de jouer quand il prend l'avance, se repliant exagérément à la défense. Pat Burns a souvent assuré que ce n'est pas lui qui le demandait à ses joueurs, qui seraient plutôt victimes de leurs vieux réflexes défensifs et conservateurs.

De même, parlant du match à Edmonton, Brent Gilchrist a estimé que les joueurs ont voulu resserrer leur jeu défensif mais que cela s'est fait au détriment de l'attaque.

LES SPORTS

Myriam Bédard veut seulement de bons skis

Michel Lajeunesse
Presse Canadienne

ALBERTVILLE On exigera beaucoup de Myriam Bédard.

Deuxième en Coupe du monde de biathlon l'an dernier derrière la Soviétique Svetlana Davidova, on s'attend à ce que l'athlète de Loretteville monte sur le podium à Albertville depuis que le biathlon féminin est au calendrier olympique pour la première fois de l'histoire des Jeux.

Cependant, tout ce que la jeune athlète désire, c'est d'avoir de bons skis.

«Je ne peux pas me mettre de la pression sur les épaules et me dire qu'il faut absolument que je remporte une médaille. C'est bien de se sentir appuyée quand on skie, mais quand on est sur le stand de tir, on se retrouve toute seule. L'appui de millions de supporters ne pourrait rien y changer.»

C'est certain que Myriam Bédard se croit capable de mériter une médaille, mais elle ne va pas faire l'erreur de prédire un résultat.



ALBERTVILLE 92



«Je m'attends à terminer parmi les 10 premières, se contente-t-elle de répéter. Il y a sans doute une dizaine d'athlètes capables de remporter une médaille individuelle. Et si elles connaissent une bonne journée au tir, des spécialistes du fond comme l'ex-Soviétique Anfisa Retzsova et la Française Anne Briand peuvent tout rafler. Elles sont les plus rapides sur skis.»

A cette époque-ci l'an dernier, Myriam Bédard avait commencé à se faire un nom au Canada après avoir rem-

porté une victoire en Coupe du Monde. Mais elle se dit en aussi grande forme cette saison.

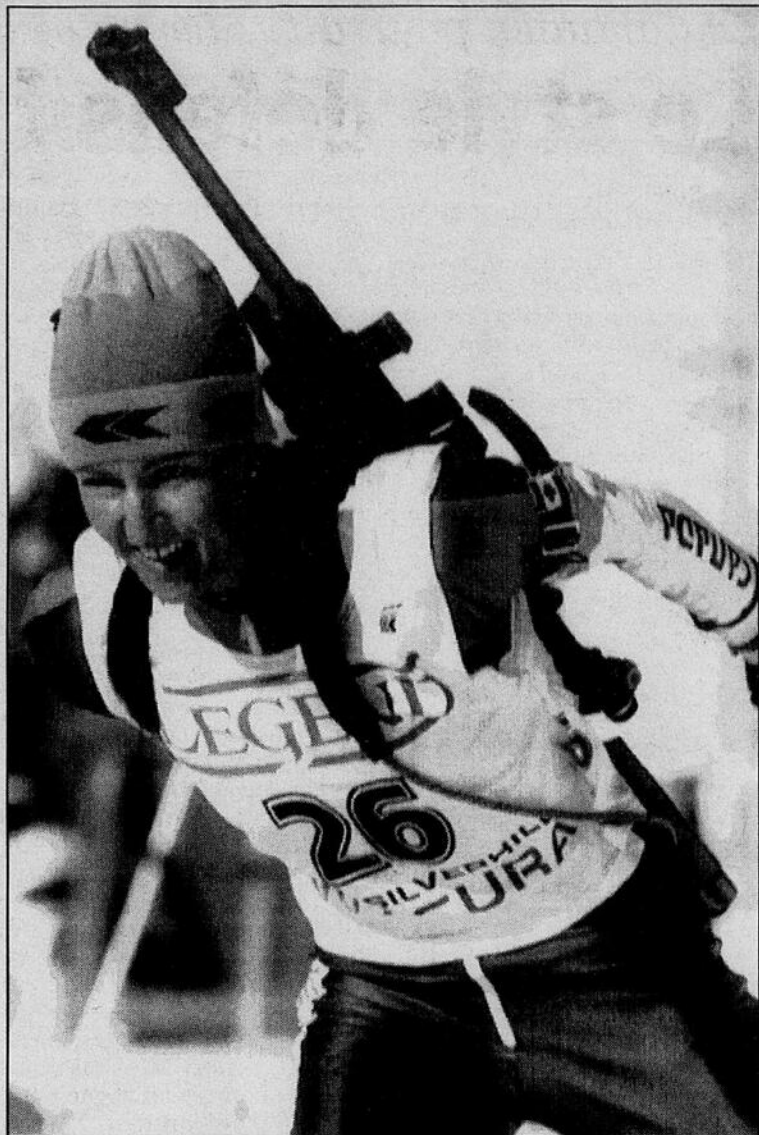
«Finalement, je suis exactement au même point que l'an dernier, sauf que je n'ai pas remporté d'épreuve. Il faut beaucoup de temps pour s'habituer à l'altitude et je pense que cette fois-ci, tout ira bien parce que nous sommes dans les Alpes depuis plus de trois semaines. Je dois même dire que je skie beaucoup mieux maintenant. L'an dernier, quand nous sommes venus ici aux Saisies, j'avais trouvé le tracé très éprouvant. Cette année, je trouve le même parcours beaucoup plus facile. C'est signe que j'ai progressé.»

Rêve oublié

Ce n'est pas avec des skis dans les pieds et une carabine sur le dos que Myriam Bédard se voyait aux Jeux olympiques. Son premier rêve a toujours été le patinage artistique, mais, comme elle l'avoue, le côté vraiment artistique de la chose lui a toujours échappé.

«Pour moi, le patinage artistique demeure un sport merveilleux. C'est un très beau sport, mais je n'avais pas le talent nécessaire pour y progresser vraiment.»

«Mais je pense aussi que le patinage m'a aidée. Parce que je patinais depuis l'âge de cinq ans, j'avais une bonne base musculaire. Il ne m'a pas fallu plus d'un an pour assimiler la technique du ski de fond



Myriam Bédard en action.

quand certaines autres mettent cinq ans.»

Même si c'est chez les cadets à l'âge de 14 ans qu'elle a appris à tirer, Myriam Bédard ne veut pas qu'on l'associe à la chose militaire. Elle ne cherche pas à être connue non plus. Elle veut s'amuser en pratiquant un sport qu'elle aime.

«Je pense que c'est plus important d'avoir du plaisir à faire ce que l'on fait que toute autre chose, dit-elle. On mentionne que les Russes ne semblent pas s'amuser, mais je prétends le contraire. J'ai été invitée à quelques parties par les athlètes russes et croyez-moi, ils savent s'amuser et prendre plaisir à la vie.»

Schneider comme Tomba

Claire Fallon
Reuter

MÉRIBEL L'armoire à trophées de Vreni Schneider, dans son village de montagne suisse d'Elm, est pleine à craquer. Mais la championne olympique, sans doute la plus douée des techniciennes du ski moderne, est prête à y faire de la place pour une ou deux médailles d'or de plus aux Jeux d'Albertville.

«Ce serait fantastique», dit la Suisse, qui tente de devenir la première skieuse à conserver une médaille d'or aux Jeux.

Tenante du titre en slalom et en géant - tout comme l'Italien Alberto Tomba dont elle s'inspire en regardant des vidéos de ses courses - elle est revenue au sommet de sa forme à point nommé pour récidiver à Méribel.

Sa supériorité dans les deux disciplines techniques est telle que, jusqu'au week-end dernier à Grindelwald où elle avait manqué une porte, elle était en tête du classement général de la Coupe du monde sans prendre part aux

descentes ni aux Super-G.

À 27 ans, elle a, comme Tomba, son double en négatif, un palmarès impressionnant.

En plus de son doublé de Calgary, elle a remporté trois titres mondiaux depuis 1987, deux médailles d'argent et une en bronze, ainsi que la Coupe du monde en 1989. Elle compte en outre six titres en Coupe du monde de slalom ou de géant.

La relève tarde

Une des trois seules skieuses de l'histoire à avoir enlevé deux titres olympiques aux cours des mêmes Jeux, elle reste le principal espoir de médaille de l'équipe féminine suisse, légèrement en déclin depuis les retraites de Maria Walliser et de Michela Figini.

Elle refuse pourtant de fixer la barre trop haut.

«Aller aux Jeux était déjà un but en soi. C'est tellement différent de tout le reste que c'est déjà fantastique d'y être», dit-elle.

«J'ai de superbes souvenirs de Calgary, de l'atmosphère comme de mes résultats.»

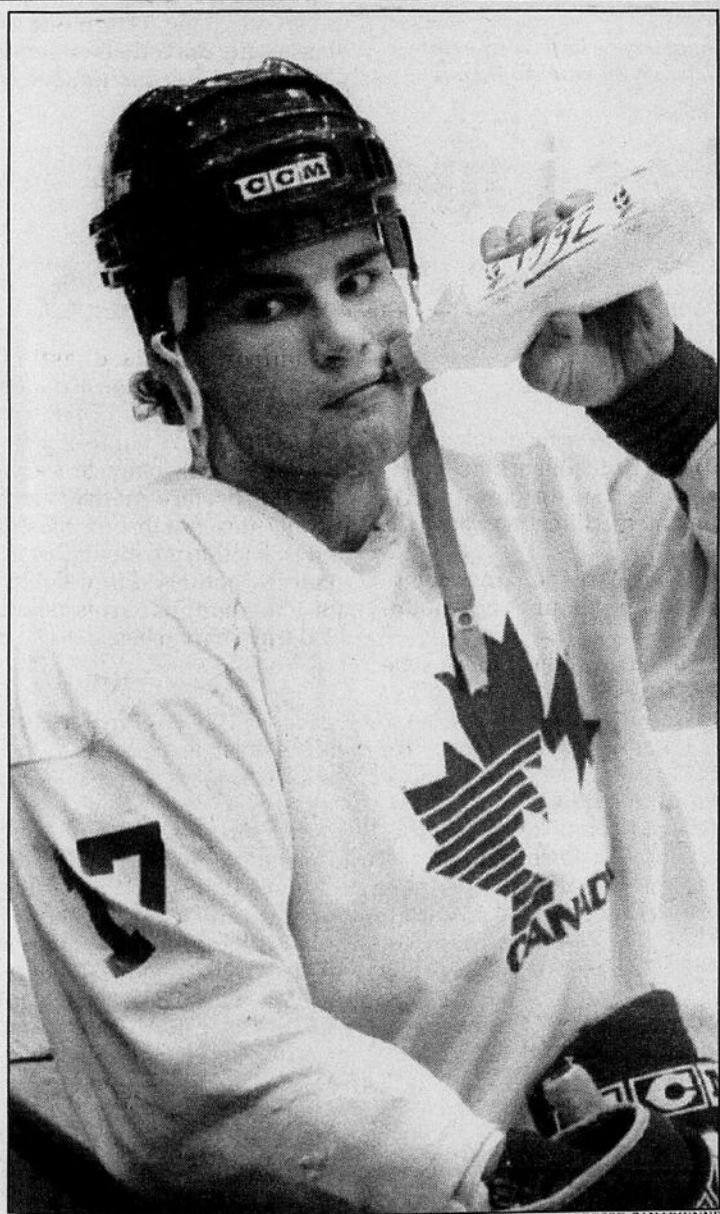
A l'exception de Schneider, seules la descendeuse Chantal Bournissen, championne du monde de combiné, et Heidi Zurbriggen, la soeur de Pirmin, champion olympique de descente en titre, paraissent en mesure de briguer un podium.

Roch Voisine à Méribel

Presse Canadienne

ALBERTVILLE Le chanteur Roch Voisine a été un des héros de la série télévisée *Lance et compte*. Il est depuis fort longtemps un grand amateur de hockey. Il est actuellement en France, où il connaît un grand succès, et il a promis de se pointer à Méribel pour venir encourager l'équipe canadienne de hockey.

Mais Voisine ne sera pas le seul comédien sur place à prodiguer des encouragements à son équipe préférée. Ce sera le cas également de l'acteur américain Richard Dean Anderson, héros de la série *MacGyver*.



PRESSE CANADIENNE

L'heure du boire pour Lindros

Eric Lindros, qui se trouve à Méribel pour participer aux Jeux Olympiques au sein de l'équipe de hockey canadienne, prend une pause pour se rafraîchir pendant une séance d'entraînement. Le Canada disputera son premier match, demain, contre la France.

SOLDE D'AMEUBLEMENT 3 JOURS

ATTENTION: PROPRIÉTAIRES/EXPLOITANTS
D'HÔTEL-MOTEL, ENTREPRENEURS EN
CONSTRUCTION, AGENTS/ACHETEURS POUR
COMPAGNIE... ATTENTION SPÉCIALE ACCORDÉE
AUX ACHETEURS EN GROS!

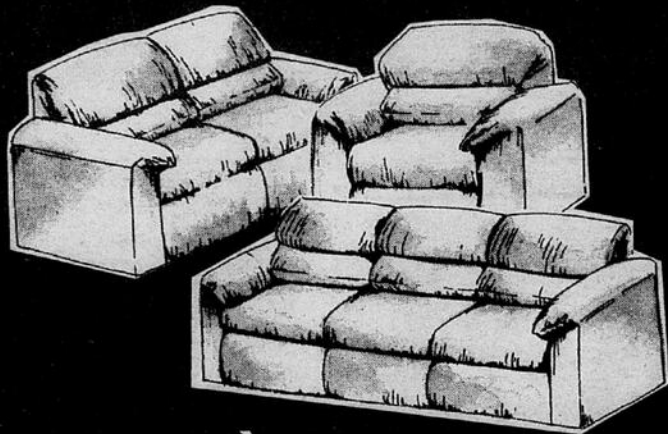
La marchandise est toute neuve et encore
scellée dans son emballage de qualité de
la manufacture, pour inspection
immédiate et pour votre protection.

TEL QU'ANNONCÉ
À LA TÉLÉ!

HÂTEZ-VOUS POUR
PROFITER DU MEILLEUR CHOIX!

LIVRAISON IMMÉDIATE
DISPONIBLE!

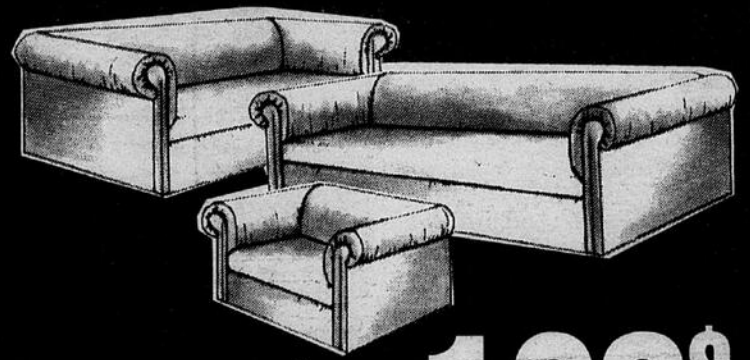
MISE DE CÔTÉ GRATUITE



CANAPÉ FAUTEUIL CAUSEUSE

OBTENEZ LES 3 PIÈCES!

LES MEUBLES SONT NEUFS
LA MISE DE CÔTÉ EST GRATUITE



3 PIÈCES
ENTIÈREMENT
NEUVES

198\$

À EMPORTER,
LIVRAISON IMMÉDIATE
OU MISE DE CÔTÉ GRATUITE

LES 3 PIÈCES!

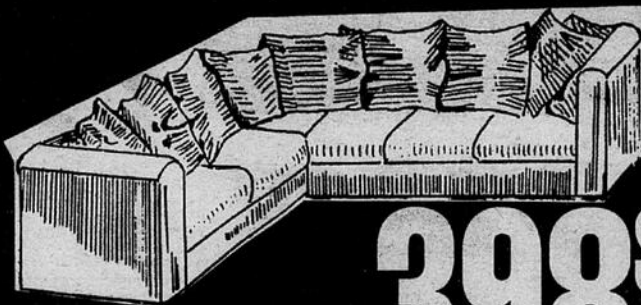
358\$

VOUS
DEVEZ
LE VOIR
POUR LE
CROIRE

PLUSIEURS AUTRES MOBILIERS
DE SALON DISPONIBLES
DANS UN VASTE CHOIX
DE MODÈLES ET TISSUS!

328-498\$

CANAPÉ MODULAIRE MODERNE



Le tissu en mélange de fibres
convient à tout décor.

398\$

LAMPES anciennes

Design
laiton & verre

29.95\$

QUANTITÉS
LIMITÉES

TABLES D'APPOINT l'ensemble complet

Incluant
1 table de
centre
& 2
tables d'appoint

138\$



LES 4
PIÈCES **188\$**

Le CHASTITY

MOBILIERS DE CHAMBRE 4 PIÈCES

Fini pin foncé. Style traditionnel à
l'ancienne. Mobilier 4 pièces comprenant
panneau de chevet 2 pl. ou G 2 pl.,
monture de lit, commode, miroir.
Chiffonnier et table de nuit en sus.

Design simple, fini aspect chêne pâle, de
la collection Dynasty. Comprend
commode double, miroir, panneau de
chevet 2 pl. ou G 2 pl. et monture de lit.
Chiffonnier et table de chevet en sus.

PLUSIEURS AUTRES MOBILIERS
DE CHAMBRE 4 PIÈCES **298-498\$**



4 PIÈCES
INCLUSES **298\$**

Le REGENCY

POSTURE PLUS FERME

28\$ gar. Itée 5 ans
1 pl. 28 \$ ch. pièce
2 pl. 43 \$ ch. pièce
G 2 pl. 58 \$ ch. pièce
TG 2 pl. 58 \$ ch. pièce

IMPÉRIAL EXTRA FERME

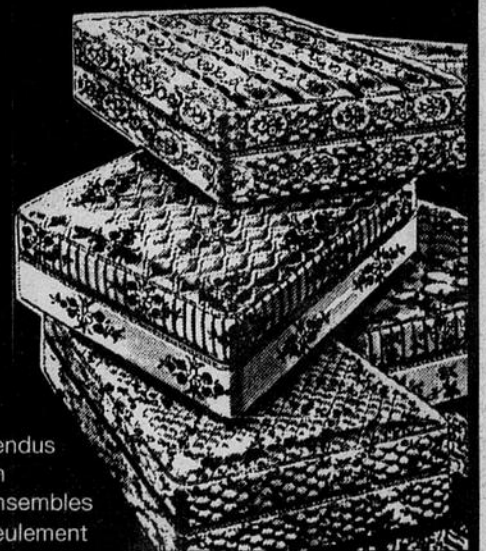
74\$ gar. Itée 10 ans
1 pl. 74 \$ ch. pièce
2 pl. 98 \$ ch. pièce
G 2 pl. 124 \$ ch. pièce
TG 2 pl. 114 \$ ch. pièce

SÉRIE POSTURE

PANNEAUX DE CHEVET PLAQUÉS LAITON

Toute
grandeur
disponible. **38\$**

ENTIÈREMENT NEUFS



vendus
en
ensembles
seulement

POSTURE SELECT EXTRA FERME

58\$ gar. Itée 5 ans
1 pl. 58 \$ ch. pièce
2 pl. 68 \$ ch. pièce
G 2 pl. 78 \$ ch. pièce
TG 2 pl. 78 \$ ch. pièce

POSTURE DE LUXE SUPER FERME

84\$ gar. Itée 15 ans
1 pl. 84 \$ ch. pièce
2 pl. 109 \$ ch. pièce
G 2 pl. 138 \$ ch. pièce
TG 2 pl. 138 \$ ch. pièce

POSTURE PROFILE DE LUXE FERME

68\$ gar. Itée 5 ans
1 pl. 68 \$ ch. pièce
2 pl. 78 \$ ch. pièce
G 2 pl. 98 \$ ch. pièce
TG 2 pl. 98 \$ ch. pièce

POSTURE ELEGANCE SUPER FERME DE LUXE

94\$ gar. Itée 20 ans
1 pl. 94 \$ ch. pièce
2 pl. 118 \$ ch. pièce
G 2 pl. 148 \$ ch. pièce
TG 2 pl. 148 \$ ch. pièce

MONTURES DE LIT

Lit 1 pl. 29,95 \$
Lit 2 pl. 29,95 \$
Lit G 2 pl. 34,95 \$
Lit TG 2 pl. 39,95 \$

NATIONWIDE WAREHOUSE & STORAGE

1230, vieux ch. Innes, #410, 411, 412

(À l'arrière de Hurst, Yamaha)

OTTAWA (Ontario) K1B 3V3 (613) 744-5858

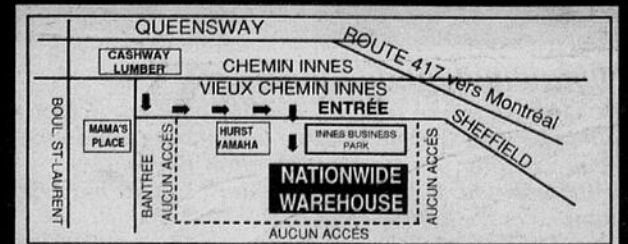
HEURES: Lun, mar 10h-18h, jeu, ven 10h-21h
Samedi 10h - 18h

FERMÉ: mercredi et dimanche

Conditions:
Compliant
Chèque



Non valide avec
toute autre promotion



©NW & S
of Canada

À compter de la fin de 1993 au Québec

Des photos sur les permis de conduire page 14

Quoi faire quand les taux d'intérêt sont si bas ?

Informations : Gilles Charron 776-1500

RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES

Le Droit

VENDREDI

GATINEAU

79e ANNÉE - NUMÉRO 264

7 FÉVRIER 1992

50¢ taxes non comprises

La Santé mentale,



Bien plus qu'une affaire de tête!



Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais

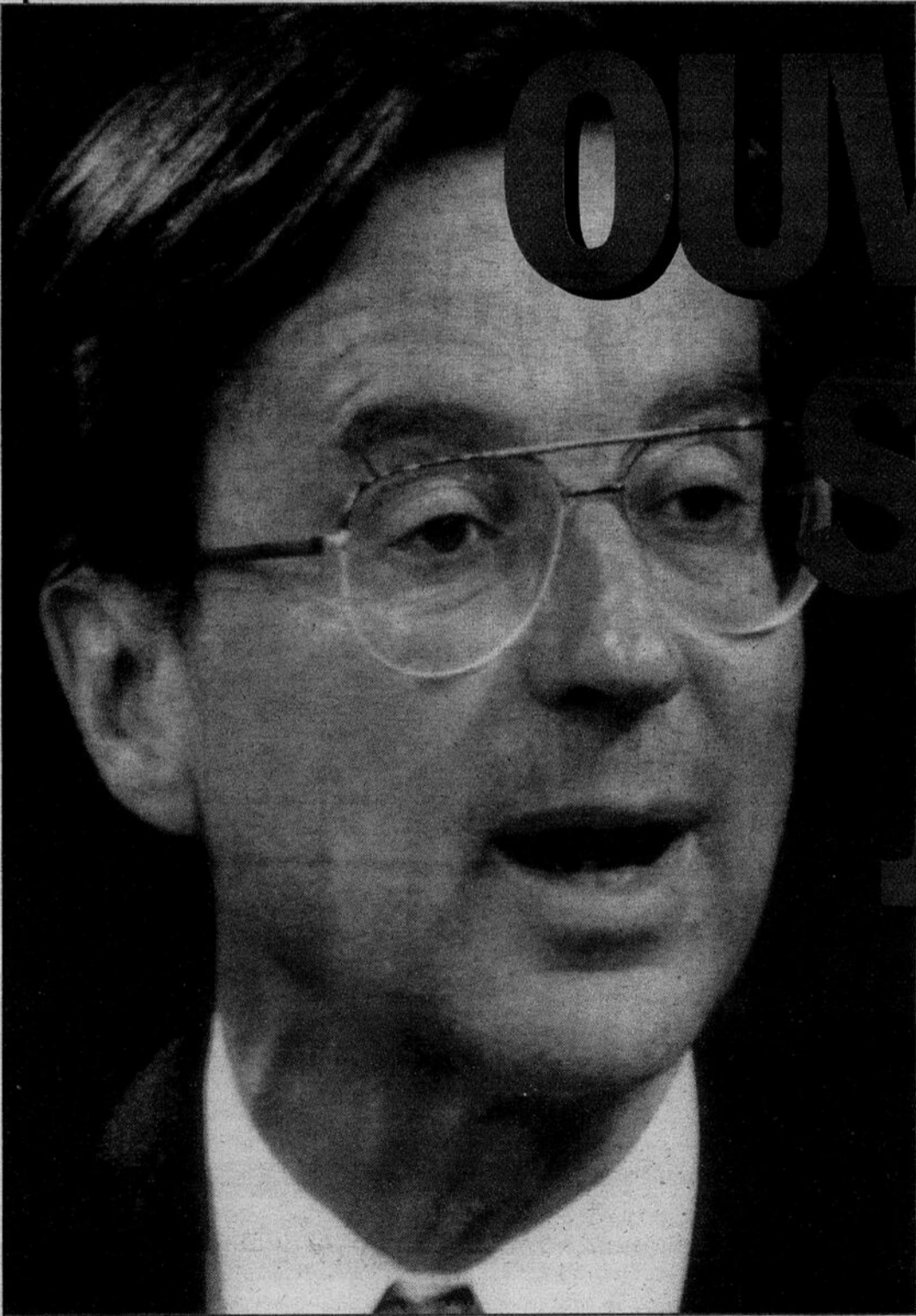
LA QUESTION RÉFÉRENDADAIRE

BOURASSA

OUVRE

SON

JEU



□ Une formule qui s'inspire... d'une proposition de 1980 page 3

□ Parizeau: un projet ridicule page 15

□ Réactions prudentes à Ottawa page 15

À L'INTÉRIEUR

LA RÉGION

Mathématiques: les Franco-Ontariens bons derniers au Canada

page 4

WEEK-END



Roch Voisine fait un autre tabac à Paris

page 22

LA FIEVRE HOCKEY

présentée par **LeDroit**

VOIR CLASSEMENT GÉNÉRAL **PAGE 47**

MÉTÉO



MAX -4° MIN -10°

À SUIVRE EN PAGE 2



FLAMBANT ACCORD LX 1991

NEUVE

2 portes, coupé, manuelle 5 vitesses.

13 995\$*

Pour seulement

(*transport, préparation et les taxes en sus)

Hâtez-vous! Seulement 3 modèles en inventaire.

981, boul. St-Joseph, Hull - 778-1444

Le plus grand réseau Honda au Canada

Offre pour un temps limité

Service ouvert le soir

Lundi au jeudi de 8 h à 1 h a.m.
Vendredi de 8 h à 17 h 30
Samedi de 8 h à 13 h

LeDroit

GATINEAU

Le projet de restructuration administrative de Robert Labine

Accueil favorable des employés de la CUO

Paul Gaboury
LeDroit

HULL Les employés de la Communauté urbaine de l'Outaouais accueillent favorablement le projet de restructuration administrative déposée, hier, par le président du gouvernement régional Robert Labine.

Une quinzaine de postes sur 175 seraient abolis par pré-retraite ou attrition, ce qui ne devrait pas entraîner de coupures significatives au sein du personnel. Les employés manifestaient le sentiment d'avoir été entendus et compris puisque le train de réformes proposé vise essentiellement à améliorer le fonctionnement à l'interne, tout en donnant plus de support aux employés pour accomplir leur tâche.

Le problème vraiment saisi

«M. Labine a visé dans le mille et il a vraiment saisi le problème en voulant rebâtir un gouvernement régional plus fort. La CUO ne sera plus le bouc émissaire mais un outil régional auquel les élus semblent vouloir donner plus de responsabilités», a indiqué Jean-Léon Marcoux, le président du syndicat des cols blancs.

Selon lui, les quelques abolitions et transferts de postes dont on parle dans le

projet sont à toutes fins déjà réalisés depuis la création de la CUO et de la MRC Les-Collines-de-l'Outaouais. De plus, les employés ont déjà reconduit leur convention collective pour la présente année, avec une hausse de 4 pour cent.

Le président Robert Labine admettait, hier, qu'il ne pouvait mesurer les répercussions budgétaires de sa réforme, qui devrait maintenant faire l'objet de discussions à la table du conseil de la CUO, jeudi de la semaine prochaine.

Il soutient cependant que les recommandations sont le fruit d'une vaste consultation menée, l'an dernier, qui a permis d'identifier de profonds malaises au sein de l'administration régionale.

Le projet compte un total de 87 recommandations. En plus de l'embauche d'un directeur général (poste présentement occupé par intérim), la restructuration prévoit des choses aussi banales que réparer une imprimante, améliorer les bureaux des employés, réviser la politique d'achats et les procédures s'y rattachant.

Il n'est plus question, par ailleurs, de transférer aux municipalités le service d'évaluation, comme l'avait laissé planer le président Labine l'année dernière.

«Il est inconcevable que les

employés de la Communauté n'aient jamais été consultés par les membres du conseil au cours des vingt dernières années. Et que la participation des élus ait été limitée, en grande partie, à une participation aux séances bi-mensuelles du conseil», a fait savoir M. Labine.

Selon ce dernier, la nomination d'un directeur général constitue un élément important de ce projet puisqu'il aura

la tâche d'assumer le leadership.

Le maire Provost

«Je suis fier de cette réforme. C'est un travail qui n'a jamais été fait», a indiqué le maire Constance Provost. Elle a ajouté qu'il s'agit d'une première étape en vue de créer un vrai gouvernement régional comme à la MRCO.

«Il est toujours possible que les élus décident d'ajouter des

compétences à la CUO. Cela pourrait être le développement économique ou le tourisme, par exemple», a fait savoir Mme Provost.

Le conseiller hullois Yves Ducharme s'est dit pour sa part favorable dans l'ensemble, mais a souligné que plusieurs points devront être discutés avant qu'ils ne soient mis en vigueur, comme l'embauche du nouveau directeur général.



Villa Toyota Inc.

965, boul. St-Joseph, Hull 776-0077

"VÉHICULES D'OCCASION DE QUALITÉ"

1990 Jeep YJ 4x4
V-6, automatique,
blanc,
27 285 km.
Inventaire # 2-5880B
13 995 \$

1989 Toyota Corolla
automatique,
bleue,
50 500 km.
Inventaire # 2-5961A
9 995 \$

1989 Buick Skylark
Bleue, automatique,
4 cylindre,
30 500 km.
Inventaire # 2-5950A
9 595 \$

1989 Toyota Corolla, LE
5 vitesses, 59 495 km,
de couleur or.
Inventaire # U-1810
9 995 \$

1988 Camry
beige,
automatique,
70 000 km.
Inventaire # 1-4619A
10 995 \$

1988 Cavalier Z24
2 portes, 6 cylindres,
automatique, 60 580
km, air climatisé, grise.
Inventaire 2-6023A
9 595 \$

1990 Van Ford Aérostar
Tout équipée avec air climatisé,
7 passagers, automatique,
6 cylindres, 29 280 km, brune.
Inventaire # 2-5791A
16 595 \$

1989 Subaru "Justy"
3 portes, automatique,
rouge, 42 300 km.
Inventaire # 1-5694A
6 995 \$

1988 Chevrolet Camaro
rouge, automatique,
6 cylindres, 42 000 km.
Inventaire # 1-5779A
9 595 \$

Baucoup d'autres modèles aux choix
Garantie 1 an ou 20 000 km sur ces véhicules.

Pour plus de détails sur ces véhicules, consultez:
Placide Carpentier ou Réjean Lécuyer

CRTC

Décision

Canada

Décision 92-24. CHEZ-FM Inc., Ottawa (Ont.). APPROUVÉ - Renouvellement de la licence de radiodiffusion de CHEZ-FM Ottawa du 1er septembre 1992 au 31 août 1997. Décision 92-25. CHEZ-FM Inc., Ottawa (Ont.), CKIK-FM Limited, Calgary (Alb.). APPROUVÉ - Ajout d'une condition de licence permettant l'utilisation hebdomadaire de 550 pièces musicales distinctes pour CHEZ-FM Ottawa et CKIK-FM Calgary. "Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la "Gazette du Canada", Partie I; aux bureaux du CRTC; dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie de documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après : Ottawa-Hull, (819) 997-2429; Halifax, (902) 426-7997; Montréal, (514) 283-6607; Winnipeg, (204) 983-6306; Vancouver, (604) 666-2111."



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

ON PAIE LE 7% DE TPS SUR 7 PRODUITS

ARGENT COMPTANT
MATERIAUX
IMPARFAITS

MASSON

185 Ch. Montréal
(819) 986-5720

GROUPE MATERIAUX A BAS PRIX Ltée

<p>CHÊNE MATERIAUX 1^{ERE} QUALITÉ</p> <p>2 1/4 = .67 6élect = .97 #1 = .87</p>	<p>MÉLAMINE</p> <p>4x8 = 8.97 TABLETTE 1x8 = 1.67</p>	<p>MELOLITE</p> <p>1/2 = 4.97 5/8 = 5.97</p>	<p>LAINES MATERIAUX 1^{ERE} QUALITÉ</p> <p>RIZES = 19.47 BROIES = 26.97</p>	<p>TUILE</p> <p>à PLAFOND 2'x4' 1.67</p>	<p>PRÉFINI</p> <p>4.97 à 8.97</p>	<p>PANNEAUX</p> <p>EXOTIQUES 17.97</p>
--	--	---	--	---	--	---

"Jusqu'au 15 fév. 92"

LES MUNICIPALITÉS BUCKINGHAM, THURSO, MASSON, ST-ANDRÉ-AVELLIN, PAPINEAUVILLE, MONTEBELLO, VAL-DES-BOIS, RIPON

Assainissement des eaux à Montebello

Signature d'une entente de principe à l'horizon

Colette Duhaime
correspondante régionale

MONTEBELLO «En suivant la logique de Raymond Lacroix, il faudrait fermer la moitié des villages du Québec.

Telle a été la réaction de Luc Ménard, maire de Montebello, à la suite du publi-reportage publié par le groupe Raymond Lacroix dans le journal local.

Dans cette réclame, le promoteur du site d'enfouissement sanitaire dénonce en effet certaines corporations municipales et entreprises de la Petite-Nation, dont le Château Montebello, qui selon lui ne répondent pas aux normes environnementales.

nous envoyons nos eaux usées dans la rivière» a dit M. Ménard, qui a cependant précisé que le village de Montebello, qui demandait de bénéficier du programme d'assainissement des eaux du gouvernement du Québec depuis le début des années 1980, s'appretait à signer une entente de principe avec la Société d'assainissement des

eaux du Québec.

Celle-ci a d'ailleurs rencontré le conseil municipal, lundi soir dernier, et espère signer l'entente de principe dès le mois d'avril.

Cette entente portera sur les études de faisabilité et celles-ci devraient durer de 12 à 15 mois.

Les demandes de soumissions seront émises immédiatement après cette période et les travaux pour doter Montebello d'un système complet d'assainissement des eaux devraient débuter.

Vallée-de-la-Lièvre

Inscription des nouveaux élèves à la fin de février

Yves Soucy
correspondant régional

BUCKINGHAM C'est du 21 au 28 février que se tiendra la période d'inscription pour les enfants qui fréquenteront une école de la Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre (CSVL) pour la première fois en septembre 1992. Pour se faire, les parents n'ont qu'à se présenter à l'école de leur secteur ou quartier.

Dans le cas de la maternelle, les inscriptions se tiendront à l'école Mgr-Charbonneau, du 21 au 28 février, ou 9 au 17 mars entre 9 et 10 h ou entre 12 h 45 et 13 h 45. Les parents doivent se présenter avec leur enfant afin de leur permettre de visiter les classes.

Pour être éligible à fréquenter la maternelle, l'enfant devra être âgé de 5 ans avant le 1er octobre 1992. Cependant, dans le cas où l'enfant aura 5 ans entre les mois d'octobre et décembre 1992, les parents peuvent demander une dérogation s'ils jugent que leur enfant subirait un pré-

judice si le ministère de l'Éducation leur permettait pas de devancer l'admission de leur enfant à l'école.

Dans ce cas, les parents devront alors soumettre une demande écrite et fournir, avant le 20 mars une évaluation de leur enfant faite par un psychologue professionnel. À noter que cette évaluation se fait aux frais des parents.

Choix de l'école

Selon la politique de la CSVL, l'élève doit fréquenter en priorité l'école faisant partie de son secteur ou quartier, à moins que pour fins d'organisation scolaire, la CSVL lui assigne une autre école que celle de son secteur.

Toutefois, en vertu de la Loi sur l'instruction publique, la CSVL respecte le droit aux parents de choisir l'école qu'ils désirent à la condition que la capacité d'accueil à cette école le permette et que la demande n'occasionne aucun frais supplémentaire (transport ou surveillance) à la commission scolaire.

Dans la rivière

«Nous ne nions pas que

Bal de Neige

UNE TEMPÊTE DE PLAISIR!
7-16 FÉVRIER 1992
Région de la capitale nationale

La course du boulevard de la Confédération

10 KM, 5 KM, et la Course de l'ours polaire

Venez courir!

Samedi 15 février 1992

Enlevez vos patins et enfiler vos espadrilles... Participez à la Course du boulevard de la Confédération! Un événement sportif pour la famille et les adeptes de la course. Départ de la colline du Parlement.

- Venez rencontrer les membres de l'équipe nationale d'athlétisme du Canada.
- Beaucoup de prix, beaucoup de plaisir.
- Les enfants, participez à la **Course de l'ours polaire** au Musée canadien des civilisations.

Inscrivez-vous maintenant :
Renseignements et formulaires d'inscription dans tous les magasins de sports participants ou téléphonez au :

(613) 239-5145

Organisé en association avec TBM Sports and Fitness Events



Commission de la Capitale nationale National Capital Commission

La Commission de la Capitale nationale est une société d'État du gouvernement du Canada.



Je m'inscris

RECYCLAGE EN SECRÉTARIAT BUREAUTISÉ

Vous possédez un ancien diplôme de secrétariat ou de commis?

Vous voulez faire un retour sur le marché du travail?

Voilà une offre intéressante pour vous

Où ? Centre d'administration, commerce et secrétariat de Gatineau
183, rue Broadway, Gatineau

Quand ? Début des cours : 17 février 1992

Programme à temps plein de jour, de 735 heures permettant aux candidats de se mettre à jour en informatique et d'obtenir une attestation de spécialisation professionnelle du ministère de l'Éducation du Québec.

GRATUIT

Informez-vous sur votre admissibilité

Les prestataires d'assurance-chômage peuvent être admissibles à continuer de recevoir leurs prestations.



INFORMATION ET INSCRIPTION :
643-4640

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 863-9221
Discours, grand, devenir.

À compter de la fin de 1993 au Québec

Des photos sur les permis de conduire page 14

Quoi faire quand les taux d'intérêt sont si bas ?

Informations : Gilles Charron 776-1500

RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES

Le Droit

VENREDI

79e ANNÉE - NUMÉRO 264

HULL-AYLMER

7 FÉVRIER 1992

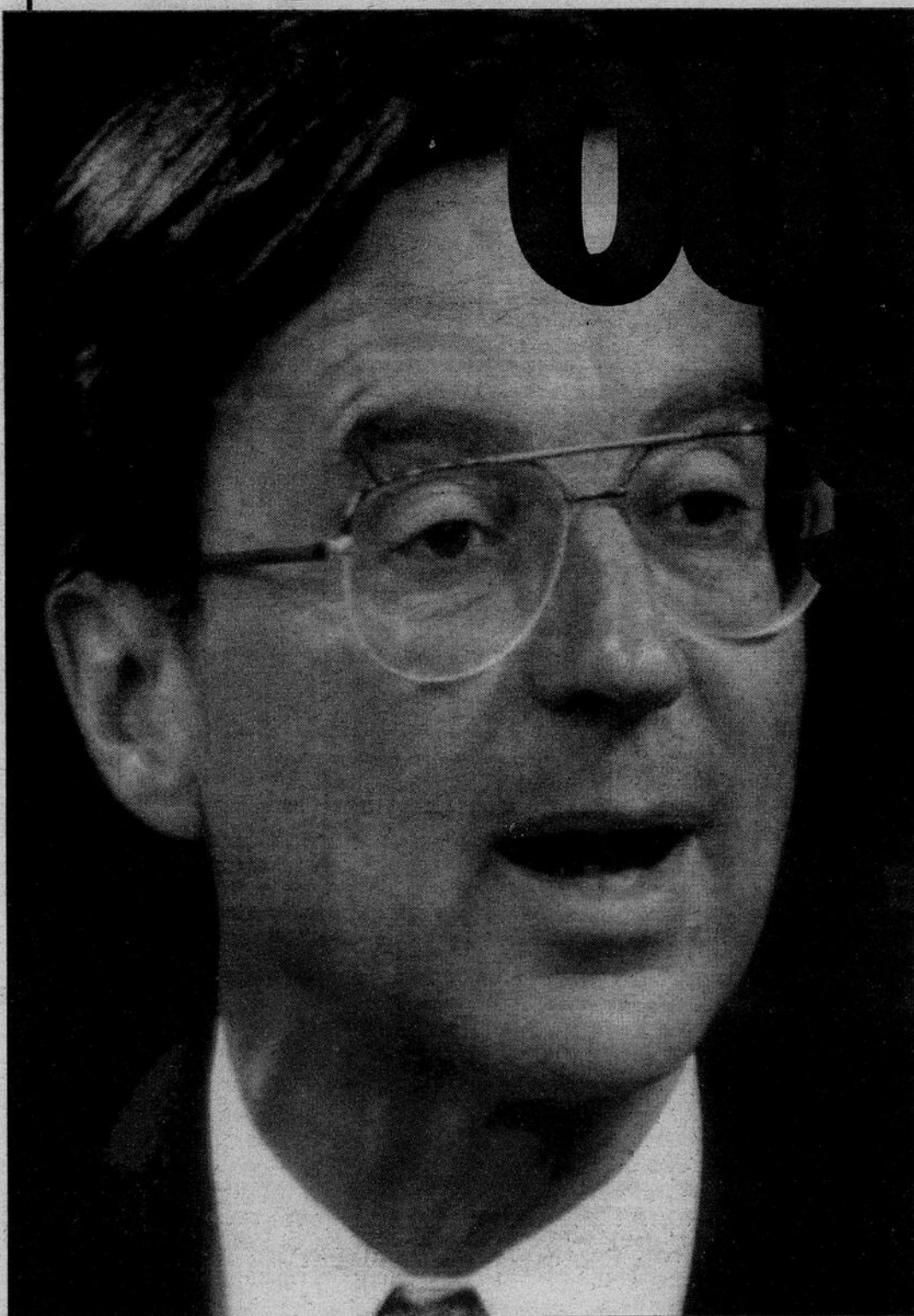
50¢ taxes non comprises

La Santé mentale, bien plus qu'une affaire de tête!

Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais

LA QUESTION RÉFÉRENDADAIRE

BOURASSA



OUVRE SON ŒIL

- Une formule qui s'inspire... d'une proposition de 1980 page 3
- Parizeau: un projet ridicule page 15
- Réactions prudentes à Ottawa page 15

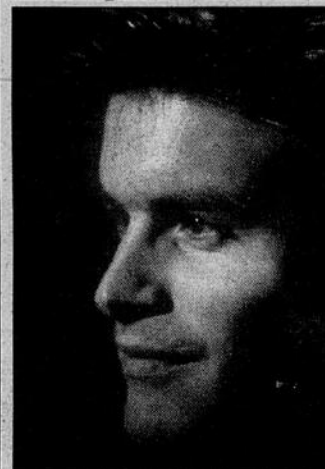
À L'INTÉRIEUR

LA RÉGION

Mathématiques: les Franco-Ontariens bons derniers au Canada

page 4

WEEK-END



Roch Voisine fait un autre tabac à Paris

page 22

LA FIEVRE HOCKEY

présentée par **LeDroit**

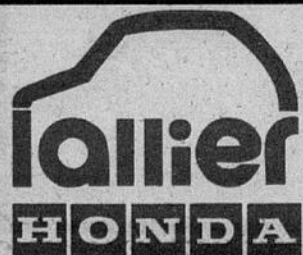
VOIR CLASSEMENT GÉNÉRAL PAGE 47

MÉTÉO



MAX -4° MIN -10°

À SUIVRE EN PAGE 2



FLAMBANT ACCORD LX 1991 NEUVE

2 portes, coupé, manuelle 5 vitesses.

13 995 \$*

Pour seulement

Hâtez-vous! Seulement 3 modèles en inventaire.

981, boul. St-Joseph, Hull - 778-1444

Le plus grand réseau Honda au Canada

Offre pour un temps limité

(*transport, préparation et les taxes en sus)

Service ouvert le soir

Lundi au jeudi de 8 h à 1 h a.m.
Vendredi de 8 h à 17 h 30
Samedi de 8 h à 13 h

LeDroit

HULL-AYLMER

Le projet de restructuration administrative de Robert Labine

Accueil favorable des employés de la CUO

Paul Gaboury
LeDroit

HULL Les employés de la Communauté urbaine de l'Outaouais accueillent favorablement le projet de restructuration administrative déposée, hier, par le président du gouvernement régional Robert Labine.

Une quinzaine de postes sur 175 seraient abolis par pré-retraite ou attrition, ce qui ne devrait pas entraîner de coupures significatives au sein du personnel. Les employés manifestaient le sentiment d'avoir été entendus et compris puisque le train de réformes proposé vise essentiellement à améliorer la fonctionnement à l'interne, tout en donnant plus de support aux employés pour accomplir leur tâche.

Le problème vraiment saisi

«M. Labine a visé dans le mille et il a vraiment saisi le problème en voulant rebâtir un gouvernement régional plus fort. La CUO ne sera plus le bouc émissaire mais un outil régional auquel les élus semblent vouloir donner plus de responsabilités», a indiqué Jean-Léon Marcoux, le président du syndicat des cols blancs.

Selon lui, les quelques abolitions et transferts de postes dont on parle dans le

projet sont à toutes fins déjà réalisés depuis la création de la CUO et de la MRC Les-Collines-de-l'Outaouais. De plus, les employés ont déjà reconduit leur convention collective pour la présente année, avec une hausse de 4 pour cent.

Le président Robert Labine admettait, hier, qu'il ne pouvait mesurer les répercussions budgétaires de sa réforme, qui devrait maintenant faire l'objet de discussions à la table du conseil de la CUO, jeudi de la semaine prochaine.

Il soutient cependant que les recommandations sont le fruit d'une vaste consultation menée, l'an dernier, qui a permis d'identifier de profonds malaises au sein de l'administration régionale.

Le projet compte un total de 87 recommandations. En plus de l'embauche d'un directeur général (poste présentement occupé par intérim), la restructuration prévoit des choses aussi banales que réparer une imprimante, améliorer les bureaux des employés, réviser la politique d'achats et les procédures s'y rattachant.

Il n'est plus question, par ailleurs, de transférer aux municipalités le service d'évaluation, comme l'avait laissé planer le président Labine l'année dernière.

«Il est inconcevable que les

employés de la Communauté n'aient jamais été consultés par les membres du conseil au cours des vingt dernières années. Et que la participation des élus ait été limitée, en grande partie, à une participation aux séances bi-mensuelles du conseil», a fait savoir M. Labine.

Selon ce dernier, la nomination d'un directeur général constitue un élément important de ce projet puisqu'il aura

la tâche d'assumer le leadership.

Le maire Provost

«Je suis fier de cette réforme. C'est un travail qui n'a jamais été fait», a indiqué le maire Constance Provost. Elle a ajouté qu'il s'agit d'une première étape en vue de créer un vrai gouvernement régional comme à la MRCO.

«Il est toujours possible que les élus décident d'ajouter des

compétences à la CUO. Cela pourrait être le développement économique ou le tourisme, par exemple», a fait savoir Mme Provost.

Le conseiller hullois Yves Ducharme s'est dit pour sa part favorable dans l'ensemble, mais a souligné que plusieurs points devront être discutés avant qu'ils ne soient mis en vigueur, comme l'embauche du nouveau directeur général.



Villa Toyota Inc.

965, boul. St-Joseph, Hull 776-0077

"VÉHICULES D'OCCASION DE QUALITÉ"

1990 Jeep YJ 4x4
V-6, automatique,
blanc,
27 285 km.
Inventaire # 2-5880B
13 995 \$

1989 Toyota Corolla
automatique,
bleue,
50 500 km.
Inventaire # 2-5961A
9 995 \$

1989 Buick Skylark
Bleue, automatique,
4 cylindre,
30 500 km.
Inventaire # 2-5950A
9 595 \$

1989 Toyota Corolla, LE
5 vitesses, 59 495 km,
de couleur or.
Inventaire # U-1810
9 995 \$

1988 Camry
beige,
automatique,
70 000 km.
Inventaire # 1-4619A
10 995 \$

1988 Cavalier Z24
2 portes, 6 cylindres,
automatique, 60 580
km, air climatisé, grise.
Inventaire 2-6023A
9 595 \$

1990 Van Ford Aérostair
Tout équipée avec air climatisé,
7 passagers, automatique,
6 cylindres, 29 280 km, brune.
Inventaire # 2-5791A
16 595 \$

1989 Subaru "Justy"
3 portes, automatique,
rouge, 42 300 km.
Inventaire # 1-5694A
6 995 \$

1988 Chevrolet Camaro
rouge, automatique,
6 cylindres, 42 000 km.
Inventaire # 1-5779A
9 595 \$

Baucoup d'autres modèles aux choix
Garantie 1 an ou 20 000 km sur ces véhicules.

Pour plus de détails sur ces véhicules, consultez:
Placide Carpentier ou Réjean Lécuyer

CRTC Décision Canada

Décision 92-24. CHEZ-FM Inc., Ottawa (Ont.). APPROUVÉ - Renouvellement de la licence de radiodiffusion de CHEZ-FM Ottawa du 1er septembre 1992 au 31 août 1997. Décision 92-25. CHEZ-FM Inc., Ottawa (Ont.). CKIK-FM Limited, Calgary (Alb.). APPROUVÉ - Ajout d'une condition de licence permettant l'utilisation hebdomadaire de 550 pièces musicales distinctes pour CHEZ-FM Ottawa et CKIK-FM Calgary. "Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la "Gazette du Canada", Partie I; aux bureaux du CRTC; dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie de documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après : Ottawa-Hull, (819) 997-2429; Halifax, (902) 426-7997; Montréal, (514) 283-6607; Winnipeg, (204) 983-6306; Vancouver, (604) 666-2111."

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

ON PAIE LE 7% DE TPS SUR 7 PRODUITS ARGENT COMPTANT MATÉRIAUX IMPARFAITS

GROUPE MATÉRIAUX À BAS PRIX Ltée **MASSON**
185 Ch. Montréal (819) 986-5720

<p>CHÊNE MATERIAUX 1^{ERE} QUALITÉ</p> <p>2 1/4 = .67 8élect = .97 #1 = .87</p>	<p>MÉLAMINE</p> <p>4X8 = 8.97 TABLETTE 1X8 = 1.67</p>	<p>MELOLITE</p> <p>1/2 = 4.97 5/8 = 5.97</p>	<p>LAINES MATERIAUX 1^{ERE} QUALITÉ</p> <p>RIZIS = 19.47 BROIES = 26.97</p>	<p>TUILE</p> <p>à PLAFOND 2'X4' 1.67</p>	<p>PRÉFINI</p> <p>4.97 à 8.97</p>	<p>PANNEAUX</p> <p>EXOTIQUES 17.97</p> <p>"Jusqu'au 15 fév. 92"</p>
--	--	---	--	---	--	--

LES MUNICIPALITÉS MANIWAKI, GRACEFIELD, FORT-COULONGE, PONTIAC, LAC STE-MARIE, MESSINES, CAMPBELL'S BAY, BRYSON

Maniwaki tente de redéfinir sa vocation

Nathalie Beaulieu
Correspondante régionale

MANIWAKI La ville de Maniwaki, qui bénéficie du programme «Rues Principales», sera en mesure, d'ici quelques mois de se doter d'un plan d'action lui permettant de revoir sa vocation.

L'Équipe ressource de Héritage-Canada, qui est responsable du programme, était de passage cette semaine à Maniwaki pour rencontrer des représentants du milieu.

Les discussions, selon Benoît Boucher, coordonnateur

du programme, pour Maniwaki, ont permis de dégager plusieurs consensus.

«Selon la population, on retrouve de tout à Maniwaki tant au niveau des services qu'en ce qui concerne les biens de consommation», soutient-il.

Les rencontres avec les différents groupes et représentants du milieu ont également permis d'identifier certaines faiblesses.

À ce niveau, la plupart des intervenants ont pointé du doigt le manque d'éclairage sur les principales artères.

Ils ont également mentionné

le manque de promotion collective entre les marchands du centre-ville de Maniwaki.

«Nous avons cependant remarqué qu'à Maniwaki, il y avait énormément de bénévolat, une volonté collective énorme», poursuit M. Boucher.

Héritage-Canada est un programme de trois ans qui vise à revoir l'image de Maniwaki et choisir une vocation à déve-

lopper.

«C'est un programme qui donne des résultats si les gens d'impliquent. Les décisions appartiennent au milieu», explique M. Boucher.

Selon lui, avant de s'entendre sur la vocation de la ville de Maniwaki il faudra d'abord clarifier certaines situations comme, par exemple, le nombre important

d'organismes de toutes sortes.

Un plan d'action à court terme sera mis en place sous peu et un autre suivra au cours des prochains mois.

Lors de leur visite, les membres de l'Équipe ressource de Héritage-Canada ont également fait la synthèse d'un sondage effectué auprès des commerçants de la ville et des résidents.

Nouvelles mâchoires de survie pour l'ASO

Nathalie Beaulieu
Correspondante régionale

MANIWAKI L'Association de sauvetage de l'Outaouais (ASO) recevra sous peu les nouvelles mâchoires de survie que l'organisme a achetée récemment.

«Ces nouvelles mâchoires sont dix fois plus fortes que ce que nous avions auparavant, soutient le vice-président de l'Association de sauvetage de l'Outaouais, Jocelyn Danis.

Selon lui, ce nouvel équipement sera plus efficace et permettra de réduire considérablement le temps d'intervention lors des accidents de la route où on doit déloger des victimes qui sont coincées dans des véhicules.

L'Association de sauvetage de l'Outaouais compte, en tout,

environ 25 membres et est appelée à intervenir sur un territoire très étendu.

«Nous pouvons être appelés sur les différentes routes entre la Réserve faunique La Vérendrye et la municipalité de Low, précise M. Danis.

L'ensemble des membres de l'ASO recevront une formation pour pouvoir utiliser au maximum les nouvelles mâchoires de survie qui seront livrées le 15 février.

«Cette formation est obligatoire, explique M. Danis.

Par ailleurs, l'ASO ne possède actuellement aucune mâchoires de survie. Les anciennes sont inutilisables depuis le 24 décembre dernier.

Elles ont été brisées la dernière fois qu'on les a utilisées, c'est-à-dire lors d'un accident survenu à Maniwaki.

Bal de Neige

UNE TEMPÊTE DE PLAISIR!
7-16 FÉVRIER 1992
Région de la capitale nationale

La course du boulevard de la Confédération

10 KM, 5 KM, et la Course de l'ours polaire

Venez courir!

Samedi 15 février 1992

Enlevez vos patins et enfitez vos espadrilles... Participez à la Course du boulevard de la Confédération! Un événement sportif pour la famille et les adeptes de la course. Départ de la colline du Parlement.

- Venez rencontrer les membres de l'équipe nationale d'athlétisme du Canada.
- Beaucoup de prix, beaucoup de plaisir.
- Les enfants, participez à la **Course de l'ours polaire** au Musée canadien des civilisations.

Inscrivez-vous maintenant :
Renseignements et formulaires d'inscription dans tous les magasins de sports participants ou téléphonez au :

(613) 239-5145

Organisé en association avec TBM Sports and Fitness Events



Commission de la Capitale nationale National Capital Commission

La Commission de la Capitale nationale est une société d'État du gouvernement du Canada.



Célébrons le Canada DANS LA CAPITALE Celebrate Canada IN THE CAPITAL

Je m'inscris

RECYCLAGE EN SECRÉTARIAT BUREAUTISÉ

Vous possédez un ancien diplôme de secrétariat ou de commis?

Vous voulez faire un retour sur le marché du travail?

Voilà une offre intéressante pour vous

Où? Centre d'administration, commerce et secrétariat de Gatineau
183, rue Broadway, Gatineau

Quand? Début des cours : 17 février 1992

Programme à temps plein de jour, de 735 heures permettant aux candidats de se mettre à jour en informatique et d'obtenir une attestation de spécialisation professionnelle du ministère de l'Éducation du Québec.

GRATUIT

Informez-vous sur votre admissibilité

Les prestataires d'assurance-chômage peuvent être admissibles à continuer de recevoir leurs prestations.



INFORMATION ET INSCRIPTION :
643-4640

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Devenir grandir, devenir.